



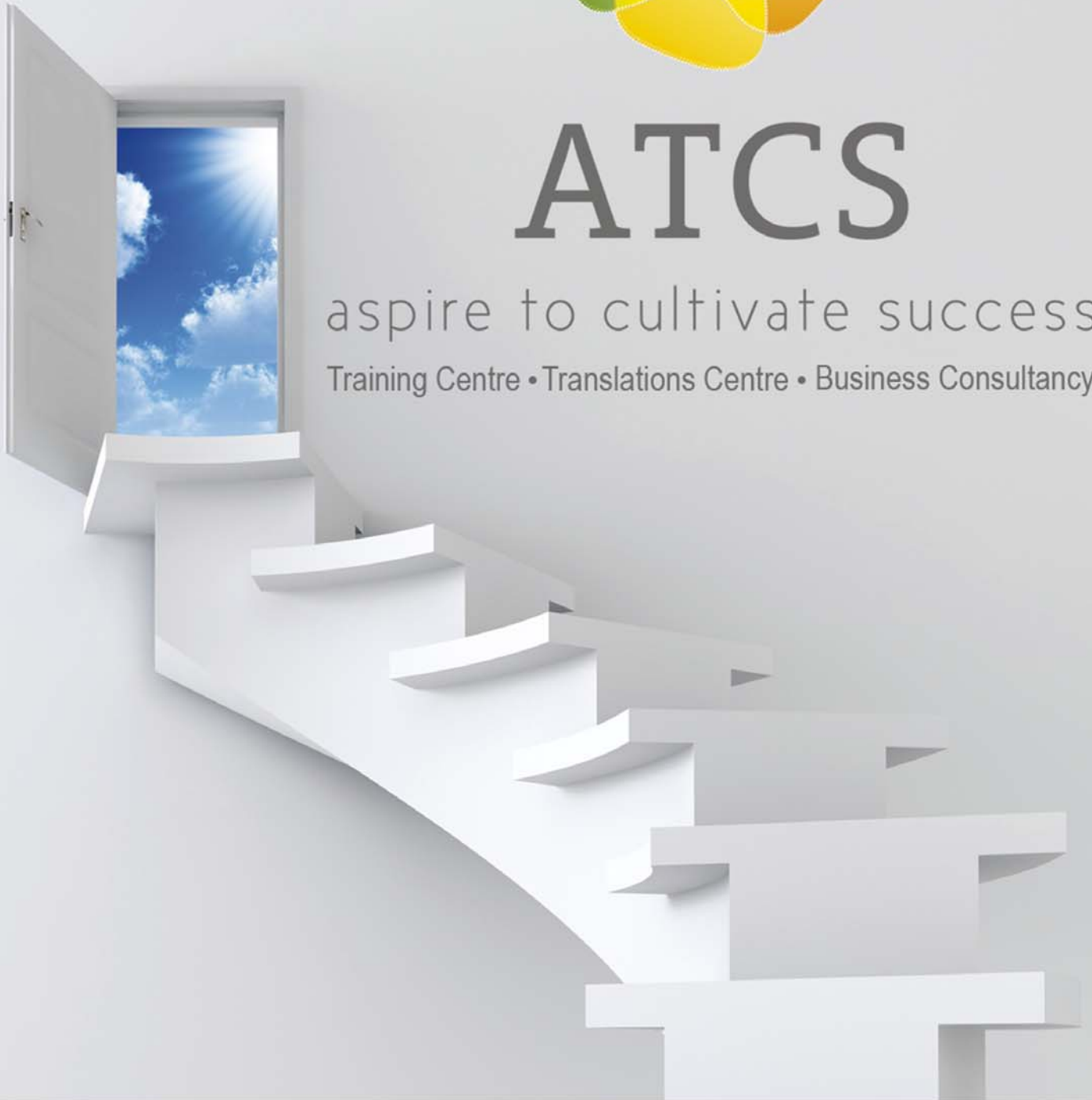
Festa Titulari Santa Marija
L-Imqabba 2015



ATCS

aspire to cultivate success

Training Centre • Translations Centre • Business Consultancy



(+356) 9999 0470



www.atcs.com.mt



info@atcs.com.mt

*Bil-gmiel inti mzejna,
Ommna tas-smewwiel,
laħt harstek inti żommna,
sal-aħħar taż-żminijiet.*



L-EDITORJAL

L-unuri miksba matul is-snin huma eżempji ċari tal-Istorja rikka tas-Socjetà tagħna – Fatti li ma jista' jmerihom ħadd

Jeremy Mercieca, f'isem il-Bord Editorjali, jintroduci lill-qarrejja dwar il-varjetà ta' artikli li nsibu f'dan il-programm, u jikkellim fuq is-sena ħidma tad-diversi sezzjonijiet fi ħdan is-Socjetà Santa Marija u l-Banda Re Ġorġ V u l-partitarji ħabrieke li jaħdmu fi ħdan din is-socjetà.

Il-bniedem, minn età żgħira, jibda jiehu d-deċiżjonijiet kruċjali tiegħu fil-ħajja ta' kuljum. Wiehed jibda jagħzel l-istil ta' ħajja, u fuq kollox, it-toroq li ser jiehu. Jekk il-familja tiegħek ikollha għal qalbha festa tar-raħal partikolari, hija diffiċilissima li inti ma taħsibx fuq dak/dik il-patron/a tal-lokal tiegħek. Meta tikber, il-ħajja tal-bniedem ikollha ċertu rutini, fosthom li tmur l-iskola jew ix-xogħol, u tqatta' xi ħin ma' tal-familja fost oħrajn, iżda mbagħad, hemm il-qalb li tħabbat għall-għaqda tiegħek u li gġegħlek taħdem għaliha. Għalkemm il-ħajja tal-lum hija mgħaġġla wisq, il-moħħ u l-qalb żgur li jkunu qegħdin jaħsbu u jħabbtu sabiex b'xi mod jew ieħor tmidd idejk u tagħmel xi ħaġa b'risq il-festa. Proprju għalhekk din is-Socjetà għandha storja rikka, għaliex matul is-snin dejjem kien hemm partitarji li ħadmu kontinwament sabiex primarjament jgħollu isem il-Festa ta' Santa Marija tal-Imqabba, u fuq kollox, isem l-ewwel Socjetà Mużikali f'raħalna – Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

L-Għaqda tan-Nar, l-Għaqda tal-Armar, is-Sezzjoni Żgħażaġh, is-Sezzjoni Nisa, il-kummissjoni Banda, il-Grupp Adoloxxenti Titulari, il-Klabb Go Reds, u fuq kollox, iz-zokk ta' din is-Socjetà, il-Kumitat Eżekuttiv, jagħmlu sena shiħa jaħdmu minn wara l-kwinti sabiex proprju bejn it-30 ta' Lulju u t-22 ta' Awwissu, jaħsdu dak kollu li jkunu ħadmu għalih. Permezz ta' din il-pubblikazzjoni ta' livell għoli, ser naqsmu magħkom il-qarrejja, il-partitarji u l-ammiraturi tas-Socjetà tagħna l-esperjenza li għexna matul din is-sena, eżattament minn wara l-festa tal-2014. B'hekk, f'dawn il-paġni nkunu qegħdin nuru l-ħidma li tkun għaddejja minn diversi membri ħabrieke, kif ukoll inwasslu l-messaġġ ta' kull għaqda jew sezzjoni fi ħdan din is-Socjetà gloriuża.

Il-Festa tal-2014 żgur li ser tibqa' fil-memorja ta' ħafna – għaddejja minn sensiela ta' avvenimenti li ttimbraw l-istorja tas-Socjetà. Kif nistgħu ninsew l-inawgurazzjoni tal-istatwa tal-ġebel kapolavur fuq il-mentna, Kif nistgħu ninsew il-programm vokali u strumentali tal-10 t'Awwissu b'mod speċjali l-korjografi oriġinali tal-Banda u l-Gwarniċun il-Kbir, Kif nistgħu ninsew l-Armar mill-ifjen li l-Għaqda tal-Armar zanznet u ser nibqgħu ngawdu tul is-snin, Kif nistgħu ninsew il-Marc Grandjuż tal-Aħħar Tridu b'xow impekkabbli ta' sinkronizzar ta' dawl, karti u mużika, u fuq kollox il-ħarqa maestuża minn fuq



**Proprju għalhekk din
is-Socjetà għandha storja
rikka, għaliex matul is-snin
dejjem kien hemm partitarji li
ħadmu kontinwament sabiex
primarjament jgħollu isem il-Festa
ta' Santa Marija tal-Imqabba, u
fuq kollox, isem l-ewwel Socjetà
Mużikali f'raħalna**

is-sebghin sena anniversarju mit-twaqqif tal-Orkestra Santa Marija, li juri biċ-ċar li s-Socjetà tagħna, hija l-Ewwel Socjetà Mużikali f'raħalna.

Kif tista' ma tkunx kburi meta tara li l-livell dejjem qiegħed jogħla – minn ftit karti żgħar li kienu jitqassmu qabel il-festa, illum qed noħorġu pubblikazzjoni ta' livell għoli ferm b'messaġġi li jagħmlu sens, artikli interessanti u ritratti/collages mill-isbaħ, fost oħrajn. Dan kollu, ma jistax ikun possibbli mingħajr il-ħidma kollettiva ta' grupp ta' nies li ġew f'dati mill-Kumitat Eżekuttiv sabiex jiffurmaw din il-pubblikazzjoni, u ta' dan niringrazzjawhom tal-fiduċja li wrew fix-xogħol tagħna. F'isem il-Bord Editorjali, nixtiequ niringrazzjaw ukoll lil dawk l-entitajiet kollha li għogħhom jagħzlu din il-pubblikazzjoni sabiex jirreklamaw il-prodotti tagħhom. Għandu jingħata għieħ ukoll lill-istampatur *Best Print* għas-servizz mill-aqwa li jagħtina ta' kull sena, u l-paċenzja kbira li jiehu sabiex fl-aħħar mill-aħħar nilhqu l-livell mixtieq.

Apprezzament kbir imur ukoll lejn shabi tal-Bord Editorjali, li b'missjoni waħda f'moħħna ħdimna flimkien sabiex din il-pubblikazzjoni setgħet titwassal fi djar tagħkom.

Nawguraw il-festa t-tajba lill-Imqabbin Kollha. Viva Santa Marija.

il-Bejt tas-Socjetà u l-madwar, Kif nistgħu ninsew il-kwalità mill-aqwa ta' logħob tan-Nar tal-Ajru u tal-art li ppreparawlna l-Għaqda tan-Nar bil-qofol jintlaħaq f'lejlet u nhar il-festa, u fuq kollox, kif wiehed jista' jinsa l-ħruġ tal-vara fuq iz-zuntier, nhar l-Għid tal-Assunta. Dawn u ħafna aktar, lilna jqabbduna l-bard, u jgħegħluna naħsbu kemm aħna kburi li għexna dan kollu proprju fil-festa titulari f'raħalna.

Tul dawn il-Mija u ħames snin li s-Socjetà Santa Marija ilha mwaqqfa, żgur li t-triq għall-partitarji ħabrieke ma kinitx waħda lixxa/faċli. Sabu quddiemhom numru ta' ħofor/ostakli li fixklu l-ħidma tagħhom b'risq il-Patrona Titulari Santa Marija. Il-Proverbju Malti jgħid li "Fejn hemm l-Għaqda, hemm is-saħħa" u għalkemm mhux dejjem kull partitarju jkollu l-istess opinjoni, il-ħsieb jibqa' l-istess – li b'impenn kbir, u b'ħidma ta' partitarji maqgħuda, jingħied l-istess habel sabiex jinkisbu aktar suċċessi, u nkomplu ngħollu l-isem u nagħtu għieħ lill-Patrona Universali Santa Marija, u l-għaqda li għib ismha. Din is-sena, is-Socjetà tagħna qed tiċcelebra numru ta' anniversarji oħra – ewlieni fosthom

Werrej

L-Editorjal	2
Il- Messaġġ tal-President	7
Il-Messaġġ tas-Sindku	9
Il-Messaġġ tal-Kappillan	11
Il-Messaġġ tas-Segretarju	13
Appell mill-Kaxxier	17
Messaġġ mid-Direttur tal-Kazin	18
Messaġġ mid-Direttur Spiritwali	22
Messaġġ mis-Surmast Direttur	25
Messaġġ mill-Assistent Surmast	27
Festa Santa Marija 2015	28
Kelmejn mill-Ferġha Nisa	31
Sezzjoni Żgħażaġħ Santa Marija	33
Frott il-hidma kontinwa... ..	41
Lehen il-Banda	42
Programm Vokali u Strumentali mill-Banda Re Ġorġ V 10 ta' Awwissu, 2015	45
L-Għaqda tal-Armar	49
L-Għaqda tan-Nar	54
Programm tan-Nar	57
L-Għaqda Nar tal-art	60
Messaġġ tal-Fratellanza	67
Programm Festi Esterni	68
Mill-Wirja 'la Semana Santa'	70
Kummissjoni Web 2014-2015	73
Minn Fejn se Jgħaddi l-Marċ	74
Mill-Paġna Sportiva	77
Il-Klabb "Tfal Titulari"	81
Messaġġ mill-Grupp "Go Reds – Adoloxxenti Titulari"	85
Proġett Ko-finanzjat mill-Fondi tal-Ewropa "Qalb Żaġħżuġħa, Festi Inklussivi"	89
"Qalb Żaġħżuġħa, Festi Inklussivi"	97
F'għeluq il-hames sena mir-rebħ tal-Festival Nazzjonali tal-Logħob tan-Nar tal-Art Mekkanizzat	99
Minn holma għal realtà	105
Kurżità – Sliem għalik!	111
Lil Santa Marija, Omm is-Salvatur	115
L-Attivist tas-Sena 2013/14 – Doris Camilleri	117
Sena Attivitajiet f' Soċjetà Attiva	118
Mill-Istorja tas-Soċjetà	121
Anniversarju importanti – Sebghin sena mit-twaqqif tal-Orkestra Santa Marija	125
Tifkira – Insellmu l-memorja ta' Charles u Ġorġia	127
Ringrazzjamenti	130
Storja tar-raħal – 175 sena ilu	132
Sebghin Sena ta' Storja u Suċċessi	135
Talent Imqabbi – Francesca Farrugia; Soprano Mqabbija	136
Santa Marija Patruna Universali	139
L-Anniversarju tad-Deheb mill-Qanpiena tal-Monsinjuri (1965-2015)	140
Storja tar-Raħal – Il-qima lejn il-Madonna tar-Rużarju fl-Imqabba	145
In-Niċċa ta' Wied il-Kbir	159
Talent Imqabbi – Gargamella u l-Puffi jagħtu l-hajja lill-belt kapitali u baqgħu jiġu msemmija minn bosta Maltin u turisti sa' xhur wara l-Karnival	161
Mill-Istorja tal-Parroċċa – Gublew tad-Deheb tal-Ordinazzjoni Saċerdotali ta' Mons Ġużep Bugeja u Dun Karm Ghigo (1965-2015)	162
Mużika – Għaxar snin wara l-ewwel żjara... Il-Bedford Town Band mill-ġdid fil-festa ta' din is-sena ...	166
Mill-Emigranti Mqabbini	171
Profil – Niltaqgħu ma' Fr. John Curmi	175
Tagħrif – Insiru nafu lill-Arcisqof il-ġdid Mons. Charles J. Scicluna	177
Tagħrif mid-Dinja tal-Mużika – Il-Maġġur Anthony Aquilina: is-Surmast tal-marċi Maltin 1985 – 2015 30 Sena mill-mewt tiegħu	183
Awguri mingħand is-Soċjetà – Gradwati mill-Università ta' Malta	187
Mill-Kult Marjan	193
Fidi – L-Assunzjoni ttemm l-Immakulat Konċepiment	197
Twemmin – Id-Domma u l-Festa tal-Assunta	205
Il-Lingwa Maltija – Arzelli fiddiena	206
Reliġjon – Ritrat Agostinjan ta' Marija	209
Storja – Anedott ta' 65 sena ilu	213
Informazzjoni – Il-Kappella Bugeja fl-Imqabba tagħlaq 80 sena l	215
Storja u Devozzjoni lejn l-Assunta f' Malta – Statwi ta' Marija Assunta	217
L-Esperjenza tal-Barranin f' raħalna	219
Surmastrijiet mal-medda taz-żmien f' għeluq is-70 anniversarju tal-ewwel soċjetà muzikali Mqabbija	221
Rendikont tal-Festa ta' Santa Marija 2014	222
Min Irreklama	223

Bord Editorjali
BORG GRECH Remenda
GHIGO Patrick
MERCIECA Jeremy
ZAMMIT Mario
ZAMMIT Mark

Qari tal-Provi
MERCIECA Jeremy

Riklami
BRIFFA Carmel
GHIGO Patrick

Fotografija
Arkivji tas-Soċjetà
CAMILLERI Ian
FARRUGIA Kan. Dun Jonathan
GALEA Maria
MERCIECA Jeremy
GHIGO Patrick
MIFSUD Gabriella
MIFSUD Jonathan
SCHEMBRI BALDACCHINO Chris
TONNA Johann
ZAMMIT Mario
GHIGO Patrick
Kummissjoni Web



Ritratt tal-Faċċata
L-istatwa artistika ta' Santa Marija fuq sfond ta' pavaljun u ġebba tipika Mqabbija

Il-kontenut f' din il-pubblikazzjoni mhux bilfors jirrifletti l-fehma tal-Bord Editorjali jew tas-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

L-Artiklisti kollha huma responsabbli għal kitbiethom.

© Soċjetà Santa Marija
u Banda Re Ġorġ V – Mqabba,
Malta Est. 1910

L-ebda parti minn dan il-kitieb ma tista' tiġi kkupjata mingħajr il-permess bil-miktub tal-Bord Editorjali.

Issettjat u Stampat

BEST



Żurrieq Road, Qrendi
Tel: 21 680789, 21 649012
E-mail: bestprint@go.net.mt

TAR-ROBBA

Recycling Centre

L I M I T E D

Tar-Robba l/o Kirkop KKP 9090, Malta
 Tel: 2168 3558, 2168 5332 Fax: 2164 2834
 John Ghigo : 9949 3311
 Jurtin Ghigo : 9945 7162
 E-mail: johnghig@maltanet.net
 Web: www.tarrobbarecycling.com



*For all types of
 original, second
 hand and imitation
 autoparts with the
 best prices found
 locally!!!*



TAR-ROBBA

ta' pataw

L I M I T E D

- Ġarr tal-Konkos
- Blokki tal-Franka
- Blokki tas-Sejjieh
- Torba
- Bricks





Kumitat Eżekuttiv 2015

Presidenti Onorarji

Dr. Louis Galea B.A., LL.D.
Joseph Farrugia

President

Carmel Zahra

Segretarju Ġenerali

Carlo Sciberras

Kaxxier

Carmel Briffa

Viċi President u Delegat tal-Banda

Chris Spiteri

Assistent Segretarju Ġenerali

Remenda Borg Grech

Assistent Kaxxier u Delegat tal-Armar

Patrick Ghigo

Direttur tal-Każin u Delegat taż-Żgħażaġh

Warren Bondin

Uffiċjal Relazzjonijiet Pubbliċi

Mario Zammit

Delegat tan-Nar u Koordinatur

tas-Sezzjonijiet fi hdan is-Socjetà

Joseph Briffa

Delegat tan-Nisa,

Adoloxxenti u Tfal

Maria Psaila Ghigo

Membru Onorarju

Roderick Tonna

Direttur Spiritwali

Fr. Joseph Zahra O.P.

Surmast Direttur

Mro David Agius

Assistent Surmast

Mro Gordon Mayer

Konsulent Legali

Dr Mark Portelli

Revizuri

Antoine Abdilla, Paul Spiteri, Francis Vella

Rapreżentanti fl-Ghaqda Każini tal-Baned

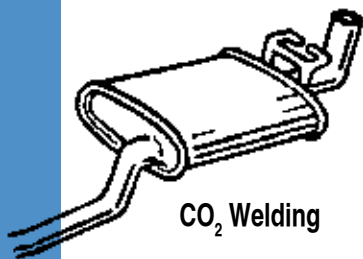
Carmel Briffa, Carlo Sciberras

Kummissjoni Banda

Christopher Spiteri, Alfred Galea, Jessica Farrugia,

Davinia-Anne Camilleri, Adrian Zahra, Nicky Baldacchino, Chris Schembri Baldacchino, Philip Saliba

Jerry's Silencer Repairs



Jerry's Garage

Siggiewi Road, Mqabba

Tel: 21640750 Fax: 21642535 Mob: 9944 9237



The Fruit Shop

Prop. George Attard

9th April 1942 Street, Mqabba

Tel: 21 647963 • Mobile: 7946 3151

IL- MESSAĠĠ TAL-PRESIDENT

Sena mimlija sfidi u proġetti ambizzjużi

Carmel Zahra, il-President tas-Socjetà, jagħti ħarsa lejn il-ħidma tas-socjetà matul din is-sena, b'mod speċjali l-inawgurazzjoni tal-istatwa tal-ġebel li twaqqfet bi prominenza f'tarf Triq il-Konvoj ta' Santa Marija.

F'dan il-messaġġ annwali, din is-sena wkoll il-ħsibijiet tiegħi jmorru fuq il-ħatra tal-mexxej spiritwali Fr. John Curmi bħala Kappillan tal-Parroċċa tagħna ddedikata lil Marija Assunta. L-effett tiegħu beda jinħass hekk kif il-Kappillan flimkien mal-kleru qegħdin jaħdmu b'żelu u dedikazzjoni fix-xogħol pastoral tagħhom. Minn hawn f'ismi u f'isem is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V nifirħilhom u nawguralhom kull suċċess.

Il-Festa tas-sena 2014 kienet festa suċċess f'kull aspett, però l-aktar li jagħtini sodisfazzjon hu li l-festa tkun denja kif jixraq lil Ommna Marija Assunta u li jkollna festa kwieta u trankwilla. Xi ħaġa oħra li tagħtni sodisfazzjon kbir hi l-istatwa ta' Santa Marija li giet inawgurata fit-8 ta' Awwissu, li sebheth l-akkwati tal-mentna bix-xogħol hekk rikk u fin bi skultura fil-ġebbla Maltija, xogħol l-iskultur Lawrence Attard li żgur diġà gabet ċerta devozzjoni minn kull min ikun għaddej minn hemm. Minn hawn nerġa niringrazzja mill-qalb lill-benefatturi, għaliex mingħajrhom ma kienx ikun possibbli li jsir monument hekk kbir.

Il-Festa tas-sena 2014 kienet festa suċċess f'kull aspett, però l-aktar li jagħtini sodisfazzjon hu li l-festa tkun denja kif jixraq lil Ommna Marija Assunta u li jkollna festa kwieta u trankwilla.

Is-sena 2014 ħalliet marka xi ftit jew wisq imtappna, wara li smajna bl-aħbar li s-sindku ta' dak iż-żmien is-Sur Nicholas Briffa kien għaddej minn diffikultajiet ta' saħħa. F'ismi u f'isem il-kumitat nawgurawlu fejqan u s-saħħa li għandu bżonn. Min naħa l-oħra nixtieq insellem lis-sindku Dr. Charlene Zammit

u nawguralha suċċess fit-tmexxija tagħha.

Matul is-Sena 2014 kellna sfida oħra kbira, qed nirreferi għall-proġett 'Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi', li kien proġett ambizzjuż però bil-kuraġġ u d-determinazzjoni taż-żgħażaġħ Chris Schembri Baldacchino u Pauline Agius Farrugia kien suċċess fuq livell Nazzjonali u li ġab l-ammirazzjoni tal-Maltin kollha. Nixtieq niehu l-opportunità sabiex ninkoraġġixxi liż-żgħażaġħ tagħna halli jilqgħu kull sfida biex fil-futur jaħdmu għal aktar suċċessi bħalma dejjem ksibna.

Bħas-soltu nagħlaq billi nsellem lil dawk kollha li ħadmu u stinkaw biex għal darb'oħra din is-sena jkollna festa suċċess. Nagħmel appell u nitlob il-koooperazzjoni tagħkom sew waqt l-armar kif ukoll waqt il-marċi halli

nkunu ta' eżempju tajjeb u ma nwegġġgħu lil ħadd.

Nagħlaq billi niringrazzja lil shabi tal-kumitat, il-Ferġha Nisa, is-Sezzjoni Żgħażaġħ, l-Adoloxxenti, lit-Tfal tat-Titular u lil dawk kollha li jgħinu fil-knisja, lill-kunsill Lokali, lill-Kappillan u lill-kleru u fuq kollox lill-puluzija li żgur li meta naħdmu flimkien ikollna festa oħra suċċess.

Grazzi.

Viva Santa Marija.



Il-President tas-Socjetà, Carmel Zahra flimkien mal-Eċċellenza Tagħha l-President ta' Malta Marie Louise Coleiro Preca fil-programm vokali u strumentali tal-10 t'Awwissu 2014.

TA, Frida

Prop. Andrew Grech

Pet & Garden

103, Triq il-Madonna tal-Gilju, Mqabba - MQB 1309.

Tel: 2164 2693 • Mob: 7970 6677 • E-mail: fridapts@maltanet.net

Where you can find various pet foods, plants, trees, agricultural products and agricultural feeds.

Veterinary Service available every Wednesday

Mon - Fri: 8.00am - 12.00pm & 3.00pm - 7.00pm • Sat: 7.00am - 3.00pm

**Premium Quality
Rabbit Feeds**



SPAIN

Friskies



Eukanuba



Pedigree



CIMIAO

Farmina

ROYAL CANIN
CIBAU



Jirrenja l-volontarjat fir-raħal tagħna

Dr. Charlene Zammit, fl-ewwel messaġġ tagħha bħala Sindku tal-Imqabba tfahhar id-dedikazzjoni ta' partitarji ħabrieke fi ħdan is-Socjetà Santa Marija, b'mod partikulari l-proġett tas-Sezzjoni Żgħażaġħ Santa Marija fejn dawn iż-żgħażaġħ ħolqu dokument informattiv li ser jintiret minn ġenerazzjoni għall-oħra.

Din hija l-ewwel okkażjoni fejn ġejt mistiedna nikteb il-messaġġ tiegħi bħala Sindku tal-Imqabba għall-programm tal-festa ta' Santa Marija, billi jiena ġejt ikkonfermata Sindku tal-lokalità fis-17 ta' Frar ta' din is-sena, wara li l-predeċessur tiegħi, is-Sur Nicholas Briffa, ta r-riżenja tiegħu minħabba li ċ-ċirkostanzi li sab ruħu fihom ma ppermettewlux li jkompli jesegwi l-mandat mogħti lilu. M'għandniex xi ngħidu, dak li għadda minnu Nicky ħasad lil kulhadd, mhux inqas lilna l-kunsillieri li konna naħdmu spalla ma' spalla miegħu. Nicky kien u għadu maħbub mill-Imqabbbin għaliex dejjem ħadem fl-aħjar interess tar-raħal u tar-residenti mingħajr ma ħares lejn ucuħ, u dawn huma l-passi li qiegħdin nimxu fuqhom jiena u shabi l-kunsillieri waqt li nwertqu l-hidma fi ħdan il-Kunsill Lokali tagħna.

F'dawn il-jiem sajjin, il-ħidma tal-Kunsill Lokali tagħna tibqa' għaddejja bla waqfien, anzi nazzarda ngħid illi tkun aktar intensiva, u dan għaliex l-attività fl-Imqabba bejn Ġunju u Awwissu ma taqta' xejn. Fix-xhur li matulhom jiġu ċelebrati ż-żewġ festi, il-Kunsill Lokali jkun impenjat b'diversi modi. Il-ħidma bi thejjija għall-festi tvarja minn dak li għandu x'jaqsam mal-ħruġ tal-permessi għall-gabbani, sal-indafa u l-immaniġjar tat-traffiku matul il-ġimgħa tal-festa, li jirrikjedu koordinazzjoni kontinwa min-naħa tagħna. Għalhekk, bla dubju, f'dawn il-jiem jiżdied ix-xogħol għall-impjegati tagħna, u nixtieq nieħu l-opportunità sabiex minn qalbi nringrazzjom pubblikament għall-kontribut tagħhom.

Ippermettuli nieħu din l-okkażjoni wkoll sabiex nringrazzja lil dawk kollha li matul is-sena jagħtu l-kontribut tagħhom fi ħdan xi waħda mis-socjetajiet mużikali li għandna fir-raħal. Dawn in-nies jaħdmu biex matul il-ġimgħa tal-festa, fir-raħal ikollna l-isbaħ armar, briju u nar fost l-oħrajn. Partitarji ħabrieke li jqattgħu sigħat bogħod mill-familji tagħhom u li jagħtu ħinhom biex minn sena għall-oħra, jtejjbu l-livell tal-festa tar-raħal. Dawn il-volontiera, li minn sena



*Is-Sindku tal-Imqabba,
Dr. Charlene Zammit*

Dawn in-nies jaħdmu biex matul il-ġimgħa tal-festa, fir-raħal ikollna l-isbaħ armar, briju u nar fost l-oħrajn.

Partitarji ħabrieke li jqattgħu sigħat bogħod mill-familji tagħhom u li jagħtu ħinhom biex minn sena għall-oħra, jtejjbu l-livell tal-festa tar-raħal.

għall-oħra jagħtu kontribut tangibbli lis-socjetajiet mużikali fl-Imqabba, tassew ħaqhom prosit, għaliex huma n-nies li jzommu ħajjin lis-socjetajiet mużikali, li matul is-snin sawwru l-identità tagħna l-Imqabbbin.

Lura fiż-żmien, il-prassi kienet illi nitkellmu dwar id-dilettanti tal-festi. Illum, meta nħares lejn il-livell u lejn il-kwalità tax-xogħol li jagħmlu dawn in-nies fir-raħal tagħna, naħseb li l-kelma 'dilettanti' m'hijiex il-kelma addattata biex tiddekrivihom. Dawn in-nies huma filfatt professjonisti, li jafu jagħmlu xogħolhom tajjeb, tant li minn sena għall-oħra, jaħdmu biex itejjbu l-livell tal-prodott li jipprezentaw u jaħdmu wkoll fuq proġetti innovattivi. Bħala eżempju nistgħu nsemmu l-ktieb "Qalb Żaġħużġha, Festi Inklussivi"; frott il-ħidma tas-Sezzjoni Żgħażaġħ fi ħdan is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, li jiġbor fih analiżi ta' diversi aspetti li jsawwru l-festi Maltin. Irrid ngħid li meta l-Kunsill Lokali kien mistieden għat-tnehdija ta' dan il-ktieb, tassew ħassejtni kburiya bil-ħidma li wettqu dawn iż-żgħażaġħ, għaliex ħolqu dokument informattiv li ser jintiret

minn ġenerazzjoni għall-oħra, u b'hekk ix-xogħol li ħadu mhux ser jispiċċa maż-żmien, iżda ser jibqa' jitgawda mill-ġenerazzjonijiet futuri. Filfatt, kopji ta' dan il-ktieb jinsabu wkoll fuq l-ixkafef tal-librerija pubblika tagħna, li għadha kemm giet rinovata mill-Kunsill Lokali. L-appell tiegħi huwa biex il-kopji ta' dan il-ktieb ma jibqgħux fuq l-ixkafef, u biex tmorru fil-librerija, tisselfu u taqrawh biex tapprezzaw ix-xogħol kbir li jinvolvi.

Ma rridx intawwal wisq, u għalhekk nagħlaq billi nieħu din l-opportunità sabiex f'ismi, f'isem il-familja tiegħi u f'isem shabi membri tal-Kunsill Lokali tal-Imqabba, nawgura lis-soċi u lill-partitarji kollha l-Festa t-Tajba. Nittama li bhas-snin li għaddew, ikollna festa mill-isbaħ li tagħti għieh lil Santa Marija, u j'Alla din il-festa sservina biex ningħaqdu aktar bejnietna bħala Imqabbbin u m'Ommna Marija li tharisna mis-sema.

Christiane Stationery

MATTIA PRETI SQUARE, ZURRIEQ

Tel: 21649150/21647391 email: kristsouth@onvol.net



**For all your stationery needs, books, gifts, greeting cards,
Photocopying - Binding - Lamination - Book Covering**

IL-MESSAĠĠ TAL-KAPPILLAN

Insellimlek O Marija

Il-Kappillan tal-Parroċċa tal-Imqabba, Fr. John Curmi, jitkellem fuq ir-relazzjoni bejn Alla u l-bniedem, u fuq kolloxx, fuq l-imħabba tal-Madonna

Insellimlek o Marija, int Omm Alla. Inti Ommna l-bnedmin.

Iżda illum insellimlek o Marija bhala l-mara li taf thobb. Fil-Vangelu skont San Luqa Kaptlu 1 insibu l-grajja ta' meta l-Anglu Gabriel habbar lil Marija li kellha tnissel lil Gesù fil-guf tagħha u bhala prova li dan kien se jsir, ingħatatilha l-aħbar li Elizabetta, qaribtha, fi xjuħitha nisslet iben fil-guf tagħha, anzi kellha diġà sitt xhur tqala. Jgħidilna l-Vangelu li Marija qamet u marret thaffef lejn l-gholjiet fejn kienet tghammar Elizabetta. U Marija baqgħet ma' Elizabetta għal tliet xhur, iġifieri sakemm welldet lil Gwanni (Lq 1: 56).

Nistghu nġhidu li l-hajja ta' Marija hi hajja ta' mħabba shiha lejn Alla u lejna l-bnedmin

Fid-dawl ta' Marija: **il-mara li taf thobb** jolqtuni l-kliem **marret thaffef**, turija ċara li min iħobb, iħobb bil-qalb u bl-entuzjażmu. Hekk habbet Marija. Ma qagħditx taħseb fiha

nnifisha, issa li saret tqila hi wkoll, imma ħalliet kolloxx u malajr biex tmur tghin lil Elizabetta. Ma qisitx il-vjaġġ twil, strapazzuż u perikoluż. **Marret u haffet**. Tolqotni wkoll il-frazi: **U Marija baqgħet hemm ma' Elizabetta għal tliet xhur**. Dan ifisser li Marija baqgħet hemm sakemm Elizabetta welldet u ma kelliex aktar bżonnha. Din hi l-imħabba ta' Marija, **il-mara li thobb**. Hi mħabba li tingħata u tingħata sal-aħħar. M'hemmx żmien, m'hemmx kalkoli. M'hemmx biċċiet iżda mħabba totali u shiha. Hekk thobb u thobbna Marija.

Nistghu nġhidu li l-hajja ta' Marija hi hajja ta' mħabba shiha lejn Alla u lejna l-bnedmin. Mill-bidu nett warrbet il-pjanijiet personali tagħha taż-żwieġ ma' Ġuzeppi biex tkun għas-servizz ta' Alla u tagħti lil Ibnu u lil binha lilna l-bnedmin. U taħt is-Salib, bhala Ommna lkoll, tagħtina lil binha bhala l-Feddej u s-Salvatur. Din hi Marija: **il-mara li thobb**.

U f'din il-festa jien u inti lkoll irridu naraw fejn u x'sar minn imħabbatna sew lejn Alla u sew lejn ħutna l-bnedmin, l-aktar lejn dawk ta' ġewwa: marti jew żewġi, uliedi jew il-ġenituri tiegħi, ħuti u qrabati u l-proxxmu tiegħi. Ejjew nitolbu lil Alla jagħmilna bħal **Marija: il-mara li thobb**.

U b'ħafna mħabba nawgura minn qalbi lil kulhadd il-festa t-tajba. Xewqat sincieri ta' festa sabiħa u qaddisa li togħgob lil Alla. Nixtieq niċċelebraha magħkom u nifrah magħkom.



Il-Kappillan tal-Imqabba, Fr. John Curmi mal-Kaxxier tas-Socjetà, Carmel Briffa waqt l-Inawgurazzjoni tad-disa' edizzjoni tal-Wirja 'la Semana Santa'.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba tiringrazzja lil Dun George Spiteri ex-Kappillan tal-Parroċċa tal-Imqabba, għas-servizz li ta fil-parroċċa tal-Imqabba.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ tal-Imqabba tiringrazzja lil Dun George Schembri, ex-Viċi Kappillan fil-Parroċċa tal-Imqabba, għas-servizz li ta fil-Parroċċa tal-Imqabba.

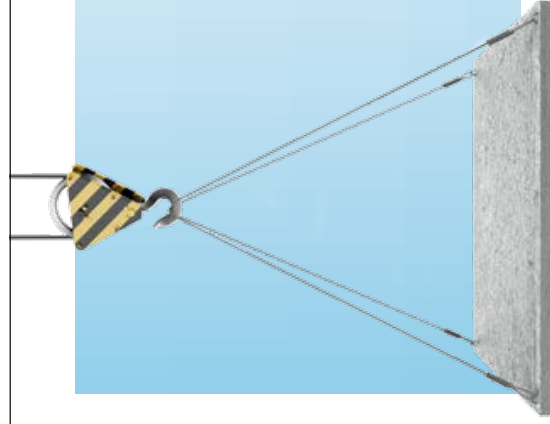
IF YOU CAN DREAM IT WE CAN BUILD IT

As one of Malta's leading construction companies, we have been **building dreams** for decades. This is why we are trusted with landmark projects from start to finish.



Elbros - Triq l-Industrija, Kirkop KKP 9042 - Malta
T (+356) 2124 9999 E info@elbros.com.mt www.elbros.com.mt

CONSTRUCTION • MARINE WORKS • LANDSCAPING • RESTORATION • BUILDING MATERIALS • PLANT EQUIPMENT HIRE • REAL ESTATE



DISCOVER SMART BUILDING SOLUTIONS

As a leading building material manufacturer, we understand your needs and deliver - Everytime.
When using our PPB Predalle and Prestressed beam you will...



SAVE COSTS



SAVE TIME



ENVIRONMENTALLY
FRIENDLY



DESIGN & QUALITY
CONTROL

Get more information about our quality building materials today
Call: 2124 9999 or Email: info@elbros.com.mt www.elbros.com.mt



Id-Devozzjoni lejn l-Assunta hija l-qofol ta' ħidmietna

Carlo Sciberras, is-Segretarju tas-Socjeta', jagħti ħarsa lejn is-sena ħidma fi ħdan is-Socjeta' b'mod speċjali l-ħidma tal-kumitat eżekuttiv, kemm fl-amministrazzjoni preċedenti u kif ukoll f'dik preżenti. Jagħmel enfasi fuq diversi attivitajiet b'enfasi fuq il-proġett 'Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi'.

Għezież,

Ninsabu biss ftit granet 'l bogħod mill-jum tant sabiħ tal-15 ta' Awwissu, jum li għalina d-devoti ta' Ommna Marija Santissima mtella' s-sema bir-Ruħ u bil-Ġisem għandu sinjifikat qawwi; daqstant qawwi li fis-sabiħ tad-diversità, fil-mod ta' kif jiġi espress minn kull wieħed u waħda minna, għamel u qiegħed ikompli jagħmel kollox possibbli biex Socjeta' bħal din u Festa bħal din jirnexxielhom iwarro u jifjorixxu tul il-kors tal-eżistenza u fiż-żminijiet li gejjin.

Jekk wieħed iħares ftit lura u janalizza l-istorja rikka tas-Socjeta' Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, żgur li għandu jifhem dak li qiegħed ngħid, proprju għall-fatt li kieku ma kienx għal dan is-sinjifikat daqstant qawwi li jixpruna kisbiet kbar, filwaqt li jegħleb kull diffikultà u sfida, żgur li illum il-ġurnata ma ninsabux b'ħarsitna l-quddiem sabiex flimkien inkomplu neżerċitaw din id-devozzjoni b'qima li hija element ewlieni biex inkomplu mexjin il-quddiem!

Din l-introduzzjoni għandha wkoll l-għan li ħsibijietna jdur fuq l-anzjani, il-veterani u l-morda tagħna li middejjem idejhom u ħargu għonqhom biex illum il-ġurnata nistgħu ngawdu dan il-patrimonju li jagħtina identità. Min hawn insellem il-memorja tas-soċi u partitarji kollha li għalkemm m'għadhomx magħna jinsabu għal dejjem fil-qalb ta' din is-Socjeta'. Ħsibijietni ma jistgħux ma jdurux ukoll fuq Peter Psaila, li serva bħala Segretarju Ġenerali tas-Socjeta', Georgia Sciberras li serviet bħala membru tal-Kumitat tan-Nisa u Charles Falzon, attivista kbir fi ħdan l-Għaqda tal-Armar, li marru jgawdu l-ħajja ta' dejjem iktar kmieni tul is-sena.

Il-Festa tas-sena 2014 żgur li ser tibqa' mfakkra b'għozza kbira. Kienet festa kbira u denja li bħala Kumitat Eżekuttiv poġġejna fuq quddiem nett tal-ħidma tagħna r-realizzazzjoni tal-proġett tal-istatwa ta' Santa Marija fi Pjazza Ġublew tad-Djamanti. L-isfidi tul il-proċess ma naqsux però d-determinazzjoni kienet wisq

Ninsabu b'ħarsitna 'l quddiem biex din il-Festa tkun waħda oħra kbira u fuq kollox devota fejn flimkien ser infakkru avveniment tassew importanti, avveniment li mmarka era ġdida għall-poplu Mqabbi bl-introduzzjoni tat-tagħlim tal-mużika; Is- 70 sena mill-formazzjoni tal-Orkestra Santa Marija fl-Imqabba.

akbar biex sewwasew fit-8 ta' Awwissu giet issiġillata bħala data oħra storika bl-inawgurazzjoni ta' dan il-monument li fih tisboq l-arti preċiża u perfetta minn idejn l-iskultur Lawrence Attard u l-ġenerożità tal-aħwa Ellul (ta' Katrinu). Grazzi wkoll għall-kontribut tal-aħwa Ghigo (ta' Pataw) u l-aħwa Bondin (ta' Ganga) li pprovdew mill-barrieri tagħhom il-ġebli tal-pedestall artistiku.

Il-programm vokali u strumentali mtella' fl-10 ta' Awwissu kien wieħed ta' livell għoli ferm, kemm mil-latt ta'

kwalità mużikali, kif ukoll mil-latt organizzattiv. Fakkarna l-25 Festa taħt il-Presidenza ta' Carmel Zahra kif ukoll il-qajna fostna għal darb'oħra l-President ta' Malta li niżġet kliem ta' tifhir għal dak kollu li qiegħed isir fi ħdan is-Socjeta' b'impatt dirett lejn l-komunità Mqabbija u s-Socjeta' Maltija.



Is-Segretarju tas-Socjeta', Carlo Sciberras (fin-nofs) flimkien mal-Eċċellenza tagħha l-President ta' Malta Marie Louise Coleiro Preca, u membri oħra tal-Kumitat, fil-Programm vokali u strumentali tal-10 ta' Awwissu, 2014.

Hekk kif għaddiet b'suċċess il-Festa tas-sena l-oħra, l-ewwel laqgħat tal-Kumitat kienu bbażati fuq l-implimentazzjoni tal-proġett kofinanzjat mill-Unjoni Ewropea 'Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi'. L-għan tas-Socjetà permezz ta' dan il-proġett uniku fix-xorta tiegħu huwa li tiġi analizzata s-sitwazzjoni preżenti tal-involviment taż-żgħażaġh fil-festi filwaqt li jingħata lok għal djalogu mal-istess żgħażaġh, *stakeholders* u *policy makers* tal-istat, u flimkien bħala pajjiż magħqud jiġi anticipati b'soluzzjonijiet u proposti l-'fatturi' li tul il-kors taż-żminijiet jistgħu jxekklu jew iħassru l-involviment taż-żgħażaġh fil-Festa Tradizzjonali Maltija u effettivament, jistgħu jwasslu għad-deterjorazzjoni ta' dan il-patrimonju nazzjonali li tant huwa għal qalbna. Minn hawn niringrazzja lil Pauline Agius Farrugia u Chris Schembri Baldacchino kif ukoll lis-Sezzjoni Żgħażaġh tas-sehem kbir tagħhom. Fil-paġni li jmiss f'dan l-istess ktieb ser ikollkom l-opportunità li taqraw iżjed dettall fuq dan il-proġett, kif ukoll fuq idmet il-fergħat kollha fi hdan is-Socjetà, fejn kull fergħa, fid-diversità tagħha, tista tiġi assoċjata ma' 'Holqa' li b'bidma kollettiva u kontinwa tiffirma u tgħaqqad katina b'saħħitha li nistgħu nirrelataw ferm tajjeb mas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba!

Is-sena amministrattiva tal-Kumitat kienet waħda ta' hajja kontinwa fejn bla dubju wiehed mill-ikbar proġetti tas-sena kien il-proġett tal-installazzjoni ta' Lift ġewwa l-każin li l-pjan kien wiehed li jimmaterjalizza ruħu fl-ewwel xhur tas-sena 2015. Proġett Kapitali kofinanzjat minn Fondi Ewropej kif ukoll b'shem l-Għaqda tan-Nar tal-Art li jgħammar lis-sede tas-Socjetà b'iżjed aċċessibilità u kumdità. Minn dan l-ispunt nieħu l-okkażjoni sabiex inhegġeġ lis-soċi u partitarji kollha sabiex ikompli jikkonkorru bi għarhom fl-attivitajiet kollha organizzati ġewwa l-każin, issa iktar minn qabel permezz ta' dan il-proġett.

Tmiem is-sena 2014 kien ikkaratterizzat mill-inizjattiva tas-Socjetà, il-botteġinarju tal-każin kif ukoll ta' diversi żgħażaġh oħrajn fejn fis-26 ta' Diċembru, sewwasew f'temp kiesaħ Xitwi, sar *Ice Bucket Challenge* b'risq l-Istrina u ngabret is-somma ta' Eur 1,100 li giet ipprezentata mis-Socjetà fuq l-istazzjon tat-televiżjoni nazzjonali. Din saret wara li f'Novembru jien flimkien mal-President attendejna għal-laqgħa mal-President ta' Malta, u wriet ix-xewqa li s-Socjetajiet Mużikali jgħinu lill-Istrina.

Fix-xhur bikrin tas-sena 2015 komplejna bix-xogħlijiet ta' tisbiħ fis-sala tal-Banda li ngħatat l-isem 'Sala Banda Re Ġorġ V', fil-pjanijiet, fl-ewwel sular u isfel filwaqt li komplejna bl-investment neċessarju fil-Banda permezz ta' bidma kongunta mal-Aġenzija Żgħażaġh. Fl-1 ta' Frar iċċelebrajna flimkien l-ewwel anniversarju tas-sezzjoni tal-adoloxxenti l-Go Reds b'quddiesa tal-okkażjoni fil-Kappella ta' San Bażilju u festin żgħir fis-sala tal-każin. Kien ukoll ta' pjacir għalina li nwieġbu għall-istedina għal-laqgħa privata ġewwa s-sede tas-Socjetà fit-12 ta' Frar mal-Kumitat

imwaqqaf mill-Gvern Malti bl-inkarigu li l-Festi Tradizzjonali Maltin jiġu rikonoxxuti bħala Wirt Intanġibbli mill-UNESCO. Fl-istess xahar, proprju fl-14, tajna merħba xierqa lil Fr. John Curmi, fejn is-Socjetà ferhet fil-festa tiegħu fl-okkażjoni tal-Pussess tal-parroċċa tal-Imqabba. Minn hawn, inwegħduh it-talb tagħna lil Alla u lill-Madonna f'din il-missjoni tiegħu fostna l-parruċċani u nawgurawlu fl-okkażjoni tat-tmexxija tal-ewwel festa tiegħu filwaqt li niringrazzja lill-Kanonku Dun George Spiteri u Dun George Schembri li servew bħala Kappillan u Viċi Kappillan tul is-sentejn li għaddew.

Fl-1 ta' Marzu s-Socjetà ngħatat prominenza fuq il-mezzi tax-xandir lokali permezz tal-programm televiżiv 'l-Istandard' li tratta' b'dettall kbir l-istorja tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

Dawn l-ewwel xhur tas-sena 2015 kienu jfissru wkoll tmiem it-terminu tal-Kumitat Eżekuttiv fit-tmexxija għas-snin 2013/2015. Fit-12 ta' Frar kellna l-Laqgħa Generali Annwali tal-Festa 2014 u tal-Amministrazzjoni tas-Socjetà, fejn proprju dakinhar giet immedija inizjattiva b'risq il-proġett tal-estenzjoni tal-każin kif ukoll gie inawgurat ufficijalment il-proġett tal-lift. Minn dawn il-ftit versi nixtieq nitlob l-appoġġ tagħkom is-soċi, partitarji u benefatturi sabiex din l-inizjattiva tkun tista' tkompli tissarraf f'ħafna u ħafna gid; gid li ta' bilhaqq jitgawda, jidher u jintmiss ta' kuljum minnkomp stess li tkunu preżenti fil-Palazz tas-Socjetà.

Fl-istess laqgħa giet maħtura Kummissjoni Elettorali sabiex tieħu ħsieb l-elezzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv għas-snin 2015/2017. L-ewwel laqgħa tal-Kumitat il-ġdid saret fil-11 ta' Marzu. Minn hawn insellem u niringrazzja lis-Sinjuri Pauline Agius Farrugia, Jerry Ghigo, Reuben Vella u Felix Galea tal-kontribut siewi li taw lis-Socjetà tul l-appunt tagħhom bħala membri tal-Kumitat preċedenti, filwaqt li nifraħ u nawgura kull success lil Viċi Segretarja Remenda Borg Grech, lid-Direttur tal-Każin Warren Bondin u lid-Delegata tan-Nisa, Tfal u Adoloxxenti Maria Psaila Ghigo bħala membri godda tal-Kumitat. Nixtieq nagħmel ringrazzjament speċjali lis-Sur Joseph Briffa tas-sapport kbir tiegħu kemm dam fil-kariga ta' Viċi Segretarju u nawguralu fil-ħatra l-ġdida tiegħu bħala Delegat tan-Nar u Koordinatur tal-fergħat kollha fi hdan is-Socjetà. Niringrazzja wkoll il-Kummissjoni Elettorali magħmula mis-Sinjuri Robert Ghigo, Francis Vella, Alex Falzon, Tyrone Barbara u Steve Cardona.

Il-bidma tal-Kumitat Eżekuttiv komplet b'mod solidu u mingħajr waqfien fejn fix-xhur ta' April u Mejju ġew ikkaratterizzati bl-ospitazzjoni tal-Eżerċizzi Spiritwali fil-Każin, is-sehem tagħna fil-Festa Ravjul, il-partecipazzjoni fis-seminar nazzjonali bit-tema 'Is-sehem tal-attivitajiet kulturali fl-identità u l-iżvilupp tar-Regjun tax-Xlokk' organizzat mill-GAL XLOKK u partecipazzjoni fis-seminar il-Festi Wirt Intanġibbli tal-Unesco', gita fi Sqallija, provvediment u t-thaddim tas-sirena tal-gwerra f'attività tal-Kunsill Lokali

tas-Sigġiewi, prezentazzjoni lill-istudenti tal-iskola primarja tal-Imqabba bit-tema 'Music Appreciation', sehem fil-Festa Komunità organizzata mill-Kulleġġ San Benedittu, Rużarju Meditat kull nhar ta' Erbgħa fl-okkażjoni tal-Erbgħat ta' Santa Marija, Reċta Divertenti fl-iskola primarja tal-Imqabba b'kollaborazzjoni mas-Sezzjoni Żgħażaġh u żgur li wieħed ma jista' jinsa qatt il-Wirja Unika għall-Gzejjer Maltin 'la Semana Santa' fejn din is-sena giet irregalata l-istatwa *lifesize* tal-'Cautivo de Malaga' mill-Familja Chetcuti. Il-ħidma fuq it-tisbiħ u l-manutenzjoni tal-Każin kompliet b'tisbiħ fl-intrata prinċipali. Kien ukoll ta' unur għas-Socjetà li t-Tim tal-pool irnexxielu jirbaħ il-promozzjoni għall-ewwel diviżjoni. Ġunju kien ikkaratterizzat mit-tnedija tal-pubblikazzjoni akkademika 'Young People and the Festa in Malta' kif ukoll il-prezentazzjoni tal-proposti maħruġa permezz tal-proġett 'Qalb Żaġhżuġha, Festi Inklussivi' fejn għal darb'ohra s-Socjetà tagħna ngħatat prominenza kbira fuq il-mezzi tax-xandir lokali.

Issa li ninsabu ftit jiem 'l bogħod biex il-koll flimkien bħala Socjetà waħda b'għan wieħed, naħsdu l-frott ta' sena ħidma; żgur li intom il-koll tinsabu b'ċertu ferħ u entużjażmu fil-qalb tagħkom; dak il-ferħ u l-entuzjażmu speċjali li x-xahar ta' Awwissu biss iġib miegħu ta' kull sena. B'dan f'moħħna, u bl-istess entuzjażmu fina u fil-fergħat kollha fi ħdan is-Socjetà ninsabu b'ħarsitna 'l quddiem biex din il-Festa tkun waħda ohra kbira u fuq kollox devota fejn flimkien ser infakkru avveniment tassew importanti, avveniment li mmarka era ġdida għall-poplu Mqabbi bl-introduzzjoni tat-tagħlim tal-mużika; Is-70 sena mill-formazzjoni tal-Orkestra Santa Marija fl-Imqabba. Bħala parti mill-kommemorazzjoni ta' dan l-avveniment ser ikollna

magħna l-'Bedford Town Band' mill-Ingilterra li ser tkun qegħdha tferraħna b'mużika sabiħa fil-ġranet tal-festa. Bla dubju nieħu l-okkażjoni niringrazzja lis-Sur Alfred Galea tas-sehem tiegħu f'din iż-żjara li ser tkompli ssahħaħ ir-relazzjonijiet internazzjonali tas-Socjetà tagħna.

Filwaqt li nhegġeġ lil kulhadd sabiex jingħaqad magħna kemm fiċ-ċelebrazzjonijiet interni ġewwa l-knisja u dawk esterni, nitlob il-koperazzjoni tagħkom tul il-ġimgħa kollha, b'mod partikulari waqt il-marċi. Nemmen li l-Kumitat ma jista' qatt jiffunzjona kif imiss mingħajr il-koperazzjoni tagħkom.

Minn qalbi nawgura u niringrazzja l-fergħat kollha fi ħdan is-Socjetà tas-sehem kbir tagħhom f'dak kollu li jsir kemm fil-festa kif ukoll matul is-sena. Niringrazzja wkoll lill-Kappillan Dun John Curmi u l-Kleru, lis-Sindku Dr Charlene Zammit u l-Kunsill Lokali, il-Konsulent Legali Dr Mark Portelli u l-Perit l-Onor. Toni Bezzina, lill-Pulizija kif ukoll lill-Licensee tal-Post tan-Nar Joseph Camilleri, lis-Surmast Mro. David Agius, l-Assistent Surmast Mro. Gordon Mayer u lid-Direttur Spiritwali Fr. Joe Zahra. Ringrazzjament speċjali jmur ukoll għall-membri tal-Bord Editorjali ta' din il-pubblikazzjoni, kif ukoll lejn is-Sur Nicholas Briffa, eks Sindku tal-Imqabba.

Insellem ukoll lis-soċi, partitarji u benefatturi flimkien mal-Imqabbin kollha u dawk in-negozji li għogobhom jirriklamaw f'din il-pubblikazzjoni annwali, kif ukoll nagħti merħba lir-residenti li ġew joqogħdu fir-raħal tal-Imqabba riċentament.

Viva Santa Marija – Patruna u Protettriċi tal-Imqabbin!



Is-Socjetà tiringrazzja
lil dawk kollha
li jattendu għall-attivitajiet
ta' matul is-sena

DIE ECKE SIGGIEWI

DES
IMPORTERS & DISTRIBUTORS

Mons. M. Azzopardi Street, SIGGIEWI

Tel: 27/21463403

School Street, SAFI

Tel: 27/21641149

E-mail: info@desmalta.com

Website: www.desmalta.com

Find us on:
facebook.

DES Malta



15% 25% 20% 30% 10%

Toy SALE

Open from Monday to Friday from 8.00am till 1.00pm & 4.00pm till 7.00pm
Saturday from 8.00am till 2.00pm
Sunday from 8.00am till 11.30am

WANNA PARTY
COSTUMES & ACCESSORIES

by DES

Daniels

Shopping Complex, Hamrun

Contact on: 21233369, 79473870 E-Mail wannapartymalta@gmail.com • www.wannapartymalta.com

Open from Monday to Friday from 8.00am till 1.00pm & 4.00pm till 7.00pm Saturday all day



**Specialising in all sorts of party goods:
balloons, party decorations, costumes and accessories all year round**

Kulhadd għandu jagħti sehm u kif jista' f'Soċjetà bħal tagħna

It-Teżorier tas-Soċjetà, Carmel Briffa, jagħmel l-appell tiegħu sabiex il-membri tas-Soċjetà tagħna jagħtu s-sehem tagħhom kif jistgħu fil-granet tal-festa, u jgħinu finanzjarment u manwalment matul is-sena kollha.

Wasal ix-xahar ta' Awwissu li għalina l-Maltin u l-Għawdxin huwa żmien speċjali għaliex infakkru l-Għid tal-Assunta. Wasalna sabiex niċcelebraw festa oħra f'għieh Santa Marija u ninsabu ppreparati sabiex il-ħidma li saret matul is-sena tissarraf f'celebrazzjonijiet denji kif jixirqu l-festa tagħna u lill-Patruna tagħna Santa Marija.

Is-Soċjetà tagħna, li tinkorpora fiha diversi sezzjonijiet, tirrikjedi ħafna flus b'mod speċjali meta barra l-każin għandek il-post tan-nar u l-maħżen tal-armar li matul is-sena jsir ħafna xogħol fihom. Dawn is-sezzjonijiet jiġbru l-flus huma stess u jiena niringrazzjom għax b'hekk qed itaffu xi ftit mill-piż finanzjarju li għandu l-każin.

Din is-sena kienet waħda impenjattiva ħafna għaliex appena għaddiet il-festa bdejna naħdmu fuq il-proġett tal-lift. Dan kien possibbli permess ta' fondi mill-fondazzjoni GAL XLOKK, kif ukoll mill-każin li kellu jorog parti minn din l-ispiza kif jitlob il-ftehim. Fil-qasam muzikali ħadna wkoll fondi mill-AGENZJA ŻGHAŻAGH li permess tagħhom komplejna ninvestu fit-tagħlim muzikali.

Il-proġett tal-lift kien jirrikjedi ħafna xogħol ta' gypsum. Minhabba f'hekk, saru diversi xogħlijiet ta' manutenzjoni fil-każin fejn ħafna minn dan ix-xogħol sar b'mod volontarju mill-membri, u permess ta' hekk gew frankati ħafna flus.



Il-Kaxxier tas-Soċjeta', Carmel Briffa flimkien mal-Arċisqof Emeritus, Mons. Pawl Cremona waqt il-ftuh uffiċjali tad-diġa' edizzjoni tal-wirja 'la Semana Santa'.

Din is-sena kienet waħda impenjattiva ħafna għaliex appena għaddiet il-festa bdejna naħdmu fuq il-proġett tal-lift. Dan kien possibbli permess ta' fondi mill-fondazzjoni GAL XLOKK.

Issa li l-każin kważi tlesta minn kollox, l-uniku piż li għandha s-Soċjetà huwa s-self li għandna mill-bank. Sabiex nagħmlu tajjeb għal dan, din is-sena giet varata skema ta' self mill-membri u partitarji. Għalhekk nixtieq nagħmel appell sabiex tavviċinaw personalment lill-membri tal-Kumitat sabiex

tingħataw id-dettalji meħtieġa.

Din is-sena qegħdin infakkru s-70 Sena mit-twaqqif tal-Orkestra fl-Imqabba fejn kienet proprju s-Soċjetà Santa Marija, li bħal dejjem innovattiva, introduċiet għall-ewwel darba fl-Imqabba daqq ta' mużika *live* għall-pubbliku. Sabiex infakkru dan l-avveniment fost id-diversi baned Maltin, mistiedna ser ikollna fostna banda mill-Ingilterra. Fil-fatt, kull sezzjoni fi hdan is-Soċjetà tinsab impenjata bi shiħ sabiex għal darb'oħra tagħmel unur lill-Imqabbbin.

Kif qegħdin taraw l-ikbar spiża li għandu l-Każin hija l-festa. L-appell tiegħi huwa li filwaqt li kulhadd igawdi dawn il-mumentanti sbieħ tal-festa, jiftakar li dan kollu li qed isir - marċi, nar u l-armar, jinvolvu spejjeż kbar. Għalhekk nitlobkom sabiex tkunu generużi halli l-festa tkompli tikber.

Nixtieq nifrah lis-Sezzjoni Żgħażaġh għall-ħidma siewja tagħhom, permess ta' diversi attivitajiet kif ukoll għall-proġett 'Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi'. Hawn nixtieq niringrazzja minn qalbi lil Chris Schembri Baldacchino kif ukoll lil Pauline Agius Farrugia li kienu l-moħħ wara dan il-proġett. Ma rridx ninsa lis-sezzjoni nisa li ta' kull sena b'attivitajiet li jagħmlu qegħdin ikunu ta' għajjnuna kbira għall-Kumitat Ċentrali fejn jidhlu finanzi.

Nagħlaq biex minn qalbi niringrazzja lil shabi kollha tal-Kumitat, lill-membri u benefatturi, kif ukoll lis-surmast u bandisti tal-ħidma, l-impenn u d-dedikazzjoni lejn din is-Soċjetà matul is-sena kollha. Nagħmlu l-almu tagħna biex kemm jista' jkun nattendu l-funzjonijiet li jkollna fil-knisja kif ukoll mal-marċi u ngibu ruħna sewwa halli nagħtu eżempju lil dawk kollha li joghġobhom iżuruna. Nawgura l-festa t-tajba lill-Imqabbbin kollha, festa kbira li tixraq lil Ommna Marija.

Viva Santa Marija, Patruna tal-Imqabbbin.

Sena ħidma kontinwa b'risq is-sede tas-Socjetà

Id-Direttur tal-Kazin, Warren Bondin, spjega kif sede b'halma għandha s-socjetà tagħna tirrikjedi ħafna xogħol ta' manutenzjoni u ħidma matul is-sena kollha.

Kien mument ta' unur għalija meta f'Marzu 2015 ġejt maħtur Direttur tal-Kazin, Palazz Santa Marija, sede, li din is-Socjetà ilha tkabbar għal dawn l-aħħar 81 sena. Żgur li kienu 81 sena ta' ħidma siewja minn diversi partitarji, kumitati u diretturi oħrajn li kienu qabli. Żgur li f'moħħ kulhadd kien hemm għan wiehed, dik li nkomplu nsebbhu u nkabbru dan is-sede sabiex inhalluh post aħjar għall-generazzjonijiet kollha li ġejjin.

Matul din is-sena kellna proġett importanti ħafna li sar realtà ġewwa s-sede tagħna, dak tal-installazzjoni tal-lift. Dan il-proġett seta' jsir realtà grazzi għall-fondi mill-Galxlokk, fondi li għenu sabiex inkunu għal darba oħra minn ta' quddiem f'dik li hija inklussività u innovazzjoni. Kienet b'decizjoni tal-kumitat, li ġie deciz li ssir applikazzjoni għall-fondi, u wara li ħarġu l-permessi, nħatret persuna li kienet responsabbli tax-xogħlijiet. Bdew l-alterazzjonijiet fuq il-bibien u finish tal-gypsum kull fejn kien hemm bżonn. Saru wkoll xi alterazzjonijiet fid-dawl u finalment, kien hemm kollox lest sabiex dan il-proġett ġie inawgurat uffiċjalment



Id-Direttur tal-Kazin, Warren Bondin

**Kienet sena ħidma kontinwa,
fejn spikka fuq kollox is-
sens ta' għaqda li għandna
fis-socjetà tagħna, u
d-determinazzjoni ta' kull
wiehed minnha li nkomplu
nkabbru isem is-Socjetà Santa
Marija u Banda Re Ġorġ V**

nhar il-15 ta' Frar 2015, waqt laqgħa ġenerali. Dan kien tassew pass ieħor sabiex is-Socjetà tagħna tkun tassew tista' tiftahar li hija inklussiva, proġett li huwa ta' għajjnuna kbira għal dawk in-nies kollha anzjani u dawk kollha li għandhom diffikultà ta' mobiltà.

Kif tistgħu tobsru iżda, xogħol ta' manutenzjoni u żebgħa ma jista' jieqaf qatt, u din is-sena żgur li ma kinitx eċċezzjoni. Matul din is-sena, inżebgħet il-parti l-antika tal-kazin, xogħol li sar b'mod volontarju minn membri tal-kumitat bl-għajjnuna ta' diversi partitarji. Apparti ż-żebgħa, il-kumitat iddecieda li jiġi rrestawrat il-bar l-antik, għall-istat originali tiegħu, xogħol li wkoll qed isir minn membri tal-kumitat, b'tant impenn u dedikazzjoni.

Matul din is-sena, saru wkoll diversi xogħlijiet fuq id-dwal ta' ġol-kazin. Saru sistemi godda ta' dawl filwaqt li sar ukoll xogħol ta' manutenzjoni fuq id-dwal. Il-

bar ġie attrezzat b'sistema ta' dawl li iktar tixraq għall-attivitajiet li jiġu organizzati ġewwa l-kazin. Għandna wkoll issa, sistema aħjar ta' storage għall-bar, li ġiet iffinalizzata fil-bidu ta' din is-sena.



Is-Sur Carmel Zahra, President tas-Socjetà jinawgura l-lift fil-kazin nhar il-15 ta' Frar 2015.



Is-Sala tal-Banda wara li sarilha xogħol ta' żebgħa.



Is-saqaf tal-Intrata li saritlu rinovazzjoni fuqu aktar kmieni din is-sena.



L-arma tas-Socjetà li tinsab fl-intrata tal-Każin wara restawr u illuminazzjoni ġdida.

Kienet sena ħidma kontinwa, fejn spikka fuq kollox is-sens ta' għaqda li għandna fis-Socjetà tagħna, u d-determinazzjoni ta' kull wieħed minnha li nkomplu nkabbru isem is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Ma nistax nagħlaq dawn il-kelmtejn mingħajr ma niringrazzja lil sħabi membri tal-kumitat, kif ukoll liż-żgħażaġh u d-diversi partitarji li matul is-sena ma

jaqtgħu xejn mix-xogħol li jagħmlu mhux biss fil-każin, iżda wkoll sabiex il-koll flimkien, inkomplu ngħollu l-isem tas-Socjetà tagħna, Socjetà li minn dejjem kienet minn ta' quddiem fl-innovazzjoni u l-professjonalità. Dan kollu nagħmluh f'isem il-Patrna tal-Imqabba, Santa Marija.



Agħti sehmek
fis-Socjetà Santa Marija
u Banda Re Ġorġ V
billi tingħaqad
ma' xi waħda
mis-sezzjonijiet tagħha

For all your Electrical & Plumbing Needs **Farell Ironmongery**

Blue Grotto Avenue, Żurrieq • Tel: 21647 960

Opening Hours:
Monday to Friday from 7.30am to 7.00pm & Saturdays from 7.00am to 1.00pm

BOV ECO Loan - GRTU (PVPFS) scheme

0% - interest free loan

The BOV Eco loan - GRTU (PVPFS) scheme provides an affordable, customised solution designed to help you finance the purchase of photovoltaic systems and solar water heaters, whilst safeguarding our environment.

your success is our goal

BOV PERSONAL LOANS

2131 2020 | bov.com

Representative example of a BOV ECO Loan - GRTU (PVPFS) Scheme based on a loan amount of €6,300 made available by Bank of Valletta p.l.c. at a variable interest rate of 4.45% p.a. (interest margin of 2% plus Consumer Lending Bank Base Rate of 2.45%); Loan will be repayable by customer in 36 equal monthly instalments of €111.11 over a term of 3 years plus the Malta Resources Authority grant payment of €2,300. The interest due on the loan will amount to €284.32 and will be settled in full by the retailer participating under the BOV ECO Loan - GRTU (PVPFS) Scheme. No processing fees are payable. Terms and conditions apply.

Issued by Bank of Valletta p.l.c., 58, Triq San Zakkarja, il-Belt Valletta VLT 1130

BOV
Bank of Valletta




el Patron
Mediterranean Cuisine • Wines • Café

*The Only fine dining restaurant in
Wied iz-Zurrieq!*

Congreve Street • Wied iz-Zurrieq • Malta
 (T) +356 2164 0242 (f) EL PATRON
 (E) glengalea@hotmail.com









Step in

RESTAURANT • BAR • LOUNGE

Specialising in Pizza, Pasta & Grills




Wied iz-Zurrieq • Blue Grotto • Malta
 (T) +356 2168 3104 • 9944 2084 (E) glengalea@hotmail.com



Il-Festa qed tqarribbna lejn Alla?

Patri Joseph Zahra O.P, id-Direttur Spiritwali tas-Socjetà, jappella liż-żgħażaġh sabiex jersqu iktar lejn il-knisja u jattendu l-funzjonijiet reliġjużi li jsiru fil-granet tal-festa.

Aħna u niċcelebraw is-Solennità tal-Assunta, tajjeb li nieqfu ftit u naħsbu. Dan nagħmluh b'responsabbiltà quddiem dak kollu lis-socjetà Maltija u l-Knisja universali (fid-dinja kollha), huma għaddejjin minnu. Quddiem ir-realtà tal-Assunzjoni tal-Vergni Mbierka Marija, tajjeb li din is-sena wkoll, inħallu lilna nfusna nitmexxew minnha, hi li hi Ommna u l-Patrna tagħna u bħalha u magħha nħarsu 'l fuq lejn Ġesù "li minnu tibda u fih tintemm il-fidi tagħna" (Lhud 12: 1-2).

F'dan iż-żmien partikulari li fih qegħdin nissieltu għall-Paċi fid-dinja, Ommna Marija trid tibqa' tispirana u tiggwidana u titlob magħna, biex Ġesù, is-Sultan tal-Paċi jagħtina bl-Ispirtu Qaddis mingħand il-Missier, il-Paċi fi żmienna. Din hija talba li l-Knisja tagħmilha kuljum waqt iċ-ċelebrazzjoni ta' kull Ewkaristija li tiċcelebra.

Din il-paċi tista' tkun mhedda quddiem diversi fatturi. Il-Paċi hija mhedda fis-socjetà meta ma nagħtux nifs lil xulxin bil-kritika distruttiva li llum aktar minn qatt qabel kompliet tgħolli rasha. M'aħniex nagħtu ċans lill-Mexxejja Reliġjużi tagħna jesprimu ruħhom kif inhu dmirhom. Qegħdin inħarsu lejn l-istituzzjoni tal-Knisja daqs li kieku kienet xi partit politiku, u l-aġar li nagħmlu hu meta b'aġenda moħbija nassoċjaw

F'dan iż-żmien partikulari li fih qegħdin nissieltu għall-Paċi fid-dinja, Ommna Marija trid tibqa' tispirana u tiggwidana u titlob magħna.

lill-istess Knisja ma' xi partit politiku.

Inkunu tabilhaqq ingusti u nkunu qed nagħmlu affermazzjonijiet żbaljati kontra l-Knisja meta ngħidu li din m'għandhiex dritt tindahal.

Dan għamilnieh diversi drabi quddiem dibattiti morali jaħarqu bħall-kwistjonijiet tal-introduzzjoni tad-divorzju, l-IVF u l-Unjoni Ċivili, u oħrajn. Dan sar ukoll sfortunatament quddiem ix-xewqa tar-restawr tal-festi reliġjużi u kulturali tagħna. Jekk nagħtu ħarsa madwarna imqar bi ftit intelligenza li l-Hallieq għogbu jagħtina, malajr nistgħu nindunaw li allura s-Socjetà, assolutament ma tridx lill-Knisja ssemma lehinha. Imma aħna ejjew niftakru li dan il-Knisja tagħmlu anke b'umiltà quddiem id-djufija u d-dnubiet tagħha stess, fuq dak li nsibu fl-Iskrittura Mqaddsa : "Xandar il-kelma, sus wara l-fidili f'waqtu u barra minn waqtu, ċanfar, widdeb, wissi, bis-sabar kollu u bit-tagħlim...". (2 Timotju 4:2)

Dan kollu qed niktbu hawn b'responsabbiltà, quddiem l-Assunta tagħna. Ma rrid noħloq l-eċċa polemika. Dan assolutament mhuwiex fl-istil u l-karattru tiegħi. Marija Assunta kienet u għadha f'nofs il-Knisja Mqaddsa u dan hu li lill-Knisja qed jagħmilha tassew Omm li kontinwament tigri wara wliedha. Hija gidba kbira ta' dawki li għal skopijiethom jattakkaw lill-Knisja u jgħidu li din trid tibqa' tbiegħed in-nies minnha. Min irid jitbiegħed mill-Knisja, qed jitbiegħed għax irid hu u biex jiġġustifika għemilu qed jipprova jgħib elf skuża u qed jipprova jifja' t-tajn fuq il-Knisja biex jidher sabih hu.

Il-Festa li qegħdin niċcelebraw mela trid tqarribbna lejn Marija u lejn il-Knisja biex flimkien naqdbu id f'id f'dan il-pellegrinaġġ li għandna lejn is-sema pajjiżna. Huwa għalhekk li b'titlu għal dan il-messaġġ tiegħi għażilt li nagħmel enfasi fuq jekk il-Festa hux qed tqarribna lejn Alla. Il-Knisja għaddejja minn żmien sabih ħafna. Din is-sena qiegħda tagħmel ir-riflessjoni tagħha dwar il-Hajja Kkonsagrata, il-Papa Frangisku diġà ddikkjara s-sena d-dieħla bħala l-Ġublew tal-Ħniena t'Alla; Ħniena li trid tidher u tinħass f'kull qasam tal-hajja tagħna l-bnedmin u fl-ambjenti kollha ta' madwarna u li ngħixu fihom.



Id-Direttur Spiritwali tas-Socjetà, Fr. Joseph Zahra O.P.

Marija Assunta hija l-Ikkonsagrata per eċċellenza tal-Ħniena t'Alla. Hija stess tiddikkjara dan fil-Magnifikat tagħha lil Alla li magħha għamel hwejjeg kbar, meta ttenni li l-Ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien fuq dawk li jibżgħu minnu. (ċfr. Luqa 1:46-56).

Il-Ħniena li Marija stess kienet mimlija biha, urietha ma' qaribitha Elizabetta, mal-għarajjes fit-Tieg ta' Kana, u ma' Binha stess li biex ixerred il-Ħniena Divina tiegħu fuq il-holqien kollu, ma stmellx jissallab u jmut fuq salib; li taħtu baqgħet wieqfa hi stess!!

Marija llum tibqa' wieqfa ukoll tistenna din il-Ħniena li għandu jkollna għal xulxin bħala wlied l-istess Missier Divin tagħna. Marija hija wieqfa llum quddiemna b'harsitha ffixsata lejn is-sema biex tibqa tindirizzana lejha u mhux lejn din l-art li tibqa' tipprova

żzommna mjassra bl-aġenda moħbija u ħażina tagħha. Ma' Marija Assunta rridu nkunu persuni li b'fidi u b'intelligenza ma nħallux lil min jiżvijana mit-triq it-tajba tal-Vangelu.

Dan hu li nappella minn qalbi. Ejjew ngħixu b'dinjità ta' wlied Alla. Ejjew niċċelebraw flimkien mhux b'mod estern biss, imma fuq kollox billi nersqu lejn is-Sagramenti tal-Qrar u t-Tqarbin. Thallux li tiċċelebraw Festa li tkun gidba u idolatrija mingħajr iċ-ċelebrazzjoni tal-Ewkaristija, imma hallu li l-Festa tkun kif tabilhaqq għandha tkun; mezz ċelebrattiv li permezz tiegħu nitqarrbu aktar lejn Alla li,

“Kollox bih u għalih kien mahluq, hu qabel kollox, u kollox bih qiegħed iżomm.” (Kolossin 1: 17).



Nagħmlu festa kif jixraq lil
Ommna Marija
billi nattendu għall-funzjonijiet liturgici



100 YEARS OF THE

COCA-COLA BOTTLE

MESSAĠĠ MIS-SURMAST DIRETTUR

Il-livell tal-Banda Re Ġorġ V qiegħed dejjem jogħla

Is-surmast tal-Banda, Mro. David Agius A.Mus LCM, A.Mus VCM (Hons) ALCM, saħaq li din is-sena kienet sena impenjattiva għall-Banda Re Ġorġ V bil-qofol ta' ħidmet il-banda ser jintlaħaq fil-programm annwali tal-10 ta' Awwissu.

Is-Socjetà Santa Marija Banda Re Ġorġ V baqgħet tiġġedded u tavvanza fil-ħiliet tagħha tul din l-aħħar sena. Kien hemm diversi proġetti li l-kumitat daħal għalihom permezz ta' rapporti ferm interessanti li ntlagħu tajjeb mill-Awtoritajiet konċernati u permezz tagħhom, is-Socjetà bbenefikat minn diversi fondi li permezz t'hekk żgur li ser inkunu qegħdin immexxu l-Banda iktar il-quddiem fuq livelli iktar għolja.

Is-Socjetà għamlet isem fuq bażi nazzjonali grazzi għall-proġett "Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi" fejn issa gie magħluq permezz ta' pubblikazzjoni ferm interessanti. Mil-latt mużikali ma setax jonqos ukoll li komplejna fejn ħallejna, fejn bqajna ninvestu fit-tagħlim mużikali. Għalaqna proġett ieħor u ser inkunu qed naħdmu iktar fuq permezz ta' iktar interattività iktar il-quddiem mat-tfal fl-iskola primarja tal-Imqabba fejn tajna preżentazzjoni ta' kif wiehed għandu jħares lejn it-tagħlim mużikali serju biex b'hekk inkunu qed nesploraw mużiċisti iktar ta' livell.

Il-lezzjonijiet tal-mużika jsiru tul is-sena kollha u għalhekk it-tfal li għandom minn tmien snin 'l fuq jistgħu jibbenefikaw minn tagħlim b'xejn, u permezz ta' din il-facilità minn strutturi li għandom ċertu esperjenza fl-istrument li jhaddnu. Hawnhekk niringrazzja lill-Assistent Gordon Mayer li jagħti l-ħin tiegħu jgħallim l-istrument tar-ramm. Nixtieq niehu spunt u nhegġeg iktar tfal li jiehdu din il-kultura bħala extra kurrikulari u jagħzlu jitgħallmu strumenti tar-ramm biex inkomplunsaħħu iktar din is-sezzjoni fil-banda tagħna.

Barra mit-tagħlim, il-Banda Re Ġorġ V tibqa' dejjem attiva fid-diversi kunċerti li ttella' matul is-sena. Din is-sena ma naqasx li tellajna kunċert ieħor fl-iskola primarja tal-Imqabba għal-"La Semana Santa" fejn din is-sena kien tematiku bħala "Lejla Spanjola". Dan il-kunċert qed jintlaqa' tajjeb minn sena għall-oħra. Jixhed dan, l-attendanza numeruża li qed ikollna.

Il-Banda Re Ġorġ V dejjem qed tattira iktar u iktar udjenza fil-kunċerti li ttella'. Dan hu dovut għall-għażla

**Il-Banda Re Ġorġ V dejjem
qed tattira iktar u iktar
udjenza fil-kunċerti li ttella'.
Dan hu dovut għall-għażla
bilgħaqal tad-diversi siltiet
li jiġu esegwiti, li xi wħud
minnhom dejjem ikunu
impenjattivi u għalhekk
mużikalment il-banda
tkun spettakolari!**

bilgħaqal tad-diversi siltiet li jiġu esegwiti li xi wħud minnhom dejjem ikunu mpenjattivi u għalhekk mużikalment il-banda tkun spettakolari! Jien bħala Surmast Direttur nemmen li għalkemm irrid nolqot il-gosti ta' kulhadd xorta waħda nkun nixtieq li l-livell tal-banda nżommu għoli b'arrangamenti li jkunu mpenjattivi biex il-ħila tal-banda jintwera fl-eżekuzzjoni, u mhux l-eżekuzzjoni tiġi fit-tieni post tal-importanza wara ħafna

xeni żejda.

Din is-sena t-tema tal-kunċert annwali tal-10 t'Awwissu hija dik "Ingliza" peress li fostna ser ikollna *Brass Band* Ingliza li ser tkun il-banda mistiedna fil-festa tagħna. Għalhekk ser ikollna diversi siltiet li ser ikunu qed jikkumplementaw din il-ħbiberija li nibtet mal-*Brass Band* Ingliza. Hawnhekk wiehed jista' jara l-għaqal li bih jimxi l-kumitat fejn id-dekor tal-banda irid jinżamm iktar u iktar meta jkollok dawn il-mużiċisti barranin li trid ittihom impressjoni tajba tal-mod kif tittiehed din il-kultura mużikali fi ħdan il-banda tagħna.

Wara tmintax-il sena Surmast Direttur ta' din il-Banda, għaddej minn diversi episodji u avvenimenti importanti ta' din il-banda u wkoll qed ninnota li anke



Is-Surmast Direttur, Mro. David Agius

fil-qasam tal-partitarji qed jżied l-appoġġ l-iktar waqt il-marċi ta' matul il-ġimgħa tal-festa. Dan jixhdu l-attendenza li jkollna l-iktar fil-marċ tal-aħħar ta' tridu. Hawnhekk wieħed irid iqis li l-festa ta' Santa Marija ma tiġix wehida, anzi barra l-festi li jsiru għal ġieħ Santa Marija f'xi sitt irhula oħra, ikollok hafna festi u festivals oħrajn li jaħbtu magħha! Għalhekk biex negħlbu din l-isfida huwa sinjal denju ta' nota li permezz ta' organizzazzjoni għaqlija mill-kumitat u l-kummissjonijiet konċernati, qed dejjem nattiraw lill-pubbliku!

Fl-gheluq tiegħi ta' dan il-messaġġ annwali, nappella biex tkompli tagħtu l-appoġġ lil din il-Banda li min-naħa tal-kumitat dejjem qed jagħti importanza.

Għalhekk niringrazzja lill-kumitat li dejjem hadem id f'id miegħi u tal-fiduċja dejjiema li hemm.

Nawgura bħas-soltu kull suċċess lill-Kamra tan-Nar, li bħal kull sena żgur mhux ser jonqos li jkollna spetaklu ta' nar spetakolari, lill-Kummissjoni żgħażaġh għall-marċi li jiġu organizzati u l-kummissjoni armar li dejjem qed issebbah lir-raħal b'opri godda!

Nawgura l-festa t-tajba lill-Fergħa nisa li hija wkoll l-pulmun ta' din is-Socjetà u l-kummissjonijiet kollha, kif ukoll lill-Maltin kollha li jiċċelebraw din il-festa pubblika!

Viva Santa Marija.

Patruna tal-Imqabbin.



Is-Socjetà Santa Marija
u Banda Re Ġorġ V
tneġġeg lill-ġenituri
sabiex jibagħtu lil uliedhom
għat-tagħlim tal-mużika

MESSAĠĠ MILL-ASSISTENT SURMAST

Napprezzaw il-mużika fil-ħajja tagħna

Gordon Mayer A.T.C.L., L.L.C.M, l-assistent surmast tal-Banda Re Ġorġ V, jispjega li qed isir enfasi sabiex l-aljievi l-ġodda jieħdu t-tagħlim bl-iktar mod professjonali, u jhegġegħ iktar partitarji b'mod speċjali t-tfal sabiex jingħaqdu mal-banda.

Għat-tielet sena qed nerġa' nikteb dan il-messaġġ tiegħi bħala assistent surmast direttur tal-banda għall-okkażjoni tal-Festa Titulari ta' Santa Marija.

Tajjeb li ngħid li l-ħidma tiegħi u tas-surmast dejjem għaddejja b'mod professjonali tul is-sena kollha. Forsi mhux kulhadd isib min japprezza x-xogħol ta' tagħlim u s-sagrifiċċji li aħna nagħtu, biex inkabbru l-iskola tal-mużika. Din mhix ser isseħħ jekk intom il-ġenituri, żgħażaġħ, adulti u soċi u partitarji mhux ser tieħdu azzjoni billi tibdew paġna ġdida u tattendu l-lezzjonijiet tal-mużika. B'hekk biss nistgħu nkabbru u nsaħħu l-iskola tal-mużika tagħna. Tajjeb ngħid ukoll li aħna, kemm jiena u kemm is-surmast, nagħtu tagħlim b'mod professjonali, b'dedikazzjoni, serjetà, dixxiplina u mħabba. Aħna nemmnu wkoll li fil-mużika, il-kwalità hija ferm importanti u mhux il-kwantità. Kull aljiev meta jasal għall-prattika, jiġi provdut strument b'xejn mis-soċjetà, u wieħed tajjeb li japprezza dan kollu.

Tista' tgħid li fil-ħajja tagħna, li llum kulhadd jaf kemm il-ħajja saret mgħaġġa u mpenjata, biss mingħajr il-mużika ma ngħixux għax inkunu monotoni. Naħseb fil-ħajja tagħna kulhadd għandu xi diska favorita jew xi biċċa mużika favorita, imma billi naslu s'hemm biss, ma napprezzawx din l-arti tant sabiha li għandna. Għalhekk tajjeb li kull min qed jaqra dan il-messaġġ jibda japprezza l-mużika. Din is-sena, fl-24 ta' April 2015 għamilna *music appreciation programme* ġewwa l-iskola Primarja tal-Imqabba, biss sfortunatament ma tantx rajna frott minn din l-attività u għalhekk fil-messaġġ tiegħi qed inkun xi ftit iebes fi kliemi. Għalhekk tajjeb li kull wieħed u waħda minnha nibdew napprezzaw u ninvolvuh ruħna aktar fil-qasam mużikali.

Din is-sena, fil-21 ta' Marzu 2015, sar programm vokali u strumentali mill-banda tagħna u saret l-inawgurazzjoni ta' statwa ġdida li tirrapreżenta lill-"El Cuativo" taħt il-patroċinju tal-Arcisqof Emeritus Mons. Pawlu Cremona. Nista' ngħid b'wiċċi minn quddiem li dan il-programm kien suċċess kbir għall-banda tagħna. Tajjeb ngħid ukoll li kif għadda l-programm, bdejna naħsbu għall-programm tal-festa li jittella' kull sena fl-10 ta' Awwissu, għall-okkażjoni tal-Festa Titulari, li żgur li m'għandix dubju li l-programm ser jintgħoġob minn kulhadd.

**Nagħtu tagħlim b'mod
professjonali, b'dedikazzjoni,
serjetà, dixxiplina u mħabba.
Aħna nemmnu wkoll li fil-
mużika, il-kwalità hija ferm
importanti...**

Bħalma kont ktibt fil-messaġġ tiegħi s-sena l-oħra, fil-festa kont indispost peress li l-banda tal-Forzi Armati ta' Malta ħadet sehem fil-*Military Tattoo* f'Edinburgh, fl-Iskozja. Dan kien ta' suċċess u sodisfazzjon kbir għalija personali, meta tagħmel xow

kuljum u jkun hemm preżenza ta' 10,000 ruħ kull darba. Fil-ġranet tal-festa, xorta kont naħseb fikom, speċjalment f'dik il-ġurnata ddedikata lill-banda, l-10 ta' Awwissu. Suċċess ieħor personali li ksibt din is-sena hu, li fis-16 ta' Mejju li għadda gradwajt, fejn ksibt diploma oħra fil-mużika, *Licentiate of the London Collage of Music*, L.L.C.M. Min-naħa tiegħi, jiena ser inkompli nistudja biex dak li naf u li għad irrid nitgħallem ngħaddih lill-aljievi tagħna, b'mod professjonali u ġenwin. Għalhekk tajjeb li napprezzaw aktar il-mużika fil-ħajja tagħna, u din żgur tkun ta' għajjnuna biex nevitaw il-vizzji koroh, tgħina nikbru, nimmaturow u nkunu dixxiplinati.

Nagħlaq dan il-messaġġ tiegħi billi nirringrazzja lis-surmast direttur Mro. David Agius għall-kooperazzjoni kbira li nsib mingħandu. Nirringrazzja wkoll lid-delegat tal-banda s-Sur Christopher Spiteri, lill-Alfred Galea tal-għajjnuna tiegħu u fl-aħħar u mhux l-anqas, lill-Kumitat Eżekuttiv speċjalment lill-President, lis-Segretarju u lill-kaxxier, lis-Sezzjoni Żgħażaġħ, lill-Ferġha Nisa, lill-Għaqda tan-Nar u lill-familja kollha tiegħi.

Ejja nkunu kburi u nkunu ta' eżempju tajjeb biex ngħollu isem il-banda tagħna, il-Banda Re Ġorġ V.

Nawgura l-festa t-tajba lill-Imqabbini kollha.



L-Assistent Surmast, Mro. Gordon Mayer

FESTA SANTA MARIJA 2015

Ċelebrazzjonijiet fil-Knisja

Il-Hamis, 30 ta' Lulju *Bidu tal-Kwindiċina*

6.30pm Quddiesa solenni, talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali.

Il-Ġimgħa, 31 ta' Lulju *Jum l-Għaqdiet Reliġjużi u l-Fratellanzi*

6.30pm Quddiesa. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi Dun Manuel Caruana.

Is-Sibt, 1 t'Awwissu *Jum is-Soċji u l-Benefatturi*

6.30pm Quddiesa. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi il-Kan. Fr. Jonathan Farrugia.

Il-Hadd, 2 t'Awwissu *Jum il-Familji*

6.30pm Quddiesa bis-sehem tal-familji. Mistiedna speċjali l-koppji li din is-sena qed jagħlqu 25 u 50 sena miżżewġin. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi il-Kappillan Fr. John P. Curmi.

It-Tnejn, 3 t'Awwissu *Jum il-Morda u l-Anzjani*

6.30pm Quddiesa għall-morda u l-anzjani tal-parroċċa. Jiġi amministrat is-sagrament tal-Griżma tal-Morda. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi Patri Karm Zammit.

It-Tlieta, 4 t'Awwissu *Jum l-Għaqda tan-Nar*

6.30pm Quddiesa għall-membri u dilettanti tan-nar. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi Dun Manuel Caruana.

L-Erbgħa, 5 t'Awwissu *Jum iż-Żgħażaġh*

6.30pm Quddiesa bis-sehem taż-żgħażaġh. Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi il-Kappillan Fr. John P. Curmi.

Il-Hamis, 6 t'Awwissu *Jum it-Tfal*

6.00pm Preżentazzjoni tat-tfal (sa ħames snin) lill-Madonna.

6.30pm Quddiesa. Mistiedna t-tfal kollha tal-parroċċa.

Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi Fr. Trevor Fairclough.

Il-Ġimgħa, 7 t'Awwissu *Tifkira tal-Mejtin tal-Parroċċa*

6.30pm Quddiesa b'suffraġju għall-mejtin tal-parroċċa, speċjalment dawk li mietu mill-aħħar festa. Mistiedna l-qraba u l-ħbieb tagħhom.

Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali. Imexxi Patri Joe Zahra OP.

Is-Sibt, 8 t'Awwissu *Jum is-Saċerdoti, ir-Reliġjużi u l-Vokazzjonijiet*

6.30pm Konċelebrazzjoni mmexxija mill-Kan. Fr. Jonathan Farrugia.

Talba tal-kwindiċina, innu u barka sagramentali.





Il-Hadd, 9 t' Awwissu *Hruġ tal-Istatwa*

- 6.30pm** Quddiesa kantata, talba tal-kwindiċina u barka sagramentali. Imexxi il-Kappillan Fr. John P. Curmi.
- 7.30pm** Isir il-hruġ solenni tal-istatwa titolari ta' Santa Marija fuq iz-zuntier tal-knisja u wara jitkanta l-innu *Ave Maris Stella* u l-antifona. Tiehu sehem il-Banda Re Ġorġ V.

It-Tnejn, 10 t' Awwissu *Jum is-Saċerdoti li servew fil-parroċċa*

- 6.30pm** Quddiesa kantata, talba tal-kwindiċina u barka sagramentali. Imexxi Mons. Joe Bugeja.

It-Tlieta, 11 t' Awwissu *L-Ewwel Jum tat-Tridu*

- 6.30pm** Quddiesa solenni. Iqaddes il-Kappillan Fr. John P. Curmi. Jipprietka l-Kan. Anton Galea Scannura.
- Wara, talba tal-kwindiċina, innu, *Salve Regina*, litanija, antifona u barka sagramentali.

L-Erbgħa, 12 t' Awwissu *It-Tieni Jum tat-Tridu*

- 8.00am** Quddiesa kantata.
- 6.00pm** Quddiesa solenni. Iqaddes il-Kappillan Fr. John P. Curmi. Jipprietka l-Kan. Anton Galea Scannura.
- Wara, kollox bħall-jum ta' qabel.

Il-Hamis, 13 t' Awwissu *It-Tielet Jum tat-Tridu*

- 8.00am** Quddiesa kantata.
- 6.30pm** Quddiesa solenni. Iqaddes il-Kappillan Fr. John P. Curmi. Jipprietka l-Kan. Anton Galea Scannura.
- Wara, kollox bħall-jum ta' qabel.

Il-Ġimgħa, 14 t' Awwissu *Lejlet il-Festa*

- 8.30am** Quddiesa solenni mill-Kappillan Fr. John P. Curmi. Wara jitkanta t-*Te Deum* u l-antifona *Beata Mater*.
- 6.30pm** Tranżulazzjoni solenni tar-Relikwa mmexxija mill-Kan. Fr. Jonathan Farrugia. Wara *Salve Regina*, quddiesa kantata u celebrazzjoni ewkaristika.

Is-Sibt, 15 t' Awwissu *Jum il-Festa*

- 7.00am** Quddiesa letta.
- 8.00am** Quddiesa letta.
- 9.15am** Quddiesa konċelebrata solenni bil-panigierku minn Mons. Karm Refalo. Iqaddes il-Kappillan Fr. John P. Curmi. Mistednin l-ghaqdiet soċjali flimkien mal-Kunsill Lokali.
- 11.15am** Quddiesa letta.
- 5.00pm** Quddiesa letta.
- 6.00pm** Għasar solenni mill-Kan. Fr. Jonathan Farrugia. *Salve Regina* u innu.
- 7.15pm** Purċissjoni bl-istatwa artistika, devota u titolari tal-parroċċa mmexxija mill-istess celebrant.
- 10.15pm** Antifona u celebrazzjoni ewkaristika.

Is-Sibt, 22 t' Awwissu *L-Ottava tal-Festa*

- 6.30pm** Quddiesa, ripożizzjoni tar-relikwa, *Te Deum* u barka sagramentali.

N.B. Il-mużika tat-tridu, lejlet u nhar il-festa tkun taħt id-direzzjoni tas-Surmast Patri Salv Galea OP.

Il-Ġimgħa 14 t' Awwissu

Ikun hawn diversi konfessuri għall-qrar bejn it-8.30am u l-11.00am u l-4.30pm u s-6.30pm.

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba tistieden lil dawk it-tfal kollha li ser jattendu għall-funzjoni ġewwa l-Knisja nhar is-6 ta' Awwissu sabie x jingħaqdu magħna ġewwa s-sede tas-Soċjetà għal riċeviment żgħir tal-okkażjoni.



Festa grandjuża f'għieħ il-Patrana tal-Imqabbin

Franġiska Ghigo telenka s-sena ħidma ta' din is-sezzjoni, b'enfasi partikulari fuq il-ġbir ta' finanzi li jsir matul is-sena minn partitarji nisa b'risq l-estenzjoni tal-każin.

X'ferħ thoss f'qalbek meta jkun riesaq ix-xahar ta' Awwissu fejn f'nofsu eżatt tigi ċelebrata l-festa għażiża ta' tluġh fis-sema ta' Ommna Marija Santissima li aħna l-Imqabbin niċċelebraw bil-kbir, kif fuq kollox huwa xieraq għaliex din il-festa ta' Santa Marija hija festa universali apparti li hija l-Patrana tar-raħal għażiż tagħna.

Insellem minn hawn lill-qarrejja kollha ta' dan il-ktieb li ta' kull sena jkunu jistennewh biex jaraw x'hemm preparat għal din il-festa grandjuża. Il-membri tal-fergħa nisa ninsabu kuntenti ħafna, għaliex ix-xewqa kbira tagħna giet imwettqa, li kienet l-installazzjoni tal-lift tal-każin li huwa ta' bżonn kbir għalina. Grazzi kbira lill-Kumitat Eżekuttiv.

Bħas-snin ta' qabel il-fergħa tan-nisa kellna sena ta' ħidma bla heda, fejn organizzajna ħafna

**Il-membri tal-fergħa nisa
ninsabu kuntenti ħafna,
għaliex ix-xewqa kbira
tagħna giet imwettqa, li kienet
l-installazzjoni tal-lift tal-każin
li huwa ta' bżonn kbir għalina.**

attivitajiet li minnhom niġbru l-fondi li huma ta' importanza kbira għas-soċjetà bħal tagħna. Kif tafu, l-iskop tagħna huwa li niġibu l-fondi biex dejjem nimxu l-quddiem fejn tidhol il-festa u l-patrana tagħna.



Membri tal-Fergħa Nisa flimkien ma' partitarji tas-Socjetà waqt Ġita f'Għawdex fl-okkażjoni tal-Erbgħat ta' Santa Marija



Il-Kumitat tal-Fergħa Nisa

Bl-għajjnuna kbira tagħkom, għeżieħ partitarji, ta' kull sena nkunu nistgħu ngħaddu somma sabiħa lill-Kumitat Eżekuttiv, li ċerti li jkunu f'idejn tajba. Hija l-għajjnuna kbira tagħkom li timliena b'kuraġġ kbir biex inkomplu naħdmu.

Hawnhekk, bħal kull sena, tidhol is-sinjura Doris Camilleri li hija l-iżjed persuna li tħabbrek għall-festa biex tiġbor in-nies għal kull attività u bejgħ ta' biljetti tal-lotterija. Minn qalbna nirringrazzjawk Doris! Nirringrazzjaw ukoll lil xi partitarji li dejjem jaraw x'jistgħu jagħtu biex

aħna nkunu nistgħu nagħmlu l-lotteriji fil-coffee mornings u l-afternoon teas.

Hawn nerġgħu lura għas-sinjura Doris Camilleri li wkoll tiġbor in-nies għal xi ikliet li jsiru fil-każin matul is-sena kif ukoll tagħmel il-ġbir għall-parti l-kbira tal-fjuri li jkun hemm fil-knisja matul il-festa u li jiġu maħduma kollha mis-sinjura Nathalie Azzopardi u is-sinjur Michael Chetcuti. Grazzi mill-qalb! Nirringrazzjaw ukoll lil Nina Vella li dejjem għenet lil Doris fil-preparamenti għall-Coffee Mornings. Nirringrazzjaw ikoll lil xi partitarji li jkunu għall-coffee mornings li wara jgħinu fit-tindif.

Ħajr ukoll lil šabi tal-Ferġha Nisa li dejjem iħabirku biex nilhqu l-għan tagħna. Lil dawk šabna li b'sagrifiċju jiġu jnaddfu l-każin. Magħkom nixtieq nirringrazzja lil xi partitarji li mhumieq fil-Ferġha Nisa iżda xorta jiġu jgħinu fil-bżonnijiet li jkun hemm. Fost dawn hemm is-sinjura Maria Psaila u bintha s-sinjorina Maria Psaila Ghigo li wkoll tagħmel parti mill-Kumitat Eżekuttiv.

Nirringrazzjaw lis-soċi u partitarji kollha nisa u rġiel li nsibuhom is-sena kollha. L-appell



Waqt wiehed mill- Coffee Mornings li din il-ferġha organizzat

tiegħi huwa biex kemm nistgħu nieħdu sehem fil-funzjonijiet mill-isbaħ li jsiru fil-knisja ad unur il-Patrana tal-Imqabbin. Nersqu iżjed lejn is-sagrament tal-qrar u tat-tqarbin biex bis-saħħa ta' Marija nersqu iżjed lejn binha Ġesù.

Nitlobkom ukoll biex kulhadd jieħu sehem fil-marċi u l-attivitàjiet li jsiru matul il-festa kollha mingħajr ma noffendu u nweggħu lil hadd.

Grazzi mill-qalb u l-festa t-tajba lil kulhadd.

Viva Santa Marija Patrana tal-Imqabbin kollha.

PASSED

Mangion
MOTORING SCHOOL
9949 8554

Find us on Facebook

Want to get licenced?
☒ Yes ☐ No
 Want to drive on All road conditions?
☒ Yes ☐ No
 Want to drive wherever & whenever you like?
☒ Yes ☐ No

Simon Zammit
(Tal-Gholi)
79421154

SEZZJONI ŻĠHAŻAĠH SANTA MARIJA

Socjetà attiva fejn iż-żgħażaġh jisfruttaw it-talenti tagħhom

Maria Galea, President tas-Sezzjoni Żgħażaġh, saħqet kif rat din is-sezzjoni tikber matul is-snin, u torganizza attivitajiet iktar kumplessi bħal ma kienet id-disa' edizzjoni tal-wirja 'la Semana Santa' bl-inawgurazzjoni tal-istatwa 'El Cautivo'.

Reġa' wasal ix-xahar t'Awwissu; xahar tant mistenni minnha l-Imqabbin li fih ta' kull sena niċcelebraw it-tluġ fis-sema t'Ommna Marija Santissima. Huwa ta' unur għaliya li mess lili din is-sena li naqşam magħkom il-ħsibijiet tiegħi bħala l-ewwel President mara tas-Sezzjoni Żgħażaġh; sezzjoni li fiha wkoll kont membru fit-twaqqif tagħha fl-1993. Nista' ngħid li jien kont parti miż-żerriegħa ta' din is-sigra mimlija **UNURI...** Iż-żmien inbidel, il-festa kibret u hargu żgħażaġh kapaci u ta' hila kbira filwaqt li saru passi ta' ġgant.

Nixtieq nibda billi ngħid prosi u nifrah lill-kumitat preċedenti taht it-tmexxija ta' Chris Schembri Baldacchino, li apparti s-suċċess li kellhom fis-sena ħidma - fejn urew min huma l-aqwa żgħażaġh, speċjalment waqt il-MARĊ GRANDJUŻ TAT-TIELET TRIDU, ħadmu qatiegħ fuq Proġett tant kbir, 'QALB ŻAĠĤZUGĤA, FESTI INKLUSSIVI'. Dawn iż-żgħażaġh urew kif minn raħal daqstant żgħir bħal tagħna, kienu kapaci jagħmlu riċerka nazzjonali, flimkien ma' nies professjonali fejn dahlu fid-dettal

O Ġmiel tagħna Santa Marija, zomm idejk fuqna iż-żgħażaġh u ħarisna, filwaqt li nitlobok tkompli timliena b'kuraġġ kbir biex inharsu 'l quddiem għal aktar għaqda bejnietna biex b'hekk ikollna futur mimli b'aktar suċċessi

tal-partecipazzjoni taż-żgħażaġh fil-festi. Nista' ngħid li kienet esperjenza verament sabiħa meta waqt is-seminars u l-konferenza ltqajna ma' żgħażaġh minn madwar Malta, fejn flimkien semmajna lehinna u ddiskutejna x'jista' jsir biex dawn is-Socjetajiet u l-festi jibqgħu jifjorixxu.

Dejjem ħdimna bla waqfien u diġà qed naraw frott mixtieq

hekk kif is-sena l-oħra gie mwaqqaf il-grupp tal-"GO REDS ADOLOXXENTI TITULARI". L-iskop ewlieni ta' dan kien li jkollna kontinwità fis-Socjetà fejn wara li t-tfal tagħna jkunu attendew il-klabb tat-"tfal tat-Titular", jibqgħu tilgħin sakemm jaslu għas-Sezzjoni Żgħażaġh. Nista' ngħid li bħala żgħażaġh u adoloxxenti qegħdin naħdmu aktar flimkien mill-qrib biex b'hekk inkabbru s-Socjetà.

Il-Kumitat tas-Sezzjoni ta' din is-sena kompli jiggedded b'żgħażaġh ġodda. Nista' ngħid li dawn iż-żgħażaġh qasmu magħna ideat ġodda fejn apparti d-diffikultajiet li kull żaġġuż isib fid-dinja tal-lum, min għax ikun għadu għaddej bl-istudji u min fuq xogħol, imma dejjem għidna ħabel wiehed u għamilna minn kollox biex fhimna lil xulxin fejn b'għaqal u determinazzjoni lhaqna l-għanijiet tagħna.

Bdejna s-sena ħidma tagħna b'quddies fl-okkażjoni tat-twaqqif tal-kumitat. Komplejna billi iż-żgħażaġh ingbarna fuq il-bejt tal-każin għall-airshow. Nista' ngħid li mill-ewwel xammarna l-kmiem fejn għalaqna l-istagun tas-Sajf flimkien mal-partitarji billi organizzajna BBQ hdejn il-baħar. Ħdimna katina ma' sezzjonijiet differenti fejn fl-okkażjoni tal-Halloween hloqna tbissima fuq wiċċ it-tfal meta habbtu l-bibien bl-għajta għall-



Kumitat Sezzjoni Żgħażaġh 2014/15



*Membri tal-kumitat waqt
l-End of Summer BBQ ġewwa Għar Lapsi*



Waqt l-attività Trick or Treat madwar it-toroq tal-Imqabba



*Membri tal-kumitat ma' partitarji
tas-Socjetà waqt Picnic ġewwa l-Bahrija.*

helu u fil-festa ta' San Martin tellajna Picnic ġewwa l-Bahrija.

Ix-xahar ta' Dicembru kien xahar impenjattiv – bdejna b' *Fun Day* li kienet tikkonsisti minn *Car Wash* u *Playstation Tournament*. Għat-tieni sena konsekuttiva tellajna l-attività kbira ta' 'Milied Imdawwal'. Din l-attività kienet tal-ewwel li saret ġewwa raħalna, fejn apparti d-diffikultajiet kollha li sibna ma' wiċċna xorta rnexxielna nagħtu ħajja lill-Pjazza. Kien hemm bosta elementi fosthom il-grotta tal-Presepju Ħaj li kien



Playstation Tournament

animat, il-kamra ta' Santa Klawns, kif ukoll kant, żfin, fieria tal-fniek u ikel tradizzjonali. Minn hawn nixtieq nirringrazzja lill-Partitarji kollha li dejjem qasnu magħna ideat filwaqt li offrew l-ghajnuna tagħhom biex għal darb'ohra kienet attività ta' suċċess.

Komplejna billi ftaħna s-sena l-ġdida fejn zammejn l-appuntament annwali u morna nżuru lill-anzjani tar-raħal tagħna ġewwa San Vincenz. Kemm hađu gost li morna nqattghu ftit hin magħhom filwaqt li rrakkuntawlna dwar l-imghoddi tagħhom. Fi Frar imbagħad tellajna għal darb'ohra s-Serata



*Il-Kamra ta' Santa Klawns waqt
it-tieni edizzjoni ta' 'Milied Imdawwal'*



*L-atmosfera fil-Pjazza ewlenija
waqt l-attività 'Milied Imdawwal'*



Žfin waqt is-Serata Karnivaleska

Karnivaleska; Serata mimlija kant u žfin li tant tkun mistennija minn kulhadd.

Il-hidma tagħna ma tieqaf qatt. Id f'id mas-Sur Michael Chetcuti ħdimna biex tellajna l-Wirja tant popolari 'la Semana Santa'. Din is-sena kienet timmarka d-disa' edizzjoni ta' din il-Wirja unika f'pajjiżna. Għalhekk fil-21 ta' Marzu, 2015, taħt il-Patroċinju tal-Arcisqof Emeritus Mons. Pawlu Cremona O.P., ftaħna din il-wirja bi Programm vokali u strumentali taħt id-direzzjoni tas-Surmast bravu Maestro David Agius. Ġiet inawgurata l-istatwa tal-'El Cautivo'; Is-Sinjura tal-libsa l-bajda maħduma minn Michael Cutajar Zahra. Għalhekk f'isem shabi tas-sezzjoni żgħażaġh nixtieq minn qalbi niringrazzja lis-Sur Michael



Il-kxif ta' statwa ġdida fil-wirja 'la Semana Santa'

Chetcuti li għoġbu jirregalalna dawn l-istatwi flimkien ma' bandalora maħduma minnu stess.

F'Mejju, aħna ż-żgħażaġh flimkien ma' diversi żgħażaġh oħra fi ħdan is-Socjetà, tellajna l-kummiedja 'Kollha Esse'. Din il-kummiedja bdiet is-sena l-oħra waqt attività tal-karnival fejn tant intgħoġbot minn daww kollha li kienu preżenti li talbuna li titkompla. Mejj huwa x-xahar iddedikat lil Ommna Marija u għalhekk ergajna organizzajna l-Ġimgħa Marjana fejn kellna taħdidiet dwar il-Madonna. Komplejna billi mal-bidu tal-istaġun tal-festi tellajna BBQ fuq il-bejt tal-każin fejn wiehed seta' jara l-murtali tal-irhula ġirien. Organizzajna wkoll Pool Tournament li kien sponsorjat mill-Perit Toni Bezzina, kif ukoll għamilna jumejn



Uhud mill-membri żgħażaġh u partitarji waqt ir-reċta komika 'Kollha Esse' gewwa l-iskola primarja

maratona tal-liedna. Aktar kemm noqorbu lejn ix-xahar t'Awwissu, ma' kull ġurnata li tgħaddi, l-ispirtu tal-festa jibda jinhass sewwa. Komplejna l-hidma tagħna billi organizzajna Pool Party kbir gewwa farmhouse fis-Siġġiewi.

Nagħlaq dan il-messaġġ tiegħi billi nuri l-apprezzament tiegħi lejn shabi ta' din is-Sezzjoni, li b'saħħa u għaqda, stinkaw biex f'isem ħutna l-Imqabbbin, ikollna festa kif tixraq lil raħalna. Lill-membri kollha tal-Kumitat Ċentrali, li dejjem kienu ta' gwida u għajnuna għalina ż-żgħażaġh. Niringrazzja lil daww il-bosta persuni li mhux qegħdin f'xi kumitat, iżda dejjem sibnihom kull meta kellna bżonn. Fl-aħħar mill-aħħar kollha flimkien naħdmu għal għan wiehed.



Il-Ġimgħa Marjana organizzata fil-kappella ta' San Bażilju



BBQ fuq il-bejt tal-każin organizzat fil-bidu tas-Sajf



Pool Party ġewwa s-Sigġiewi

Jalla li matul il-ħidma fil-jiem li ġejjin insibu ffit ċans sabiex aħna wkoll ingawdu dak li aħna ħdimna għalih.

Permezz ta' dan il-messaġġ nixtieq inhegġeġ aktar żgħażaġh biex jingħaqdu magħna fi ħdan din is-Socjetà Glorjuża. Nagħlaq billi nawgura festa sabiħa u b'rispett reċiproku lejn xulxin, li tagħmel ġieħ mhux biss lilna bħala organizzaturi, imma wkoll lill-Patrana tagħna Santa Marija. O Ġmiel tagħna Santa Marija, zomm idejk fuqna ż-żgħażaġh u ħarisna, filwaqt li nitolbok tkompli timliena b'kuraġġ kbir biex inħarsu l-quddiem għal aktar għaqda bejnietna biex b'hekk ikollna futur mimli b'aktar suċċessi.

Viva Santa Marija



Membri tal-Kumitat flimkien ma' Dun George Schembri

SHARE **TWITTER** STATUS **YOUTUBE** tweet

SUBSCRIBE POST PAGE PHOTO FOLLOW

facebook channel EVENT VIDEO FEED

COMMENT **like** **WEBSITE**

Il-Kummissjoni Web thegħgek issegwi u tipparteċipa
mas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V fuq l-Internet!

 www.santamarija.com

 www.facebook.com/santamarija

 www.youtube.com/user/santamarija815

 www.twitter.com/santamarija



**KUMMISSJONI
WEB**

INNOVAZZJONI

★ ★

ORIGINALITÀ

HILA



★ ★ ★

SEZZJONI ŻĠHAŻAGH SANTA MARIJA
MQABBA

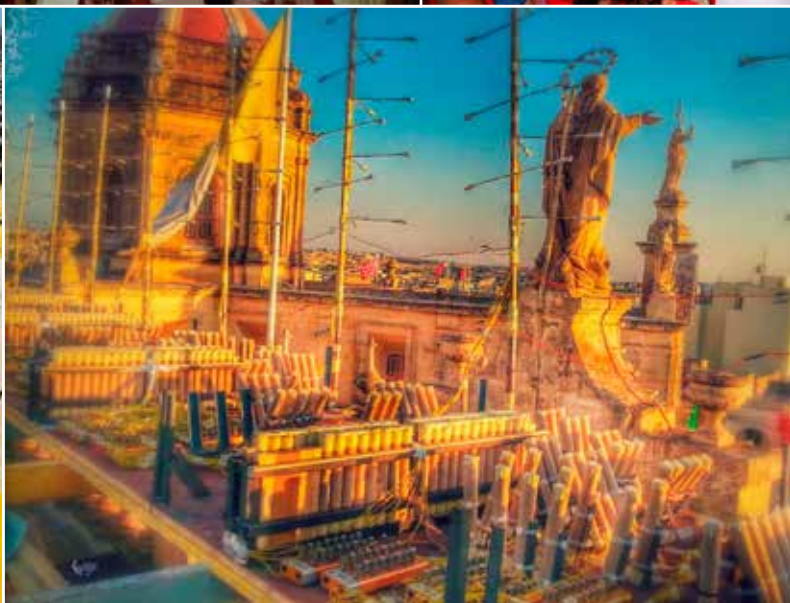
TIPPREŻENTA

IL-MARĊ TAT-TIELET TRIDU

IL-ĦAMIS, 13 TA' AWISSU

FL-10:00PM

SPETTAKLI KBAR
Norganizzaw
GHOXRIN SENA
aliddominaw







easygas

MALTA LTD

For Cleaner & Cheaper Energy!



Valletta Road, Luqa



2122 6126



7922 2112



easygasmalta@hotmail.com

Żewġ bandisti ġodda tal-Post



Alison Falzon

Alison Falzon twieldet nhar it-2 ta' Mejju 1983 u hija mis-Siġġiewi. Bint Joe u Adelina Farrugia u għandha ħames aħwa, erba' subien u tifla. Alison attendiet l-iskola Primarja tas-Siġġiewi, wara l-Iskola Sekondarja tar-Rabat u kompliet tistudja l-*Higher Secondary* tan-Naxxar. Alison hija mizzewġa lil Ivan Falzon mill-Imqabba u għandhom żewġ itfal; Luca u Elisa. Illum il-ġurnata taħdem bħala LSA fl-iskola Primarja tas-Siġġiewi u ilha għal dawn l-aħħar 12-il sena.

Alison ilha snin li ġietha x-xewqa li titgħalliem il-mużika iżda kien fl-2013 meta għamlet il-pass u bdiet tattendi għal-lezzjonijiet ġewwa s-sede tas-Socjetà Santa Marija, mal-Banda Re Ġorġ V. Illum Alison iddoqq il-klarinet u tixtieq li tibqa' tavanza fit-tagħlim, li tqisu wkoll bħala passatemp.



Gabriel Mizzi

Gabriel twieled fid-19 ta' Awwissu, 2004, u għandu 10 snin. Iben Joseph u Ferelynn Mizzi u għandu oħtu waħda, Michela. Gabriel għadu kemm temm l-iskola primarja ġewwa St. Francis Bormla, u minn Ottubru ser jibda jattendi s-Savio College f'Had Dingli.

Hu beda jitgħalliem il-mużika ħames snin ilu meta kien proprju fil-Festa Titulari ta' Santa Marija, is-surmast David Agius rah li kien interessat u ħajru biex jibda jattendi għal-lezzjonijiet. Mal-banda idoqq is-saxophone *alto*, idoqq ukoll il-pjanu u d-drum *teners* mal-iscouts taż-Żurrieq. L-ambizzjoni li għandu hi li jingħaqad ma' xi grupp mużikali u jdoqq is-saxophone jew il-pjanu.

Gabriel minn barra l-mużika, iħobb ukoll il-basketball u l-iscouts.



Il-Bandisti l-ġodda flimkien mas-Surmast Direttur, Mro. David Agius.

Hidmet il-Banda Re Ġorġ V; Banda Glorjuża

Chris Spiteri, delegat tal-Banda, fahhar l-eżekuzzjoni tal-Banda Re Ġorġ V fil-programm tal-10 ta' Awwissu 2014, b'mod speċjali s-sinkronizzazzjoni tal-Gwarniċun Mekkanizzat mal-mużika tal-banda, u jispjega fuq is-sehem tal-Banda fil-festa ta' din is-sena, f'għeluq is-70 sena tal-Ewwel Soċjetà Mużikali Mqabbija.

Għaddiet sena oħra u Awwissu reġa' magħna. Bħal kull sena permezz ta' din il-paġna ddedikata lill-Banda tagħna ser nagħtu fuq fuq rendikont dwar hidmet il-Banda Re Ġorġ V fi hdan is-Soċjetà Santa Marija. Però qabel xejn, tajjeb li wiehed iggedded ftit il-memorja u jfakkar dak li l-banda għamlet matul is-sena l-oħra.

Għal darb'oħra, il-Banda kienet mistiedna f'għadd ta' festi sabiex tagħti l-kontribut tagħha fosthom gewwa Hal Kirkop, iż-Żurriq u Haż-Żabbar. Dan minn barra l-Home Concerts li jsiru fix-xhur tax-xitwa gewwa l-Imqabba. Izda bla dubju, il-qofol ikun fil-festa Titulari. Is-sena l-oħra ma kinitx eċċezzjoni, fejn fil-fatt l-impenn beda fit-8 t'Awwissu fejn ittella' Programm Strumentali u Vokali għall-inawgurazzjoni ta' Statwa ġdida, Kapolavur tas-Sur Lawrence Attard f'tarf Triq il-Konvoj ta' Santa Marija. Kienet serata indimentikabbli, fejn kellna udjenza ferm sabiha li attendiet għal dan l-avveniment.

Il-Festa ssokkta bil-ħruġ tal-Istatwa fuq iz-zuntier fejn l-istatwa tigi milqugħa b'innijiet Marjani. Fil-jum iddedikat kompletament għall-Banda, jiġifieri fl-10 t'Awwissu, ittella' programm vokali u strumentali ta' livell għoli, fejn akkumpanjaw il-banda l-bravi Federica Falzon u Ludwig Galea fil-preżenza tal-President ta'

Minn sena għal oħra, il-Kummissjoni Banda taħdem sabiex iżżomm jew tkabbar il-livell li jkun intlaħaq fis-snin preċedenti, kif fil-fatt għamlet matul dawn is-70 sena tal-Ewwel Għaqda Mużikali fl-Imqabba.

Malta, l-Eċċellenza Marie Louise Coleiro Preca. Kienet serata ferm imżewqa b'kollox, fosthom bil-mużika, kant u ftuħ tal-Gwarniċun Artisiku mad-daqq tal-banda waqt l-introduzzjoni. Ta' kull sena, il-kummissjoni taħseb sabiex toħloq dik il-ħaġa innovattiva li l-mistednin ikunu jistennew. U din is-sena... min jaf x'gej!

Fil-ġurnata tal-Aħħar Tridu, il-banda tkun akkumpanjata mill-briju taż-żgħażaġh tagħna bil-qofol jintlaħaq bit-tislima tal-Ave Marija fil-pjazza. Fl-Għid tal-Assunta, il-Banda kompliet bl-impenni tagħha waqt il-marċ tradizzjonali ta' nofsinhar, u filgħaxija bil-marċ tan-nar.

Naturalment, ix-xogħol tal-kummissjoni banda ma waqafx hemm. Fil-fatt, appena għaddiet il-festa, is-surmast flimkien mal-assistent tiegħu u l-kummissjoni banda fasslet l-impenni tagħha għal matul is-sena.

L-ewwel impenn kien dak ta' Christmas Concert waqt il-Christmas Village organizzat mis-Sezzjoni żgħażaġh. F'Jannar, il-Banda kienet mistiedna wkoll għal serata gewwa l-MCAST Paola, imtella' mill-Aġenzija Żgħażaġh, bħala parti mill-iskema "It-taħriġ Mużikali taż-Żgħażaġh fil-kazini tal-banda". Fix-xitwa, tajna bidu għar-rehearsals bi preparament għall-programm annwali tas-Semana Santa, għal Żmien



Neve Marlene Galea tirċievi trofiew tal-Bandist tas-Sena minghand Rokku Camilleri f'isem il-kumpanija Di Rocco Ltd.



Victor Galea jirċievi rikonoxximent minghand il-President Carmel Zahra, f'għeluq il-50 sena tiegħu bħala bandist



Mikiel Zammit jirċievi rikonoxximent minghand il-president Carmel Zahra, għas-servizz twil li ta bħala bandist.

il-Għid, li issa daħal sew fil-kalendarju mużikali tas-Socjetà tagħna. Waqt dan il-kuncert, li nżamm taht il-Patrocinju tal-Eccellenza Tiegħu Arcisqof Emeritus Mons. Paul Cremona, il-banda kienet akkumpanjata minn kantanti u żfin fuq temi Spanjoli.

F'Mejju, il-banda ħadet sehem ukoll f'serata gewwa l-kulleġġ San Benedittu fl-okkażjoni tal-festa tal-Komunità 2015. Fl-istess xahar, komplejna bil-preparamenti għas-servizzi ta' matul is-sajf, kif ukoll għall-Programmi Mużikali li l-banda ser ikollha matul dawn ix-xhur.

Minn sena għal oħra, il-Kummissjoni banda taħdem sabiex iżżomm jew tkabbar il-livell li jkun intlaħaq fis-snin preċedenti, kif fil-fatt ghamlet matul dawn is-70 sena tal-Ewwel Għaqda Mużikali fl-Imqabba. Nittamaw li b'dak li għandna ppreparat għall-okkażjoni tal-festa, jinżel tajjeb magħkom is-soċi u l-partitarji tas-Socjetà Santa Marija. Fil-fatt, għal din is-sena wkoll ser nerġġu nilqgħu magħna lill-*Bedford Town Band* li wara l-esperjenza sabiha tagħhom hawn Malta madwar



Albert Farrugia jirċievi rikonoxximent minghand il-president Carmel Zahra, f'għeluq il-50 sena tiegħu bħala bandist

għaxar snin ilu, ser jerġġu jżuru r-raħal tagħna matul il-ġranet tal-festa.

Permezz ta' dan il-messaġġ, nixtiequ nagħmlu appell b'mod speċjali lill-ġenituri sabiex jibagħtu lil uliedhom jitgħallmu l-mużika gewwa l-każin tagħna. Dan it-tagħlim isir b'xejn minn Mro. David Agius u Mro. Gordon Mayer li kull ġimgha joffru l-esperjenza mużikali tagħhom, kif ukoll għajjuna speċjalment fejn jidhlu xiri tal-istrumenti.

Inheggu wkoll lill-bandisti tal-post sabiex matul is-sena jagħmlu ftit saġrifċju, u jkunu aktar regolari għall-kuncerti sabiex il-livell tal-banda tagħna jibqa' dejjem jikber.

Nagħlqu dan il-messaġġ billi nistiednu lil kulhadd sabiex matul il-ġranet tal-festa nakkumpanjaw il-baned, kemm tagħna, kif ukoll daww mistiedna. Nistidnukom b'mod speċjali sabiex tattendu għall-programm mużikali u vokali tal-10 ta' Awwissu, u tapprezzaw aktar ħidmet il-Banda Re Ġorġ V.

Viva l-Banda Re Ġorġ V.



Uhud mill-Bandisti Mqabbin



Office: Dolceria Croce Bonaci - 32 • St. Ursula Street • Valletta
 ☎ 2122 5924 ☎ 2123 7753

Shop: Cafeteria - 24 • St. John Street • Valletta
 ☎ 2124 7933 ✉ info@crocebonaci.com
 www.crocebonaci.com

All inclusive Quotation

Wedding Cake Table

Wedding Cake
 Side Cakes
 Ice-Cream
 Pasta Reale
 Biskuttini
 Pastini di Mandorla
 Eclairs
 Kannoli
 Brioche
 Fruit Flans
 Roma
 Diplomatica
 Perlini
 Toffee

Beverages

Heineken
 Cisk
 Hopleaf
 Pepsi
 Diet-Pepsi
 7-Up
 Diet 7-Up
 Kinnie
 Diet Kinnie
 Orange Juice
 Pineapple Juice
 Bitter Lemon
 Tonic
 Soda Water
 Still Water
 Fizzy Water
 Lime Squash

Finger Items

Shrimps & Chicken Vol-au-vent
 Caviar & Salmon Canape
 Asparagus in ham
 Stuffed Olives
 Stuffed Eggs
 Stuffed Artichokes
 Hamroll Mayo
 Rainbow Sandwiches
 Panini with Tuna

Quiche Lorraine
 Qassatat Rikotta
 Qassatat Peas
 Pizza
 Cornish Pies
 Maccaroni Cubes

Arancini
 Meat Balls
 Gammon Trays
 Beef Trays
 Pork Trays
 Angels on Horse Backs

Beef Satays
 Chicken Satays
 Wontons
 Thai Veg. Samosa
 Spring Rolls

Crab Meat
 Octopus in Garlic
 Marinated Mussels
 Shrimp Boats
 Scampi in Panura
 King Prawns

Free Gateaux Table

Pineapple
 Peach
 Kiwi
 Chocolate
 Strawberry
 Black Forest
 Apple Pie
 Swiss Rolls
 Gateaux St. Honore
 Lemon Meringue
 Cheese Cakes
 Profiterols
 Cassatella Siciliana

Coffee Table

Coffee
 Dates
 Chocolate Balls

Fruit Kebabs

Staff Inclusive

Head Waiter
 Waiters
 Chefs
 Kitchen Helpers
 Barmen

Free Overtime

In the evening free overtime till midnight
 in the morning free overtime till 16:00hrs

- Cooler Van, Ice, Cutlery, Transport & Laundry - FREE
- This Quotation includes the Wedding Cake Table, Sweets, 32 Finger food items, Fruit Kebabs, Beer, Soft Drinks, Free Gateaux Table, Free Coffee Table & Full service of waiters with Free Overtime.

- All inclusive for the price of €22 p.p. + vat (Vat refundable)
 Price valid for 2012 - 2014

Party Menus

Menu A

- Sandwiches
- Panini Tuna
- Cheese Cakes
- Quiche Lorraine
- Pizza
- Sausage Rolls
- Canape
- Timpana
- Shrimp Boats
- Stuffed Olives
- Arancini
- Cream Cakes

PRICE: € 4.50 per person

Menu B

- Sandwiches
- Panini Tuna
- Cheese Cakes
- Quiche Lorraine
- Pizza
- Sausage Rolls
- Canape
- Timpana
- Shrimp Boats
- Stuffed Olives
- Arancini
- Stuffed Eggs
- Stuffed Artichokes
- Meat Balls
- Cream Cakes

PRICE: € 5.50 per person

Menu C

- Sandwiches
- Panini Tuna
- Cheese Cakes
- Quiche Lorraine
- Pizza
- Sausage Rolls
- Canape
- Timpana
- Shrimp Boats
- Stuffed Olives
- Arancini
- Stuffed Eggs
- Stuffed Artichokes
- Meat Balls
- Chicken Satays
- Vol-Au-Vent
- Crab Meat
- Cream Cakes

PRICE: € 6.50 per person

Menu D

- Sandwiches
- Panini Tuna
- Cheese Cakes
- Qassatat Anchovies
- Quiche Lorraine
- Pizza
- Sausage Rolls
- Canape
- Timpana
- Shrimp Boats
- Stuffed Olives
- Arancini
- Stuffed Eggs
- Stuffed Artichokes
- Meat Balls
- Chicken Satays
- Vol-Au-Vent
- Crab Meat
- Chicken Mini Kiev
- Angels on Horseback
- Cream Cakes

PRICE: € 7.50 per person

Extras

- Almond Cake €18 or €25 or €35
- Gateaux €15 or €20
- Ice-Cream 50c per person
- Pastini €12 per kilo
- Biskuttini €12 per kilo
- Spring Rolls / Wontons / Samosa - 40c per person



Il Cortile
 FARMHOUSE

Situated in the centre of the island surrounded by the tranquil beauty of countryside, and offering a perfect setting for any occasion.

Catered by Dolceria Croce Bonaci

Call for viewing and bookings: 7931 4412 • 9949 8903 • 2147 0311

Programm Vokali u Strumentali mill-Banda Re Ġorġ V

10 TA' AWWISSU, 2015

Hymn	Lil Raħal Twelidi	A. Camilleri
Omaggio	Omaggio al Circolo Giorgio V	D. Agius
Music Feature	Bells Across the Meadows <i>Soloist Tubular Bells</i> <i>Chris Schembri Baldacchino</i>	A. Ketelbey
Ballet Suite	Pineapple Poll	Sir Arthur Sullivan
Overture	Free World Fantasy <i>Jidderieġi l-Asst. Surmast, Gordon Mayer</i>	Jacob De Haan
Overture	Melorhythm	Ernst Hilderbrand
Song	Il Mondo <i>Kantanta: Federica Falzon</i>	Jimmy Fontana
Overture	Hooked on Classics	Louis Clark
Aria	Nessun Dorma <i>Kantanta: Roberta Mallia</i>	G. Puccini
March	Liberty Bell	John Philip Sousa
Song	Show must go on	Freddy Mercury
Song	Eye of the Tiger	Frankie Sullivan
March	Innu Marċ Marija Assunta	L. Farrugia
Hymn	Innu tal- Banda	A. Camilleri







POLIDANO

**DELIVERING
LANDMARK DEVELOPMENTS
AND CRITICAL INFRASTRUCTURE
FOR OVER 30 YEARS**

www.polidano-group.com

info@polidano-group.com

Kwantità ta' armar ġdid u tal-ogħla kwalità li ser jiżżanzan għall-festa ta' din is-sena

Mario Camilleri, il-persuna responsabbli mill-Għaqda Armar, isellem il-memorja ta' Charlie Falzon, partitarju ħabriei li ħadem fuq numru ta' proġetti fl-armar, filwaqt li jelenka n-numru ta' proġetti, kemm fl-injam kif ukoll fid-drapp, li ser jiżanznu din is-sena.

Gheżiez partitarji,

Mill-ġdid qegħdin inwasslulkom dan il-ktieb tal-festa fi djarkom biex tkunu nfurmati b'dak kollu li għandu x'jaqsam mal-ħidma ta' kull għaqda li għandha s-Socjetà tagħna. Kif ilkoll tafu, din l-għaqda matul is-snin ikkummissjonat xogħlijiet lill-artisti prominenti fi sforz biex inkomplu ngawdu minn patrimonju sinjur ta' armar li writna u li rridu ngħaddu lil ta' warajna. Barra minn hekk, din l-għaqda għamlet użu minn potenzjal ta' għadd ta' voluntiera li ħadmu minn qalbhom matul is-snin.

Persuna li żgur tat kontribut kbir lil din l-għaqda matul dawn l-aħħar snin kienet bla dubju s-Sur Charles Falzon li sfortunatament ħalliena ftit jiem wara l-festa tas-sena li għaddiet. Ilkoll tafu li din l-għaqda tilfet pilastru u membru ħabriei ħafna. Lil Charlie kulhadd kien jafu bħala l-persuna dejjem disposta u ħabriea. Kien ikun entużjast meta kont inkellmu fuq xi proġett ġdid f'dak li jirrigwardja armar tal-festa. Tant hu veru li matul is-snin, Charlie ħadem diversi opri tal-injam



Charles Falzon jaħdem fuq it-Trufej għal Triq Karmenu Ċiantar



Din l-għaqda matul is-snin ikkummissjonat xogħlijiet lill-artisti prominenti fi sforz biex inkomplu ngawdu minn patrimonju sinjur ta' armar li writna u li rridu ngħaddu lil ta' warajna.

għal din l-għaqda bħalma huma t-trufej tal-pjazza, it-trufej għal Triq Karmenu Ċiantar u kien beda jaħdem ukoll fuq il-pedestalli ta' Triq Karmenu Ċiantar li minhabba raġunijiet ta' saħħa ma setax ikompli matul l-aħħar snin. Lil Charlie ngħidulu grazzi għas-servizz kbir li ta lil din is-Socjetà b'mod speċjali lil din l-għaqda. Bħala

Għaqda niringrazzjaw ukoll lill-għażiża martu Mary u lill-familja tiegħu għall-kooperazzjoni u għajjnuna kbira li wrew magħna matul dawn is-snin u konvint li ħa jibqgħu jagħtuna. Lill-għażiż Charlie ħabbejnih f'ħajtu u nkomplu ngħożżuh wara mewtu. Issa li ħalliena nitolbu lill-Mulej jagħtih il-mistrieħ ta' dejjem.

Matul din is-sena din l-għaqda, ħadmet biex tara li l-proġetti li kienu nbnew jitlestew u barra minn hekk, bdiet taħdem fuq xi proġetti ġodda li ħa jkunu finalizzati fis-snin li ġejjin.

Tkomplija tal-Proġett ġdid ta' erba' angli u erba' pedestalli maz-zuntier tal-pjazza

Kif ilkoll tafu, is-sena li għaddiet ġie mżanzan l-ewwel pedestall u anke l-ewwel statwa minn dan il-proġett. Din is-

sena l-prijorità ta' din l-għaqda kienet li tlesti t-tliet pedestalli li kien jonqos minn dan il-proġett. Hekk kif għaddiet il-festa, is-Sur Micheal Ghigo ħa ħsieb li jibda x-xogħol ta' injam involut f'dan il-proġett u anke x-xogħol ta' *fiberglass* involut fil-manifattura tal-iskultura. Min-naħa tiegħi, jien ħadt ħsieb ix-xogħol ta' xkatlar, irħamar u nduratura ta' dawn il-pedestalli. Is-Sur Ivan Falzon ħa ħsieb ix-xogħol ta' *spray* li kien hemm involut, filwaqt li s-Sur Emanuel Pace ħa ħsieb jaħdem tliet bankini ġodda għal dawn il-pedestalli. Barra minn hekk, ħa ħsieb ilesti erbatax -il bankina ġodda għall-pedestalli tal -appostli li jintramaw fil-pjazza.

L-artist zaġġu u bravu Micheal Cutajar Zahra għal din is-sena ħa jlesti angli ġdid ieħor minn dan il-proġett ta' erba' angli, filwaqt li Sur Twanny Zammit ħadmilna gastra maħduma fl-*istainless steel* biex tikkumplimenta dan il-proġett. Matul il-festa li għaddiet kellna kliem ta' tifhir għal dan l-armar ġdid u għalhekk niringrazzja lill-artisti nvoluti f'dan il-proġett.

30 Years of Service

ATTARD BROS



GROUP OF COMPANIES

Mikesand, Industrial Zone to' Qali RBT 13.
Tel: 2141 5332 Fax: 2143 0967 Email: info@attardbros.com



Attard Bros. Co. Ltd.

Building, Civil Engineering
and Hard Landscaping
Contractors



A.C.S. Ltd.

Producers of Precast
Prestressed Concrete
Panels, Beams and
Predalles Slabs.



Cementstone Mfg. Ltd.

Producers of Hollow
concrete Blocks, Roofing
Blocks, Coping Stones,
Curbs and Paving Blocks.



Attard Blue Mix Ltd.

Producers of Ready Mixed
and Pump Mix Concrete,
Concrete Additives, Steel
Bars, Stirrups, Steel Mesh
and all type of Steel
Reinforcement.



Eurocraft Ltd.

Manufacturers and
Suppliers of High Quality
Contract Furniture.



Attard Developments Ltd.

Developers of Residential
and Commercial
Buildings.

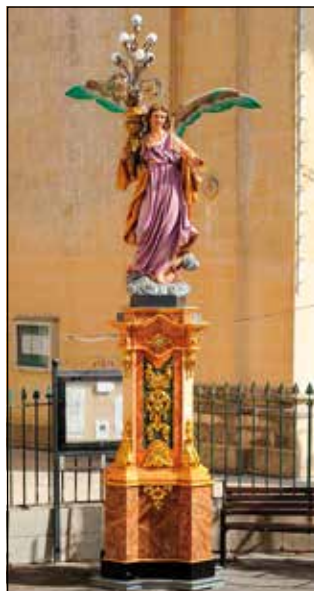
Your Construction Partner

www.attardbros.com





*Il-Pedestall flimkien mal- Anglu;
xogħol ġdid għall-festa tal-2014.*



Sett ta' tmien Bandalori għat-Trufej tal-Pjazza

Wara li s-sena li għaddiet tlestew 48 bandiera għat-trufej tal-pjazza, din is-sena fuq disinn ta' Sur Silvio Pace tajna bidu għal sett ta' tmien bandalori godda li ha jkunu qegħdin jikkumplementaw t-trufej tal-pjazza. Ix-xogħol ta' hjata fuq dawn il-bandalori qegħdin jieħdu hsiebu s-Sur Ian Camilleri, Antoine Abdilla, u Daniela Camilleri. Għal din is-sena lestejna tliet bandalori mix-xogħol ta' hjata u sfumar. Ix-xogħol ta' sfumar ha hsiebu s-Sur Ryan Stivala u l-pittura, Andrew Portelli. L-iskultur is-Sur Joseph Micallef ha hsieb jiskolpizzi sopraporta għal dawn il-bandalori biex b'hekk wara dan il-proċess ta' skultura fuq dawn is-sopraporti, is-Sur Micheal Ghigo ha hsieb ilesti tliet forom magħmula mill-fiber għal dawn is-sopraporti. Minn hawn, nixtieq nirringrazzja lis-Sezzjoni Żgħażaġh li għoġobha thallas bandalora waħda mit-tliet bandalori li ha jizzanznu matul din il-festa.

Minn hawn, niehu l-opportunità li nifrah lil shabi Ian u Daniela li din is-sena nġhaqdu fis-sagrament taż-żwieġ u li minkejja l-impenji li kienu nvoluti fihom, xorta taw il-kontribut indispensabli tagħhom bhas-snin l-imghoddija.



Trufej armat bil- bnadar

Pavaljuni Triq Valletta

Din is-sena tkompla x-xogħol fuq dan is-sett ta' għaxar pavaljuni. Għal din is-sena, tlesta pavaljun ieħor minn dan is-sett ta' għaxar pavaljuni. Ix-xogħol ta' hjata fuq dawn il-pavaljuni qegħdin jieħdu hsiebu s-Sur Antoine Abdilla, Ian Camilleri u Daniela Camilleri. Ix-xogħol ta' sfumar għal dawn il-pavaljuni qiegħed isir mis-sur Patrick Ghigo.

Statwi godda għal Triq Karmenu Ciantar

Wara li s-sena li għaddiet l-artist Aaron Camilleri Cauchi lesta statwa mill-isbaħ oħra dik ta' Mosè, din is-sena l-istess artist tana l-kelma li jlestilna statwa oħra, għal Triq Karmenu Ciantar. L-istatwa l-ġdida li ha nżanznu din is-sena hija dik ta' Izakk. Din ha tkun is-seba' statwa minn dan is-sett ta' tnax-il persunaġġ għal din it-Triq.

Bandalori Triq Karmenu Ciantar

Din is-sena, l-artist Paul Falzon ħadem fuq żewġ bandalori oħra għal din it-Triq biex hekk is-sena li ġejja jekk il-bambin irid, inlestu dan is-sett mill-isbaħ ta' tmien bandalori. Dawn iż-żewġ bandalori ġew gentiment imħallsa mill-Familja Vella (*bartenders* ta' din is-Socjetà) u mis-Sur Adrian Zahra rispettivament.

Bħal kull sena kif tistgħu taqraw mill-artikli li niktbu, hemm kwantità ta' armar ġdid li ha jizzanzan matul din il-festa. Dan kollu ma jkunx possibbli mingħajr l-ġhajjuna finanzjarja tagħkom il-partitatrij. Matul dawn l-aħħar snin ingabru kwantità ta' flus konsiderevoli biex stajna nkomplu naħdmu. Parti kbira minn dawn il-fondi jingabru wkoll mill-attivatijiet li jkollna matul is-sena. Minn hawn nixtieq nirringrazzja lil hija Kevin Camilleri, lill-Familja Vella (*Bartenders*), u lis-Sur Robert Ghigo li huma strumentali matul is-sena biex dawn l-attivatijiet ikunu suċċess.

Finalment nagħlaq dan il-messaġġ tiegħi billi nawgura l-Festa t-tajba lil kulhadd u nirringrazzja lil shabi li mingħajr il-kontribut kbir tagħhom dawn il-proġetti żgur ma jsirux, lil dawk li jghinuna kemm manwalment u finanzjarment fil-jiem tal-festa u lil dawk il-partitatrij li ta' kull sena joffru l-ingenji tagħhom biex jifacilitaw il-garr tal-armar.

Viva l-Patrana tagħna Santa Marija.



*Mosè – statwa ġdida
għal Triq Karmenu
Ciantar*





Programm vast ta' logħob tan-Nar tal-Ajru, għall-festa tal-Assunta

Josef Camilleri, Licensee tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija u President tal-Għaqda Piroteknika Maltija, filwaqt li jfaħħar il-ħila tal- Pirotekniċi Maltin, jistieden lill-poplu Malti biex jiġi jara l-ispettakli pirotekniċi ppreparati mill-membri tal-Għaqda tan-nar, b'mod speċjali lejlet u nhar il-festa.

Ghezież ħbieb, iż-żmien jgħaddi u ma jistenna lil hadd. Għalhekk meta qiegħed nikteb dawn il-kelmtajn ikun ifisser li wasalna biex niċcelebraw festa oħra kbira ad unur il-vergħni Ommna Marija. Qabel xejn, irrid nagħti l-kondoljanzi lill-ħbieb u partitarji Mqabbin li hallewna matul is-sena. Bħalma ħafna jafu, in-nar huwa arti mprezzabbli li ilha gejjja minn żmien l-antenati tagħna. In-nar meta jiftaħ fis-sema u tara daww il-kuluri sbieħ u xxomm dik ir-riħa tiegħu, bilfors li n-nies u t-turisti jiġġennu biex jaraw in-nar Malti u Għawdx. Bħalma kulhadd jaf, il-piroteknika f'Malta għamlet avvanzi kbar, sew bħala hdim tan-nar u anke rigward kif jiġu esebiti wirjiet kbar permezz ta' teknoloġiji avvanzati. Dan jixhed dak kollu li qiegħed ngħid, għaliex kif kulhadd jaf, in-nar Malti ssupera lil dak barrani bil-kbir fejn l-Għaqda tan-Nar Lourdes tal-Qrendi għamlet unur kbir lill-pajjiżna fejn fil-Festival li sar f'Mejju li għadda rebħet iż-żewġ kategoriji li hadet sehem fihom. Proset tassew minn qalbi lir-rebbieħa u anke lill-partecipanti Maltin kollha, li flimkien kollha wrew li l-piroteknika Maltija f'Malta qiegħda fuq l-oġġla pedestall, bħalma dejjem kienet, u fuq kollox, nawgura li tibqa'.

Issa rrid ngħid xi ħaġa rigward il-Festa ta' Santa Marija li giet iċcelebrata gewwa l-Imqabba fl-2014. Kull min attenda gewwa raħalna żgur li ra nar u spetakli uniċi, li żgur li l-membri tal-għaqda tan-

Irrid ngħid li bl-għajjnuna tal-wisq għażiża għalina Ommna Marija, żgur li ħa jerga' jkollna kwalità kbira ta' nar, fatt li l-għaqda tagħna dejjem kienet minn ta' quddiem għall-originalità.

nar tagħna huma magħrufin għalihom, sew fin-nar tal-ajru kif ukoll f'dak tal-art. Irrid ngħid li bl-għajjnuna tal-wisq għażiża għalina Ommna Marija, żgur li ħa jerga' jkollna kwalità kbira ta' nar, fatt li l-għaqda tagħna dejjem kienet minn ta' quddiem għall-originalità. L-għaqda tan-nar reġġet hejjiet programm

vast sew fil-qasam tan-nar tal-ajru, kif ukoll f'dak tal-art. Hejjiet programm għal matul il-jiem kollha tal-festa fejn hemm settijiet ta' murtaletti bil-logħob, murtali tal-beraq pront u anke bombi żgħar tal-lampjun, sfejjer eċċ. Fost dawn, hejjiet ukoll l-ispettaklu għal-lejlet il-festa li jiġi maħruq b'sistema komputerizzata u sinkronizzat mal-mużika. Għalhekk, nistieden lill-Maltin u l-Għawdxin kollha jiġu raħalna, fejn żgur li ser jaraw kwalità għolja fil-piroteknika. Ma nistax ma nsemmix ukoll l-Għid tal-Assunta. Hawn l-għaqda wkoll hejjiet kaxxa nfernali li tiġi maħruqa permezz ta' sistema komputerizzata u tinkludi murtaletti bil-logħob għal mal-ħruġ il-vara. Hejjiet ukoll għad-dħul tal-vara artistika u wisq maħbuba għalina ta' Ommna Marija, murtali tal-beraq pront, murtali tal-kulur u sfejjer. Hejjejna wkoll nar tal-art mekkanizzat u artistiku għal-lejlet il-festa, li żgur li min ser jattendi jieħu gost jarah. Kif kulhadd jaf, biex ittella' dan il-programm, hemm l-ispejjeż li huma kbar, għalhekk inhegħgukom biex bħalma dejjem kontu, terġġu tkunu ġenerużi fl-ghotjiet tagħkom sabiex bħal snin oħra, nerġġu ntellġu programm ta' nar kif jixraq lil Ommna Vergħni Marija.

Nixtieq li sew il-poplu Mqabbi u anke dak Malti u Għawdx, japprezza s-sagrificċji kbar li kull wieħed li jaħdem f'dan il-qasam pirotekniku jagħmel speċjalment 'l bogħod mill-familji tagħna, kif ukoll fil-perikli li nkunu mdawwrin bihom waqt hdimietna. Nixtieq niringrazzja wkoll lill-membri tal-familji tagħna li żgur ibagħtu magħna biex aħna nkunu nistgħu nipprezentaw dan in-nar. Ma nistax inkompli sejjer għax l-isparju fil-ktieb huwa limitat, però ma rridx ninsa niringrazzja lill-kumitat Eżekuttiv tal-kooperazzjoni kbira li dejjem sibna mingħandhom, u lill-partitarji u l-membri kollha ta' din is-Socjetà hekk



Murtali waqt il-proċess ta' tnixxif

ħabrieċa. Nirringrazzja wkoll għall-ġħajnuna tagħhom lill-Kappillan u l-kleru ħabrieċi li kellna, u issa li reġa' ġħandna. Nixtieq ngħid grazzi kbira u minn qalbi lill-kappillan li kellna, u issa rrid nifraħ lill-kappillan il-ġdid Fr. John Curmi li qiegħed ikun ta' benefiċċju kbir ġewwa l-Imqabba u nawgurahu suċċess fil-ħidma pastorali ġewwa raħalna.

Irrid żgur u minn qalbi nirringrazzja lill-benefattur kbir tas-soċjetà f'kull qasam Wenzu Ellul ta' Katrinu u l-ħutu kollha tal-ġħajnuna kbira li dejjem sibna mingħandhom. Irrid nirringrazzja wkoll lill-benefatturi kollha fi ħdan is-Socjetà, kif ukoll lis-sidien tar-raba' li dejjem ħallewna nużaw l-ġħelieqi tagħhom. Irrid nirringrazzja wkoll lil ex. Sindku Nicholas Briffa li kull meta tlabna l-ġħajnuna min-naħa tiegħu, dejjem kien preżenti biex jġħina. Irrid nirringrazzja wkoll lill-ex sindku Noel Galea u ex sindki oħrajn, u nifraħ lis-sindku l-ġdid Dr. Charlene Zammit u nixtiqilha kull suċċess fil-ħidma tagħha għall-ġid ta' raħalna. Irrid nirringrazzja lis-Supretendent Sandro Gatt u l-Ispettur Kevin Pulis u lill-korp kollu tal-kooperazzjoni kbira li dejjem sibna min-naħa tagħhom. Nirringrazzja wkoll lill-kumitat tal-Ferġha Nisa u sezzjonijiet oħra, lis-surmast tal-Banda u l-bandisti kollha tal-marċi u l-programm sabiħ u eċċezzjonali li dejjem jagħtuna. Jekk insejt lil xi ħadd, żgur li mhux b'intenzjoni, għalhekk jekk ikun il-każ, niskuża ruħi bil-quddiem.

Grazzi lill-Imqabbin kollha u lil ħutna Maltin u Għawdxin li jiġu jżuruna ġewwa raħalna fil-festa ad unur il-wisq għażiża għalina Ommna Marija. Għeziež Soċi u partitarji, inħegġiġkom sabiex kif dejjem għamilna, nattendu għall-funzjonijiet Reliġjużi li jsiru ġewwa l-knisja, kif ukoll kif dejjem għamilna, nieħdu

pjaċir flimkien fil-festa tagħna bħala poplu Mqabbi u nkunu ta' eżempju ta' kif tiġi ċċelebrata festa ġewwa raħalna: Il-festa t-tajba lill-Imqabbin kollha.



*Wieħed mill-elementi ewlenin fil-wirja ta' din is-sena:
Tower of Light*

Għażiża Ommna Marija,
Aħna lilek inħobbuk,
Għax bħal Ommna dejjem lilek nitolbuk.
Inti dejjem hawnhekk qegħdHa,
Biex tħarisna mit-tiġrib,
Għalhekk inti Santa Marija,
Patruna tal-Imqabbin,
Aħna Lilek tant inħobbuk,
Ta' wliedek kemm inħobbuk.

Grazzi Santa Marija Patruna Universali.



Il-Licencee tal-Kamra tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba is-Sur Josef Camilleri f'isem l-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba jixtieq jirringrazzja lis-Sur Kevin Saliba, Licencee tal-Kamra tan-Nar Madonna tal-Gilju, u lil sħabu tal-istess Għaqda tan-Nar Madonna tal-Gilju tal-istedina li saritilna biex inżuru l-Kamra tan-Nar tagħhom. Il-Laqqħa kienet waħda kordjali ħafna u grazzi mill-qalb lil ħutna li jaħdmu nar ġewwa l-Kumpless Madonna tal-Gilju ġewwa raħalna. Jalla l-Madonna żżomm idejHa fuqna li naħdmu n-nar u tħarisna minn kull tiġrib sew lill-Imqabbin u anke lil ħaddiema oħrajn, kemm Maltin u anke Għawdxin.

Grazzi mill-qalb

ST. MARY FIREWORKS FACTORY MQABBA
presents

FIREWORKS SPECTACULAR

featuring **THE TOWER OF LIGHT**

14 AUGUST @9:30PM

15 AUGUST @7:15PM

@TRIQ IL-KONVOJ TA' SANTA MARIJA (MQABBA BY-PASS)



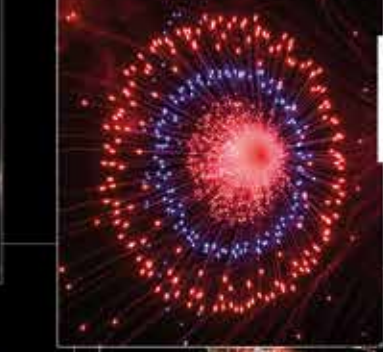
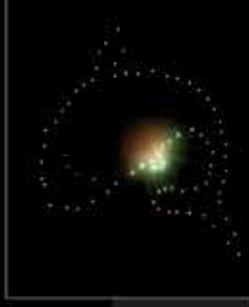
@santamarja

www.facebook.com/santamarja

www.santamarja.com



PYRODIGIT
Professional Firing System



Programm tan-Nar

Il-Hamis, 30 ta' Lulju **Bidu tal-Kwindiċina**

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
7.15pm Mad-daqq tal-Barka Sagramentali wara l-funzjoni tal-Kwindiċina tinħaraq kaxxa infernali u murtaletti.
9.30pm Hruq ta' beraq pront u murtali tal-kulur.

Il-Hadd, 9 ta' Awwissu

Hruġ tal-Istatwa Titulari fuq iz-Zuntier

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
7.30pm Mal-Hruġ tal-Istatwa fuq iz-Zuntier isir hruq ta' salut, musketterija, kaxxa infernali u murtaletti bil-logħob.
9.30pm Hruq ta' murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
11.00pm Hruq ta' musketterija ma' tmiem il-marċ. Wara jsir hruq ta' logħob tan-nar tal-art.

It-Tlieta, 11 ta' Awwissu

L-Ewwel Jum tat-Tridu

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
12.00pm Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
8.15pm Mal-Barka Sagramentali fi tmiem il-funzjoni tat-Tridu jsir hruq ta' musketterija u murtaletti bil-logħob.
9.30pm Hruq ta' murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
11.30pm Hruq ta' musketterija ma' tmiem il-marċ u wirja ta' logħob tan-nar tal-art.

L-Erbgħa, 12 ta' Awwissu

It-Tieni Jum tat-Tridu

Kollox bħall-jum ta' qabel.

Il-Hamis, 13 ta' Awwissu

It-Tielet Jum tat-Tridu

Kollox bħall-jum ta' qabel.

Il-Ġimgħa, 14 ta' Awwissu

Lejlet il-Festa

- 9.30am** Mad-daqq tat-*Te Deum* ikun hemm hruq ta' musketterija, kaxxa infernali u diversi murtaletti bil-logħob.
11.45am Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti bil-logħob.

6.30pm Mal-hruġ tal-purċissjoni tat-Tranzulazzjoni jkun hemm hruq ta' salut, kaxxa infernali u wirja kbira ta' settijiet ta' murtaletti bil-logħob.

9.30pm Jingħata bidu għall-ispettaklu kbir u innovattiv ta' logħob tan-nar tal-ajru sinkronizzat mal-muzika li jinkludi salut, bombi sinkronizzati, blalen u disinni, sfejjer, baraxxijiet kbar u spetakolari, it-Torri tad-Dawl, settijiet ta' murtali tradizzjonali tal-beraq pront, beraq bil-logħob u murtali tal-kulur. Ix-xogħol sinkronizzat se jinħaraq bis-sistema kompjuterizzata *PyroDigit*.

11.30pm Wirja kbira ta' logħob tan-nar tal-art oriġinali u mekkanizzat.

Is-Sibt, 15 ta' Awwissu

L-Għid tal-Assunta

- 8.00am** Hruq ta' murtali tal-bomba u murtaletti.
9.30am Mad-daqq tal-Glorja jkun hemm hruq ta' murtali tal-bomba, kaxxa infernali u murtaletti bil-logħob.
11.45am Hruq ta' murtali tal-bomba akkumpanjat mid-daqq tas-sirena, segwit minn hruq ta' murtaletti bil-logħob.
7.15pm Waqt il-hruġ tal-Purċissjoni bl-istatwa titulari u artistika ta' Santa Marija mnaqqxa fl-injam u mogħnija b'pedestall tal-fidda, jiġi sparat salut. Hekk kif l-istatwa devota tal-Patrana tal-Imqabba toħroġ fuq iz-zuntier u tindaqq l-'Ave Maria', tinħaraq musketterija u kaxxa infernali spetakolari li se tkun tinkludi ħafna baraxxijiet u logħob ieħor u li tkun maħruqa bis-sistema kompjuterizzata *PyroDigit*. Wara l-kaxxa infernali jkun hemm wirja kbira ta' murtaletti bil-logħob li jakkumpanjaw il-purċissjoni.
9.30pm Hekk kif jiġi esegwit l-*Innu lil Santa Marija Mtellgħa s-Sema* wara li l-istatwa titulari tkun waslet quddiem is-sede tas-Socjetà Santa Marija, isir hruq ta' kaxxa infernali, murtali tal-beraq pront u tal-kulur.
10.15pm Hekk kif il-purċissjoni bl-istatwa tal-Patrana tal-Imqabba tkun se tidhol, isir hruq ta' kaxxa infernali tal-kulur. Wara, fil-knisja, tingħata l-Barka Sagramentali flimkien mal-partitarji u dawk kollha involuti fil-logħob tan-nar bħala ringrazzjament lil Santa Marija.

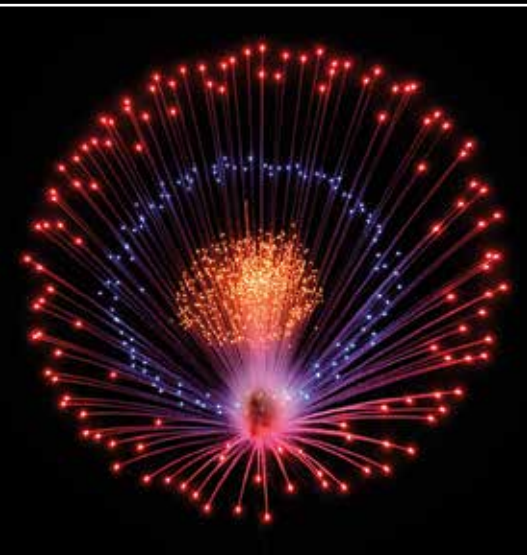
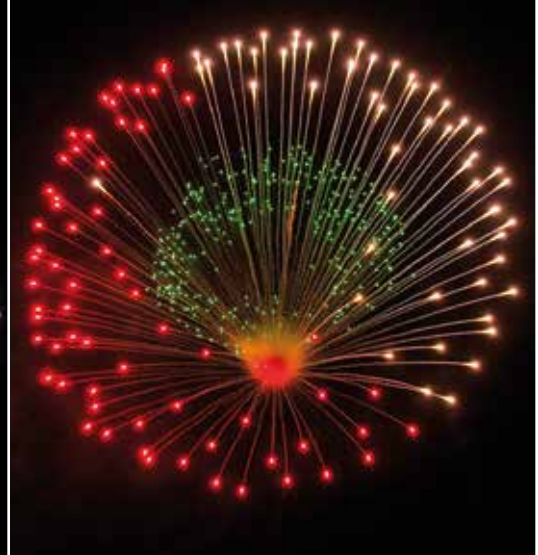
L-Ottava tal-Festa

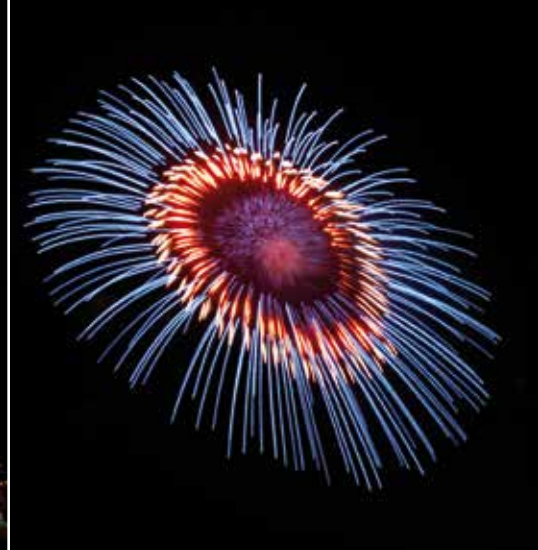
6.00pm Mal-hruġ tal-purċissjoni tar-repozizzjoni jinħarqu musketterija, murtali tal-bomba u murtaletti.

Nota mill-Bord Editorjali

Bħas-snin ta' qabel, dan ix-xogħol kollu sar bis-saħħa tal-membri tal-Għaqda tan-Nar Santa Marija. F'isem il-Kumitat Eżekuttiv, niehdu din l-opportunità biex f'isem is-soċji u l-partitarji kollha, niringrazzjaw lill-membri kollha ta' din l-Għaqda tan-Nar kif ukoll lil kull min għen sabiex jittella' dan il-programm vast ta' logħob tan-nar. Jalla jkollhom is-sodisfazzjon sħiħ ta' xogħolhom u nitolbu biex Santa Marija tħarishom waqt ħidmiethom fil-kmamar tan-nar u wkoll waqt il-hruq.

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija hija r-rebbieħa tal-Ewwel Kampjonat Internazzjonali tan-Nar ta' Malta li sar fl-2006 fil-Port il-Kbir, filwaqt li sena wara ġiet inkurunata wkoll bir-rebħ tal-Kampjonat Dinji tan-Nar 'Caput Lucis' f'Ruma, l-Italja. Fl-2010 l-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija rebħet il-Festival Nazzjonali tan-Nar tal-Art fuq il-Fosos tal-Furjana. Fl-2014, is-Socjetà Santa Marija rebħet unur ieħor, dak tal-Artiġjanat, permezz tal-ewwel reddiena tridimensjonali ġewwa raħalna.





Naħsdu l-frott ta' sena ħidma f'lejjiet il-festa ta' Santa Marija

Matthew Ellul, f'isem l-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija, jitkellem fuq is-sena ħidma ta' din l-għaqda li ser twassalna għall-ħarqa ewlenija f'lejjiet il-festa tal-Assunta.

Reġa' wasal iż-żmien tant mistenni, sabiħ u għażiż għalina l-Imqabbin, dak li niċcelebraw il-Festa Titulari tal-Patrana tagħna, Santa Marija. Bħal kull sena, ergajt ġejt mitlub sabiex inhejji dan l-artiklu, sabiex ngħid x'sar matul din is-sena u x'hemm preparat għall-festa ta' din is-sena, minn din il-fergħa fis-Socjetà tagħna.

Għalkemm ix-xogħol matul is-sena ma jaqta' xejn, meta nkun qed nikteb dawn il-kelmtejn, aħna nkunu wasalna lejn it-tmiem tal-preparamenti fejn ħafna drabi nkunu qed nistennew dawn il-ġranet b'entuzjażmu kbir biex inkunu nistgħu ngawdu x-xogħol li nkunu ppreparajna matul is-sena bl-aħjar mod possibbli, u kif ukoll biex fl-aħħar mill-aħħar, jgħaddi kolloxx b'wiċċ il-ġid u nkunu paxxejna lil kull min ġie jara x-xogħol tagħna fil-festa.

Propriu kif għaddiet il-festa tas-sena l-oħra, wara li naddafna l-irdieden u ppostjajnihom ġewwa l-maħzen, bdejna naħarqu l-ħatab tad-dwieli li ġbarna fix-xitwa ta' qabel biex ikun jista' jsir il-porvli. Eżatt wara kellu jittkompla x-xogħol ta' manutenzjoni li kien inbeda

s-sena ta' qabel f'żona qrib il-maħzen tal-post tan-nar. Dan tkompla billi waqqajna ħajt li kien fi stat ħazin, għamilna l-pedament ġdid u ttella' mill-ġdid kif suppost, kif ukoll għamilna l-art tal-konkos ġdida. Fl-istess post, ukoll, ħdimna tinda biex b'hekk tilqa' f'it mill-elementi li joffru l-istaġuni, lil min ikun qed jaħdem. Saret installazzjoni ġdida ta' ilma, kif ukoll ta' dawl, għal aktar kumdità. Inbidlu wkoll iż-żewġ bibien tal-imħażen, kif ukoll sar tikkil u tibjid fuq barra tal-imħażen. Minn hawn, nixtieq niringrazzja mill-qalb lil dawk in-nies li b'xi mod jew ieħor ipprovdew xi materjali jew ipprovdew l-għajjnuna tagħhom sabiex din il-manutenzjoni setgħet tkun possibbli.

Waqt din il-ħidma, hejjejna pjan għas-sena 2015, biex jiġu mogħduda l-prodotti li kienu ser jintużaw, Kemm għall-festa, kif ukoll għall-ħarqiet ta' barra mill-Imqabba biex ikunu jistgħu jingabru l-fondi meħtieġa. Kif kulhadd jaf, l-ispejjeż dejjem jiżdiedu minn sena għal oħra, filwaqt li dejjem naħsbu għal f'it aktar fondi biex inkunu nisgħu nixtru u ninvestu



Tinda ġdida viċin il-Maħzen tan-Nar tal-Art ġewwa l-Post tan-Nar

f'xi apparat jew makkinarju meħtieġ, kemm għal aktar sigurtà kif ukoll għal aktar kumdità u xogħol serju. Gie maqbul ukoll liema ħarqiet għal barra ser isiru. L-ewwel waħda kienet dik tal-lejlet San Pawl tal-Belt Valletta, izda din kellha ma ssirx minħabba l-maltemp qawwi li ħakem lill-gzejjer Maltin dakinhar. Għal sena oħra, qed nipproduċu wkoll xogħol pirotekniku differenti bħal fjammi, zbruffaturi u effetti oħra lill-Kumpanija Pyronyx Malta, li din tal-aħħar tiehu ħsieb torganizza ħarqiet, ġeneralment sinkronizzati mal-mużika għal diversi festi Maltin u Għawdxin, kif ukoll f'avvenimenti oħra varji madwar il-pajjiż. Minn barra dawn tal-aħħar, ħarqa oħra nar tal-art fl-okkażjoni tal-festa ta' Stella Maris ġewwa Tas-Sliema, proprju nhar is-Sibt 22 t'Awwissu li ġej.

Wara dan kollu bdiet il-hidma ġewwa l-post tan-nar, kif ukoll ġewwa l-maħżen. Ġewwa l-maħżen beda xogħol ta' brim ta' skrataċ differenti, ikkargar ta' tafal, kif ukoll xogħol neċessarju ieħor. Ġewwa l-post tan-nar beda x-xogħol fuq porvli u wara dan ġie mkeskes. Wara dan, sar iz-xogħol tal-miċċa, kif ukoll tat-tahlit, u wara ġew ikkargati diversi funtani u gassijiet ikkuluriti. Wara nbeda wkoll ix-xogħol tal-ikkargar tal-fintuna tal-porvli.

Waqt dan ix-xogħol, beda jsir ukoll xogħol ta' irbit, ikumlikar u nkullar minn membri ħabrieċa. Dan ix-xogħol kollu ħa kważi sena shiħa bla waqfien, u minn hawn nixtieq niringrazzja lil dawk il-membri li taw sehemhom biex dan ix-xogħol seta' jitwettagħ. B'din l-għajnuna u l-kooperazzjoni biss, dan ix-xogħol jista' jibqa' jiġi mwettaq. B'hekk pass wara pass naħdmu b'reqqa u dedikazzjoni kbira biex b'hekk ir-riżultat ikun sodisfaċenti u jagħti gost lil min jiġi jara dan ix-xogħol.

Bħal kull sena, aħna ppreparajna nar tal-art għal nhar ħruġ il-vara fuq iz-zuntier, fit-tridijiet kollha, kif ukoll għall-ħarqa prinċipali dik ta' lejlet il-festa tal-Assunta. Hawnhekk ta' min isemmi li din tagħmilna

waħda mill-ftit festi ġewwa pajjiżna li jipproduċu nar tal-art għall-ġimgħa kollha tal-festa. Fi ħruġ il-vara fuq iz-zuntier u fit-tridijiet mistenni li jkollna madwar disa' t'irdieden kull darba, imbagħad fl-lejlet il-festa mistenni li jkollna madwar għoxrin raddiena b'varjeta' kbira fosthom fjuri tal-kulur, ingrannaġġi, universals, ktajjen u rdieden oħra oriġinali.

Nixtieq niehu l-opportunità biex niringrazzja lil dawk l-individwi li jarmaw l-irdieden tagħhom, lil dawk li jiġu jgħinu fl-armar matul il-jiem tal-festa, kif ukoll lil dawk il-benefatturi u individwi oħra li jsellfu għodda, vannijiet, krejnijiet, u makkinarju ieħor għax bis-saħħa tagħhom aħna nkomplu nipproduċu spettkli kbar sena wara oħra. Nixtieq niringrazzja mill-qalb ukoll lil dawk is-soċi u partitarji li ħadmu qabilna biex illum il-ġurnata l-għaqda tagħna hi dik li hi, kif ukoll lill-familjari tagħna għas-sagrifiċċi li dawn jagħmlu magħna matul is-sena kollha, u tal-appoġġ li dawn jagħtuna.

Niringrazzja wkoll lil dawk ir-residenti ta' Triq il-Madonna tal-Gilju, proprju fejn isir il-ħruq tan-nar tal-art, kif ukoll lir-residenti tal-inħawi tal-maħżen. Nixtieq niskuża ruħi għal kull tip ta' inkonvenjent li dawn jista' jinholqilhom matul il-ġimgħa tal-festa.

Nixtieq nappella lis-soċi u partitarji, kif ukoll lill-pubbliku biex jiġu jgawdu magħna din is-sena ta' xogħol kontinwu, kif ukoll biex jobdu u jsegwu l-ordnijiet mogħtija minnha u mill-pulizija waqt il-ħruq tan-nar matul il-ġranet tal-festa kollha, biex b'hekk ma jkunx hemm problemi jew xi korrimenti bla bżonn.

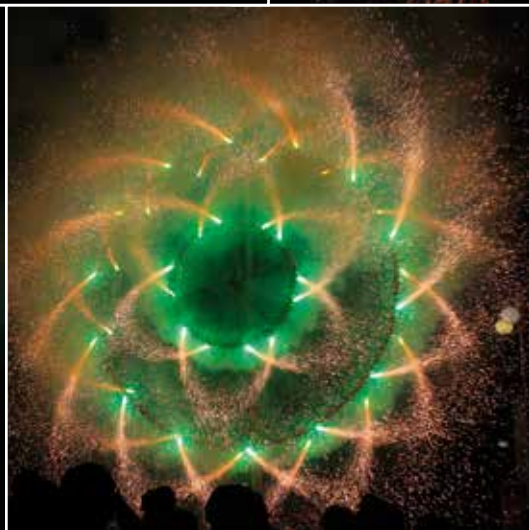
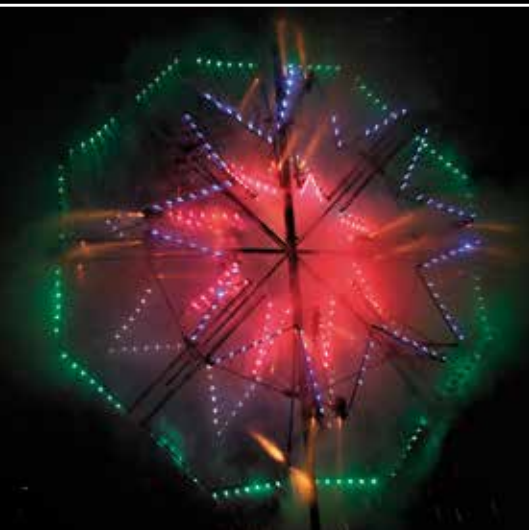
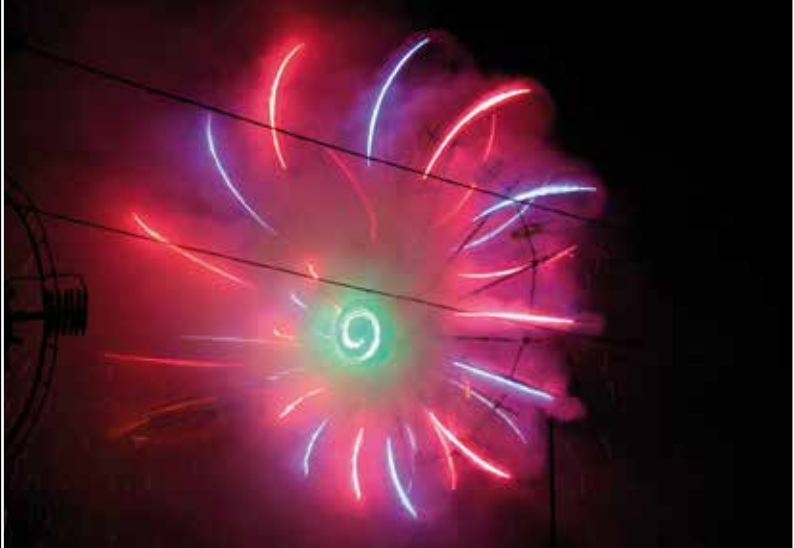
Fl-aħħar u mhux l-inqas, nixtieq nappella lis-soċi u partitarji kollha biex jattendu bi ħġarhom għall-attivitajiet organizzati mis-soċjetà, kif ukoll għall-funzjonijiet reliġjużi ġewwa l-knisja, biex b'hekk tkun vera festa kompluta li tixraq lil Santa Marija. Minn hawnhekk, nixtieq nawgura l-festi t-tajba lill-Imqabbin kollha.

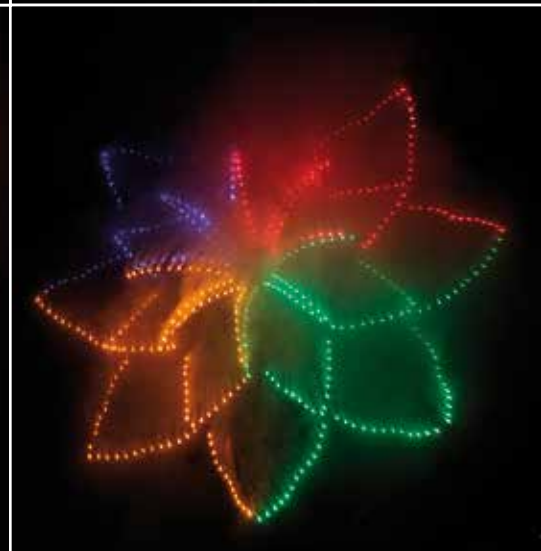
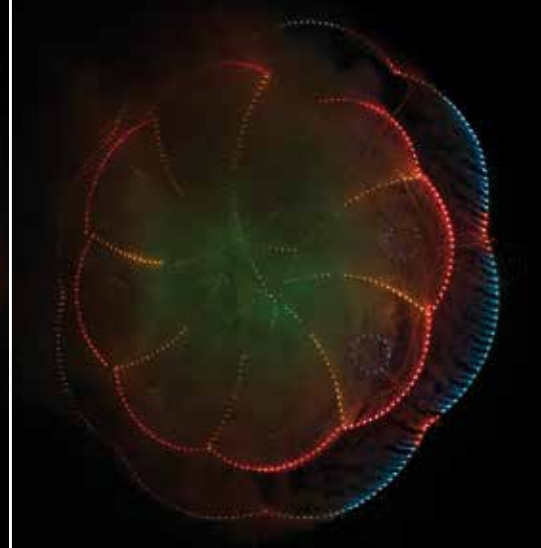
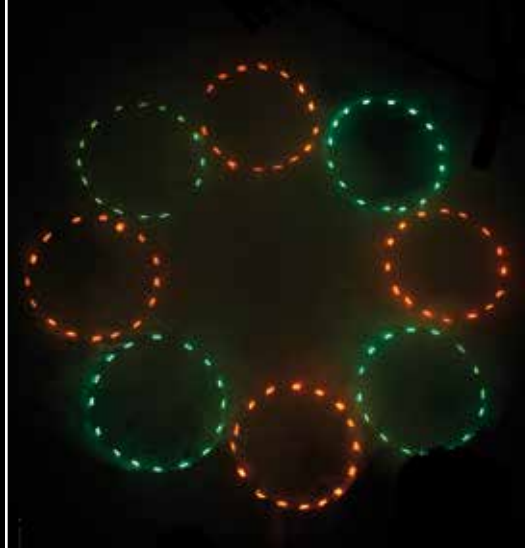
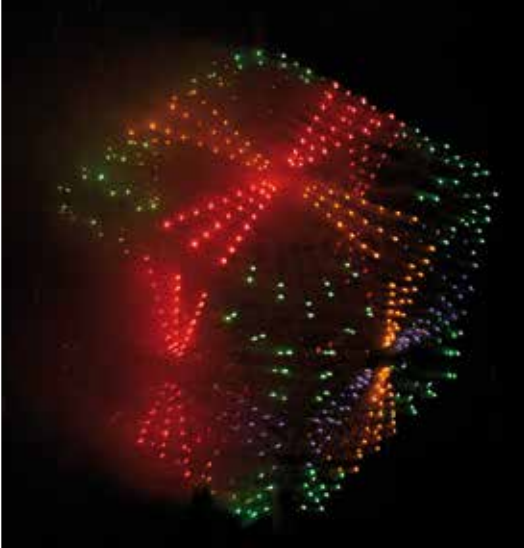
Viva Santa Marija, Patruna tagħna l-Imqabbin.



Is-sala tal-Każin
tas-Socjetà Santa Marija
u Banda Re Ġorġ V
tal-Imqabba issa qiegħda
tinkera għal diversi
okkażjonijiet.

Għal aktar informazzjoni
avviċinaw lill-membri
tal-Kumitat Eżekuttiv.







Cassar Florist

(taz-zizzu)

***For your Wedding Flowers, Holy Communion,
Head Dresses, Engagement Parties, funerals,
bouquets for feasts, Wedding Invitations,
Souvenirs, Tulle & Accessories for all occasions***



**5% discount on total
wedding flowers,
souvenirs & invitations**

**Triq Ġużeppi Matthew Callus, Żurrieq (near Aida Hall)
Tel: 2164 0501 / 9946 7457 / 9989 7385**

Il-familja Cassar tixtieq il-Festa t-Tajba lill-Imqabbin kollha!



Electrical



Mechanical



Energy

Clinton



www.clintonj.com

Clinton Electrical & Mechanical Installations Triq Baskal Xuereb, Mqabba, MQB 9019

T: +356 21652269 M: +356 99268261 E: info@clintonj.com



J. GAFF SERVICE STATION

**Luqa Road, Qormi
Tel: 2144 5717 • Mob: 7904 7111
email: jgaff@maltanet.net**

***Car Wash Self Service 24Hr, Fuel Station,
Car Products & Car Sales***

**Ħinijiet mit-Tnejn sal-Ġimgħa 6.00a.m - 6.00p.m u
Is-Sibt mis-6.00a.m - 2.00p.m**

Is-Sehem tal-Fratellenzi tas-Ssmu Sagrament u dik tar-Rużarju ma jonqosx matul is-sena, wisq aktar fil-festa tal-Patrana tar-raħal

**Antoine Farrugia u Paul Gauci, Retturi tal-Fratellanzi,
jittkellmu fuq l-impenn tal-fratellanzi rispettivi matul is-sena,
u l-hidma tagħhom ġewwa l-Knisja Parrokkjali, b'mod speċjali fil-jiem ta' qabel il-festa.**

Għezież membri,

Iż-żmien igerbeb u ma jistenna 'l hadd, u bħal leħha ta' berqa għaddiet sena oħra u ergajna qegħdin magħkom b'appuntament annwali. Wara s-sehem tagħna fil-festa ta' Santa Marija, fejn il-fratellanza tas-Ssmu Sagrament tmexxi b'solennità kbira t-translazzjoni tar-relikwa tal-Madonna, kif ukoll il-purċissjoni solenni ta' nhar il-festa, ħadna sehem ukoll fil-quddiesa ta' ringrazzjament tal-ex-kappillan Dun George Spiteri li minn hawnhekk niringrazzjawh tal-hidma pastorali fi żmien li dam kappillan tal-Parroċċa. Minn din il-paġna wkoll, nixtiequ insellmu għan-nom tal-fratelli lill-WR Kappillan Dun John Curmi, bħala r-raġġaj spiritwali l-ġdid tal-parroċċa.

Fix-xahar t'Ottubru, il-fratellanzi kienu mpenjati fil-preparamenti għaċ-ċelebrazzjoni tal-Festa tal-Madonna tar-Rużarju li fil-parroċċa tagħna tiġi ċelebrata fl-Ewwel Hadd t'Ottubru. Din is-sena, sfortunatament, it-temp ħassar l-purċissjoni però l-fratelli ħadu sehem xorta waħda waqt il-quddiesa u r-rużarju meditat li nżamm ġewwa l-knisja.

Fl-ewwel jiem ta' Novembru, il-fratellanzi ħadu sehem fil-quddiesa ċelebrata għall-erwieh tal-Fratelli li ħallewna matul is-sena li għaddew, u li kienu ta' kontribut biex illum ninsabu fejn qegħdin. Fl-ewwel Hadd ta' Dicembru, ħadna sehem fil-festa tal-Immakolata Kuncizzjoni li sfortunatament minħabba l-maltemp, il-purċissjoni wkoll giet ikkanċellata. Matul ix-xhur ta' Jannar, Frar u Marzu saru laqgħat ta' formazzjoni tal-fratelli. F'April, il-fratellanza tas-Sagrament mexxiet il-purċissjoni ta' Hadd il-Palm. Fl-Għid il-Kbir, il-fratellanzi tas-Ssmu Sagrament u l-fratellanza tar-Rużarju mexxew siegħa adorazzjoni bħala parti mill-kwarantuni, kif ukoll ħadna sehem attiv fil-quddiesa u l-purċissjoni f'għeluq il-Kwarantuni Mqaddsa.

Fl-okkażjoni tal-Erbgħat ta' Santa Marija, il-fratelli msehbin fiż-żewġ fratellanzi, attendew għar-Rużarju Mqaddes li kien

**Matul din il-purċissjoni,
ingħaqdu magħna żgħażaġh
u adulti godda li n-numru
tagħhom huwa inkorraġġanti.**

mizmum fis-sede tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. F'Mejju wkoll, il-fratelli ngħaqdu għal ġimgħa ta' tagħlim fuq il-Madonna ġewwa l-Kappella ta' San Bażilju, organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija.

Fis-7 ta' Ġunju, il-fratellanzi ħadu sehem fil-festa ta' Corpus Christi li hija l-festa prinċipali tas-Ssmu Sagrament. Matul din il-purċissjoni, ingħaqdu magħna żgħażaġh u adulti godda li n-numru tagħhom huwa nkorraġġanti.

L-appuntament li jmiss huwa nhar l-Erbatax u l-Ħmistax t'Awwissu, fejn ser niehdu sehem fit-translazzjoni solenni u l-purċissjoni ta' Santa Marija. Inhegġeġ lil kulhadd biex jattendi l-funzjonijiet reliġjużi li jkunu mifruxa fuq tlett ġimgħat sħaħ. Jibdeu fid-29 ta' Lulju bi ħruġ il-vara min-niċċa sat-22 t'Awwissu.

Kif qed taraw, il-fratellanzi mingħajr ħafna daqq ta' trombi, ikunu mpenjati s-sena kollha. Hawn inheggu iktar fratelli jiehdu sehem u jattendu għall-attivitajiet organizzati mill-parroċċa, anke min ikun jista' jagħti daqqa t'id fl-armar u ż-żarmar tal-knisja fil-festi kollha, billi jkellem lil xi hadd mill-fratelli.

Nawguraw il-festa t-tajba lill-Imqabbin kollha.



*Fratelli tas-Santissimu Sagrament waqt il-Purċissjoni tat-Transulazzjoni
fil-Festa Titulari ta' Santa Marija 2014*

Programm Festi Esterni

Il-Hamis, 30 ta' Lulju

Bidu tal-Kwindiċina

8.00pm Mixegħla tal-knisja u tal-Każin tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

8.00pm Lejla Maltija fil-pjazza ta' quddiem il-Każin. Jiehu sehem l-aqwa talent Malti.

Matul il-Ġranet tal-Kwindiċina

8.00pm Mixegħla tal-faċċata tal-knisja u l-Każin tas-Socjetà.

Il-Hadd, 9 ta' Awwissu

Jum il-Hruġ tal-Istatwa

7.30pm Toħroġ l-Istatwa artistika u devota ta' Santa Marija fuq iz-zuntier, fejn tiġi milqugħa mill-Banda Re Ġorġ V bid-daqq ta' innijiet Marjani. Tiehu sehem ukoll is-Sopran Imqabbija, is-Sinjorina Francesca Farrugia. Inheggu lil kulhadd sabiex wara ningabru lkoll fil-knisja għal funzjoni qasira.

8.30pm Wara l-Banda Re Ġorġ V taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tagħti bidu għall-ewwel marċ tagħha li jibda mill-Pjazza tal-Knisja.

It-Tnejn, 10 ta' Awwissu

Jum il-Banda

8.30pm Wara li nassistu għall-wasla tal-mistednin distinti, il-Banda Re Ġorġ V dejjem taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius, tagħmel marċ qasir u wara tagħti bidu għall-Programm Vokali u Strumentali fuq il-planċier taħt il-Patroċinju tal-W.R. Fr. John Curmi, Kappillan. Wara jsir riċeviment għall-mistednin distinti, soċji, benefatturi u partitarji kollha.

It-Tlieta, 11 ta' Awwissu

L-Ewwel Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda San Ġuzepp ta' Hal Kirkop taħt id-direzzjoni ta' Mro. Brian Cassar tibda marċ brijuż minn quddiem il-Każin għal madwar diversi toroq fir-raħal li jerga' jispiċċa quddiem il-Każin.

L-Erbgħa, 12 ta' Awwissu

It-Tieni Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda San Ġorġ Martri ta' Hal Qormi taħt id-direzzjoni ta' Mro. Archibald Mizzi tibda marċ brijuż minn quddiem il-Każin għal madwar it-toroq ewlenin tar-raħal li jerga' jispiċċa quddiem il-Każin.

Il-Hamis, 13 ta' Awwissu

It-Tielet Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda tas-Socjetà Santa Marija, il-Banda Re Ġorġ V, taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius, tibda l-marċ tradizzjonali tal-aħħar tridu organizzat u mmexxi miż-żgħażaġħ. Bhas-soltu, jakkumpanja l-marċ il-briju tas-soċji u partitarji.

Wara l-marċ jingħata bidu għal spetaklu kbir li jinkludi filmati awdjoviżivi u spetaklu ta' dwal, *laser* u karti sinkronizzati mal-mużika fil-Pjazza quddiem is-Sede tas-Socjetà.

Il-Ġimgħa, 14 ta' Awwissu

Lejlet il-Festa

8.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Haż-Żabbar taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tibda marċ mat-toroq tal-Imqabba.

8.00pm Il-Bedford Town Band mir-Renju Unit tesegwixxi programm ġewwa l-Pjazza tar-Raħal. Wara tagħmel marċ mat-toroq tar-raħal.

10.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Haż-Żabbar taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tesegwixxi Programm Strumentali ġewwa l-pjazza tar-raħal.

Is-Sibt, 15 ta' Awwissu

L-Għid tal-Assunta

12.00pm Il-Banda Re Ġorġ V għal darb'ohra mmexxija minn Mro. David Agius tibda l-marċ popolari ta' filgħodu minn quddiem il-Każin għal madwar it-toroq prinċipali tar-raħal.

6.30pm Il-Bedford Town Band tagħmel marċ qasir fil-pjazza u wara tilqa' l-Istatwa artistika u devota ta' Santa Marija fuq iz-zuntier. Wara l-istess banda takkumpanja l-purċissjoni u tagħmel programm qasir ta' Innijiet fuq il-planċier.

7.15pm Il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq taħt id-direzzjoni ta' Mro. Alfred Farrugia ssellem l-Istatwa Titulari minn fuq il-planċier bid-daqq tal-Ave Marija u innijiet ohra. Tiehu sehem ukoll is-Sopran Imqabbija Francesca Farrugia.

8.45pm Malli l-Istatwa tasal quddiem il-Każin, il-Banda Queen Victoria mmexxija minn Mro. Alfred Farrugia tesegwixxi l-Innu l-Kbir lil Marija Mtellgħa s-Sema, kompożizzjoni tal-Kav. Mro. George Martin, fuq kliem tal-W.R. Patri J.M. Ghigo. Jieħu sehem il-Baritonu Louis Cassar, it-Tenur Joseph Aquilina kif ukoll il-Kor Bel Canto taħt id-direzzjoni ta' Mro. Herman Farrugia Franz. Wara l-istess banda tkompli bil-Programm Strumentali.

10.30pm Wara r-ringrazzjament ġewwa l-knisja mill-membri u ammiraturi tan-nar, il-Bedford Town Band talleggrana b'muzika leggera minn fuq il-plancier.

Is-Sibt, 22 ta' Awwissu

L-Ottava tal-Festa

7.30pm Mixegħla tal-faċċata tal-knisja kif ukoll tal-Każin tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

Il-Wirja unika tagħna tilħaq livelli impressjonanti

Michael Chetcuti, membru fil-fratellanza tal-Esperanza Macarena, u wieħed mill-pilastri ta' din il-wirja, jikteb fuq id-disa' edizzjoni tal-wirja 'la Semana Santa', u jsemmi b'mod speċjali l-ftuħ ta' din il-wirja, bl-inawgurazzjoni ta' statwa oħra lifesize, mill-Eċċellenza Tiegħu, l-Arċisqof Emeritus, Mons Pawlu Cremona.

Nhar is-Sibt 21 ta' Marzu 2015, fis-sala tal-iskola Primarja tal-Imqabba, waqt Lejla Spanjola, giet uffiċjalment inawgurata statwa ferm artisitka u devota ta' Ġesù Nazarrenu, 'El Cautivo' kif inhu magħruf fi Spanja (Ġesù Kristu l-maqbud). Din l-istatwa hija replika tax-xbieha għażiża li nsibu fil-Belt sabiha ta' Malaga, il-Kapitali tal-Costa del Sol, fir-reġjun ta' Andalucia, li toħroġ proċessjonalment fost hafna entużjażmu, flimkien mal-vara rikka (palio) tal-Vergni Marija tat-Trinità nkurunata, taħt baldakkin vjola rrakkmat, kull Tnejn Qaddis (Lunes Santo) tal-Ġimgha Mqaddsa.

L-istatwa tagħna tal-"El Cautivo", giet maħduma mill-kartapesta, mill-istatwarju bravu Michael Cutajar



L-istatwa ta' El Cautivo

Zahra mill-Belt Victoria Għawdex, li bħall-istatwa meraviljuża tal-Esperanza Macarena, li haadmilna s-sena l-oħra, ha jibqgħu żgur fil-qalb ta' kull wieħed u waħda minnha. Permezz ta' dawn iż-żewġ xbihat devoti, issa l-wirja unika tagħna 'la Semana Santa de Espana' hija kważi kompluta, għax il-Cautivo u l-Macarena huma l-protetturi ta' din il-wirja artistika, li s-sena d-dieħla ha nkunu qed niċcelebraw l-10 edizzjoni tagħha.

F'din il-Lejla Spanjola, li kienet taħt il-patronċinju tal-Arċisqof Emeritus Mons. Pawl Cremona O.P., kienet inawgurata wkoll bandolora artistika tal-bellus vjola rrakkmat,

Permezz ta' dawn iż-żewġ xbihat devoti, issa il-wirja unika tagħna 'la Semana Santa de Espana' hija kważi kompluta, għax il-Cautivo u l-Macarena huma il-protetturi ta' din il-wirja artistika, li s-sena d-dieħla ha nkunu qed niċcelebraw l-10 edizzjoni tagħha.

bit-titlu ta' 'Jesus El Rico de Velez Malaga'. Is-serata kienet waħda eċċezzjonali, b'numru sabiħ ta' nies distinti fosthom il-viċi Ambaxxatur ta' Spanja u delegazzjoni mill-Auto Bus De Leon. Il-Banda Re Ġorġ V immexxija tant tajjeb mill-Mro. David Agius kienet eċċellenti, b'mużika Spanjola fosthom l-innu marċ gdid miktub mill-istess surmast bl-isem 'la Virgen del Rocío' kantat mill-brava soprano Francesca Farrugia.

Kellna wkoll siltiet Spanjoli fuq il-kitarra minn Ernest Caruana, kif ukoll lil Paul Curmi dancers bi żfin tradizzjonali Spanjol 'Flamengo'.

Wara dan il-programm giet uffiċjalment miftuha l-wirja mill-Arċisqof Emeritus Mons. Pawl Cremona O.P., gewwa s-swali tal-Palazz Santa Marija. Giet ukoll

inawgurata vara (paso) taċ-ċaħda ta' San Pietru, b'6 figuri mlibbsin bil-bellus rrakkmat. Din il-vara tistrieħ fuq pedestall tal-kewba. Din is-sena żaru l-wirja hafna nies, kemm Maltin, Għawdxin u anke barranin, li lkoll kellhom kliem ta' tifhir lejn dan ix-xogħol oriġinali. Għalkemm il-wirja 'la Semana Santa' tqarribna lejn it-tradizzjoni Spanjola, però x-xogħol tagħha sar lokalment, kollu magħmul bl-idejn, b'dedikazzjoni u b'imħabba kbira lejn il-kultura lokali u lejn l-ikbar ġrajja tas-salvazzjoni tagħna, il-passjoni, il-mewt u l-qawmien tas-Sinjur tagħna, Ġesù Kristu.



Michael Chetcuti

Nagħlaq dawn il-kelmtejn tiegħi permezz ta' poeżija miktuba minn Stefano Farrugia, b'tifhir lil Jesus 'El Cautivo' (Is-sinjur tal-Libsa Bajda)

O Cautivo għażiż tagħna
Lewn il-bjuda tas-smewwiet,
Fik it-tama tal-ġens tagħna,
Fik it-tron tat-tbatijiet.

Wiċċek ismar ibikkina,
Ġismek aħmar jibki s-skiet,
Għajnejk safja t-tnejn miksura,
Iċanfruna bil-hlewwiet.

Nitolbuk maħbub ta' qalbna
Int li ttaffi d-dellijiet,
Int li ddewwi l-qalb muġuġha
'tina l-faraġ u l-barkiet.

Agħti s-sabar lill-ħakkiema,
Agħti s-sliem lill-imjassrin,
Hares l-għaqda mhux biss f'Malta,
Henn għalina lkoll bnedmin.

Viva Jesus El Cautivo el Senor de Malaga, Viva!!



Il-fratellanza tas-Semana Santa waqt il-purċissjoni fil-Festa Titulari ta' Santa Marija fl-Imqabba 2014



Inkomplu nkabbru s-Socjetà tagħna
billi aktar żgħażaġh jingħaqdu magħna

Go Reds
adoloxxenti **TITULARI**



Il-klabb Go Reds Adoloxxenti Titulari
tneġġeġ lill-adoloxxenti Mqabbin
biex jingħaqdu ma' dan il-klabb
biex nieħdu gost flimkien

JMA Aluminium works

Joseph Mizzi Aluminium works

FREE QUOTATIONS

Address Work shop & Office
LQA040A
Luqa industrial estate
Luqa, MALTA.

Tel/fax : 00356-21807851
mob : 99445686

Email : mizalum@gmail.com



For aluminium products with competitive prices and professionally done with years of experience in aluminium works.

We fabricate aluminium apertures like doors & windows with new profiles and a large range of colours .

We cater for customer made structure as greenhouse, verandas, skylight, facades and more.

Call for free quotation for :



Louvers fixed & adjustable
Double glazed apertures (with Argon Gas)
Showers & Partitions
Insect screens & Roller nets
Hinged , Sliding & Revolving apertures
Maltese Balcony's , Stairs & Handrails
Security Main Doors
Arched apertures & Folding doors



We do also Soffit Ceilings in Mineral Fibre & Gypsum in various models



St. Peter's Ironmongery, Troll Street, L-Imqabba MQB 1240
Tel: 21 680 143 Mob: 79 499 721

E-mail: danielfarrugia08@gmail.com

Prop. Daniel Farrugia

FREE DELIVERY

Opening Hours:

Monday to Friday:
7.00 a.m. - 7.00 p.m.

Saturday:
7.00 a.m. - 1.00 p.m.

- Electrical Fittings
- Drain Pipes and Fittings
- Tile Adhesive and Grouting
- Plastering materials
- Plastic and Fibre Tanks
- Range of Power and Hand Tools
- Crystallite and Stainless Steel Sinks and Mixers
- Various types of Ladders
- Energy Saver Lamps (SPECIAL OFFER)
- Key Cutting including Security Keys
- Safety Wear and Safety Shoes
- Outdoor and indoor Paint
- Plumbing Fittings
- Cement
- Membrane
- Geysers
- LED Bulbs

Inkomplu nsaħħu l-komunikazzjoni bejn il-partitarji

Antonella Mifsud, f'isem il-Kummissjoni Web, tispjega kif bl-użu tal-mezzi kollha possibbli, qed tingħata għajnuna lill-fergħat kollha tas-soċjetà.

Kull sezzjoni fi hdan is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, taħdem bla waqfien minn festa għal oħra u l-Kummissjoni WEB mhix eċċezzjoni. Il-qofol ta' kollox u l-iktar żmien impenjattiv ikun fil-gimġha tal-festa, iżda matul is-sena jkun hemm ħafna attivitajiet u preparamenti għaddejnin fejn il-Kummissjoni WEB tagħti s-sehem tagħha.

Is-sena l-oħra giet immedija taht dehra totalment ġdida, is-sit santamarija.com, fejn fuqha wiehed jista' isib kull tip ta' informazzjoni li għandu bżonn, minn programmi tal-festa antiki sa ritratti u vidjos li jgeddu l-memorja ta' diversi partitarji. Fuq din is-sit, insibu wkoll informazzjoni dwar l-attivitajiet li jsiru matul is-sena minn kull sezzjoni tas-Soċjetà. Apparti s-sit santamarija.com, il-Kummissjoni WEB tagħti importanza kbira lill-paġna li għandha fuq Facebook, Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Din il-paġna tkun aġġornata kuljum b'dak kollu li jkun qed isehh u bil-hidma kontinwa tal-partitarji ta' din is-soċjetà. Biex ingeddu l-memorji tal-partitarji u biex jintwera l-apprezzament tal-hidma li saret minn missirijietna go din l-istess soċjetà, fuq din il-paġna hemm rokna bit-titlu *Memorji mill-Passat*. Fuq Youtube, wiehed ukoll jista' jsib diversi vidjos tal-attivitajiet li jkun gew imtella' kemm f'din l-aħhar sena kif ukoll fis-snin preċedenti.



KUMMISSJONI WEB

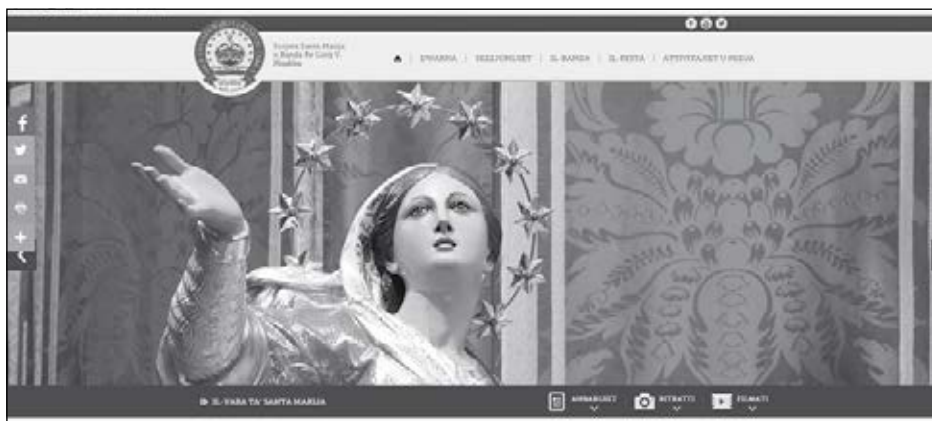
Il-Logo tal-Kummissjoni WEB

Apparti minn hidma fuq is-siti elettronici, il-membri tal-Kummissjoni WEB jagħtu l-għajnuna tagħhom lis-sezzjonijiet u għaqdiet oħra ġewwa l-każin.

sezzjonijiet u għaqdiet oħra ġewwa l-każin billi jagħmlu l-posters ta' kull attività li tkun ser tigi organizzata. Barra minn hekk, ikunu preżenti waqt dawn l-attivitajiet sabiex ikunu jistgħu jittieħdu ritratti u vidjos u jiġu mtellgħin immedjatament fuq is-siti elettronici, sabiex daww il-partitarji li ma setgħux jattendu minhabba xi raġuni jew oħra, ikunu jistgħu jibqgħu f'kuntatt.

Il-promos, li l-għan tagħhom hu li jintwera x'kapacità kbira l-partitarji tagħna għandhom sabiex itellgħu festa hekk kbira, il-posters tat-13 u l-14 t' Awwissu, id-disinn tal-flokk tal-festa, kif ukoll il-features li jintwerew fil-festa u juru l-fatti ta' din l-akbar festa Imqabbija – huwa l-aktar xogħol riċenti li sar mill-membri ta' din il-kummissjon WEB.

Għalhekk fi żmien tal-preparamenti u fil-gimġha tal-festa, il-membri tal-Kummissjoni WEB ikunu qed jaħdmu bla waqfien u jiġru ma' kull għaqda, kemm dik tan-nar tal-ajru u tal-art, tal-armor, is-sezzjoni zghazagh u l-kumitat eżekuttiv, sabiex il-hidma ta' dawn il-partitarji ħabriekeka tintwera u tigi apprezzata mill-eluf ta' nies li jżuru l-festa tagħna għall-gieħ il-gawhra u patrana tagħna, Santa Marija!



Il-webiste www.santamarija.com

Minn Fejn se Jgħaddi l-Marċ

Għal darba oħra permezz ta' din il-paġna se nagħtu ftit dettalji rigward ir-rotot u tagħrif ieħor fuq il-baned mistiedna. Din is-sena se jkollna sitt baned mistiedna għall-Festa Titulari ta' Santa Marija. Però qabel ma nagħtukom aktar dettalji, nieħdu l-opportunità biex bħas-soltu nhegġukom takkumpanjaw il-marċ matul it-triq kollha, u sabiex nagħtu dehra isbaħ lir-raħal tagħna għal matul il-festa permezz tat-tiżjin mad-djar tagħkom. Infakkru wkoll fl-imġiba tajba matul il-jiem tal-festa. Għalhekk dan li ġej huwa programm fid-dettall tar-rotot tal-marċi kif ukoll is-sehem tal-baned rispettivi:

Il-Hadd, 9 ta' Awwissu

Hruġ tal-Istatwa fuq iż-zuntier

7.30pm Wara li tilqa' l-Istatwa artistika u devota ta' Ommna Marija Assunta bi programm ta' innijiet Marjani fuq iż-zuntier tal-knisja, il-Banda Re Ġorġ V, taħt it-tmexxija ta' Mro. David Agius, tkompli tferrah it-toroq tar-raħal b'marċi brijużi. Il-marċ jgħaddi hekk: Triq il-Parroċċa, Triq id-Duluri, Triq il-Madonna tal-Ġilju, Triq l-Aħwa Ghigo, Triq il-Barumbara, Triq il-Madonna tal-Ġilju, Misraħ il-Missjoni ż-Żgħira, Triq is-Sejba, Misraħ il-Ġublew tad-Djamanti, Triq iż-Żurrieq, Triq it-Torba, Triq l-Ispnar, Triq il-Familja Brancati, Triq Hal Kirkop, Triq il-Mentna, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Misraħ il-Ġublew tad-Djamanti, Triq Santa Katarina, Triq il-Pal, Triq it-Troll, Triq il-Mithna, Triq Santa Katarina, Triq Santa Marija, Triq iċ-Ċavi, Triq San Innoċenzju, Triq Santa Katarina, għall-Pjazza tal-Knisja u jintemm quddiem il-Każin.

It-Tnejn, 10 ta' Awwissu

Jum il-Banda

8.15pm Jerga' jmiss lill-Banda Re Ġorġ V, taħt id-direzzjoni tas-Surmast direttur tagħha, Mro. David Agius, tagħmel il-marċ trijonfali li jibda minn hdejn il-Bini Municipali tal-Kunsill għall-Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju u jintemm fil-Pjazza quddiem il-Każin. Wara l-Banda tagħti bidu għall-Programm Vokali u Strumentali annwali tagħha.

It-Tlieta, 11 ta' Awwissu

L-Ewwel Jum tat-Tridu

8.15pm Il-Banda San Ġuzepp ta' Hal Kirkop taħt id-direzzjoni ta' Mro. Brian Cassar tagħmel marċ li jibda minn quddiem il-Każin u jkompli kif ġej: Triq San Bażilju, Triq San Mikiel, Misraħ il-Fidwa, Triq il-Qattara, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Barrieri, Triq il-Harriġiet, Misraħ il-Fidwa, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Xandru Farrugia, Triq M.A. Caruana, Triq il-Hajt tal-Matla, Triq Hal Kirkop, Triq in-Nazzarenu, Triq Dun Ġerald Mangion, Triq Mikiel Zammit, Triq Hal Kirkop, Triq il-Katakombi, Triq Dun Ġerald Mangion, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Kileb, Triq iċ-Ċavi, Triq Mikielang Sapiano, Sqaq l-Isptar, il-Pjazza tal-Knisja u jintemm quddiem il-Każin.





L-Erbgħa, 12 ta' Awwissu

It-Tieni Jum tat-Tridu

8.15pm Il-Banda San Ġorġ Martri ta' Ħal Qormi taħt id-direzzjoni ta' Mro. Archibald Mizzi tagħmel marċ li jibda minn quddiem il-Każin u tkompli talleggrana b'sett marċi brijużi kif ġej: Triq il-Madonna tal-Ġilju, Triq l-Aħwa Ghigo, Triq il-Barumbara, Triq ix-Xriek, Triq il-Mithna, Triq it-Troll, Triq is-Sejba, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq il-Murselli, Triq Ħal Kirkop, Triq is-Saljatura, Triq il-Qrendi, Triq Santa Katarina, Triq San Innoċenzju, Triq iċ-Ċavi, Triq Santa Marija, Triq Santa Katarina, Triq il-Kileb, Triq Mikielang Sapiano, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Karmenu Ciantar, il-Pjazza tal-Knisja, Triq id-Duluri, Triq il-Parroċċa u jintemm fil-Pjazza quddiem il-Każin.

Il-Hamis, 13 ta' Awwissu

It-Tielet Jum tat-Tridu

8.30pm Il-Banda Re Ġorġ V dejjem taħt id-direzzjoni ta' Mro. David Agius tagħmel il-marċ tradizzjonali tagħha fost il-briju kbir u l-ispettaklu li hejjew għalina s-Sezzjoni Żgħażaġħ. Il-marċ jibda minn quddiem il-Każin u jkompli hekk: Triq San Bażilju, Triq Valletta, Triq il-Fjuri, Triq il-Parroċċa mit-tarf, il-Pjazza tal-Knisja, Triq San Bażilju u jintemm fil-Pjazza quddiem il-Każin.

Il-Ġimgħa, 14 ta' Awwissu

Lejlet il-Festa

8.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Ħaż-Żabbar taħt id-direzzjoni ta' Mro. David tibda marċ minn Triq il-Pal u jkompli hekk: Triq it-Troll, Triq is-Sejba, Triq Santa Katarina, Triq San Innoċenzju, Triq Mikiel Anġ Sapiano, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija, Triq Karmenu Ciantar u jintemm fil-Pjazza quddiem il-Każin.

8.00pm Il-Bedford Brass Band mir-Renju Unit tesegwixxi programm strumentali quddiem il-Każin u wara tagħmel marċ li jibda minn quddiem il-Każin u jkompli għal Triq il-Parroċċa, Triq id-Duluri, Pjazza tal-Knisja u jintemm fi Triq Karmenu Ciantar.

10.00pm Il-Banda San Mikiel ta' Ħaż-Żabbar taħt id-direzzjoni ta' Mro. David tagħlaq is-serata muzikali permezz ta' programm strumentali quddiem il-Każin.

Il-Hamis, 15 ta' Awwissu

L-Għid tal-Assunta

12.00pm Il-Banda Re Ġorġ V, taħt it-tmexxija ta' Mro. David Agius, A.Mus.V.C.M., tagħmel il-marċ tradizzjonali ta' filgħodu li jibda minn quddiem il-Każin u jkompli għal Triq San Bażilju, Sqaq il-Langasa, Triq Valletta, Triq il-Fjuri, Triq il-Parroċċa, għall-Pjazza quddiem il-Każin.

6.00pm Il-Bedford Town Band mir-Renju Unit tibda marċ minn Triq San Bażilju, Triq Valletta, Triq il-Parroċċa għall-Pjazza. Tidhol fiz-zuntier tal-knisja u tilqa' l-ħruġ tal-Istatwa artistika ta' Santa Marija b'innijiet Marjani. Wara l-banda tkompli takkumpanja l-Istatwa tul il-purċissjoni.

7.15pm Il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq, taħt it-tmexxija ta' Mro. A. Farrugia, L.Mus.L.C.M., flimkien mas-Sopran Francesca Farrugia, issellem lill-Istatwa bl-Ave Marija.

8.45pm Hekk kif l-Istatwa tasal quddiem il-Każin tas-Socjetà tagħna, il-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq, taħt it-tmexxija ta' Mro. A. Farrugia, L.Mus.L.C.M., tesegwixxi l-kbir Innu lil Marija Mtellgħa s-Sema, kompożizzjoni tal-maħbub u qatt minsi eks-Surmast il-Kav. G. Martin, A.Mus.L.C.M., O.S.T.J., fuq versi tad-Direttur Spiritwali Patri J.M. Ghigo SJ. Ikantaw il-Baritonu Louis Cassar, it-Tenur Joseph Aquilina kif ukoll il-Kor Bel Canto taħt id-direzzjoni ta' Mro. Herman Farrugia Franz. Wara, bis-sehem tal-istess kor, jiġi esegwit l-Innu Marċ Popolari Marija Assunta, kliem u muzika tal-mibki Mro. Leonard Farrugia. L-istess banda tkompli bil-Programm Strumentali tagħha sakemm jasal il-hin tad-dhul tal-purċissjoni meta terġa' ssellem lil Ommna Marija Assunta bid-daqq tal-Ave Marija.

10.30pm Waral-Barka Sagramentali ur-ringrazzjament kollettiv fil-knisja mill-Għaqda tan-Nar tas-Socjetà, il-Bedford Town Band tagħlaq il-festa permezz ta' muzika legġera fuq il-plancier quddiem is-Sede tas-Socjetà.



TIED INSURANCE INTERMEDIARY, JOSEPH BUSUTTIL

61, Żurrieq Road, Hal Safi. SFI 1411 | Tel: 2168 2095 / 2768 2095 | jbs16@hotmail.com | gasanmamo.com

Gasamamo Insurance Ltd hi awtorizzata mill-MFSA.



Tiżdid il-kultura sportiva fis-Socjetà

Robert Ghigo, f'isem is-St. Mary Pool Team, jitkellem fuq iż-żewġ timijiet tal-pool ta' din is-socjetà, il-promozzjoni li tim minnhom ha, u l-għaqda li gabet din il-fergħa fi hdan is-socjetà.

Għaddiet sena oħra ta' importanza kbira għas-Socjetà tagħna, b'mod speċjali fejn jidhol il-qasam sportiv u wisq aktar fejn tidhol il-logħba tal-Pool. Nistgħu nġid li fit-tielet sena mit-twaqqif tat-timijiet tagħna fil-Malta Pool Association, inrexxielna naghmlu passi ta' ġgant u komplejna nikbru kemm fil-membri u kemm fis-saħħa tal-iskwadra. Il-fatt li l-każin tagħna huwa mghammar b'żewġ *billiards* ta' livell għoli huwa aspett importanti hafna, għaliex b'hekk il-membri tagħna qegħdin dejjem ikunu attivi u ppreparati. Din is-sena żidna wkoll vetrina ġdida fejn ser ikunu jistgħu jitpoġġew l-istikek kollha tal-membri u t-trofej miksuba matul is-snin. Ir-riżultati eċċellenti li ksibna huma importanti, però kburi nġid li l-isbaħ haġa li nibtet fil-każin tagħna hija l-għaqda fost iż-żewġ timijiet u li l-għan ewlieni li dejjem naħdmu għalih baqa' jissahħaħ: Li ngħollu isem is-Socjetà gloriuża tagħna!

Din is-sena, is-St. Mary Mqabba A kienu qegħdin jipparteċipaw fit-Tieni diviżjoni wara li s-sena l-oħra żammew posthom fl-istess sezzjoni. Il-membri tat-tim kienu: Vince Borg, Chris Galea, Kevin Camenzuli, Josef Vassallo, Kyle Farrugia, Maverick Farrugia, Mario Darmanin u Sebastian Borg. Konna nafu li din is-sena fit-tieni diviżjoni ma kinitx ser tkun faċli, u l-għan prinċipali tagħna kien li nżommu postna u navvanzaw mill-pożizzjoni tas-sena l-oħra. Il-bidu kien wieħed diffiċli hafna, però l-għaqda ta' dawn il-membri waslet biex għamilna dak li hadd ma stenna. Inrexxielna nirbhu l-promozzjoni għall-ewwel diviżjoni! Konna t-tim rivelazzjoni tal-kampjonat, hadd ma stenna li fi ftit snin ha niksba dan kollu, però fejn hemm l-għaqda hemm is-saħħa! Dawn il-membri emmnu f'xulxin u waslu biex għal darb'oħra naqqxu unur ieħor għas-Socjetà tagħna. Żgur li fil-futur għad irridu nkomplu nissemew u naghmlu affarijiet akbar. It-tim l-ieħor tas-St. Mary Mqabba B kellu wkoll staġun pożittiv hafna fejn din is-sena pparteċipa fit-tielet diviżjoni. Il-membri kienu: George Vassallo, Adrian Micallef, Alex Falzon, Jurgen Farrugia, Brandon Farrugia, Michael Tanti, Tonio Debono, Ian Grech, Kirsten Vella, Andrea Vannini, Victor Debono, Clayton Baldacchino u Marlon Briffa. Wara d-disa' post tas-sena l-oħra, is-St. Mary Mqabba



Il-Logo tat-Team

**L-isbaħ haġa li nibtet
fil-każin tagħna hija l-għaqda
fost iż-żewġ timijiet u li
l-għan ewlieni li dejjem
naħdmu għalih baqa'
jissahħaħ: Li ngħollu isem
is-Socjetà gloriuża tagħna!**

B inrexxielhom jigu fir-raba' post tal-kampjonat. Kienu ftit passi l-bogħod mill-promozzjoni, iżda żgur li anke dan it-tim ser ikun qed joffri l-potenzjal tiegħu fis-snin li ġejjin u jkompli jtejjeb ir-rendiment tiegħu. Meta tqis li hafna minn dawn iż-żgħażaġh kienu fl-ewwel sena tagħhom fil-logħba tal-Pool, żgur li s-sodisfazzjon ikun hafna akbar. Minn hawnhekk f'isem is-

Socjetà niringrazzja lill-membri kollha taż-żewġ timijiet, li matul is-sena kollha taw kontribut qawwi u għamlu anke saġrifċċji biex jiksba dawn ir-riżultati.

F'isem il-membri kollha, nixtiequ niringrazzjaw lil Frans Vella (Il-Barman) talli kien ta' għajjnuna kbira matul is-sena kollha. Is-Sur Vella tagħna l-għajjnuna tiegħu billi kien

l-isponsor ewlieni taż-żewġ *tournaments* li organizzajna ġewwa l-każin. Minn qalbna niringrazzjaw ukoll lil dawk in-nies li għenuna fir-rigward tal-flokkijiet il-godda li għamilna. Dawn huma : Ninu Farrugia (Id-Daqni), Saviour Crane Hire, Die-Ecke Stationery, Dee's Pizzeria & Take-Away, Emanuel's Bakery u Old Trafford Stationery. Żgur li l-għajjnuna tagħkom timlina bil-kuraġġ biex inkomplu naħdmu għal aktar suċċessi.

Fl-aħħar u mhux lanqas, f'isem il-membri kollha tal-Pool nawgura l-festa t-tajba lill-Imqabbini kollha. M'għandix dubju li bil-grazzja t'Ommna Marija ser nerġġu naghmlu Festa kbira oħra kif jixraqilha l-Patrana Universali.

Viva Santa Marija!



Parti mill-membri tat-Team tas-St. Mary Mqabba Pool A



Fittings have reinforced thermoplastic body which is ideal for a saline environment such as that found in Malta



Available in various
colours
& on British
standard boxes



Available from all leading hardware stores



electrical supplies & services ltd.

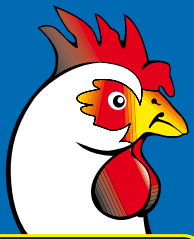
San Gwakkim Road,
Mrieħel, BKR3000
Tel : +356 21 255 777 / 888
Fax : +356 21 255 999
Mob: +356 99999988
e-mail: duncan.agius@ess.com.mt



CLICK







NIGMA

HI-GRADE MEAT SHOP

📍 Triq Misraħ is-Sinjura, Qrendi

☎ 2164 1295

☎ 9944 3161

Follow signs

BONUS CARD

points with
every €2.50 spent

FREE DELIVERY

to all limits of Qrendi

Opening Hours

Monday – Closed

Tuesday – 8:00am - 1:00pm

Wednesday – 8:00am - 1:00pm

Thursday – 8:00am - 1:00pm

Friday – 8:00am - 5:00pm

Saturday – 8:00am - 1:00pm

*The best Quality for Daily
Local Fresh Chicken*

*Free Products when
presenting this advert*

*Orders for all kinds of Meat, Fresh Poultry,
Stuffed Meat, etc.*

*Local Pork, Local Beef, Fresh Local Chicken,
Lamb & a large variety of Frozen Products*



KULL M'GHANDU BŻONN

L-Induratur



DEHEB TA' L-INDURATURA, SILVER LEAF, ALUMINIUM LEAF
FLIMKIEN MA' DIVERSI GHODDA U PRODOTTI OHRA
RELATATI MA' DAN IX-XOGHOL ARTISTIKU
KIF UKOLL GHAR-RESTAWR.



E. THEUMA & COMPANY LTD.

"Theuma House", 302, St. Paul Street, Valletta VLT 1213, MALTA

Tel +356 21 236605 / 21 234075 Fax: +356 21 244201

info@etheuma.com www.etheuma.com

Sena mimlija b'attivitajiet diversi għat-tfal tat-titular

Charmaine Azzopardi tagħti rapport ta' sena attivitajiet li ġew imħejjija għat-Tfal tat-titular, u tkegġeg aktar ġenituri sabiex jibagħtu lit-tfal tagħhom f'dan il-Klabb sabiex huma jitgħallmu valuri importanti għall-ħajja tagħhom.

Din is-sena timmarka l-ħames sena mit-twaqqif tal-Klabb "Tfal tat-Titular". Kien l-20 ta' Novembru tal-2010 meta b'festin twaqqaf dan il-Klabb. Dan il-Klabb ma jistax isehh jekk ma jkunx għat-tfal li jattendu għas-sezzjonijiet, għalhekk nixtieq nibda dawn il-kelmtejn billi niringrazzja lill-ġenituri li jibagħtu t-tfal tagħhom.

Il-Klabb jilqa' fih tfal bejn it-tlieta u l-għaxar snin, fejn kull nhar ta' Sibt niltaqgħu għewwa l-Palazz ta' Santa Marija u nqattgħu siegħa u nofs flimkien. Barra minn hekk, norganizzaw festini f'okkażjonijiet differenti ta' matul is-sena.

Wahda mill-attivitajiet li vera tinzel għasel ma' dawn it-tfal, membri fil-Klabb Tfal tat-Titular hija dik ta' "Trick or Treat" fi żmien il-Halloween. Din l-attività intlaqgħet ferm tajjeb kemm mit-tfal, li 'l hena tagħhom jaraw il-borża tintela' bil-ħelu, kif ukoll mir-residenti, soċji u partitarji li ħabbatnielhom il-bibien. Minn hawn, nixtieq niringrazzja lil dawk ir-residenti li wrew is-support kbir tagħhom f'din l-attività.



Trick or Treat f'rahalna

Fil-Milied, imbagħad, it-tfal ikollhom ukoll il-festin tal-Milied li tant ikunu qegħdin jistennew. It-tfal jiġu bi ħgarhom għal dan il-festin li jsir ta' kull sena bl-għajjnuna ferm kbira tal-Kumitat Ċentrali. Fi żmien il-Milied, isir ukoll it-tqassim tar-rigali fid-djar mill-Father Christmas. Din l-attività ma tistax tkun suċċess mingħajr l-għajjnuna tas-Sezzjoni Żgħażaġh.

It-tfal vera jiehdu gost meta jiehdu sehem f'attività għax isiru aktar kunfidenti u jhossuhom qed jagħtu sehemhom fis-Socjetà.

Wara l-Milied, inkomplu niltaqgħu bis-sezzjonijiet ta' matul il-gimgha. Bħal kull sena, barra l-attivitajiet u s-sezzjonijiet ta' matul is-sena, it-tfal ħadu sehem f'numru ta' attivitajiet pereżempju, permezz ta' żifna



It-tfal waqt il-festin tal- Milied



It-tfal jiehdu gost waqt il-festin tal-Karnival



TAL-BAZZI

Joseph & Julian Farrugia

*Ġarr ta'
gebel, ramel u torba,
żrar u xogħol bil-gafef u tractor,
ħsad u ħart*

12, Warda tal-Ġilju,
Triq in-Nazzarenu, Mqabba
mob: 9988 7021
mob: 9987 7175
tel: 2168 3409

Aida Hall

Triq Ġużeppi Matthew Callus, Żurrieq
Tel: 2168 3112 - 2164 0083



*For
Receptions,
Parties
and all
occasions*



*Membri tal-Klabb waqt is-serata Karnivaleska
organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġh*



Il-Kartolina magħmulha mit-tfal għal Jum il-Missier

fl-attività li jorganizzaw is-Sezzjoni Żgħażaġh ta' kull sena fi żmien il-Karnival. It-tfal vera jiehdu gost meta jiehdu sehem f'attività bħal din għax isiru aktar kunfidenti u jhossuhom qed jagħtu sehemhom fis-Socjetà. F'dan iż-żmien ta' ferħ u briju, it-tfal jiehdu gost fil-festin tal-karnival li norganizzawhom. Kemm jifirħu bil-logħob u żfin f'din l-attività!

Barra minn hekk, it-tfal tgħidx kemm jiehdu gost meta nippreparaw xi kartolina jew xi rigal żgħir għall-okkażjonijiet differenti ta' matul is-sena bħal Jum l-Omm u Jum il-Missier. Għal dawn l-okkażjonijiet, inħobbu nagħmlu xi affarijiet fejn jużaw iż-żebgħa u l-pinzell għax it-tfal vera jiehdu gost.

Nixtieq nagħlaq dan l-artiklu billi nirringrazzja lill-Kumitati kollha ta' din is-Socjetà li dejjem sibnihom meta kellna bżonn l-għajjnuna tagħhom. Fl-aħħar u mhux l-inqas, nerġa nirringrazzja lill-ġenituri kollha għall-fiduċja li dejjem urew fina l-Klabb "Tfal tat-Titular" u għall-appoġġ u s-suppport li jagħtuna.



Waqt waħda mis-sessjonijiet ta' dan il-Klabb.

F'isem il-Klabb "Tfal tat-Titular", nixtieq nawguralkom il-festa t-tajba.

Viva l-Kbira Santa Marija.



Għandek tfal ta' bejn it-3 u t-12-il sena?

Dahhalhom bhala membri fil-Klabb Tfal tat-Titular issa!

Niltaqghu darba fil-ġimgħa,
għall-attivitajiet edukattivi, artistici,
rikreattivi u aktar.

Avviċina lill-membri tal-Klabb jew tas-Sezzjoni Żgħażaġh.

Ta' Victor Restaurant



Victor Aquilina



Misrah Madonna ta' Pompei, Marsaxlokk • Tel: 00356 2164 1033 • Mob: 00356 9947 4249
(Situatid in the Church Square)

Tuesday to Sunday from 10.00 hrs till late

E-mail: info@tavictorrestaurant.com

Website: www.tavictorrestaurant.com



Baseggio

paints

LE VERNICI DI VENEZIA

Imported By: 'Tahabel Ltd.'

E-mail: daniel_ferriggi@hotmail.com

Mob: 7953 6969

Nippreparawhom kif jimxi kumitat fi ħdan Soċjetà bħal tagħna

Samantha Baldacchino telenka għeluq is-sena mit-twaqqif ta' dan il-grupp u l-ħidma li saret matul din is-sena mill-adoloxenti ta' bejn it-12 u 16-il sena, sabiex isemmghu leħinhom u jiżviluppaw it-talenti tagħhom.

Meta nħares lura għal bħal dan iż-żmien sena, nitbissem. Niftakar fil-ħegġa li kellhom l-adoloxenti tagħna biex tasal il-festa. Mill-bidu li twaqqaf il-klabb 'Go Reds- Adoloxxenti Titulari', il-festa kienet l-għan ewlieni ta' dawn iż-żgħażaġh żgħar. Il-klabb 'Go Reds' twaqqaf fi Frar 2014 u allura dis-sena qed jiġi ċcelebrat

**Haġa sabiħa f'dawn
l-adoloxenti, hija s-sens
ta' imħabba lejn il-festa
u l-każin, u l-ġhajjnuna
kbira li jagħtu lill-kumitati,
speċjalment dak taż-
żgħażaġh, fejn dejjem jaraw
kif jagħmlu biex jgħinu**

kumitati fi ħdan is-soċjetà u familjari. Wara, sar festin żgħir ġewwa s-sala l-ġdida tas-sede tas-Soċjetà għal dawk il-persuna li kienu ta' ġhajjnuna kbira biex dan il-klabb mexxa 'l quddiem u kiber fl-ewwel sena tiegħu.

Kien proprju f'Jannar 2014 li beda x-xogħol biex twieled dan il-grupp, minn sempliciment idea u xewqa tiegħi u tal-

kollega tiegħi Maria Galea u xi membri oħra. Bdeu isiru l-laqqgħat u l-interess kien kbir mill-bidu. Fost ħafna attivitajiet u affarijiet interessanti li saru matul din is-sena, il-klabb *Go Reds* organizza għall-ewwel darba 'Wine and Pizza' fil-pjazza, dakinhar tax-xalata, li attendew għaliha numru sabiħ ta' nies. Wara li għaddiet il-festa, ix-xogħol u l-ħegġa ta' dawn l-adoloxenti kompliet tikber. L-amministrazzjoni tal-grupp, iffurmata minn Maria Galea, Jane Borg u jiena, iddeċidejna li habba l-età tenera tagħhom, tkun idea tajba li flimkien mas-Sedqa, isiru laqqgħat edukattivi dwar l-abbużi, fosthom tad-Droga, Alkoħol u Dipendenza fuq it-Teknoloġija. Dawn is-sessjonijiet intlaqgħu tajjeb ħafna u l-attendenza kienet numeruża.

Għall-ewwel darba wkoll, bil-permess u l-kunsens tal-Kumitat Ċentrali, sar *sleepover* ġewwa s-sala l-ġdida tal-Kažin għall-membri tal-Klabb, fejn għaddew ħin jilagħbu, jiddiskutu u jaraw il-films. Kienet attività li baqgħu jsemmu u li ovjament urew ix-xewqa li terġa'



*Membri tal- Go Reds waqt il-Quddiesja
f'San Bażilju f'għeluq l-Ewwel Sena*

l-ewwel anniversarju tiegħu. Dan l-anniversarju ġie mfakkar b'quddiesja ġewwa l-kappella ta' San Bażilju, ikkonċelebrata mid-Direttur spiritwali tal-kažin Fr. Joseph Zahra, bis-sehem sħiħ tal-membri tal-klabb,



F'għeluq l-ewwel sena ta' dan il-grupp



*Membri jirreċtaw waqt is-Serata Karnivaleska
organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġh*



VENMAR Limited

TOTAL • PEST • CONTROL

P.O. Box 6, Żurrieq,
Tel: (+356) 21 642660
Mobile: (+356) 99 455015
e-mail: jsphgauci@yahoo.co.uk

Services we offer:

- Fumigation
- Flying & Crawling Vermin
- Rodent Control
- Woodworm treatment
- Termite & Mite Control
- Pest Control Products

Nofru servizzi bhal:

- Fumigazzjoni
- Kontroll ta' l-insetti li jtijru, 'cockroach', u 'wirdien'
- Kontroll ta' grieden
- Kontroll ta' 'termites' u 'mites'
- Trattament tas-susa ta' l-injam
- Prodotti ghal-'pest control'

Call or e-mail us for further information.

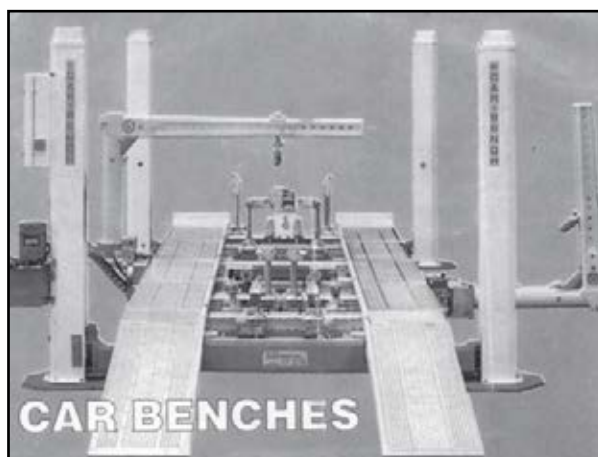
Cempel jew ibghat e-mail ghal aktar informazzjoni.

We also provide emergency weekend services.

**PEST CONTROL
SERVICE**

IVAN'S GARAGE

Siggiewi Road, Qrendi Tel: 2168 0006 Mob: 79704143
Email: ivans@maltanet.net



Panel Beater & Sprayer • Repairs Insurance Claims
Available Underseal & Rustproofing



Membri li ħadu sehem waqt il-kummiedja 'Kollha Esse'

ssir. Ix-xogħol tkompla u l-laqqgħat baqgħu għaddejjin, dejjem b'tema differenti, jew xi haġa spontanja, fosthom xi mixja madwar ir-raħal sabiħ tagħna.

Haġa sabiħa f'dawn l-adołloxxenti, hija s-sens ta' mħabba lejn il-festa u l-każin, u l-għajjnuna kbira li jagħtu lill-kumitati, speċjalment dak taż-żgħażaġħ, fejn dejjem jaraw kif jagħmlu biex jgħinu. Matul din is-sena, ħareġ ukoll is-sens ta' talent kbir li għandhom dawn l-adołloxxenti, speċjalment f'żewġ okkażjonijiet, meta kitbu u rreċtaw f'kummiedja, fis-Serata Karnivaleska, kif ukoll meta ttellgħet il-Kummiedja "Kollha Esse". Urew ukoll il-kapaċità ta' *time management* u *team work*. Waqt li kienu qed jippreparaw għal din l-attività, kellhom attività oħra għaddejja, dik ta' *Plant and Cake Sale* fl-okkażjoni ta' Jum l-Omm, fejn għabru wkoll donazzjonijiet għall-Puttinu Cares u oġġetti bżonnjużi għall-Istitut. Hargu wkoll bi ħgarhom iħabbtu l-bibien ta' madwar ir-raħal kollu biex komplew jgħbru donazzjonijiet għal Puttinu Cares.



Trick or Treat fl-Imqabba

F'din is-sena mit-twaqqif tal-Go Reds, dawn l-addołloxxenti wrew interess kbir u ħadmu fuq li ħadmu biex il-festa Titulari u s-Socjetà dejjem jimxu 'l quddiem. Dawn huma l-futur shiħ tas-Socjetà u għalhekk flimkien irridu ngħinuhom biex huma jkomplu jaħdmu u jikbru. Prosit kbira lil dawn il-membri kollha u grazzi mill-qalb, mhux biss lilhom iżda lill-familjari tagħhom ta' kull għajjnuna li dejjem jagħtu.

Viva Santa Marija.



Tisjir mill-membri ta' dan il-grupp



Waqt it-tqassim tar-rigali mill-Father Christmas



Membri tal- Go Reds waqt l-animazzjoni tal-Grotta fl-attività 'Milied Imdawwal'



Sleep over ġewwa l-każin



Membri ta' dan il-grupp waqt Picnic

TRY ELMO

and benefit from our multi product discount



B'KARA
☎ 2343 0322

COSPICUA
☎ 2343 0301



PAOLA
☎ 2343 0306

QORMI
☎ 2343 0311



RABAT
☎ 2343 0332

ST. PAUL'S BAY
☎ 2343 0310



ZEBBUG
☎ 2343 0326/7

VALLETTA
☎ 2343 0316

Bellizzi Services Ltd. | Tel: 21642519 | Fax: 21689791 | bellizziservices@gmail.com
Bellizzi Services Ltd, 86, Triq Matteolo Saliba, Zurrieq ZRQ 2021

Elmo Insurance Ltd., Head Office, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, XBX 1111 Tel: 2343 0000 | www.elmoinsurance.com

Bellizzi Services Ltd. is enrolled to carry out tied insurance intermediary activities and is regulated by the Malta Financial Services Authority.
Elmo Insurance Ltd. is authorised to carry out general insurance business and is regulated by the Malta Financial Services Authority.

Repairs On Notebooks
Repairs On Pc Systems
Format / Repairs
Notebook Upgrades
Pc Upgrades
Virus Removal

Digital Decoders
Android Boxes
Sat Decoders
Installations

Opening Hrs
Mon-Fri 4.00 Pm—7.00 Pm
Sat 9.00 Am—12.30 Pm

For appointments Call on
T: 21642744 M: 79478259

Blue Grotto Avenue Zurrieq

acer
explore beyond limits

ASUS

hp

lenovo

Lenovo G50	Lenovo G50	Dell	HP	Asus	Acer
Core i7 4510u	Core i5 4210u	Intel 2830	Intel i3	2930 Quad	2930 Quad
8GB 500GB	8GB 500GB	4GB 500GB	4GB 500GB	4GB 500GB	4GB 500GB
HD / DvDrw	HD / DvDrw	Intel HD	Intel HD	Intel HD	Intel HD
Webcam	Webcam	No DVD	DvDrw	DvDrw	DvDrw
Wifi	Wifi	Webcam	Webcam	Webcam	Webcam
Usb 3	Usb 3	Usb 3	Usb 3	Usb 3	Usb
€ 675.00	€ 550.00	€ 379.00	€ 649.00	€ 395.00	€ 395.00



Tablets
7" from € 75.00
9" from € 115.00
10" from € 135.00



7" 3G € 105.00
Dual Sim



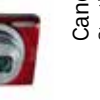
1 Year warranty



EVO
Xfinity

Android Boxes
Connects to old Tv
Fully Programmed
Product Support
External HDD Support

Starting From 130.00



PROĠETT KO-FINANZJAT MILL-FONDI TAL-EWROPA

“Qalb Żagħżugħa, Festi Inklussivi”

Pauline Agius Farrugia u Chris Schembri Baldacchino, il-koordinaturi ta’ dan il-proġett, jispjegaw minn xiex kien jikkonsisti l-proċess ta’ din ir-riċerka, u l-opportunitajiet li dan il-proġett ta lil bosta żgħażaġh Maltin.

Matul is-sena 2014, membri żgħażaġh tas-Socjeta Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba kkordinaw il-proġett ‘Qalb żagħżugħa, Festi inklussivi’, proġett fuq bażi ta’ riċerka xjentifika li jirrelata mal-involviment taż-żgħażaġh fil-festi tradizzjonali lokali u fl-għaqdiet li jorganizzawhom, bħalma huma l-baned, tal-armar, tan-nar u oħrajn. Dan il-proġett gie kofinanzjat minn fondi Ewropej.

Il-proġett għadda minn diversi fażijiet. Primarjament, tqassam kwestjonarju xjentifiku u mteġha minn ’il fuq minn 500 żagħżugħ/a minn madwar Malta u Ghawdex. L-ammont ta’ żgħażaġh li pparteċipaw kien sinjal ċar ta’ kemm iż-żgħażaġh f’dan is-settur għandhom ix-xewqa li jsemmgħu lehinhom.

L-analiżi tal-informazzjoni li ngabret mill-kwestjonarju giet fdata f’idejn Dr. Andrew Azzopardi, soċjologu u akkademiku fl-Università ta’ Malta, li tqabba bħala l-konsulent prinċipali matul it-twertieq tal-proġett. Għall-ewwel darba fil-qasam tar-riċerka, inħareġ profil ta’ min huma ż-żgħażaġh li għandhom għal qalbhom il-festi, u x’inhuma l-elementi li jimmotivawhom sabiex jimpenjaw ruħhom għall-festa. Fl-istess waqt, l-analiżi wriet ukoll x’jista’ jkun qed ixxekkel liż-żgħażaġh biex ma jinvolvux ruħhom.

Aktar ’il quddiem, permezz ta’ *vox pop*, kien imiss li wiehed jara l-perċezzjoni tal-pubbliku ġenerali dwar dawn iż-żgħażaġh, u jekk dawn humiex imfahħra jew jekk humiex żvalutati f’għajnejn in-nies.

F’Ottubru ġew organizzati sensiela ta’ tliet seminars li matulhom iż-żgħażaġh ġew mogħtija l-ispazju u l-opportunità sabiex jikkellmu u flimkien jiddibattu diversi temi, fosthom il-motivazzjoni u l-identità fil-komunità. Iż-żgħażaġh ħargu wkoll b’numru ta’ proposti konkreti ta’ kif tista’ tissaħħaħ il-parteeċipazzjoni tagħhom fil-festi.

Is-seminars wasslu għal konferenza nazzjonali li matulha ż-żgħażaġh iltaqgħu mal-istakeholders u l-policymakers. Permezz ta’ serje ta’ panel discussions, daww preżenti setgħu jgħaġġnu aktar it-temi trattati matul is-seminars.

L-aħħar fażi tal-proġett kienet it-twertieq tal-pubblikazzjoni akkademika “Young People and the ‘Festa’ in Malta”, gabra ta’ riċerka minn akkademici Maltin dwar iż-żgħażaġh u l-festi Maltin. Matul l-attività li saret fil-bidu ta’ Ġunju 2015, ġew ukoll ippreżentati b’mod uffiċjali l-proposti li kienu ħargu bihom iż-żgħażaġh matul l-avvenimenti preċedenti.

Kelmtejn mill-Koordinaturi – Chris Schembri Baldacchino u Pauline Agius Farrugia

Sfortunatament, bosta minn daww li huma nvoluti f’xi għaqda tal-festa illum iħossu li kulma jmur qiegħda dejjem tonqos il-parteeċipazzjoni taż-żgħażaġh. B’dan wiehed ma jirreferix biss għall-parteeċipazzjoni ta’ matul il-ġimgħa tal-festa, iżda matul is-sena kollha għax biex torganizza ġimgħa ta’ attività tal-festa jkun hemm bżonn ta’ sena sħiħa ta’ impenn u hidma.

Diversi jistgħu jkunu r-raġunijiet għalfejn iż-żgħażaġh qed jagħtu inqas kontribut. Fejn qabel wiehed kien imur sal-pjazza jew sal-kazin tar-raħal bħala żvog, illum johroġ iktar mil-lokalità tiegħu u anka ’l barra mill-pajjiż. Illum iż-żgħażaġh huma aktar esposti u jfittxu opportunitajiet ta’ studju, ta’ xogħol u ta’ safar, u bir-raġun dawn għandhom jitqiesu bħala prijorità. B’konsegwenza ta’ hekk, iż-żgħażaġh tal-lum se jkollhom inqas ħin li jistgħu jiddedikaw għal xi għaqda kwalunkwè, fosthom għaqda tal-festa. Raġuni oħra tista’ tkun li m’għadiex daqshekk attraenti, jew

cool, li ż-żgħażaġh jinvolvru ruħhom f’għaqda tal-festa, possibilmint minħabba ċ-ċertu stigma li l-għaqdiet tal-festi jgħorru magħhom.

Sfortunatament sal-lum għadek tisma’ ’l min jgħid li n-nies tal-festi huma nies ta’ livell aktar baxx minn oħrajn. Mir-riċerka u s-seminars li ġew organizzati matul il-proġett ‘Qalb żagħżugħa, festi inklussivi’, instab li din l-istigma teżisti; bosta żgħażaġh iħossu ċertu negattività mill-pubbliku ġenerali. Dan m’għandux ikun il-każ, għax l-għaqda tal-festa ma teżistix biss biex int tmur tixrob il-birra – u hawn qed nikwotaw kummenti li waslulna waqt ir-riċerka.

Jekk wiehed jaħseb sew, għaqda tal-festa tinkorpora fiha skola ta’ ħiliet differenti. Primarjament f’Malta u f’Ghawdex hawn il-fuq minn tmenin għaqda tal-banda li dawn minnhom infushom huma skejje tal-mużika bla ħlas għal tant tfal; mhux talli ma jħallsux, iżda talli possibilmint jiġu mogħtija l-istrument b’xejn ukoll.

Albion Vrt Station

Triq Luret Cutajar, Zebbug ZBG 2731

Tel: 21467052 Mob: 99471703/99866576

Email: josef@albion.com.mt Website: albion.com.mt

Opening Hours: Mon-Fri 7.30am – 4.30pm Saturday 7.30am – 1.00pm



**FOR: VRT TESTS AND INSPECTIONS
VEHICLE SERVICING AND REPAIRS
COMPUTERISED WHEEL ALIGNMENT
AIRCONDITION SERVICE AND REFILL
CAR BATTERIES
INSURANCE SALES**



3

**YEARS WARRANTY
ON CAR BATTERIES**



MAPFRE

MIDDLESEA

Flora Grech is an enrolled Tied Insurance Intermediary under the Insurance Intermediaries Act, 2006 for Mapfre Middlesea p.l.c. (C-5553). Mapfre Middlesea is authorised by the Malta Financial Services Authority (MFSA) to carry on Long Term and General Business under the Insurance Business Act 1998. Mapfre Middlesea and Flora Grech are authorised by the MFSA.

Contact us for a quotation

Apparti l-mużika, f'għaqda tal-festa wiehed jesponi ruħu u jista' jitgħallem ukoll snajja differenti, bħalma huwa x-xogħol fl-injam, fil-metall u fir-restawr. Però mhux hekk biss. Illum l-għaqdiet espandew għal bosta oqsma oħrajn; il-fotografija u l-vidjografija, id-disinn, il-marketing u l-użu tas-social media, fost tant oħrajn.

Fl-istess waqt, f'għaqda tal-festa wiehed jista' ukoll jitgħallem ċertu *soft skills* bħal *teamwork*, *leadership*, *commitment* u anke *project management*. Eżempju prattiku huwa kumitat, fejn wiehed jesperjenza t-tmexxija ta' proġetti, id-djalogu u l-medjazzjoni, kif ukoll id-doni tar-responsabbiltà tad-deċiżjoni u li wiehed ikun kapaci jċedi meta jara ideat oħrajn.

Il-proġett 'Qalb żagħżuġha, festi inklussivi', kif ukoll il-bosta inizjattivi organizzati minn ħafna għaqdiet tal-festi, jagħtu ċertu kredibilità li l-għaqdiet tal-festa mhumix "qegħdin hemm għalxejn", iżda qegħdin hemm biex jeducaw u jiffurmaw lill-individwu, u biex jagħmlu differenza fil-komunità lokali u nazzjonali.

Matul il-proġett, iż-żgħażaġh kellhom l-oportunità li jiddiskutu u jhabbtu l-ideat flimkien, u fil-fatt hargu b'numru ta' proposti sabiex il-volontarjat li joffru jkun jista' jissahħa. Dawn il-proposti huma indirizzati lil bosta entitajiet; lill-politiċi, lill-awtoritajiet eklesjastiċi, u lill-għaqdiet tal-festi nfushom fost oħrajn. Permezz ta' dawn il-proposti, illum iż-żgħażaġh qed jifgħu l-ballun tal-futur tal-festi f'saqajn il-policy makers u l-għaqdiet rappreżentattivi. Illum iż-żgħażaġh qed juru ċar li għadhom iridu jipparteċipaw u li jimpurtahom mill-futur tal-festi Maltin.

- Iż-żgħażaġh għadhom iqisu l-importanza tal-festa interna, tant li jixtiequ iktar sforz mill-entitajiet eklesjastiċi sabiex iċ-ċelebrazzjonijiet ikunu iktar rilevanti għalihom;
- Iż-żgħażaġh jixtiequ jaraw riformi interni fl-operat tal-għaqdiet tal-festi, sabiex aktar milli jitqiesu bħala xkiel, jiġu mhegġa u jiġu mogħtija aktar widen u spazju sabiex jinvolvu ruħhom f'kumitati, partikolarment billi jiġu fdati inkarigi, baġits, u responsabbiltà skont l-abbiltajiet tagħhom;
- Iż-żgħażaġh qed juru li jixtiequ li l-għaqdiet ikunu iktar aċċessibbli u miftuħin għal persuni

vulnerabbli. Iridu li daqs kemm huma sabu rilevanza fl-għaqdiet tal-festi, oħrajn fosthom persuni b'diżabbiltà jew dawk b'*backgrounds* etniċi, ikunu jistgħu jagħtu sehemhom ukoll biex il-festi jkomplu jikbru;

- Iż-żgħażaġh iridu, fost oħrajn, li d-diversi talenti u ħiliet li jiżviluppaw mill-għaqdiet ikunu rikonoxxuti b'ċertifikazzjoni mill-istat, sabiex din il-forma ta' edukazzjoni informali jkun jistgħu jużawha meta jfittxu xogħol.

U kif qed nitkellmu fuq xogħol, iż-żgħażaġh qed juru xewqa kbira li l-ħidma li jiddedikaw fl-għaqdiet tkun waħda iktar sikura, permezz ta' incettivi mill-istat sabiex isir aktar investment halli l-festi jibqgħu 'il bogħod milli jittebbgħu minn kwalunkwè forma ta' tragedja.

Ilkoll naqblu li l-festi huma ħolqa importanti fil-katina rikka tal-kultura Maltija, u l-għaqdiet tal-festi huma essenzjali sabiex il-festi jkun organizzati. B'hekk huwa fl-interess ta' kulhadd li ż-żgħażaġh, il-mutur u l-futur tal-festi, ikomplu jipparteċipaw. Illum iridu nirrealizzaw li l-ħajja inbidlet minn dik li kienet għaxra, għoxrin, ħamsin sena ilu. Illum iż-żgħażaġh qed jaffaċċjaw realtjiet ġodda, li sfortunatament jistgħu jwasslu sabiex l-enerġija tagħhom ma jinvestuhix fil-festi u fl-għaqdiet li jorganizzawhom. B'hekk ilkoll iridu nagħmlu sforz kollettiv, mill-individwu sal-istat, sabiex inkunu dinamiċi u naddattaw għal dawn ir-realtajiet. Irridu nkunu aħna stess, dawk li ninvolvu rwieħna fil-festi, li nixprunaw il-bidla u anke ntejbu l-*image* tal-festi u tal-għaqdiet... b'hekk inkunu nistgħu nattiraw aktar żgħażaġh, xebbiet u ġuvintur mimlija enerġija u li mhux biss lesti li joffru ħin għall-Patru/a, iżda wkoll li lesti jitgħallmu u jakkwistaw tawgħ u anke formazzjoni soċjali. Wiehed jittama u jawgura li l-proġett 'Qalb żagħżuġha, festi inklussivi' iwassal sabiex aktar għaqdiet jagħtu l-kontribut simili tagħhom f'dan il-qasam. Bil-ftit ta' kulhadd, il-prospetti għall-futur tal-Festa Maltija huma sbieħ sabiex verament ikunu jirriflett u qalb żagħżuġha u li ġenwinament ikunu festi inklussivi.

Kummenti fuq il-proġett:

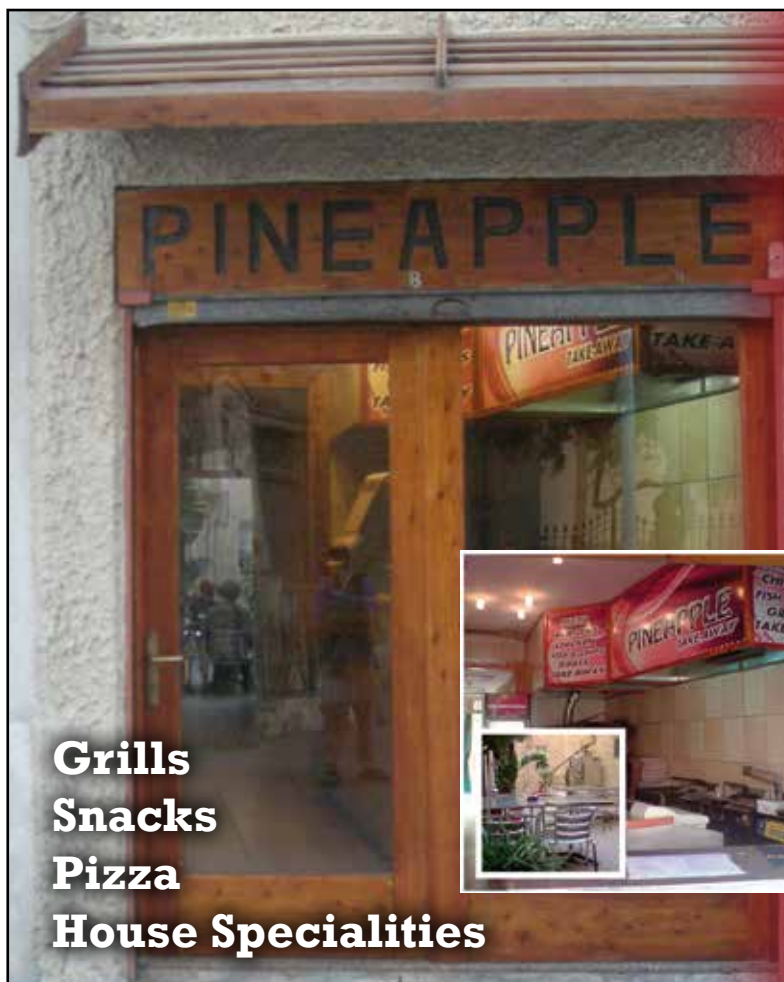
Jalla nkomplu fuq dak li nbeda – minn Simon Vella Gregory

Meta kont ġejt mistieden biex immexxi *workshop* li kien organizzat f'dan il-proġett, niftakarni ngħid li sa fl-aħħar iċċaqlaq xi ħadd biex jibda janalizza s-sitwazzjoni tal-festi u l-irwol taż-żgħażaġh f'dawn iċ-ċelebrazzjonijiet fil-komunità. Meta mort u mexxejt sessjoni minnhom, għamilt kuraġġ u fejn qabel kont qed naħseb li ż-żgħażaġh qed jtilfu l-interess fil-festi, nammetti li kont qed niżbalja. Kien hemm

grupp imdaqas, ideat ma naqsux u fuq kolloxx ħriġna b'sensiela ta' proposti li eventwalment ressaqnihom lill-organizzaturi.

Nemmen li għalkemm iż-żogħżija llum qed tbaġhti minn ħafna aljenazzjonijiet differenti, għad hemm min għad għandu għal qalbu dan il-wirt kulturali nazzjonali, li ħafna qed jithajru li jippromovuh biex ikun wirt dinji.

Iż-żgħażaġh ma ddejjux jidentifikaw fejn huma l-problemi, wisq anqas ma naqsux li jsibu soluzzjoni. Nemmen li l-inizjattiva li ttiehdet minn din is-soċjetà



**Grills
Snacks
Pizza
House Specialities**

**8,
Church Square,
Mqabba**

Tel: 79050724

**Opening Hours:
Monday to Thursday
6.00pm till 11.00pm
Weekends from
6.00pm till late
& Sunday from
5.00pm till late**



Viri's

**Pizza • Pasta
Grills • Salads**

OPENING HOURS

**Tuesday to Thursday
6.30pm - 10.30pm
Friday to Sunday
6.30pm - 11.00pm**

28, The Strand, Kalkara

Tel: 2180 2993 • Mob: 9961 8728 / 9980 2763

Free deliveries from Tuesday to Sunday • Min order €8.00

għandha tkun il-bidu ta' eżerċizzju li jgħina biex il-festi Maltin nsahhuhom u nkomplu nagħtuhom rikkezza li tibqa' titgawda minn generazzjoni għal oħra.

Kav. Duncan Brincat –Assistent Teżorier Għaqda Każini tal-Banda

Il-festi li niċċelebraw f'Malta huma meqjusa differenti minn dawk li jiġu ċċelebrati madwar id-dinja, u dan għaliex huma festi reliġjużi, soċjali u kulturali. Dawn it-tliet pilastrji jinsgu dik li aħna nsejju "Il-festa Maltija" bil-karatteristiċi kollha tagħha: iċ-ċelebrazzjonijiet liturġiċi, il-baned, l-amar, in-nar, il-briju, il-patrijottizmu, u l-laqgħat bejn familjari u l-hbieb. Il-proġett "Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi" xpruna diskussjoni sana u fertili dwar kemm il-festi għadhom importanti fil-kalendarju Malti. Madankollu, ma nistgħux naħsbu li dawn jinsabu f'bozza, u f'dinja multi-kulturali u liberali, għaliex il-festi jinsabu mhedda minn indifferenza u gruppi varji ta' pressjoni. Irridu nkunu aħna l-katalisti ta' żvilupp sostenibbli fil-festi tagħna, fejn, filwaqt li nħarsu t-tliet pilastrji li jgħaġġnuhom, inkunu lesti għall-inklussività ta' kulhadd u l-aġġornament kontinwu ta' prassi ġodda mwellda fid-dinja ta' illum.

Isabelle Camilleri – President tal-Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażaġh

Meta smajt bil-proġett, għidt li sa fl-aħħar hawn xi hadd li se jagħti ħarsa lejn il-festi u l-irwol taż-żgħażaġh fil-festi. Bħalha President tal-Kunsill Nazzjonali taż-Żgħażaġh kont attendejt għall-ewwel konferenza stampa ta' dan il-proġett. Fil-Konferenza stampa kont semmejt li jien bdejt l-attivizmu tiegħi proprju mill-festa tar-raħal tiegħi billi kont membru fil-Kumitat taż-żgħażaġh tal-każin tal-festa. Jien dejjem semmejt l-importanza tal-involvement taż-żgħażaġh f'soċjetà u l-festi huma mezz fejn iż-żgħażaġh jistgħu jkunu attivi u juru t-talenti sbieħ tagħhom. Hadt pjacir meta mexxejt

workshop li kien organizzat f'dan il-proġett. Fil-workshop għamilt kuraġġ għax rajt li hemm żgħażaġh li għandhom interess fil-festi u flimkien ktibna sett ta' proposti li mbaġhad ressaqnihom lill-organizzaturi. Kien ta' sodisfazzjon kbir għaliġa li rajt dan il-proġett jinbeda.

Nixtieq niringrazzja lil dawk kollha li għinu sabiex dan il-proġett ikun suċċess. Il-festi huma parti mill-kultura tagħna u ejja nkomplu nagħtuhom l-importanza li tixirqilhom!

Brian Borg – dilettant tal-festi Maltin

Kulhadd b'xi delizzju jew *hobby*, ta' min hu personali u hemm min id-delizzju tiegħu hu kollettiv bħalma huma l-festi, u dak kollu li għandu x'jaqsam magħhom fosthom marċi, amar, każini, knisja, nar, eċċ.

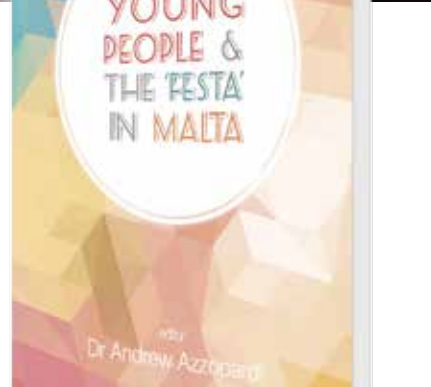
F'dan il-każ, id-delizzju tiegħi hu l-festi u ħabba li hu delizzju kollettiv, ma jiddependix minni biss fuq il-futur tal-festi imma jiddependi wkoll minn sħabi li bħali huma dilettanti tal-festa, u d- diversi għaqdiet li jappartjenu u li jaħdmu għall-festa. Idea tajba ħafna mis-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija tal-Imqabba kienet li jsir studju fuq l-involvement inklussiv taż-żgħażaġh fil-festi, li parti minnu sar seminar interessanti ferm fejn jien kelli x-xorti li nipparteċipa u li mmexxi sezzjoni ta' diskussjoni fuq is-suġġett tal-istudju. Mid-diskussjoni, ħarġu ħafna punti validi ta' kif il-festi tagħna jistgħu jkunu iktar inklussivi u kif nistgħu dejjem iktar inhegġu nies minn kull sfera tal-ħajja biex jingħaqdu ma' xi għaqda li tiegħu sehem fil-festa. Il-punt prinċipali kien dak li kulhadd għandu post fil-ħidma għall-festa.

Jalla jkollna iktar minn dawn id-diskussjonijiet u dejjem naraw kif ser intejbu l-festi li niċċelebraw, ħalli b'hekk nassiguraw futur sabiħ għal din it-tradizzjoni ħajja Maltija.



**Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V
tifraħ u tiringrazzja lill-membri fi ħdanha li taw
sehemhom sabiex il-proġett
“Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi” ikun ta' suċċess**





OPENING HOURS

Mondays Closed

Tuesdays - Fridays:

9:00am - 1.30pm

5:00pm till late

Saturdays:

9:00am - 1.30pm

4:00pm till late

Sundays:

4:00pm till late

deesTM

pizzeria & takeaway

Tel: 21680200

Mob: 79680200

**17, Triq Dun Guzepp Zammit,
Zurrieq**

Special Offer

**1.5 Litre
Coca Cola
with every
€25 spent**



Find us on:
facebook®

FREE delivery

Terms and conditions apply

We also deliver to workplaces, factories, offices, etc...
(both lunchtime and evening)



www.dees-pizzeria.com

“Qalb Żagħżugħa, Festi Inklussivi”

Jitkellem Dr. Andrew Azzopardi, l-editur tal-ktieb *Young People and the “Festa” in Malta*, fuq l-esperjenza tiegħu maż-żgħażaġh partitarji Mqabbin

L-inizjattiva li ħadet is-Sezzjoni Żgħażaġh tas-Socjetà Santa Marija u l-Banda Re Ġorġ V turi kemm iż-żgħażaġh huma reżiljentni, interessati fil-ġid tal-komunità u kemm din is-Socjetà mhix introspettiva. F’dan il-proġett li wassal għall-pubblikazzjoni akkademika li editajt jien juri x’kwalitajiet tal-ġenn għandhom dawn iż-żgħażaġh.

Dawn iż-żgħażaġh tal-Imqabba, appartu li kkonsultaw permezz ta’ konferenzi u *workshops* li organizzaw għall-ghaqdiet u s-socjetajiet kollha, kif ukoll għamlu *survey* nazzjonali, iddeċidew, kif għadni kif għedt, li jagħlqu dan il-proġett bi ktieb akkademiku, l-ewwel tax-xorta tiegħu fuq din l-iskala.

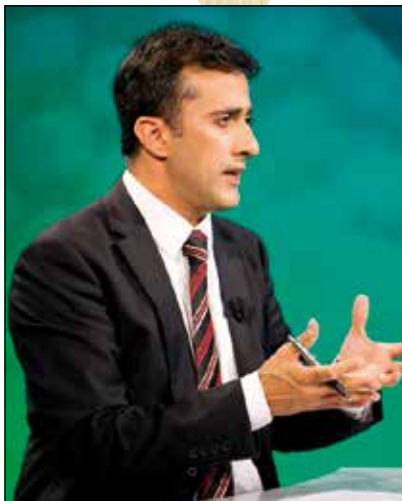
Cioè sett ta’ studji b’*data* empirika li tkompli tagħti s-saħħa u tagħmel argument fuq l-isfidi li jġib miegħu dan il-fenomeni. Fenomeni li ma tistax tarah u tanalizzah sempliciment bħala xi haġa esterna jew *street party*, imma hija laqgħa ta’ ġgajta ta’ nies li qegħdin jikkonverġu ma’ xulxin, isiru grupp, jixprunaw l-identità.

Naturalment, il-festi jibqgħu fosdqa ta’ hajja fejn jiġu organizzati ħafna attivitajiet ta’ divertiment, spetakli tan-nar, programmi tal-banda – insomma attività *non-stop*.

Però dan mhux biss.

Bħal f’kull fenomenu fejn il-bniedem jiġi wiċċ imb’wiċċ ma’ nies oħra, il-festa ġgib realtjiet kumplessi oħra, fosthom pereżempju zieda fil-kriminalità, kif joħroġ fil-ktieb ‘*Young people and the Festa in Malta*’, kriminalità li tlaħhaq persentaġġi kwazi d-doppju ta’ dak li jiġri gewwa Paceville. Dan il-fenomeni huwa marbut mar-realtà ta’ ħafna nies li jissieħbu ma’ xulxin, konsum ta’ alkoħol u dan naturalment iġib u joħloq dawn id-diffikultajiet, dawn l-inkontri u l-iskontri.

Hemm ir-realtà li l-festi saru wkoll spetaklu għat-turisti, mod kif noħolqu turizmu antropologiku, fejn it-turist isir parti mill-komunità u għal ftit jitwaħħad mal-ferħ tagħna, mad-dwejjaq meta xi reddiena ma



Dr Andrew Azzopardi

taħdimx, mal-kultura ta’ ikel, xorb u ġestikolazzjonijiet.

Il-festa hija wkoll sfida ambjentali.

L-ambjent fil-firxa wiesa’ tiegħu, l-istorbju, il-ħmieġ, l-ghajjat, id-dawl, il-petardi, ir-*residue* kimiku. Insomma sfidi ambjentali kbar li jaraw ir-raħal, speċjalment fiċ-ċentru tiegħu magħluq qisu xi *no fly zone*, fejn jieħdu *over* l-arbli li jerfgħu d-dwal, il-bnadar, l-aṅgli u n-nar tal-art.

Il-kultura ma tonqosx.

Żgħażaġh ta’ hila eċċezzjonali jafu l-għeruq u l-passjoni tagħhom minn ġol-każini, ġol-kantini tal-knejjes u minflok dan il-faxxinu waqa’ fuq fomm studjawh u llum bis-saħħa tas-socjetajiet li kienu mseħbin magħhom qed jagħtuna sens ta’ soljev illi din l-arti sagra, din is-sengħa u dan it-talent ħa jibqa’ jifjorixxi. U bħalhom hemm ħafna li qegħdin jitravmu fin-‘nurseries’ jew il-ġuf tal-kultura magħrufa bħala l-każini u għalhekk huwa dmir li għandu l-iStat u l-Poplu li jagħti spazju, inċentivi u għajnuniet biex dan il-ġid isib fejn jimraħ.

Però fil-fehma tiegħi dimensjoni li rrealizzajt f’dan l-istudju huwa li l-festa hija marbuta mal-*welfare*.

Ħa nispjega.

Mela kif nafu l-pajjiż tagħna għandu sistema jew aħjar xibka ta’ *welfare* li twiežen lil min ikun għaddej minn xi saram. Tant hu hekk li mhux l-ewwel darba li ngħidu li pajjiżna kważi ġeneruż wisq bil-benefiċċji soċjali.

Għaliya l-festa hija xibka oħra imma din id-darba fuq livell ta’ komunità. Għax il-festa ma tibqax spetaklu, tejatru, imma ssir esperjenza, issir vjaġġ għal min jissieheb magħha. F’parti mill-istudju fil-fatt ġie indikat li min jinvolvi u jipparteċipa fil-festa jkollu kwalità aktar għolja ta’ hajja.

Fil-kumplement tas-sena tkun qed tinbena l-komunità bi ħsieb li jgħaqqdu l-elementi kollha flimkien, il-profan mas-sagru, it-talb mal-kant, il-briju mal-emozzjoni, il-pika mal-kollegjalità.

atoz

ELECTRONICS

LOOK NO FURTHER

ATTARD

& PAVI

www.atoz.com.mt

Tel: 2731-9555 / 2731-9444 Mob: 7731-9555 / 7731-9444

Laptops



LED TVs



Tablets



MAGI

arredamenti

Main Showroom:

St. Paul's Street Naxxar. Tel: 2141 6639

Factory Display:

494, Industrial Estate, Luqa. Tel: 2124 2790

Web: www.magimalta.com

E-mail: magiarre@go.net.mt

LOCALLY MADE,
CUSTOM-BUILT
FURNITURE



Contemporary
Modern
Classic



*We Produce It
Especially For You!*

F'GHELUQ IL-HAMES SENA MIR-REBĦ TAL-FESTIVAL NAZZJONALI TAL-LOGĦOB TAN-NAR TAL-ART MEKKANIZZAT

Spettaklu originali, u kemmxejn differenti, waqt il-festival tal-logħob tan-Nar tal-Art fuq il-Fosos tal-Furjana fl-2010, għadu jissemma fost l-isbaħ li qatt kien hemm

Jeremy Mercieca, wieħed miż-żgħażaġh li ħadem fuq ir-rebħ ta' unur ieħor għas-Socjetà tagħna fil-Festival Nazzjonali tal-Logħob tan-Nar tal-Art Mekkanizzat, ifakkarna f'tit il-memorji li għaddew minnhom il-membri ħabrieċa ta' din l-għaqda, waqt il-preparamenti, qabel il-festival, u fuq kollox iċ-ċelebrazzjonijiet tar-rebħ ta' dan l-unur.

Iż-żmien jaħrab u majjistenna lil hadd... iżda l-memorja tibqa' ħajja għal dejjem. Għalkemm dejjem ikun hemm dawġ in-nies jew entitajiet li jiprovaw jgħawwgu l-istorja, jew forsi jnaqsu l-mertu tal-unur, is-sena 2010 żgur li jien u dawġ kollha involuti m'aħna ser ninsewha

qatt għaliex ħdimna u stinkajna sabiex proprju fiċ-Ċentinarju tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V ingibu suċċess u unur ieħor lejn il-każin tagħna. Din is-sena taħbat għeluq il-ħames snin minn mindu l-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba giet iddikjarata bħala r-rebbieħa assoluta tal-festival Nazzjonali tal-Logħob tan-Nar tal-Art Mekkanizzat li jsir fuq il-Fosos tal-Furjana.

Membri fi ħdan is-Socjetà Santa Marija kienu dejjem moħħhom biex iġibu l-unuri lejn is-Socjetà, u kienet nibtet l-idea li kien wasal iż-żmien li nidhlu għall-Kompetizzjoni tan-Nar tal-Art. Wara s-suċċess tal-Festa tal-2009, spettaklu li fih spikkaw żewġ irdieden ta' daqs grandjuż li kisbu t-tifhir ta' dawġ prezenti, il-membri ħadu deċiżjoni li jidhlu bi ħġarhom għal din it-tellieqa.

Kienet bħal ħolma. Lejl u nhar naħsbu kif ser jirnexxielna noħolqu xi ħaġa li tkun innovattiva u unika għax-xorta tagħha. U hekk għamilna! Tfassal pjan konkret ta' ħidma sabiex il-preparazzjoni tagħna tkun organizzata. Ġurnata wara ġurnata, il-membri riedu jiehdu deċiżjonijiet diffiċli però li żgur kienu importantissimi. Ittiehdet deċiżjoni li r-reddiena f'forma ta' 'hexagon' kellu jsirilha xi tibdil fid-disinn, sabiex din tkun differenti minn kif dehret f'lejl il-festa ta' Santa Marija, fl-2009.

Wara jiem twal ta' ħsieb, ittiehdet ukoll deċiżjoni

**U llum... Illum għad baqa'
biss il-memorja ta' dawn
il-granet indimentikabbli.
Żgur li min ħadem lejl u
nhar qatt ma jista' jinsa din
l-esperjenza pożittiva**

li tinħadem stilla b'żieda ma' waħda mill-irdieden li toħloq forom differenti f'ingranagġ sofistikat. L-idea ta' dan l-istilla kienet maħsuba biex toħloq effett uniku fi spettaklu sħiħ b'korjografija mal-mużika. Intagħżel it-tip ta' nar li kellu jinħaraq, u ħsiebna fuq il-forom

li kellhom jinħolqu u xhin kellhom jinħarqu sabiex l-effett ikun aktar spettakolari. Il-pjan gie mirqum sabiex wara li tinħaraq ir-raddiena prinċipali bid-disinn tagħha, kellha tkompli b'numru ta' fintuna tal-kulur uniċi, u wara, spettaklu sinkronizzat bi sbruffaturi, kanuni u sfafar, kollox imqabba ma' sistema komputerizzata. Kien hemm il-ħsieb ukoll għall-effett finali oriġinali maħluq bi dlam tal-istilla, u gran-final bi sbruffaturi mgħagġlin li joħolqu forma ta' stilla fuq barra tar-reddiena, u kanuni sinkronizzati mal-mużika. Kienet id-diska 'Vincero' ta' Frederick Kempe li aħna għażilna biex naħarqu n-nar magħha.

L-Erbgħa, 21 t'April, 2010 tlett ijiem qabel il-festival, t'għabba l-hadid kollu u l-arbli tal-irdieden





Il-management ta' Goloso Gelateria jixtieq jawgura
l-festa t-tajba lill-lmqabbinn kollha.

portelli & brincat
INNOVATION THROUGH EXPERIENCE AND QUALITY

NOW OPEN IN ŻURRIEQ



fuq żewġ *trailers* kbar. L-ghada kmieni filgħodu ngarr ix-xogħol kollu mill-Imqabba lejn il-Furjana. L-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija kienet l-ewwel għaqda li waslet fuq il-Fosos, u tul il-ġurnata tal-Ħamis, 22 t'April, 2010 sar l-armar tal-*'frames'* tal-irdieden.

L-istess il-Ġimgħa, 23 t'April, 2010 iltqajna qabel is-sebħ bl-ghan li nibdew ix-xogħol kmieni. Wara li tgħabba x-xogħol kollu fuq kontejner u fuq numru kbir ta' vannijiet, permezz ta' skorta tal-Pulizija telaq konvoj mill-Imqabba lejn il-Furjana. F'dik l-ghodwa, niftakar sew, kif il-hidma kienet wahda doppja, għaliex it-temp kien bix-xita u b'hekk ix-xogħol kollu tan-nar li kien diġà twaħħal fuq l-irdieden kellu jiġi mgħotti. Wara l-hidma kollha li kienet saret fix-xhur ta' qabel, kellna nagħmlu sforz kbir biex inżommu l-moral għoli, u nkomplu naħdmu għal dak li konna nemmnu li ser ikun xow kbir.

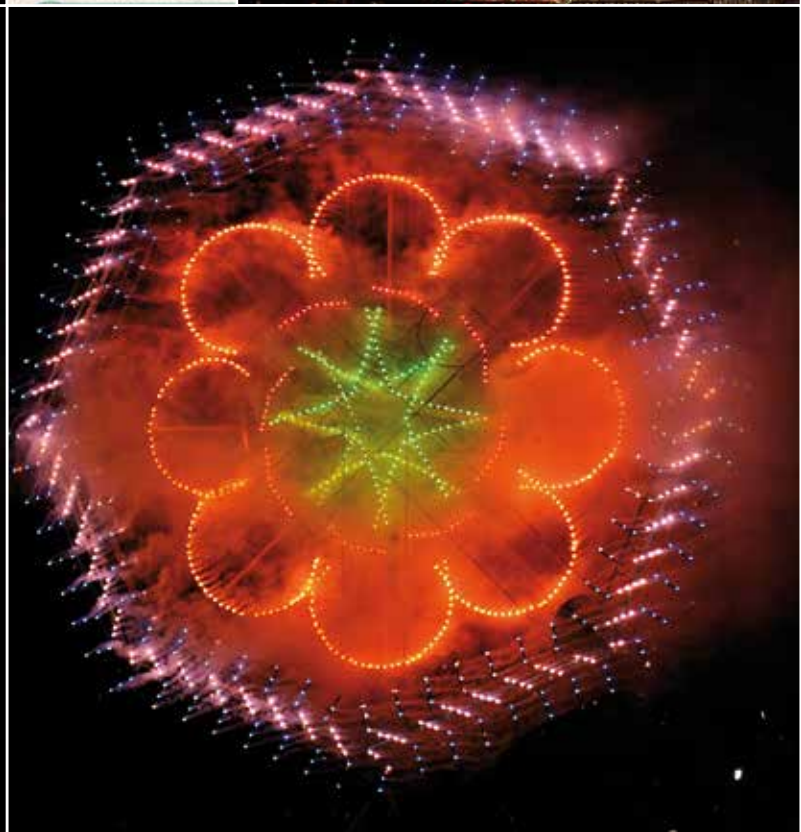


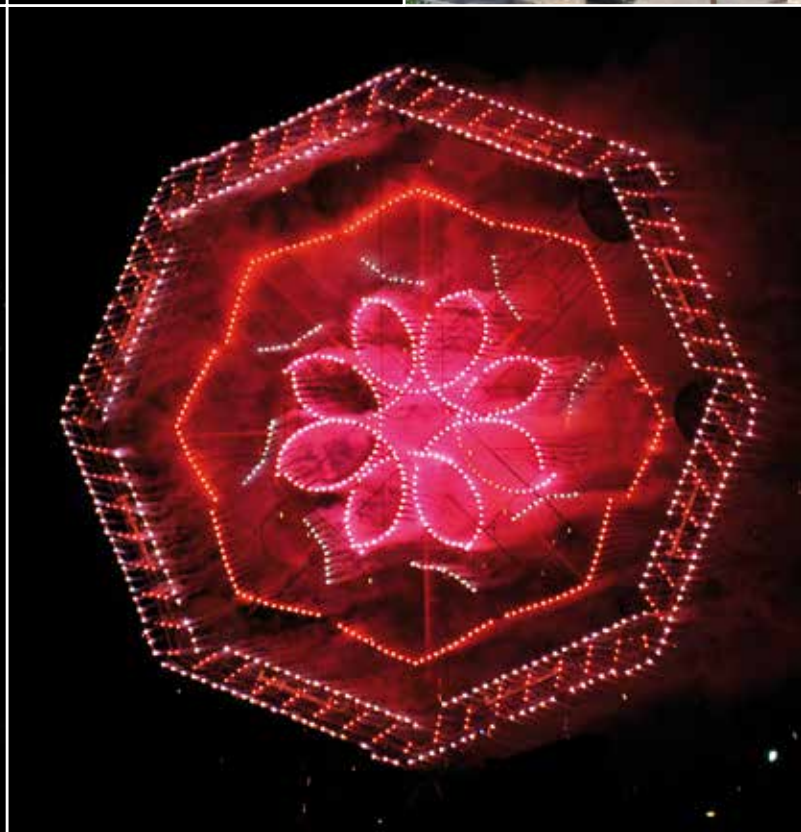
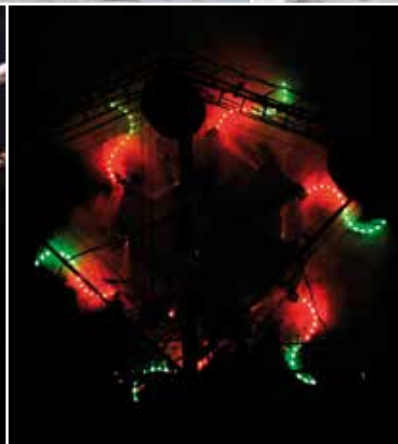
Dakinhar tal-festival, proprju nhar l-24 ta' April, 2010, twaqqfu l-irdieden, u saret il-komunikazzjoni aħħarja tal-wires li kienu mqabbdin mas-sistema komputerizzata. L-Għaqda tagħna kienet ser tipparteċipa ma' tminn kumplessi oħra tan-nar, illi wrew kapacità kbira fix-xogħol tagħhom, u għalhekk il-kompetizzjoni kienet wahda qalila. Qabel il-ħruq ta' dawn l-irdieden it-tensjoni kienet tinħass, imma hekk kif mar kollox kif mixtieq, kulhadd kellu tbissima ta' sodisfazzjon fuq wiċċu.



Il-Ħadd, 25 ta' April, 2010 ir-rappreżentanti tal-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba telqu lejn il-Kunsill Lokali tal-Furjana biex jingħataw il-verdett finali. L-Għaqda tagħna ħarġet rebbieħa fi tliet kategoriji: għall-aħjar Prodotti, għall-aqwa Mekkanizmu u għall-Originalità. Dakinhar stess saru ċelebrazzjonijiet kbar, l-ewwel permezz ta' 'carcade' minn hdejn il-mina ta' Ħal Kirkop u wara 'gathering' ġewwa l-Kazin. Nhar il-Ħadd, 2 ta' Mejju, 2010 sar marċ tar-rebħa madwar it-toroq tal-Imqabba.

U llum... illum għad baqa' biss il-memorja ta' dawn il-ġranet indimentikabbli. Żgur li min haðem lejl u nhar qatt ma jista' jinsa din l-esperjenza pożittiva. Kull sena, meta nitilghu fuq il-Fosos tal-Furjana biex nassistu għall-ħarġa annwali, u nisimghu l-isem tal-Għaqda tagħna fi hðan is-Socjetà li ngħozzu, bla dubju nħossuni Kburin b'dak li għamilna, għaliex kienet Biss l-Għaqda Nar tal-Art Santa Marija tal-Imqabba li rnexxielha tirbaħ tlett unuri minn erbgħa.





EXCEPTIONAL FOOD... *Consistently*

"One of the very nicest things about life is the way we must regularly stop whatever it is we are doing and devote our attention to eating" (Luciano Pavarotti) ... and Browns Malta is the place to do so! Original, exceptional and tasty food is served every time – that's our commitment.



BROWNS[®]

M A L T A

Reservations on

t: 21227410 / 27020471

m: 99406309

We are open 7 days a week, from 10.00am till late!

Accepting bookings for large groups, staff lunches/dinners, hens & bachelors, birthdays & any other occasion.

KITCHEN OPEN ALL DAY



"Keeping it affordable and in its realistic market value."

Properties Wanted

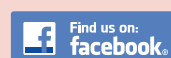
1, Sensara Malta,
Żurrieq Road,
Hal Safi

t: (+356) 2164 9500

m: (+356) 9998 6779

e: info@sensaramalta.com

www.sensaramalta.com



Sensara Malta

Facebook Groups:

- Sensara - Exclusively North
- Sensara - Exclusively South
- Sensara - Exclusively Central
- Sensara - Exclusively Gozo
- Sensara - Exclusively Sicily
- Sensara - Exclusively Letting
- Sensara - Exclusively Holiday

MINN HOLMA GĦAL REALTÀ Statwa Kapolavur minn ġebbla Mqabbija tal-Patruna ta' raġhalna, Santa Marija

Remenda Borg Grech kitbet fuq il-proċess kollu ta' din l-istatwa tal-ġebel, mill-ħsieb biex isir dan il-monument, l-ikkommissjonar tal-istatwa għand l-iskultur, il-post magħżul, u fuq kollox l-inawgurazzjoni uffiċjali ta' din l-opra artistika.

Madwar ir-raġal tal-Imqabba nsibu diversi statwi tal-ġebel tal-Patruna ta' raġhalna, Santa Marija. Ewlenija fosthom hija l-istatwa li tinsab fil-Pjazza tal-Parroċċa, li twaqqfet fl-1960, wara li l-istatwa li kien hemm flokha sfiat vittma tat-tigrib tal-gwerra. Statwa oħra prominenti hija dik li tinsab fuq is-seda tas-Socjetà Santa Marija, filwaqt li ma jonqsux id-diversi niċeċ fil-faċċati ta' diversi djar, li juru d-devozzjoni li l-poplu Mqabbi minn dejjem kellu lejn l-Assunta.

Wiehed diffiċli jesprimi l-ferħ li nħass hekk kif feċċet l-istatwa u din intlaqgħet b'ħafna ferħ, ċapċip, daqq tas-sirena, salut u sfafar. Xi demgħa ma naqsitx hekk kif din il-holma issa verament kienet qed isseħħ fir-realtà.

Is-sena l-oħra twettqet ħolma għal diversi devoti, fejn proprju fit-8 ta' Awwissu 2014, giet inawgurata statwa oħra tal-ġebel, fuq il-Mentna, u b'hekk tkun l-iktar statwa li tqarreb lejn l-istatwa Titulari ta' Ommna Marija Assunta li tinsab gewwa l-knisja Parrokkjali Maria Assunta. L-post magħżul kien wiehed strateġiku, peress li huwa

wiehed mill-postijiet l-iktar antiki ta' raġhalna, fejn jinsabu l-Katakombi Paleo Kristjani, liema sejba saret fl-1860. B'hekk b'mod simboliku, dan il-post jissinifika t-tradizzjoni u l-kult Marjan li haddan il-poplu Mqabbi tul iż-żminijiet, devozzjoni u qima li waslet sabiex saħansitra l-Knisja Parrokkjali tkun iddedikata lill-Assunzjoni ta' Sidna Marija. B'mod simboliku wkoll, din l-istatwa l-ġdida tinsab eżattament fit-tarf ta' triq li ġgib isimha, Triq il-Konvoj ta' Santa Marija.

Kien fl-2011, fejn membri tal-Kumitat Eżekuttiv bdew jaħdmu fuq din il-holma. Wara riċerka dettaljata ta' uħud mill-aqwa skulturi f'pajjiżna, din il-bieċa xogħol giet ikkommissjonata lill-iskultur Żebbuġi Lawrence Attard, li haċem ukoll l-armi li nsibu mal-faċċata tas-Sede tas-Socjetà Santa Marija. Fl-1992, is-Sur Attard kien gie kkommissjonat biex jaħdem il-fontispizju ta' din l-istatwa fejn kompli jsebbah il-faċċata tal-każin tagħna u l-Pjazza li tinsab fiha. L-iskultur bravu Lawrence Attard mhux biss iddisinja l-istatwa fuq il-mudell tal-istatwa Titulari iżda wkoll iddisinja l-pedestall sabiex jikkumpla b'mod perfett din l-istatwa artistika.

Ovjament l-finanzjament ta' din l-istatwa kien element importanti sabiex din isseħħ u għaldaqstant gie avviciat Wenzu Ellul, wiehed mill-familja benefattriċi Ta' Katrinu. Dan wiegħed li ser ikellem lil ħutu u f'Jannar 2012, il-familja Ellul aċċettaw li jħallsu dan il-proġett. Dan il-ġest kien sinifikanti ħafna, għaliex kien nannuhom li rregala l-istatwa ta' fuq is-sede tas-Socjetà Santa Marija, f'Ġunju tal-1952. Kienet l-istess familja wkoll li rregalaw l-armi tal-faċċata tas-Sede tas-socjetà, li nkixfu uffiċjalment nhar is-Sibt 10 ta' Awwissu tal-1991.



Waqt l-Inawgurazzjoni uffiċjali tal-Istatwa tal-Ġebel mill-Benefatturi, l-Aħwa Ellul 'Ta' Ketrinu'.

Andrew Vassallo Ltd
 GENERAL TRADING
 TEL: 21692917 MOB: 79494438
www.andrewvassallo.com

Specialising In:

*Liquid Membrane
 Skylights
 Raised Flooring
 Water Gutters
 Manhole Covers
 Street Furniture
 Expanding Joints
 All Types Of Staircases
 Permanent Cold Asphalt
 And Much More...*



Raised Flooring



Stair Cases



Skylights



Gutters



Floor Drains



Manhole Covers

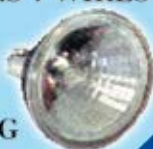


Glass Doors

C&G HARDWARE STORE

45, KARMENU CIANTAR STREET, MQABBA
 TEL N^{OS}: 21642167 • 99885491

- CAR + MOTTURA SECURITY KEY CUTTING SERVICE
- NAREX POWER TOOLS + HAND TOOLS
- WATER PUMPS + KITCHEN MIXERS
- ELECTRICAL WATER HEATER GEYSERS
- ALUMINIUM LADDERS + SAFETY SHOES
- GREEN SUN SHADING + CHARCOAL
- GARDEN TOOLS & FURNITURE + PICNIC COOLERS
- LARGE RANGE OF ENERGY SAVING LAMPS
- ACORN PLUMBING FITTINGS + DRAIN PIPES + WIRES
- METAL FANS + GAS HEATERS
- 10% DISCOUNT ON PAINT
- CAR ACCESSORIES
- LIQUID MEMBRAN + CEMENT + GROUTING
- IRON BOARDS + LIQUID DETERGENTS



F'dawn l-ewwel xhur ta' 2012, inghatat spinta sabiex issir l-applikazzjoni għall-permessi meħtieġa. Saru diversi laqgħat bejn il-President u s-Segretarju ta' dak iż-żmien, l-iskultur u membri tal-familja Ellul, bl-għan li jsiru l-aħħar irtokki fuq id-disinn. Ġew deċiżi wkoll it-turgien tal-irħam għall-pedestall u d-disinn tad-dawl. Il-pedestall jinkludi żewġ armi, tal-Madonna u l-arma tal-familja benefattriċi.

B'għest simboliku, il-blata għall-statwa

u l-pedestall inqatgħu mill-istess post fejn kienet inqatgħet il-blata għall-istatwa ta' fuq is-sede tas-soċjetà. Din il-blata nqatgħet f'Ottubru 2012 u ttiehdet mill-ewwel fil-post tax-xogħol tal-iskultur Lawrence Attard.

F'Awwissu 2013 ħarġu l-permessi, grazzi wkoll għall-ħidma mill-Periti Toni Bezzina u Daniel Portelli. Grazzi wkoll tmur għas-sindki s-Sur Noel Galea u Nicky Briffa, għas-sehem tagħhom mal-awtoritajiet kif ukoll ringrazzjament speċjali jmur għall-Onorevoli Marlene Farrugia.

Il-gebla li minnha sar il-pedestall ta' din l-istatwa nqatgħet mill-barriera ta' Alex, John u Micheal Ghigo, magħrufa aħjar bħala ta' Pataw. Il-gebla li minnha nħadmet il-parti tal-lavur fejn inħareġ il-gwarniċ giet maqtugħha mill-barriera tal-aħwa Carmel, Robert, Mario u Joseph, u missierhom Anthony Bondin, magħrufa aħjar bħala 'Ta' Ganga'. Minnbarra s-sehem finanzjarju, l-familja Ellul Ta' Katrinu, ħaffru l-pedament għall-bazi tal-pedestall, permezz tal-ħaddiema tal-kumpanija *Elbros*, u għenu fil-bini tal-pedestall u tpoġġija tal-istatwa.

Id-diffikultajiet f'dan il-proċess kollu, b'mod speċjali fit-tħaffir u preparamenti fil-post, ma naqsux, però bl-intervent siewi ta' membri mill-kumitat, kull diffikultà giet megħluba.

Membri tal-kumitat żaru diversi drabi l-aħħar preparamenti fuq l-istatwa matul is-sena 2014 u hekk kif kien qed jidher li l-istatwa waslet fl-aħħar fażijiet tagħha, ġie deċiż li nhar is-7 ta' Awwissu 2014 tingieb l-istatwa għewwa r-raħal tagħna, fost ħafna stennija u briju mill-partitarji. Kien proċess delikat ħafna, il-preparazzjoni għall-istatwa sabiex titgħabba got-trakk, liema proċess dam mis-sitta ta' filgħodu sas-sieġha ta' wara nofsinhar biex tlesta, sabiex jibda l-vjaġġ lejn r-raħal għażiż tagħna tal-Imqabba. Hekk kif kienu nfurmati li l-istatwa kienet tinsab fi triqitha lejn raħalna, diversi membri tal-kumitat u partitarji bdew jingabru fil-post, jistennew fuq ix-xwiek il-miġja ta'



Il-Programm Vokali u Strumentali tal-Inawgurazzjoni tal-Istatwa ta' Santa Marija, nhar it-8 t'Awwissu, 2014.

din l-istatwa. Wieħed diffiċli jesprimi l-ferħ li nħass hekk kif feċċet l-istatwa u din intlaqgħet b'ħafna ferħ, ċapċip, daqq tas-sirena, salut u sfafar. Xi demgħa ma naqsitx hekk kif din il-ħolma issa verament kienet qed isseħħ fir-realtà.

Il-pass li kien imiss kien li titpoġġa l-istatwa fuq il-pedestall, xogħol delikat li sar b'tant dedikazzjoni bis-sehem tal-ħaddiema tal-kumpanija *Elbros* stess, taħt il-ħarsa tal-iskultur.

Hekk kif bdew isiru l-aħħar preparamenti, ġie mpoġġi d-dawl mad-dawra tal-istatwa, mis-Sur Ivan Falzon. Wara l-aħħar irtokki mill-iskultur, l-istatwa tgħattiet u bdew isiru l-aħħar preparamenti għall-programm strumentali li sar fl-okkażjoni tal-inawgurazzjoni ta' din l-istatwa.

Kollox kien bil-lest għat-8 ta' Awwissu, fejn fil-preżenza tal-benefatturi Ellul, membri tal-kumitat, l-iskultur, u diversi nies li kienu parti b'xi mod jew ieħor fil-proċess sabiex titwettagħ din il-ħolma, ingħata bidu għall-programm strumentali bis-sehem tal-Banda Re Ġorġ V.

L-eċitament seta' jidher fuq wiċċ kulhadd, mhux b'inqas fuq wiċċ Lawrence, Carmel, Saviour, John u Philip Ellul li kienu huma li kixfu l-istatwa uffiċjalment. Wara sar it-tberik mill-Wisq Reverendu Kappillan ta' dak iż-żmien il-Kanonku Dun George Spiteri. Il-Programm tkompla bis-sehem ukoll tal-brava Sopran Mqabbija Francesca, il-Kavallier Carmel Bianchi u l-kantanta Gabrielle Portelli.

Ix-xogħol ma waqafx hemm, hekk kif fix-xhur ta' wara tkomplew l-aħħar irtokki ħfief fuq l-istatwa sabiex issa nistgħu ngħidu li għandna opra kbira artistika, xbieha tal-Patrna Universali Santa Marija. Ser issir ukoll grada tal-ħadid, bid-disinn ikun tal-iskultur innifsu, filwaqt li ser tkun maħduma minn Jerry Ghigo. Din kienet l-ikbar opra ta' arti li l-iskultur bravu Attard qatt skolpa, xogħol monumental li ser jibqa' ipaxxi l-għajn tal-generazzjonijiet futuri.





Victoria's Beauty Parlour

Our Services Include:

Facials (Specialized Face Treatments)
 Non Surgical Face Lifting
 Hydradermie Lift eyes
 Neoderma light & strong peeling
 Body Treatments
 Ultratone Slimming Treatments
 Body Massage
 Authentic Indian head massage
 Spa Treatments
 Hydrotherapy Bath
 Waxing
 Electrolysis
 Manicures & Pedicures
 Eyebrow/Eyelash Tinting
 Make-Up for all occasions
 GEL Nail Extensions
 Gelish



VICTORIA CUTAJAR - Beauty & Body Therapist & Electrologist C.I.B.T.A.C., DIP - CIDESCO
 8, Triq Is-Suq, Qrendi Tel: 2164 2676 Mob: 7920 7158



Daily Needs

Misraħ il-Fidwa, Mqabba (hdejn il-bandli)
Tel: 2164 7381
All you need in one stop shop
Free delivery
Great choices on delicatessen, beverages,
wines, detergents, etc.

KURŽITÀ Sliem għalik!

L-Onorevoli Dr. Godfrey Farrugia jikteb u jfahhar is-sengħa ta' wild Żebbuġi bħalu, Lawrence Attard, l-iskultur li għie kkummisjionat sabiex jaħdem l-istatwa tal-ġebel f'tarf Triq il-Konvoj ta' Santa Marija. Hu jistqarr mal-qarrejja l-proċess kollu tax-xogħol li l-iskultur kellu fuq din l-istatwa.

Lill-iskultur Lawrence Attard ilni nafu minn tfuliti. Kbirna u lghabna fl-istess triq u xi drabi jekk nkun ser niġbed lejn l-inħawi tal-maħzen tiegħu f'Haż-Żebbuġ, għandi vizzju li għall-għarrieda nieqaf fejnu biex nitkixxef xi jkun beda gdid. Mill-ewwel jilqagħni u bla ma nsaqsih xejn, arah ifehmni x'ikun qed ihejji.

Darba minnhom sibtu jiskolpi l-istatwa ta' Santa Marija bi xbieha bħal dik tal-Imqabba u għaldaqstant ser naqşam fehmti magħkom bl-intenzjoni li flimkien inkunu nistgħu napprezzaw aħjar l-armonija u l-istil artistiku li Lawrence jkun qed jesprimi biex iwassal il-ħsibijiet ewlenin tiegħu permezz ta' din l-arti.

Is-Sengħa tal-Istatwar

Bħalma wiehed jista' jissapponi, statwa fuq pedestall titlob studju mhux tas-soltu. L-iskultur irid jaddotta proporzjonijiet u stil li jkunu konformi mal-wesgħa u l-ambjent tal-madwar. Minhabba li l-figura tista' tintlemaħ mill-bogħod u anke tiġi studjata mill-



L-Onorevoli, Dr. Godfrey Farrugia

Is-semplicità, in-nuqqas ta' dekorazzjoni elaborata u d-definizzjoni ta' tqassim, flimkien mal-bjuda u l-fili tal-ġebbla jagħtu perspettiva għanja, fejn il-ħarsa tal-għajn mill-ewwel tmur kemm għal fuq il-pedestall kif ukoll għal fuq l-iskultura tal-istatwa. Ix-xogħol hu ferm kumplimentari.

qrib, l-espressjoni fl-iskultura trid tkun profonda u varjata għax wiehed ikun jista' jara x-xbieha minn kull ġenb u angolu tagħha. Għalhekk, thares minn fejn thares, kull wiċċ tal-istatwa jkollu studju u moviment partikolari. L-gholi, d-daqs u l-għamla tal-pedestal iħoll u jorbot, u dan irid jikkomplimenta l-istil u l-proporzjonijiet tal-istatwa. Din l-Assunta twaqqfet f'post proprju fejn ix-xbieha tagħha qed iżzejjien waħda mid-dahliet ewlenin tal-Imqabba.

F'dan il-każ, Lawrence kien ikkommissjonat mis-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, biex jiskolpi fil-ġebbla Mqabbija xbieha tal-Assunta bħal dik tal-vara titulari tal-Imqabba. Ladarba Lawrence kien hażzeż l-istudju u l-Kumitat wera s-soddisfazzjon tiegħu, dawn il-preparazzjonijiet metikolużi tresqu għall-approvazzjoni u l-ħruġ tal-permessi tal-MEPA biex tinbeda l-ħidma.

Skultur tajjeb jibda billi jpingi fuq il-karta s-sura u l-qagħda tal-motiv. Wara, ihejji mudell ckejken tat-tafal. Dan isir



Lawrence waqt xogħol ta' skulpar fil-barriera minn fejn inqatgħet il-ġebbla.



Lawrence Attard jiskolpa l-istatwa fil-maħzen tiegħu.

biex jiggwidah fix-xogħol artistiku li jkun irid jiskolpi. Il-gebla giet magħżula mill-barriera tal-aħwa magħrufa bħalha ta' Katrinu minn ħajt diviżorju ta' bejn żewġ uċuħ u din inqatgħet bl-ispnajjar. Waqt il-qtugħ tal-gebla fil-barriera, il-kwalità, l-gholi u l-wisa' jigu meqjusa sew. Wara, din tiġi żmarrata fil-post u minnha tinqata' gebla kbira li b'mod tekniku tissejjah romblu. Dan għandu sitt uċuħ li jigu studjati sew u l-anqas wiċċ imħarbat jiġi magħżul bħala l-faċċata tal-istatwa. Hu dan ir-romblu li jingarr lejn il-maħżen tal-iskultur.

La jitqiegħed wieqaf fil-maħżen, Lawrence, b'sengħa, jibda jimmarka s-sura tal-figura u jneħhi l-piż żejjed mir-romblu permezz tal-imterrqa, tal-mannarett jew l-lupa, dejjem skont il-ħtieġa. B'hekk ftit ftit tibda tiffirma x-xbieha bażika. Sintendi, din hi s-sengħa li minna joħroġ it-talent tal-iskultur għax hu jrid ikun kapaci jħalli gebla biżżejjed biex joħloq il-proporzjonijiet rikjesti għall-għamla tal-istatwa li tkun giet ikkummisjonata.



Lawrence waqt aktar xogħol ta' skulpar

B'attenzjoni kontinwa u b'referenza lejn il-mudell li jkun imħażzeż fi proporzjonijiet, Lawrence jkompli jiżmarra u wara din il-preparazzjoni, din il-blokka tal-gebla tkun ħadet is-sura u l-qagħda kważi preċiża tal-istatwa. Lawrence jibda jimmarka l-gebla billi jipproduċi l-proporzjonijiet mixtieqa b'referenza lejn il-mudell iżda din id-darba fuq il-qisien proprji. Għal dan l-iskop jintużaw għodod bħal divajders u l-kalipers. Fl-istess ħin, l-iskultur ikompli jnaqqax u jiskolpi b'sabar liema bħalu, u d-dettall tal-istatwa bil-ħila tal-użu siewi ta' diversi skriepel ta' qisien varji u ta' għamla differenti jibda toqrob lejn ix-xogħol artistiku finali. Ta' min jgħid li d-daqqiet tal-mazza fuq dawn l-iskriepel iridu jkunu metikolużi u fejn il-mazza ma tintużax, l-id soda tal-iskultur trid tiggwida s-snien fini tal-iskarpell biex inaqqax id-dettalji artistici. Dan hu xogħol elaborat u minnu toħroġ is-sengħa tal-iskultur.

Fl-aħħar, ix-xbieha tiġi raffinata b'raspi. F'ċerti postijiet jitneħhew wkoll id-daqqiet tal-iskarpell b'sandpaper fina, filwaqt li oħrajn jithallew biex tibqa' d-daqqa tal-iskriepel. Ir-riżultat finali hu wieħed li hu r-replika tal-istatwa tradizzjonali tal-Parroċċa tal-Imqabba.



Stil Artistiku

Din ix-xbieha għandha stil artistiku tas-seklu dsatax li hu Barokk u s-sugġett magħżul mill-Istatwarju Alessandro Farrugia għandu x-xbieha li turi t-tluġħ tal-Madonna f'qagħda bil-wieqfa hekk kif inhi ħierġa mill-qabar tagħha. L-ilbies hu mqiegħed bi stil li juri nuqqas ta' moviment... imma għalkemm din l-istatwa ta' Farrugia hi waħda magħmula għall-proċessjoni, l-bravu Lawrence rnexxielu joħloq u jikkombina dan l-istil ma' dak ta' statwa fuq pedestall f'wesgħha... Koss hekk kif tilmahha mad-dawra tal-arrangament ta' traffiku, donnok thoss li l-istatwa tal-Madonna qegħdha thalli l-art u qegħdha titla 'l fuq bir-ruħ u l-ġisem lejn is-smewwiet. L-idejn miftuħa, is-shab u ż-żewġ putti, ilkoll ikompli jsaħhu din il-fehma. Iżda mhux biss, Lawrence tefa' ħarset il-Madonna lejn żewġt dahliet tas-salib it-toroq, u b'hekk rabat l-istudju mal-messagġ ta' merħba, li Ommna Marija qed tagħti lil kull min ikun diehel l-Imqabba minn dawn l-inħawi.

Immorru fuq il-post fejn ser titqiegħed. Jinbeda t-thaffir tal-hofra biex jithejjew il-pedamenti tal-pedestall u ftit ftit jibda jittella'. Statwa bħal din tirrikjedi pedestall li jixraq u jikkumplementa l-istudju.

Il-pedestall li fuq tistrieħ din l-istatwa hu tlettax-il filata għoli u hu mqiegħed fuq tliet targiet tal-franka. Iz-zokklatura, ix-shaft u l-kapitell għandhom proporzjonijiet f'qisien li jixhdu s-sengħa. Il-panewijiet huma rtirati 'l gēwa filwaqt li x-xwieki u l-lavur tal-gwarniċun ikomplu jkabbru s-sbuħija ta' din l-opra... Is-sempliċità, in-nuqqas ta' dekorazzjoni elaborata u d-definizzjoni ta' tqassim, flimkien mal-bjuda u l-fili tal-gēbla jagħtu perspettiva għanja, fejn il-ħarsa tal-għajn mill-ewwel tmur kemm għal fuq il-pedestall kif ukoll għal fuq l-iskultura tal-istatwa. Ix-xogħol hu ferm kumplimentari.

Twahħlu l-lapidi, tqiegħdet r-raġġiera... u sar il-ftuħ b'ċerimonja helwa u simbolika qabel il-festa



L-iskultur Lawrence Attard inaqqax parti mill-id tal-istatwa

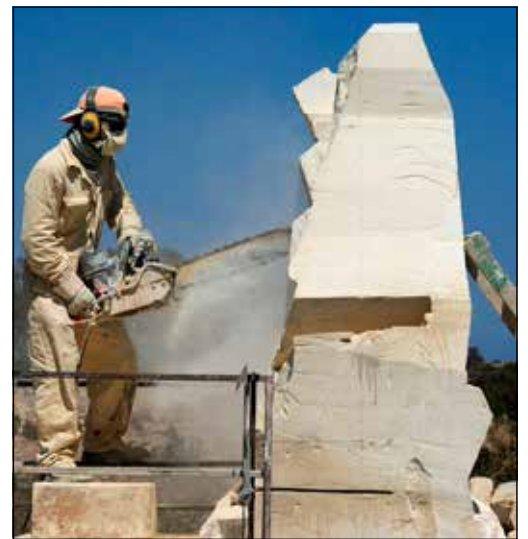


Wenzu jnaqqax wiċċ l-istatwa f'gēbla Mqabbija



ta' sena li għaddiet, iżda għal xi granet, xemx u xita, bqajna naraw lil Lawrence u l-assistent sieħbu tiegħu, Joseph, jaħdmu u jirfinaw l-opra minn fuq l-iskaffolding lebsin tghamir protettiv, filwaqt li r-radju jakkompanja ħidmithom, idoqq siltiet ta' mużika klassika...

Jonqos xi hwejjeg... il-ħadid tad-dawra li diġà hemm il-ħsieb li jsir..., iżda fuq kollox id-devozzjoni popolari ta' topomastika tal-post... u aktar u aktar vażetti bi fjuri u l-mixgħela tax-xemgħa.





**do not waste your time
going around stop at**



MAZINI
AUTOPARTS & ACCESSORIES



**where you will find
everything under one roof**

More brands available...

Qrendi Road, Żurrieq (Hdejn l-Armerija) ZRQ 04. Tel / Fax: 21 642465

SKIP HIRE

**Mini Skip Service
also available**



Leli Camilleri

Leli,
Triq il-Madonna tal-Gilju, Mqabba
Tel: 9947 4468

Lil Santa Marija, Omm is-Salvatur

Stefano Farrugia

Wicċek jixgħel bit-tjubija Omm għażiża tal-bnedmin,
qalbek thabbat bil-qdusija haġa waħda mal-fqajrin
illi jgħorru salib aħrax bħalma garr frott gufek fqir,
tiela' l-għolja tal-kalvarju biex iħaddan l-aġar tal-hqir.

Mis-salib bik dlonk biswitu, tana lilek b'Omm tassew
biex twezinna tul hajjitna kif Hu sab fiċ-Ċirnew
u tharisna f'kull tigraba sa fis-sieġha tal-imwiet
biex kif lilek hall mill-qabar, jehles lilna minn dal-wied.

X'jibqa' fina jekk le nħaddnu dal-misteru kbir magħruf,
jekk nitilfu t-tama f'għada u fid-demm tal-kbir Ħaruf,
jekk hajjitna tieqaf tohlom b'lewn il-bjuda tas-smewwiet
kif thabbrilna mill-profeti tul il-vjaġġ taż-żminijiet?

U kif nistgħu le nħabirku għal dal-port tal-magħżulin
meta Kristu stess wegħ'dulna kif kien fostna midinbin
u dehrilna fuq it-Tabor jgħammex b'dija ta' bla qies,
mera hajja t'Għid il-qawma, xhieda soda tal-Ħellies?

U nisthajjel jien go moħħi kemm xegħel reġa' s-sema nir
meta lilek laqa' kburi, mgħagġeb b'għmielek, b'kull tifhir
kif Int tlajt bir-ruħ u l-gisem fuq it-tron tat-tronijiet
biex issaltan kif jisthoqqlok u tindokra lill-ulied.

Insellmulek Omm maħbuba, minjatura tal-holqien,
fik il-mewt issib is-sabar u mill-qabar jgħib iż-żmien
biex minn gisem tqil u dgħajjed isir gisem gdid, qaddis,
jgħammex dinja bis-sbuħija, tempju haj tassew għażiż.

L-Imqabba – It-2 t'April 2015





DI ROCCO

TRADING LIMITED

Quality Products for Professional Service

Packaging Materials and Machines

Disposable Articles for Food Service

Hygienic and Protective Wear

DICK Professional Knives

Prince Albert Street, Albert Town, Marsa MRS 1045
 Tel: 2122 7342, 2122 7344 • Fax: 2122 7345 • Mob: 7947 8222
 e-mail: info@diroccotrading.com • www.diroccotrading.com

Nick's Agriculture

Supplier of Agricultural and Gardening Products + Others

- Plant Protection Products
- Pots & Fertilizers
- Irrigation Fittings
- Peat and Potting Compost
- Drip Irrigation Systems
- Pet Foods and Other

**Mons. Mikiel Azzopardi Street,
 Siggiewi
 Tel: 2146 5869**



Doris Camilleri

Persuna attiva u ħabrieġa fis-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, u pilastru tal-Għaqda Nisa

Is-Sinjura Doris Camilleri għandha ħafna għal qalbha l-festa tal-Patrana.



Is-Sinjura Doris Camilleri hija l-Kaxxiera fi ħdan il-Kumitat tan-nisa. Ilha attiva fi ħdan is-Socjetà Santa Marija għal madwar 40 sena. Hi bdiet billi kienet tassisti lill-Kumitat Ċentrali u tagħmel il-lotteriji.

Doris hija waħda mill-Pilastru fi ħdan is-Socjetà, dejjem ħadmet bla għeda biex tgħin lil kull sezzjoni. Infatti apparti l-għajnuna li tagħti lill-Kumitat tan-nisa u lill-Kumitat Ċentrali, hija għenet lill-grupp tal-armar fejn għabt il-flus biex tħallsu numru ta' statwi, lis-sezzjoni tan-nar kif ukoll liż-żgħażaġh. Apparti minn hekk, hija dejjem ħadmet ukoll fejn jidhol tindif fis-Sede tas-Socjetà.

Kienet strumentali għal diversi proġetti fosthom il-qniepen tal-Banda, sigġijiet u mwejjed u tvalji li jintużaw kemm għall-*coffee mornings*, kif ukoll għall-ikket li jsiru fil-kazin. Għabt flus biex inġietu l-purtieri fis-Sala l-għdida. Għenet ukoll anke fi għir ta' flus għall-planċier. Insomma, f'kelma waħda, kull min talab l-għajnuna tagħha – Doris qatt ma qalet le, anzi dejjem rat kif tista' tgħin u tara lil kulhadd kuntent.



Hija mara kapaċi biex tressaq lin-nies lejn is-Socjetà filwaqt li meta tara lil xi ħadd jaqta' qalbu, dejjem tkun hemm biex tagħmillu kuragg kbir.

B'sagrifiċċju kbir dejjem tħabbrek biex tigbor in-nies għal kull attività, bħal *coffee mornings*, ikket, u tbiegħ il-biljetti tal-lotteriji. Kull sena torganizza wkoll transport għall-ġurnata Għawdex fil-festa ta' Marija Bambina – attività li kull sena ħafna għadhom jistennew. Tigbor it-tesseri tan-nisa kif ukoll tiegħu ħsieb li tigbor għall-bukketti tal-fjuri għal quddiem l-istatwa tal-Patrana tagħna Santa Marija.

Għalkemm bħal kull mara tal-familja jkollha l-impenji tagħha, Doris tagħmel minn kollox biex apparti tgħin lill-kazin, tferrah lin-nies.

Mhux ta' b'xejn allura li kien tassew misthoqq il-premju mogħti lil Doris is-sena l-oħra, il-premju Attivista tas-Sena. Minn qalbna nawguraw lil Doris iktar ħidma siewja fi ħdan is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, ħidma li persważi li tagħmilha mill-qalb, ad unur il-Patrana tal-Imqabbin, Santa Marija.



Sena Attivitajiet f'Soċjetà Attiva

Mario Zammit, PRO tas-Socjetà jelenka l-attivitajiet diversi tal-Għaqdiet kollha tas-Socjetà Santa Marija.

17 ta' Awwissu 2014

L-Għaqda tan-Nar ħarqet murtali fl-okkażjoni tal-Festa ta' Stella Maris f'Tas-Sliema.

Matul ix-xahar ta' Settembru u Ottubru ġew organizzati 3 Workshops u Konferenza Nazzjonali dwar l-involviment taż-żgħażaġh fl-għaqdiet tal-Festa bħala parti mill-Proġett 'Qalb Żagħżuġha, Festi Inklussivi'.

11 ta' Ottubru 2014

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat 'BBQ by the Sea' f'Għar Lapsi.

31 ta' Ottubru 2014

Trick or Treat - attività organizzata mill-Go Reds Adoloxxenti Titulari u l-Klabb Tfal tat-Titular fl-okkażjoni tal-*Halloween*

31 ta' Ottubru 2014

L-Għaqda tal-Armar organizzat 'Ikla Bejn il-Ħbieb'.

16 ta' Novembru 2014

Is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija tal-Imqabba b'kollaborazzjoni mal-Fergħa Nisa u l-Klabb Go Reds Adoloxxenti Titulari organizzaw *Picnic* il-Baħrija fl-okkażjoni tal-Festa ta' San Martin.

23 ta' Novembru 2014

Buffet Lunch ad unur il-Bandisti tal-Banda Re Ġorġ V organizzata mill-Kumitat Eżekuttiv fid-*Danish Village*, il-Mellieħa.

5 ta' Diċembru 2014

L-Għaqda tan-Nar Santa Marija tal-Imqabba organizzat *Pasta Night*.



8 ta' Diċembru 2014

Is-Sezzjoni Żgħażaġh Santa Marija organizzat *Fun Day* li kienet tinkludi *Car Wash* u *Tournament* tal-*PlayStation* fil-Pjazza u l-Kažin rispettivament.

13 ta' Diċembru 2014

L-Għaqda tan-Nar tal-Art tellgħet wirja ta' Nar tal-Art fl-okkażjoni ta' Milied f'Casal Paola f'Rahal Ġdid.

13-19 ta' Diċembru 2014

Bazaar tal-Milied organizzat mis-Sezzjoni Żgħażaġh li kien mifruq fuq ġimġha shiħa.

19 ta' Diċembru 2014

Ftuħ tal-Presepu Ħaj fil-Pjazza tal-Imqabba, attività imtella' mill-Klabb tal-Adoloxxenti Go Reds, b'kollaborazzjoni mas-Sezzjoni Żgħażaġh.

20-21 ta' Diċembru 2015

Għat-tieni sena konsekuttiva is-Sezzjoni Żgħażaġh tellgħet villaġġ tal-Milied bit-titlu ta' 'Milied Imdawwal'.

23 ta' Diċembru 2015

Sar tqassim ta' rigali fid-djar minn Santa Klawns, attività oħra organizzata mis-Sezzjoni Żgħażaġh.

24 ta' Diċembru 2015

Party tal-Milied għat-Tfal organizzat mill-Kumitat Eżekuttiv b'kollaborazzjoni mal-Klabb Tfal tat-Titular.

Bejn Jannar u Marzu 2015 saru serje ta' tliet laqgħat edukattivi għall-Adoloxxenti dwar il-prevenzjoni ta' Drogi, alkohol u dipendenza fuq it-teknoloġija. Dawn saru mill-Klabb tal-adoloxxenti Go Reds bil-kollaborazzjoni tal-Aġenzija Sedqa.

Matul l-ewwel xhur tas-sena is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat *Tournament* tal-Pool gewwa l-Kažin.

18 ta' Jannar 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh zammet mal-appuntament annwali tagħha billi żaret lill-Anzjani Mqabbin fir-residenza San Vincenz de Paul.

23 ta' Jannar 2015

L-Għaqda tal-Armar organizzat 'Ikla bejn il-Ħbieb' fil-Palazz Santa Marija.

1 ta' Frar 2015

Saret Quddiesa fil-Kappella ta' San Bażilju fl-okkażjoni tal-ewwel anniversarju mit-twaqqif tal-klabb

tal-Adoloxxenti Go Reds. Wara sar riċeviment fis-Sala tal-Palazz Santa Marija.

13 ta' Frar 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh tellgħet 'Serata Karnivaleska' gewwa l-Iskola Primarja tal-Imqabba. Serata li saret appuntament annwali f'dawn l-aħħar snin.

15 ta' Frar 2015

Laqgħa Ġenerali Annwali imtella' mill-Kumitat Eżekuttiv. Fl-istess ġurnata sar l-inawgurazzjoni uffiċjali tal-Lift fil-Kažin.



27 ta' Frar 2015

Ikla għall-Partitarji organizzata mill-Kumitat Eżekuttiv gewwa l-Kažin ta' Santa Marija l-Imqabba.

16-18 ta' Frar 2015

Il-Parroċċa tal-Imqabba organizzat Eżerċizzji fis-sede tas-Socjetà.

20 ta' Marzu 2015

'Ikla Bejn il-Ħbieb' din id-darba organizzata mill-Għaqda tan-Nar.

21 ta' Marzu 2015

Sar il-ftuħ uffiċjali ta' *La Semana Santa de España* fl-Imqabba imtella' mis-Sezzjoni Żgħażaġh bis-sehem tal-Banda Re Ġorġ V permezz ta' Kuncert Mużikali fis-Sala tal-Iskola Primarja tal-Imqabba taħt il-patronċinju tal-ET Arcisqof Emeritus Mons. Pawlu Cremona O.P.

21 ta' Marzu

4 ta' April itellgħet il-Wirja *La Semana Santa de Espana* fl-Imqabba fis-swali tas-Sede tas-Socjetà.



27 ta' Marzu 2015

Purċissjoni tad-Duluri organizzata mill-Parroċċa tal-Imqabba bis-sehem tas-Sezzjonijiet taz-Żgħażaġh.

17 ta' April 2015

L-Għaqda tan-Nar organizzat *Timpana Night*.

2 ta' Mejju 2015

L-Għaqda Nar tal-Art ħadet sehem fis-serata finali tal-Festival Internazzjonali tan-Nar permezz ta' Nar tal-Art Mekkanizzat f'Bugibba.



6 ta' Mejju 2015

Jibdew l-Erbgħat ta' Santa Marija. Organizzat Rużarju Meditat kull nhar ta' Erbgħa għall-ħmistax il-ġimgħa, fil-Palazz Santa Marija

9 ta' Mejju 2015

Kummiedja 'kollha Esse' itellgħet gewwa l-iskola Primarja tal-Imqabba, bis-sehem tal-Go Reds Adoloxenti.

15 ta' Mejju 2015

L-Għaqda tal-Armar organizzat Ikla gewwa l-Kažin.

Bejn il-25 u 29 ta' Mejju 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh itella' l-Ġimgħa Marjana għall-ghaxar sena konsekuttiva. Ġimgħa ta' wirja ta' statwi u tagħlim Marjan fil-Kappella ta' San Bażilju.

4 ta' Ġunju 2015

Titnieda l-pubblikazzjoni Akkademika "Young People & the Festa' in Malta" fil-Palazz Santa Marija.

5 ta' Ġunju 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat BBQ fuq il-bejt tal-Kažin bhala l-bidu tal-attivitajiet għas-Sajf 2015.

6-7 ta' Ġunju 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat Maratona ta' Liedna mifruxa fuq jumejn.

4 ta' Lulju 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat *Pool Party* f'*Farmhouse* fis-Siġġiewi.

17 ta' Lulju 2015

L-Għaqda tan-Nar organizzat il-BBQ annwali tagħha ta' xahar qabel il-Festa fil-Pjazza quddiem il-Kažin.

19 ta' Lulju 2015

Is-Sezzjoni Żgħażaġh organizzat 'One Month to go' gathering fil-kažin.

BIMBI BABY SHOP

Main Street, Siggiewi
(Pjazza San Nikola)

From Mum To Mums.

For mother to be, newborns and toddlers.

All Brands under one roof.

Tel: 2146 3967

Mob: 9922 3963

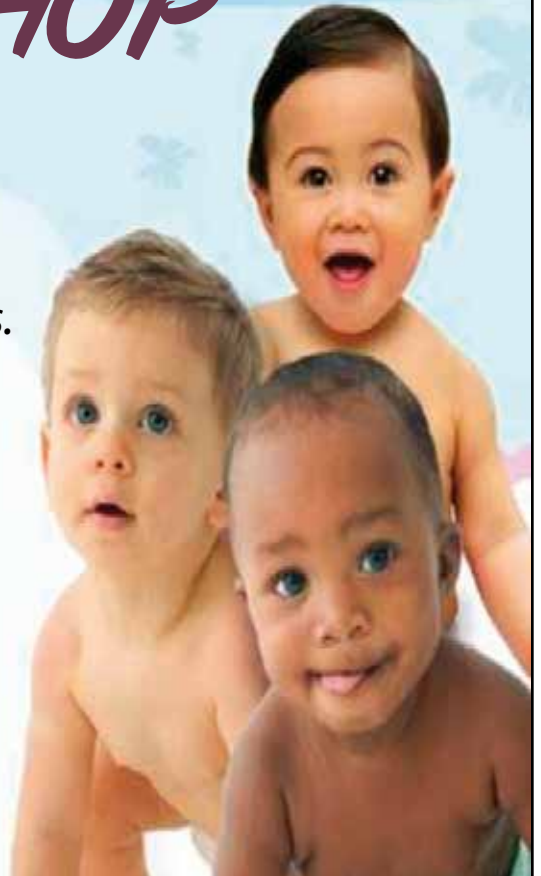
mail.bimbibaby@gmail.com

Opening hrs:

Monday to Friday 9.00pm – 12.00pm

4.00pm – 7.00pm

Saturday: 9.00am – 12.30pm



ALL YOU NEED IS ... convenience



RANGE OF CHEESE



RANGE OF HAM



MILK



CONFECTIONERY

OPEN FROM 6am TILL 9pm
EVERYDAY INCLUDING
PUBLIC HOLIDAYS.

THE CONVENIENCE SHOPS, MALTA

The Convenience Shop

Is-sena 2015 iġġib magħha numru ta' anniversarji

Mark L. Zammit MBA (Henley) CIRM, f'isem il-Bord Editorjali, jitkellem fil-qosor fuq l-anniversarji li s-Sočjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V qed tiċcelebra din is-sena.

Din is-sena taħbat l-għeluq ta' diversi anniversarji li sawru l-istorja tas-Sočjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, kif ukoll ir-raħal pittoresk tagħna tal-Imqabba. Għalhekk bħala bord editorjali, hsibna biex nagħmlu xi pagni ddedikati lil dawn il-ġrajjet li fuqhom hija msejsa l-istorja tagħna u ta' raħalna, kif ukoll ta' aspetti soċjo-religjużi u kulturali.

110 Snin mit-twaqqif tal-Każin Soċjali Santa Marija u 105 snin mit-twaqqif tas-Sočjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V

Għalkemm ġewwa raħalna nsibu li s-Sočjetà Santa Marija taf il-bidu tagħha sa mill-1896, bil-każin soċjali 'Vittoria', fl-1905 twaqqaf uffiċjalment il-Każin Soċjali Santa Marija. Dak iż-żmien dan il-każin kien l-uniku każin fl-Imqabba u kien jiehu hsieb il-festi kollha li kienu jsiru fl-Imqabba. L-ewwel President tal-Każin Santa Marija kien is-Sur Pawlu Caruana (magħruf bħala *tal-Ave Maria*).

Kien biss ħames snin wara meta r-Re Ġorġ V telgħa fuq it-tron tal-Ingilterra meta s-soċji u l-partitarji ddeċidew li bħala tifkira tal-bidu tar-renju tiegħu jaqilbu l-isem minn Każin Santa Marija għal dak ta' Każin Soċjali Re Ġorġ V ad unur tar-Re.

B'hekk din is-Sočjetà tagħlaq 105 snin mwaqqfa din is-sena.

70 Sena Anniversarju tal-Orkestra Santa Marija u l-ewwel Soċjetà Mużikali fl-Imqabba

Din is-sena taħbat is-Sebghin sena mit-twaqqif tal-Orkestra Santa Marija fi ħdan is-Sočjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V.

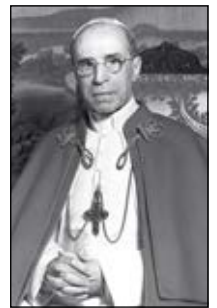
Fil-fatt kien fl-1939, meta Ġużeppi Galea (ta' Nozzi), beda jgħalliem xi nies biex jiffurmaw l-orkestra iżda malli bdiet il-gwerra dan it-tagħlim kellu jieqaf. Kien fl-1944, meta dan it-tagħlim reġa' beda fi ħdan is-Sočjetà Santa Marija. Fost il-mużiċisti renomati kien hemm Antonio Mamo, Charles Schembri, Mr. Espdito Deguara u l-Professor Pawlu Carabott.

L-orkestra kienet magħmula mill-anqas dsatax-il mużiċist u għall-ewwel kienet immexxija mis-surmast Mro. Antonio Mamo. Dan jixhdu ritratt li ġie meħud fil-bidu tal-1945 li fih jidru l-mużiċisti, kif ukoll l-istess Mro. Antonio Mamo. Fir-ritratt naraw ukoll tfajjel iżomm l-emblema tal-każin. Dan it-tfajjel mhu ħadd

ħlief Mikiel Zammit li illum għandu mat-82 sena u għadu jdoqq mal-Banda Re Ġorġ V sal-lum il-ġurnata. L-Orkestra Santa Marija għamlet d-debutt ewlieni tagħha fit-12 ta' Awwissu 1945.

65 Sena mid-Domma tal-Assunta

Ħamsa u sittin sena ilu, sewwasew fl-1 ta' Novembru 1950, il-Qdusija Tiegħu l-Papa Piju XII, Eugenio Pacelli, mimli bl-għerf u mhabba minn Alla li jista' kollox, u mnebbah mill-Ispirtu s-Santu, ipproklama, iddefinixxa u ħabbar solennement u universalment li:



Papa Piju XII

*'il-Verġni Immakulata, il-Bint Unika
t'Alla sa mill-Eternità, u Ommu
naturali fil-milja taż-żmien, ġiet
imtellgħa s-sema bir-ruħ u l-ġisem.'*

Din il-proklamazzjoni l-Papa Piju XII għamilha b'referenza għall-enċiklika tiegħu 'Munificentissimus Deus' miktuba mill-pinna tiegħu stess, li l-Madonna

*'wara li temmgħet il-kors tal-ħajja naturali tagħha,
ġiet mtellgħa bir-ruħ u ġisem fil-Ġenna'.*

10 Snin mil-Mewt tal-Papa San Ġwanni Pawlu II

Is-Sibt, 2 ta' April 2005, Vigili tal-festa tal-Ħniena Divina, fid-9.37 minuta ta' filgħaxija tħabbar li l-Papa Ġwanni Pawlu II kien miet fl-età ta' 84 sena. Din is-sena qed infakkru l-għaxar anniversarju mill-mewt tal-Papa li l-Pontifikat tiegħu, it-tieni l-itwal fl-istorja, żgur li jibqa' kkaratterizzat mill-mod li bih qarreb il-Knisja u l-Vatikan mal-poplu.

Fl-aħħar 13-il sena ta' ħajtu, il-Papa Ġwanni Pawlu t-Tieni għadda minn tbatija kbira l-aktar minhabba l-marda tal-Parkinson's. Iżda minkejja t-tbatija, huwa kompli jagħti ħajtu għall-Knisja Kattolika u kien jgħid li kien kuntent li jista' isofri għall-Mulej, tant li baqa' għaddej ukoll bil-vjaġġi appostoliċi tiegħu, li fihom żar aktar minn 120 pajjiż inkluża Malta li kellna x-xorti li jżurna darbtejn.



**WE ARE
HERE**



Nenu The Artisan Baker is a unique outlet serving traditional Maltese Dishes using fresh ingredients, in the ambience of an original restored bakery.

Go back in time and get a feel of how the bread was produced in the old days. One can also participate in practical demonstrations to prepare the Ftira, baked in an authentic stone oven.

Nenu the Artisan Baker is part of **MAYPOLE** group





Nenu The Artisan Baker - 143, St. Dominic Street, Valletta T: 22581535
E: info@nenuthebaker.com www.nenuthebaker.com



MAYPOLE

since 1900

Qormi | Fgura | Iklin | Buġibba | Żabbar | Hamrun
Swatar | San Ġwann | Żurrieq | Attard | Naxxar | Mellieħa

tel: 22 581 581 | www.maypole.com.mt



daves



fresh
fast
convenient



OPENING HOURS

Monday to Saturday 6:00am to 8:00pm
Sunday 7:00am to 1:00pm



2780 2342

Where to find us...

St Catherine Street, Zurrieq



Find us on:
facebook.

F: www.facebook.com/davesmalta

E: info@daves.com.mt

W: www.daves.com.mt



A new, state of the art dental practice offering high quality dental care for you and all your family. Apart from offering the latest cosmetic dental techniques and solutions we are proud to offer you everyday dental treatments in a relaxed and caring environment.

St. Paul's Dental Clinic
Dolmen Street
Safi

TEL: 27560272
MOB: 79092400



Il-Papa Gwanni Pawlu II

Il-Papa jibqa' mfakkar għall-mod kif kien jitkellem mad-dinja permezz taż-żgħażaġh u kif dejjem fittex li jiltaqa' ma' kulhadd b'mod speċjali l-fotra, il-persuni b'diżabilità, u dawk li kienu għaddejjin minn tbatija kbira.

Kien appostlu tal-paċi b'vuċi soda kontra l-gwerra, it-terroriżmu u l-vjolenza; mexxa djalogi ma' mexxejja ta' reliġjonijiet oħra; u stinka bla heda biex iwassal il-messaġġ ta' Kristu mal-erbat irjieh tad-dinja.

Il-Papa Gwanni Pawlu II jibqa' imsemmi fl-istorja bħala wiehed minn dawk b'shem ewlieni biex jispicċa l-Komuniżmu fil-Lvant tal-Ewropa. Kien hu wkoll li permezz ta' laqgħa storika mal-eks mexxej tal-Unjoni Sovjetika, Mikhail Gorbachev, intemmu 70 sena ta' nuqqas ta' fiduċja bejn il-Knisja u l-eqdem stat ateu fid-dinja.

Madwar sena ilu, eżattament fis-27 ta' April 2014, ix-xewqa ta' hafna Kattoliċi saret realtà hekk kif il-

Papa Gwanni Pawlu II kien iddikjarat Qaddis mill-Papa Franġisku. Huwa kien sejjaħ lill-Papa Gwanni Pawlu bħala l-Papa tal-Familja u ddeskrivih bħala persuna ta' kuraġġ li ma beżax ihares lejn il-pjagi ta' Kristu, u jmisslu idu u ġenbu minfud.

Statwa ta' Marija Assunta fil-Pjazza tal-Knisja

Din is-sena taħbat ukoll il-ħamsa u ħamsin sena anniversarju tal-istatwa ta' Marija Assunta li hemm biswit il-Knisja Parrokkjali. L-istatwa ta' Marija Assunta kienet sa minn żmien ilu ssebbah il-Pjazza tal-Knisja tal-Imqabba u fil-fatt qabel l-istatwa li naraw illum, kienet teżisti statwa oħra li kienet iġġarfet fid-9 ta' April, 1942, meta l-bombi tal-għadu ġarrfu l-knisja. Ir-ras ta' din l-ewwel statwa kienet l-unika parti mill-istatwa l-antika li ssalvat, u llum qiegħdha miżmuma b'għożża kbira ġewwa s-sede tas-Socjetà Santa Marija u li kienet ġentilment irregalata lilha mill-Familja Camilleri.

Kien proprju fl-1960, meta s-Sur Spiridione Schembri avviċina lill-iskultur bravu u ta' ħila, is-Sur Marco Montebello, biex jaħdem xbieha tal-Assunta biex titqiegħed fil-post originali tagħha. Is-Sur Montebello kien l-iskultur li ħadem kemm l-istatwa tal-Assunta ta' fuq is-sede tal-Każin tas-Socjetà, kif ukoll l-arma tan-nofs tal-faċċata tal-każin.

L-istatwa tlestiet f'qasir żmien u giet impoġġija fil-post fit-2 ta' Ġunju, 1960. Kienet ġurnata ferm eċitanti u sabiħa għall-poplu Mqabbi fejn reġa' ra lix-xbieha tal-patrna tiegħu lura fil-qalba tar-raħal.

Il-Kappillan ta' dak iż-żmien, il-WR. Dun Gerald Mangion bierek din l-istatwa u ngabet ukoll Indulġenza Parzjali mill-awtoritajiet Ekklesjaġiċi, lil kull min jgħid 'Salve Regina' quddiem din ix-xbieha tal-Assunta.



L-istatwa tal-Assunta fl-1960



L-istatwa ta' Marija Assunta illum



Ir-ras originali tal-istatwa tal-Assunta tal-pjazza

Sebghin sena mit-twaqqif tal-Orkestra Santa Marija

Mark L. Zammit MBA (Henley) CIRM, f'isem il-Bord Editorjali, jiġbor tagħrif storiku fuq is-sebghin anniversarju mid-debutt tal-Orkestra Santa Marija, u li għalhekk, is-Socjetà Santa Marija saret l-ewwel Socjetà Mużikali f'rahalna.

Iż-żmien itir u jgħaddi bħal-lehha ta' berqa u hekk hu għaddew sebghin sena mill-ewwel dehra fil-pubbliku tal-Orkestra Santa Marija. Kien proprju fit-12 ta' Awwissu, 1945, li f'rahalna nkitbet paġna ġdida meta għall-ewwel darba l-Orkestra Santa Marija għamlet l-ewwel minn sensiela ta' esebizzjonijiet fil-pubbliku kemm ġewwa l-Imqabba kif ukoll barra mir-rahal.

Dan il-fatt hu dokumentat iswed fuq l-abjad f'diversi pubblikazzjonijiet ta' dak iż-żmien fosthom il-gazzetta 'il-BERQA' fejn fuq paġna 4 tal-harga tagħha tas-16 ta' Frar 1945, hemm ritratt (mehmuż) tal-Orkestra Santa Marija u li kellha tiddebutta f'qasir żmien. Fatt kurjuż ta' dan l-artiklu fil-gazzetta hu li jagħmlu referenza fuq il-fatt li l-Orkestra Santa Marija kienet 'tghaqqdet bilkemm tmien xhur ilu',¹ jiġifieri l-Orkestra fi hndan is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V kienet ilha mwaqqfa sa mill-anqas Ġunju tal-1944.



Kopja ta' paġna mill-gazzetta 'il-BERQA' tal-Ġimgħa 16 ta' Frar, 1945

Dan il-fatt jikkorrispondi sew mal-istorja li l-Fundatur tal-Orkestra, is-Sur Ġużeppi Galea msejjaħ Ta' Nozzi, reġa' waqqaf it-tagħlim fi hndan il-Kazin Re Ġorġ V fil-bidu tal-1944, wara li dan kif kellu jieqaf milli jgħalliem oriġinarjament fil-1939 minhabba l-qilla tal-gwerra. Fost il-mużiċisti renomati kien hemm Mro. Antonio Mamo, Charles Schembri, Mro. Espedito Deguara u l-Professor Pawlu Carabott.²

L-orkestra kienet magħmula mill-anqas dsatax-il mużiċist u għall-ewwel kienet immexxija mis-surmast Mro. Antonio Mamo. Dan jixhdu ritratt li ġie mehud fil-bidu tal-1945 li fih jidhru l-mużiċisti, kif ukoll l-istess Mro. Antonio Mamo. Fir-ritratt naraw ukoll tfajjel iżomm l-emblema tal-kazin. Dan it-tfajjel mhu hadd hliel Mikiel Żammit li llum jgħodd mat-82 sena u għadu jdoqq mal-Banda Re Ġorġ V sal-lum il-ġurnata. Dak iż-żmien, Mikiel Żammit kien aljiev tal-Kwartin.³ Lill-Fundatur tal-Orkestra, is-Sur Galea narawh quddiem bil-Vjolinċell.

Fost il-mużiċisti kien hemm Joseph Farrugia (vjolin), Joseph Zammit (vjolin), Innocent Farrugia (kontrabass), Nicholas Galea (vjolin), John Camilleri (perkussjoni), Innocent Camilleri (vjolin), George Agius (akkordjon), Joseph Galea (vjolinċell) li kien il-fundatur tal-orkestra, Philip Psaila (trumbun), John Borg (klarinet), Nazzareno Galea (flawt), Joseph Żammit (Bass Eb), John Camilleri (klarinet), Joseph Borg (vjola), Michael Camilleri (vjolin), Emannuel Farrugia (kurunetta), Carmelo Żammit (akkordjon), Saviour Ellul (vjolin) u Emanuel Psaila (vjolin).

Wara li t-tmexxija tal-orkestra għaddiet f'idejn Mro. Espedito Deguara li kien magħruf sewwa fiż-żmien, il-kumitat inkarigah biex jipprepara kunċert inawgurati tal-orkestra. B'hekk l-orkestra Santa Marija għamlet id-debutt ufficċjali tagħha nhar it-12 ta' Awwissu 1945, taht it-tmexxija tal-istess surmast Mro. Espedito Deguara.



Ritratt Profil tas-Sur Ġużeppi Galea (Ta' Nozzi)

Dakinhar, għalhekk, is-Socjetà Santa Marija saret l-ewwel Socjetà Mużikali f'raħalna.

Il-programm mużikali sar filgħaxija wara l-funzjonijiet tal-knisja, u nżamm fuq palk f'Misraħ il-Knisja. Indaqget mużika varja u tal-widna fosthom kompożizzjonijiet ta' Von Suppe' u Ketelby.

L-orkestra kellha fama ma' Malta kollha u fil-fatt, l-orkestra għamlet programmi anke barra mir-raħal tal-Imqabba peress li Mro. Deguara kien is-surmast tal-orkestri ta' Santa Katarina taż-Żurrieq u taż-Żejtun. Minhabba l-fama l-kbira li kellha, kienet giet mistiedna ddoqq fl-okkażjoni tal-inawgurazzjoni tal-pittura tal-koppla tal-Knisja Parrokkjali taż-Żejtun.

Sentejn wara t-twaqqif tagħha, l-orkestra għaddiet f'idejn il-Mro. Joseph M. Barbara. Fix-xhur ta' wara li ha f'idejh l-orkestra f'Malta, kienu f'dawk iż-żminijiet bdew jitwaqqfu l-baned f'hafna rhula. Anke fl-Imqabba, bdiet tintgħogob l-ideja għax minflok li tindaqq mużika biss f'post wieħed, il-banda setgħet iddoqq u timxi fl-istess hin, tferraħ lir-raħal kollu.

Għalhekk kien gie deċiż fis-seduta ġenerali tal-20 ta' Ottubru 1946, li l-Orkestra Santa Marija tinbidel għall-Banda Re Ġorġ V.

Minn dakinhar, is-surmast Barbara beda jgħalliem lill-mużiċisti biex jaqilbu l-istrumenti tagħhom minn dawk magħmulin għall-orkestra għal dawk aktar addattati għall-banda. Fil-fatt, il-vjolini u dawk l-istrumenti kollha li kienu msejja 'String instruments' kellhom kollha jigu mwarrbin biex jiddaħħlu aktar l-'Woodwind' u 'Brass'. Din ma kinitx haġa faċli kemm għall-mużiċist, kif ukoll għas-Surmast, u kellha tieħu tul taż-żmien biex l-mużiċisti jkunu mħarġa sewwa.

Għalhekk il-Banda Re Ġorġ V għamlet id-debutt tagħha fl-1947 fil-festa ta' Santa Marija u sal-lum għadna ngawduha wara 68 sena grazzi għall-impenn ta' nies ħabrieċa u ddedikati li minn aktar minn sebgħin sena ilu ħolmu u mpenjaw rwieħhom biex titwaqqaf l-Orkestra Santa Marija fi hdan l-ewwel Socjetà Mużikali Mqabbija.

Referenzi

¹ Mehud mill-gazzetta IL-BERQA tas-16 ta' Frar 1945; paġna 4

² Lia Carmen; Programm Festa Santa Marija; 2005; paġna 39

³ Intervista personali ma' Mikiel Żammit; 2014



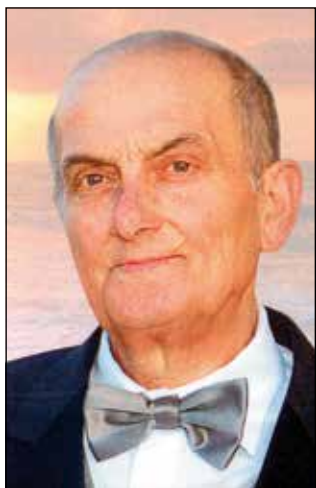
L-Orkestra Santa Marija fil-bitha tal-Każin Soċjali Santa Marija mal-Fundatur tagħha is-Sur Joseph Galea kif ukoll mas-Surmast il-Professur Mro. Antonio Mamo.

Insellmu l-memorja ta'...

Il-Bord Editorjali, f'isem is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, jixtieq isellem il-memorja ta' tliet partitarji attivi fi hdan din is-socjetà li hallew din id-dinja minn wara l-festa tal-2014 'l hawn.

Charles Falzon (1949-2014)

Charlie, twieled nhar it-18 ta' Novembru tal-1949, iben Giovanni Falzon u Lorenza née Gatt. Meta kien żgħir, hu attenda l-Iskola Primarja tal-Gvern tal-lokal, u fl-ewwel impjeg tiegħu, Charlie kien ibiegħ l-affarijiet għal rasu. Aktar tard, Charlie ħadem bħala impjegat mal-Gvern, bħala xufier.



Hu żżewweġ lil Mary née Galea nhar is-16 ta' Settembru, tal-1973. Kellu tliet subien – Alex, Ivan u Sergio. Rabba lit-tliet uliedu b'ċertu għozża, imbagħad beda jrabbi l-erba' neputijiet tiegħu b'ċertu imħabba. Hu tella' lil uliedu jaffaċċjaw il-hajja b'ċertu determinazzjoni.

Meta gie joqgħod l-Imqabba, hu beda jinteressa ruħu fil-festa tar-raħal, tal-Patrana Santa Marija. Minn dak iż-żmien 'il quddiem, beda juri interess kbir fl-armar tal-festa, u b'kollaborazzjoni ma' Mario Camilleri u l-Għaqda tal-Armar beda jaħdem fuq numru ta' proġetti fl-injam għall-istess festa. Fil-fatt, Charlie ħadem fuq it-trufej tal-pjazza, it-trufej għal Triq Karmenu Ċiantar u kien beda jaħdem ukoll fuq il-pedestalli ta' Triq Karmenu Ċiantar li minħabba raġunijiet ta' saħħa ma setax ikompli matul l-aħħar snin. Hu dejjem offra wkoll l-inġenji tiegħu sabiex jintużaw mis-sezzjonijiet kollha tas-Socjetà tagħna.



Charlie Falzon miet nhar it-30 ta' Awwissu, 2014, fl-età 64 sena. Hu ngħata l-aħħar tislma, b'quddies mill-isbaħ, ġewwa l-knisja parrokkjali tal-Imqabba.

Charlie Falzon miet nhar it-30 ta' Awwissu, 2014, fl-età 64 sena. Hu ngħata l-aħħar tislma, b'quddies mill-isbaħ, ġewwa l-knisja parrokkjali tal-Imqabba.

Ġorġa Sciberras (1950-2014)

Ġorġa twieldet fit-8 ta' Mejju 1950, bint Ġużeppi Camilleri u Ġużepa née Parnis, magħrufin bħala *Tal-Galletta*. Missierha kien jaħdem in-nar u ta' età żgħira kienet tghinu flimkien ma' ħutha fil-brim tal-kartun. Għalkemm tilfet lil missierha f'età żgħira, hija xorta baqgħet devota u attiva fil-festa ta' Santa Marija.



Fis-27 ta' Lulju 1975, Ġorġa żżewġet lil Joe Sciberras, magħruf bħala *il-Labru* li kien ukoll dilettant tan-nar u attiv fil-festa. Joe wkoll għamel żmien president u membru fil-kumitat tal-istess Socjetà. Hija kienet omm eżemplari għat-tliet ulied tagħha – Audrey, Amanda u Simone li rawmithom b'imħabba u devozzjoni lejn il-Madonna.

Fl-1995, dahlet membru fil-Kumitat tan-Nisa tas-Socjetà Santa Marija u għenet biex jingabru fondi sabiex titkabbar il-festa u jsiru opri fil-każin. Flimkien ma' shabha membri tal-kumitat, hija kienet tghin fl-attivitajiet li l-istess fergħa kienet torganizza fosthom *il-coffee mornings*. Kienet ukoll tghin fil-ġbir għall-



marè ta' filghodu. Minhabba raġunijiet ta' saħħa, kontra qalbha ma baqgħetx membru fil-kumitat però hija xorta baqgħet tgħin u attiva fl-affarijiet li għandhom x'jaqsmu mal-festa. Fis-sena 2000, ingħatat tifikira ta' apprezzament għax-xogħol tagħha fi ħdan is-Socjetà. Mill-festa kollox kienet thobb, kemm il-festi interni u anke esterni. Hija xejn ma kienet tiflef. L-aktar granet għeziez għaliha kienu nhar id-9 ta' Awwissu, *hrug il-vara fuq iz-zuntier*, fejn kienet tkun minn ta' quddiem bid-dmugħ f'għajneha u nhar il-festa fejn qatt ma kienet tiflef il-quddies tal-Panigierku.

Gorġa kienet mara dejjem bid-daħka fuq wiċċha u dejjem lesta li tgħin lil min ikollu bzonn. Kienet irrispettata minn kulhadd. Fil-mument diffiċli ta' ħajjitha qatt ma kont tismagħha tgerger. Hija baqgħet devota u b'imhabba kbira għall-Madonna sal-aħħar mument ta' ħajjitha.

Gorġa Sciberras ħalliet din id-dinja fil-21 ta' Novembru 2014, fl-età ta' 64 u ngħatat l-aħħar tislma kif jixirqilha fil-knisja parrokkjali tal-Imqabba.

Peter Psaila (1955-2014)

Peter Psaila twieled l-Imqabba nhar il-31 ta' Marzu, 1955. Iben Emanuel u Maria Assunta Psaila. Attenda l-iskola primarja tal-Imqabba. Meta kiber daħal jahdem fis-sigurtà tal-ajruport. Huwa kien raġel misthi, u kien generuż tant li kien



jgħin lil kull min kien jitolbu l-għajnuna. Peter kien dilettant kbir tal-festi tal-Ġimgħa l-Kbira, u anke tal-festi tal-Milied. Hu kellu presepju tal-gaggazza li kien jarma ġewwa d-dar tiegħu stess.

Peter Psaila, sa minn ċkunitu kien dilettant tal-festa ta' Santa Marija. Huwa kien jgħin ħafna fl-armor, b'mod speċjali dak tal-knisja. Meta kien għadu tifel, kellu inċident serju marbut mal-logħob tan-nar. Peter serva ta' Segretarju Ġenerali fi ħdan is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V bejn l-1991 u l-1995, u serva wkoll bħala viċi-president tal-każin għal erba' snin. Waħda mill-affarijiet li Peter jibqa' magħruf għaliha huwa s-sehem tiegħu fid-dekorazzjoni tal-faċċata tal-każin, fejn bis-saħħa tiegħu u ta' membri oħra, irbaħna l-kompetizzjoni tal-isbaħ faċċata tal-każin għal erba' darbiet. Huwa ħadem ħafna fis-sede tas-socjetà, fosthom fil-manutenzjoni tal-każin u ha sehem fix-xogħlijiet ta' dawl u ilma relatati mal-estenzjoni tal-każin.

Peter Psaila miet nhar l-4 ta' Novembru 2014 fl-età ta' 59 sena, u ngħata l-aħħar tislma fil-knisja parrokkjali tal-Imqabba.



Il-Bord Editorjali jixtieq isellem lill-partitarji kollha ta' din is-socjetà li ħallew din id-dinja lejn l-aħħar tas-sena 2014 jew fis-sena 2015, u niringrazzawhom tas-sehem tagħhom b'risq il-festa ta' Santa Marija



L-istawwa ta' Santa Marija tingingħ lura mir-restawr u l-indurar fl-1966

Ringrazzjamenti u awguri



Is-Socjetà Santa Marija
Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba
tixtieq tirringrazzja
lill-Emmanuel Saliba u
lill-familja tiegħu talli gentilment
għogobhom jirregalaw statwa
mill-isbaħ tal-Patrana
Santa Marija fil-ġebel u
li ser tinżamm b'għożża
fis-sede tas-Socjetà

Is-Socjetà
Santa Marija u
Banda Re Ġorġ
tal-Imqabba tiffra
lis-St. Mary Mqabba
Darts Team
għas-sehem tagħhom
fit-tielet diviżjoni
tal-Kampjonat
Nazzjonali tad-Darts.

Is-Socjetà Santa
Marija u Banda Re
Ġorġ tal-Imqabba
tiffraħ lis-St. Mary
Mqabba Pool Team
għall-promozzjoni
tagħhom fil-
Kampjonat Nazzjonali
tal-Ewwel Diviżjoni.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ tal-Imqabba tiringrazzja lis-Sur Nicky Briffa ex-sindku tal-Imqabba, għas-servizz li ta lir-raġal tagħna u tawguralu fejqan ta' malajr.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ tal-Imqabba tifraħ lill-kumpanija tal-Karnival "Dream Team" ta' Chris Micallef u Alvin Livori għall-partecipazzjoni tagħhom b'suċċess fil-Karnival ta' Malta.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ tal-Imqabba tawgura kull suċċess fil-ħidma tagħha lil Dr Charlene Zammit għall-ħatra tagħha bħala Sindku tar-raġal tal-Imqabba u nifirħulha talli lestiet b'suċċess l-istudji tagħha tad-dottorat fil-liġi.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tixtieq tiringrazzja lil dawk l-entitajiet kollha li għoġobhom jirreklamaw il-prodotti tagħhom fil-pubblikazzjoni tagħna

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ tal-Imqabba tifraħ lill-Assistent Surmast Mro. Gordon Mayer għad-diploma li kiseb fil-Bass Trombone LLCM

Il-vara titolari ta' Santa Marija giet mogħnija b'indulgenza

Kan. Dun Jonathan Farrugia B.A. (Hons.) S.Th.L.

Dahla

Dawn l-aħħar sentejn forsi kien hemm min induna li meta l-vara titolari tkun fin-nieċa quddiemha qed ikollha gwarniċ żgħir b'kitba bit-Taljan fih. Din hija l-indulgenza tal-vara li giet mogħtija f'Jannar tal-1840, erba' snin wara li Xandru Farrugia naqqax fl-injam il-vara tal-patrana ta' raħalna u din ingiebet fuq l-ispallejn miż-Żejtun sal-Imqabba fl-14 ta' Awwissu.

L-ghoti ta' indulgenzi marbuta max-xbihat kienet tradizzjoni antika ferm fil-Knisja minn sekli ilu sas-snin Sittin tas-seklu li għadda. L-indulgenza hija l-maħfra tal-kastig temporali tal-effetti tad-dnubiet maħfura. It-tagħlim tal-Knisja jgħallimna li meta persuna tqerr id-dnub jinħafilha, iżda l-effetti tad-dnub ma jithassrux. Biex ir-ruħ tkun tista' tingħaqad ma' Alla fil-ġenna din trid tkun purifikata anke minn dawn l-effetti, għalhekk jeżisti ż-żmien ta' tisfija bejn il-mewt u d-dahla fil-ġenna. Il-valur tal-indulgenza kien li jnaqqas minn dan iż-żmien ta' tisfija. Sal-Konċilju Vatikan II l-indulgenzi kienu jingħataw bir-radam, iżda wara l-kundizzjonijiet biex tingħatha indulgenza ġew riveduti u issa jingħataw biss f'okkazzjonijiet speċjali.



Il-vara titolari fin-nieċa bl-indulgenza tagħha quddiemha

Eżempju ċar tal-prattika l-antika tal-ghoti tal-indulgenzi nsibuh fix-xbihat li jzejjnu l-knejjes u t-toroq tagħna. Ħafna minn dawn, fil-fatt fil-magħgur parti, għandhom xi indulgenza parzjali marbuta magħhom. Jekk nagħtu daqqa t'għajn lejn l-istatwi li hemm fin-nieċ tat-toroq tal-Imqabba naraw li ħafna minnhom għandhom irħama b'iskrizzjoni jew kitba minquxa fil-ġebel li tgħid li min jitlob quddiemhom jirbah xi granet ta' indulgenza. L-indulgenza kienet tintalab minn persuna privata, jew mill-kappillan fil-każ ta' xi xbieha li tinsab fil-knisja parrokkjali; meta din tingħata permezz ta' digriet mill-isqof tal-post, il-kliem essenzjali ta' dan id-digriet kien jitnaqqax f'irħama jew f'għebli viċin din ix-xbieha. Fil-każ ta' xbihat li jiċċaqalqu minn post għall-iehor, il-kliem kien jinkiteb fuq karta li titpoġġa fi gwarniċ li mbagħad jitpoġġa mal-istatwa fil-postijiet fejn din tingarr.

Nafu li anke l-fratellanzi tal-parroċċa tagħna kellhom xi indulgenzi marbuta magħhom għall-fratelli li jaqdu dmirhom sewwa, iżda minn fost l-istatwi li għandna fil-knisja nafu biss bl-indulgenza tal-vara titolari. Minkejja li fil-kitba ma tissemmiex speċifikament l-istatwa ta' Santa Marija¹, nistgħu ngħidu fiċ-ċert li hija tagħha għal żewġ raġunijiet. L-ewwel nett hemm il-forma ta' din l-iskrizzjoni: hija gwarniċ li jista' jitpoġġa f'postijiet differenti u dan jimplika li sar għal xbieha li tista' tiċċaqalqu u mhux għal xbieha li toqgħod fissa f'post wieħed bħalma jista' jkun il-każ ta' statwa tal-ġebel jew ta' xi pittura ta' artal. It-tieni raġuni hija d-data li ggħib din l-indulgenza: 1840. Ma nafu bl-eżistenza ta' ebda statwa oħra li kienet tinsab fil-knisja parrokkjali f'din is-sena ħlief il-vara titolari li kienet għadha relativament ġdida. Il-fatt li l-istatwa ma kinitx ilha li ngiebet fil-knisja wkoll ikompli jagħti piż liċ-ċertezza li din l-indulgenza hija tagħha, għax ma tagħmilx sens li titlob indulgenza għal xi xbieha li kienet ilha hemm. Aktar huwa raġonevoli tikkonkludi li din l-indulgenza "mobbli" saret għal xbieha ġdida li l-kappillan ħass li kellu jagħti inċentiv lin-nies biex ikabbru d-devozzjoni tagħhom lejha – u l-unika statwa ġdida li nafu biha għal dak iż-żmien hija dik tal-Assunta.

L-indulgenza, is-sejba u r-restawr

Il-kliem li fiha l-indulgenza jgħid hekk: *Chiunque divotamente reciterà un Salve Regina innanzi a questa immagine della B.V. lucrerà 40 giorni d'indulgenza, per concessione di Monsign. F. Saverio Caruana Arciv. di Rodi, e Vescovo di Malta sotto il dì 18 Gennaio 1840.*²

Milli nistgħu naraw, jidher illi fil-Kurja kien hemm ġa l-karti għal dat-tip ta' talbiet bil-formula lesta³, imbagħad meta jkun il-każ il-kanċillier jikteb id-dettalji neċessarji skont it-talba li ssir – fil-każ ta' din l-indulgenza naraw illi

tniżżlu n-numru tal-ġranet (40), il-jum (18) u s-sena (1840). Din hija xhieda ta' kemm kienu jinħarġu minn dawn it-tip ta' indulgenzi.

Ladarba dan il-gwarniċ għandu holqa fuq wara presumibilmient kien jinżamm imdendel fin-niċċa f'post fejn min jgħaddi minn quddiem l-istatwa jarah u jithajjar jitlob. Kienet prassi li dan it-tip ta' gwarniċi mbagħad jitpoġġew fuq il-bradella quddiem l-istatwa meta din tintrama għall-festa, iżda ritratti li jixhdu dan m'għandniex⁴.



Il-kwadru tal-indulgenza qabel ir-restawr

Xi żmien ilu għal xi raġuni⁵ din l-indulgenza tneħħiet min-niċċa u għabet u reġġet feġġet fl-2012 imgeżwra f'*envelope* kannella kbir fost id-dokumenti fl-arkivju parrokkjali. Sa sena qabel din żgur li ma kinitx hemm. Dan nista' ngħidu għax fis-sajf tal-2002 kont irrangajt personalment l-arkivju u komplejt mal-katalogar li kienet bdiet tagħmel Carmen Lia xi snin qabel sakemm kellna lista tad-dokumenti kollha li hemm fih. Fl-2011 imbagħad reġa' kelli okkażjoni indur sewwa l-kontenut kollu tal-arkivju tal-parroċċa fir-riċerka li għamilt għall-ktejjeb fuq il-vara ta' Santa Marija. Tul dawn is-snin dan il-gwarniċ qatt ma gie f'idejja. Kif reġa' spiċċa hemm eżatt wara li jien f'riġt il-ktejb ma nafx⁶. Iżda dak li huwa verament importanti hu li nstab. L-istat li kienu fih il-gwarniċ u l-karta ta' ġo fih ma kienux tajbin, u għalhekk

tlabt permess lill-kappillan biex wara l-festa jintbagħat għar-restawr.

Fil-festa tal-2012 din l-indulgenza tpoġġiet għall-ewwel darba fin-niċċa mal-bqija tal-oġġetti u wara l-festa ħadtha għand il-kumpanija ta' restawr ReCoop biex isir ix-xogħol meħtieġ. Skont ir-rapport li sar il-karta u l-gwarniċ kienu fi stat hażin: il-karta kellha ħafna toqob b'mod li ntilfet parti mill-kitba u kienet imtebba' bis-sinjali taż-żminijiet, waqt li kien ingabar ħafna trab ħmieġ bejnha u l-ħġieġa. Il-gwarniċ tal-injam bil-folja tal-fidda kien immermer u kellu xi partijiet neqsin.

Waqt ir-restawr irriżulta li fl-imghoddi kien ġa sar xi forma ta' intervent biex tissaħħaħ il-karta li fuqha hemm miktuba l-indulgenza, għax insabu xi biċċiet tal-karti inkullati magħha fuq wara. Il-fatt li l-karti kienu biċċiet minn irċevuti u folji oħra bil-kitba fuqhom juru ma kienux hemm mill-bidu meta din ingiebet mill-Kurja. Ir-restawr sar billi dawn inqalghu minn mal-karta l-oriġinali, din imbagħad tnaddfet u t-toqob ġew mimlija mill-ġdid bil-*micro fibre pulp* sabiex il-ħsara ma tkomplix tikber u mbagħad dan inkesa b'karta fina apposta biex ma tidhirx differenza bejn il-karta l-oriġinali u l-partijiet li żdiedu. Meta l-karta shiħa ġiet mill-ġdid trattata biex tiġi ċatta u ma tibqax b'partijiet minfuħin, żdiedet il-kitba li kienet intilfet⁷. Il-gwarniċ tnaddaf u tneħħewlu xi biċċiet tal-kolla li kien hemm imwahnha miegħu. Issaħħaħ u l-partijiet neqsin ġew miżjuda bil-*gesso di bologna* u tpoġġiet fuqhom folja tal-fidda biex jiġu jixbhu lill-bqija li għadhom fl-istat oriġinali. Il-karta bil-kitba tpoġġiet mill-ġdid fil-gwarniċ u fuq wara gie ssiġillat b'materjal li jimblokka l-aċċess għall-materjali li jikkawżaw id-deterjorazzjoni.

Ix-xogħol sar tul April tal-2013 u l-ispiża kienet ta' €150. Wara li ġibtha lura mir-restawr l-indulgenza sabet postha mill-ġdid fin-niċċa quddiem il-vara titolari, sabiex jiġi mfakkar li min jieqaf jitlob quddiem din ix-xbieha għaziża u qaddisa jikseb ġid spiritwali għal ruħu apparti milli jkompli jsaħħaħ ir-rabta bejnu bħala Mqabbi u l-Omm tiegħu tas-sema.

Referenzi

¹ fil-fatt imkien f'dan it-tip ta' digrieti ma tissemma x-xbieha li tkun qed tingħata din l-indulgenza.

² "Kull min jgħid Salve Regina bil-qalb quddiem din ix-xbieha tal-Verġni Mqaddsa jirbah 40 jum indulgenza, mogħtija minn Mons. F. Saverio Caruana Arcivescovo ta' Rodi u Isqof ta' Malta, nhar it-18 ta' Jannar 1840."

³ Mill-i nistghu nifhemu kellihom lesti għal kull xahar għax "Gennaio" hija miktuba bl-istess tip ta' kitba bħall-bqija tal-kitba ħlief in-numri.

⁴ Rajt ritratti tal-istatwi proċessjonali ta' Hal Kirkop bi gwarniċi simili quddiemhom.

⁵ Sakemm ma tneħħietx qabel, forsi dan seħħ meta saret id-dekorazzjoni tal-*fibre* fl-aħħar tas-snin Tmenin.

⁶ Dan ma kienx l-uniku każ ta' affarijiet li għeb u mbagħad reġġu deħru. Snin ilu, fi żmien il-parrokat ta' Dun Nazzaren Caruana kien għeb il-kwadru ż-żgħir tal-Bambin mis-sagristija l-qadima, u sibnih jien u persuna oħra waqt li konnhu qed inżarmaw wara l-festa f'wieħed mill-kaxxarizzi tal-Fratellaza tal-Immakulata li rarament jinfetħ peress li huwa mimli b'oġġetti u fjuri tad-drapp li m'għadhomx jintużaw.

⁷ Fir-restawr sar żball għax min kien qed jaħdem fuqu ma ndunax li fejn kien hemm jidher "u." minhabba li wara l-ittra "u" kien hemm toqba kellha tiġi "un".



Il-kwadru tal-indulgenza wara r-restawr

ShoeShine Footwear

Carmelo Caruana Str,
Zurrieq ZRQ 1140

Tel: 21 685 241

Mob: 99 821 932

shoeshinefootwear@hotmail.com

**Exclusive styles
from quality
brands**

**Ladies, Men &
Children
Quality
Footwear**

- smart shoes
- casual shoes
- elegant shoes
- matching bags & accessories

Also Vast Selection Of Sports Shoes



DIADORA



CONVERSE



**Best Buy,
Best Choice**

**we offer
bonus card**

iSHINE deep cleaning

Cleaning & Disinfection of
Carpets & Mattresses

Upholstery cleaning

Window cleaning

Boat cleaning

Car valeting



*For more
information
contact Karl*

Mob: 7928 1209

9982 1932

Tel: 2168 5241



**Tal-Mahznier Street,
Luqa LQA 1250, Malta**

**Tel: 2167 7999
Mob: 9945 3187**

Email: info@computerbargainsmalta.com

Web: www.computerbargainsmalta.com

Sebghin Sena ta' Storja u Suċċessi

Kav. Carmel Bianchi K.C

Ġuzeppi Galea magħruf ta' Nozzi
hegġeg iz-zgħażaġh biex jgħallimhom
strument ha jkunu kapaċi jdoqqu
u t'għalliem bravu, b'kalma jurihom.

L-ewwel orkestra mwaqqfa fl-Imqabba
bil-mużika ferħet l-Imqabbini
mogħnija bil-ġmiel tal-melodija
bin-noti għall-widna ferħin.

Kienet is-sena, elf disa' mija
magħhom zid disġha w tletin
u hekk il-ħolma li kellu Ġuzeppi
rawha titwettaq fost l-Imqabbini.

Dan it-tagħlim kellu jieqaf hešrem
x'hin fil-gwerra ġejn' attakkati
sfratta l-pjan illi kellu Ġuzeppi
dal-ġzejjer sfaw ibbumbardjati.

Sentejn wara reġa' beda jgħallim
din id-darba kellu l-għajnuniet
arahom flimkien id f'id ilkoll hadmu
u lkoll urew tagħhom il-hiliet.

Carmelo Schembri u Antonio Mamo
Pawlu Carabott il-Professur
Francesco Azzopardi u Deguara
Espedito, lkoll nies ta' unur.

Dawn is-sinjuri lkoll surmastrijiet
ċelebri fl-arti mużikali
jikkomponu kemm marċi u innijiet
għamlu programmi strumentali.

Kien fl-elf disa' mija, ħamsa u erbghin
fuq ħsieb għaqli tad-dirigenti
ma hallewx aktar l-isem "orkestra"
li bidluh kienu intelligenti.

Sentejn wara li twaqqfet l-orkestra
bidlulu l-isem u għamlu kazin
dawn għamduh bl-isem għar-Re Ġorġ Ħamsa
u għal Santa Marija fl-istess hin.

Dahal l-isem għal Santa Marija
xieraq jissemma' għall-patrana
biex nagħtuha kull gieh u fohrija
b'imħabba nlibbsuha kuruna.

L-ewwel surmast kien dak Anthony Mamo
li mexxa b'għaqal u bzulija
għax xtaq jara frott il-hidma tiegħu
wkoll ad unur Santa Marija.

Is-Surmast Espedito Deguara
aktar tard ha f'idu t-tmexxija
wkoll bħal ta' qablu hadem u stinka
għall-ġieh ta' dil-banda Mqabbija.

Id-debutt kien nhar it-tmax t'Awwissu
fil-pjazza qrib sewwa tal-kazin
tal-elf disa' mija ħamsa u Erbghin
jibqa' mfakkar fi qlub l-Imqabbini.

Nixtieq kieku nsemmihom b'isimhom
sabiex nuru l-ħajr tagħna bis-ših
lejn dawn l-abbli mexxejja tal-banda
li dwarhom hemm x'tgħid biss kliem sabih.

Kemm aljievi bdew jinbtu f'dil-banda
illum mużiċisti magħrufin
li qed jagħtu s-sehem tagħhom ta' fejda
u abbondanti halla sew frott bnin.

Kemm unuri kbar kisbet din l-għaqda
premjijiet barra xtut il-Maltin
komplew jinsgu fl-istorja gloriuża
bil-kisbiet ta' dal-bravi Mqabbini.

Għal-logħob tan-nar din l-għaqda tibrilla
b'nies kapaċi li haqqhom kull gieh
b'dawk is-suċċessi internazzjonali
ħajr u prosit nagħtuhom qatigh.

Sebghin sena ta' storja u suċċessi
binja mzejna b'skultura u lavur
illi tgħaxxaq mhux biss din il-pjazza
kull min ta seħmu, žgur haqqu unur.

Għalkemm kibret, din baqgħet żagħżuġha
dejjem kellha mexxejja għaqdin
komplew jibnu fuq dak ta' qabilhom
b'kewkbet Santa Marija mdawwlin.

L-isbaħ palazz li hawn ġol-Imqabba
mzejjen b'arti u kwadri mpittrin
li jsaħħruk, iżommuk thares lejhom
minn kull min rahom dawn kienu mfahħrin.

Din il-gawhra kollha kemm hi tiegħek
lilha ħares f'kull hin nitolbuk
ma' kull ġebli li sawret dil-binja
qegħdin nuruk kemm aħna nhobbuk.

Bl-aħħar strofa patrana nsellmulek
sultana b'kull grazzja mogħnija
x'ma nċapċux u minn qalbna ngħidulek
VIVA L-KBIRA... SANTA MARIJA.

14 ta' Awwissu 2014

Francesca Farrugia; Soprano Mqabbija

minn Remenda Borg Grech

Hekk kif f'Marzu 2015 kelli l-okkażjoni li għal darb'oħra nitpaxxa bil-lehen impekkabbli ta' Francesca Farrugia waqt l-prestazzjoni tagħha fl-okkażjoni ta' *La Semana Santa*, ħsibt fuq kemm għandna nkunu kburin b'din is-soprano Mqabbija u għalhekk kien bix-xieraq li nsir nafha ftit aħjar u ngħaddilkom tagħrif fuq il-karriera tagħha.



Id-diskursata tagħna bdiet fuq it-tagħlim tal-mużika li hija rċeviet fi ċkunita. Francesca spjegat li kienet ommha li dejjem hegġet lilha u lil ħutha sabiex jitgħallmu strument u jitharrġu fil-mużika. Ta' età żgħira, Francesca flimkien ma' ħutha bdew jattendu l-*Johann Strauss School of Music* fejn bdiet titgħalliem il-*flute* u t-teorija tal-mużika. Minn hemm bdiet tinteressaha l-mużika klassika u nibtet l-imħabba tagħha lejn dan il-generu.

Francesca hija wild l-Imqabba, fejn għexet u trabbiet sakemm iżżewġet ftit taż-żmien ilu. Francesca hija miżżewġa lil Louis Andrew Cassar, li huwa baritonu b'vuċi wkoll impekkabbli. Francesca tgħid li huwa mnalla li kemm hi u kemm ir-raġel tagħha qegħdin f'din il-linja għaliex ikunu jistgħu jifhmu lil xulxin, jgħinu lil xulxin u anke jaqsmu esperjenzi simili flimkien.

Hi u titkellem, stajt ninnota l-passjoni li biha titkellem Francesca fuq il-karriera mużikali tagħha. Però fuq kollox, tispikka l-professjonalità li biha tieħu l-mużika u d-dedikazzjoni li għandha. Spjegat li fid-dar tagħhom, kellhom saħansitra jagħmlu kamra *soundproof* fejn jistudjaw, u fiha ta' lanqas jistudjaw siegħa kuljum, b'iktar hin meħtieġ meta tkun riesqa xi produzzjoni jew impenn.

Francesca tispjega li mill-età ta' 14-il sena kienet diġà għamlet il-ħsieb li tibda tkanta anke wara li kienet semgħetha kantanta Maltija u qaltilha li għanda leħinha addatat ferm għall-mużika klassika. Però ma bdiex tiffoka fuq dan il-qasam mill-ewwel iżda għazlet li tieħu sehem f'diversi *musicals*, fejn hemmhekk, fi kliemha stess, titgħalliem id-dixxiplini kollha tal-palk fosthom mużikalità, reċtar u moviment. Eventwalment attendiet għall-*audition* għand Antoinette Miggiani u minn hemmhekk qatt ma ħarset lura. Hija għamlet disa' snin tistudja l-vuċi għand Antoinette u meta kienet għamlet ċertu progress attendiet *Master Classes* ġewwa l-Italja mas-sopran Internazzjonali Mirella Freni. Bil-mod helu tagħha, Francesca tispjega li l-esperjenza tagħha fl-Italja għalmitha ħafna, u kien minn hemm li ħarġet bi ħsieb li għadha żżomm f'moħħha sal-lum "Fid-dinja titgħalliem xi haġa mingħand kulhadd, anke jekk xi kultant titgħalliem dak li m'għandekx tagħmel".

Minn hawn bdiet ir-rabta ta' Francesca mal-Italja fejn għal diversi snin kienet titla' madwar ħames jew sitt darbiet fis-sena tistudja mas-sopran Patrizia Morandini ġewwa Firenze u kien f'dan iż-żmien meta saħansitra beda jitla' l-għarus tagħha magħha sabiex jkompli jistudja l-vuċi huwa wkoll.

Francesca ħadet sehem f'diversi opri ġewwa l-Italja, fosthom *Madame Butterfly*, *Cavalleria Rusticana*, *La Boheme* u *Don Giovanni*, fost oħrajn.



Illum il-ġurnata qed tkompli l-istudji tagħha lokament, ma' Juliette Bisazza, filwaqt li jkollha diversi mpenji matul is-sena, kemm fil-festi, fosthom dik ta' Santa Marija fl-Imqabba, kif ukoll kuncerti ta' natura varja kemm wehida u anke ma' diversi gruppi. Hija wkoll waħda mis-solisti tal-kor tal-Katidral, u allura qed tiffoka iktar fuq xogħol sagru. Francesca tistqarr li thoss li muzikalment titgħalliem iktar minn repertorju sagru u *art songs* milli mill-opri, iżda fi kliemha ħassejt li l-vera mħabba tagħha hija l-opra. Hija tispjega li fl-opri trid issir karattru li m'intix inti u tinterpreta esperjenzi li ma tkunx għaddejt minnhom. Francesca tispjega li trid iżda ssib esperjenza f'ħajtek, li forsi tkun simili fl-emozzjoni sabiex tkun tista' toħroġ dak il-karattru.



Il-vuċi ta' Francesca hija ta' Soprano Lirico Spirito, vuċi li trid maturità u esperjenza għaliha. Ħafna drabi, il-karattri li tinterpreta fl-opri jkun karattri ta' emozzjoni kbira u li jkun għaddejt jew ser jgħaddu minn tragedji. Hawn Francesca tinsisti li wieħed għandu jagħraf x'tip ta' vuċi għandu u jiffoka fuq ir-repertorju li l-iktar li adattat għat-tip ta' vuċi li jkollok. Francesca spjegatli li huma l-forma tal-wieċ u l-istatura tal-ġisem, li jiddefinixxu l-lehen tal-persuna, fatt interessanti ħafna li nammetti li qatt ma kont naf bih.

Fost l-aktar affarijiet li jispikkaw fi Francesca hija l-grinta. Kemm -il darba nkun qed nipprezenta jiena stess għewwa l-Imqabba u jkolli l-opportunità li nitkellem magħha qabel ma jkun ha jibda xi programm. Tkun tidher l-grinta fuq wieċha u l-enerġija tkun tista thossha madwarha, enerġija ta' persuna li tkun determinata li tagħti l-aħjar interpretazzjoni bl-ikbar professjonalità.

Ma stajtx ma nsaqsihiex jekk tikkunsidrax lilha nnifisha perfezzjonista, għalkemm fil-verità, kont ċerta mir-risposta. "Ħafna", qaltli, hekk kif tbissmet. Hi spjegat li kemm hi u kemm ir-raġel tagħha huma kritiċi ħafna ta' xulxin, iżda tammetti li l-ikbar kritiku tagħha hija hi stess. Ma tistax tkun wisq kunfidenti f'dak li tagħmel, għax żgur li ma tagħtix l-aħjar li tista' u biż-żmien tista' tidhol f'ċerti drawwiet u ma tibqax timxi l-quddiem. Il-kant, bħal kull forma ta' arti oħra hija mixja li tispicċa qatt.

Francesca spjegat li ħolma li hi għandha għall-futur hi li tagħmel karriera barra minn Malta flimkien mar-raġel tagħha. Żiedet, li hemm bżonn ta' ħafna determinazzjoni u saġrifċċju sabiex flimkien jaslu biex iwettqu din il-ħolma tagħhom.

Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, tawgura kull suċċess lil Francesca, persważi li t-talent li għandha flimkien mal-professjonalità tagħha żgur li ħa jservu sabiex tilħaq l-iskopijiet u l-għanijiet tagħha. Kburin bik Francesca u grazzi ta' kull interpretazzjoni eċċezzjonali u professjonali li tagħti kull darba li tiegħu sehem fil-festa ta' Santa Marija jew f'xi attivitajiet oħra.



*The
Garage Door People*

Serving You Since 1962

INSULATED OVERHEAD SECTIONAL DOORS

- SILENT
- WEATHER SEALED
- VARIOUS DESIGNS & FINISHES
- RESIDENTIAL & INDUSTRIAL DOORS
- COMPETITIVE PRICES
- REMOTE CONTROL AVAILABLE

FGP Ltd. is Malta's leading & longest established garage door manufacturer.

We supply a full range of residential, commercial & industrial garage doors and gates, barriers, bollards, remote control automations as well as miscellaneous sheet metal works.

FGP LTD. 109, VALLETTA ROAD LUQA LQA1762. TEL: 21667107/8, 21673627 FAX: 21675384 EMAIL: SALES@FGP.COM.MT WEB: WWW.FGP.COM.MT

THE CORE

BEAUTY CLINIC

... where Beauty is at Heart

6, Sebastian Saliba Street, Luqa

Contact Mariella on 9927 3375

Guinot & Mary Cohr Customised Facials -- Guinot & Mary Cohr Anti-ageing Treatments
 Guinot Non Surgical Facial Lifting Treatments
 Electrolysis & Waxing -- Manicures -- Pedicures
 Make up for all occasions -- Eyelash Tinting -- Eyebrow Tinting
 La Stone Therapy Massage -- Swedish Massage -- Holistic Massage -- Slimming Programmes

GUINOT
INSTITUT • PARIS



PUPA
MILANO

ARRAN
AROMATICS

fonghi d'alga
GUAM

MARY
COHR
PARIS

Santa Marija Patruna Universali

Carmelo Caruana

F'Jiem Marija Assunta,
Ġawhra tal-Imqabbin
Kieku nista' nibgħat lura,
Lil tfuliti, f'dak iż-żmien;
Bil-waqfiet inżur il-misraħ,
Imzejjen sew kullimkien.

Sewwa sew sikwit niftakar,
F'ħuti sħabi l-Imqabbin;
Dawk imrawma għall-Assunta;
Minn għemilhom magħrufin.

Kont b'pass nimxi f'ħafna toroq,
Meta sew joqrob iż-żmien;
Nithaddtu fuq jiem il-festa,
Fiż-żmien l-imghoddi, dak li kien.

Kienu jiem, f'ħajti bikrija,
Insuq rota għal hemm;
X'nostalgija tinbet f'qalbi;
Kien żmien ilu dlonk intemm.

Kienet era bla tintesa',
Meta kont fost l-Imqabbin;
Il-ħsieb li spiss ifakkarni;
Fil-każin wisq maħbubin.

Mhux dan biss li jiġi f'moħħi,
Ukoll b'li żamm, unit,
F'dawn il-ħwejjeġ fil-memorja,
Nisa hemm akkaniti.

Illum dawn komplew jizdiedu,
Żgħażaġh b'hegga, bl-għerf tiela;
Dehru hawn jaħdmu għall-festa,
F'dati sew u hawtiela.

Lesti dejjem mal-ġurnata;
Imsawrin għas-soċjetà,
Għax fid-deher u fejn jintlemħu,
Maqgħudin fir-realtà.

Bħal ġgajtiet tarahom jingabru,
Fejn id-daħla tal-każin,
Biex l-Armur jittella' f'postu,
Bix-xogħol tajjeb u ġenwin.

Ma' kull għodwa żgur niftakar,
F'ħuti twajba l-Imqabbin,
Magħrufin ma' Malta kollha,
Mal-Assunta maqgħudin.

10.05.2015



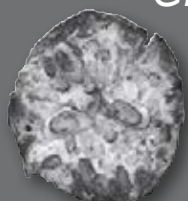
Bar Każin tal-Football L-Imqabba

Għal xorb ġenwin u appetizers f'atmosfera mill-isbaħ

Mobile: 9926 1302

Issib ukoll Pizza u bosta ikel għal Take-Away

Norganizzaw ukoll ikel bil-booking



L-Anniversarju tad-Deheb mill-Qanpiena tal-Monsinjuri (1965-2015)

Minn Kenneth Cauchi MA. Bar. Std. Melit.; B. Cons. (Hons.) Melit.

Aktar qabel konnha ktibna b'mod ġenerali dwar il-wirt kampanologiku li għandna fil-kampnar Imqabbi. Ippermettulna nirrepetu minn din il-kitba preċedenti dwar dan is-sugġett. Fil-kampnar tar-raħal insibu seba' qniepen xogħol ta' ħames fondituri differenti. Interessanti l-fatt li b'mod kronologiku, il-kummissjoni ta' dawk eżistenti hija kif ser ngħidu: bidu tas-seklu 1700, 1789, 1876, 1931, 1932, 1965. Kien proprju l-intervent tal-bidu tas-seklu għoxrin li taw żvolta mużikali holistika lill-qniepen li diġa kien hemm. Dan bla dubju sar fuq pariri ta' min kien mużikalment kompetenti u hawn qed nirreferi għall-aħwa Monsinjuri Ghigo. Minn din il-perspettiva, bla dubju saret analiżi mużikali tal-qniepen eżistenti u kif qniepen moderni bin-noti mużikali ntunati (tista' tgħid mingħajr ħjiel ta' idjosinkrazija) jakkumpanjaw qniepen eqdem li bla dubju l-parametri mużikali tan-noti tagħhom kienu ferm il-bogħod minn dak li forna s-seklu għoxrin fil-kampnari Maltin.

Illum ser niffukaw fuq qanpiena partikolari speċifikament għax din is-sena jahbat għeluq il-ħamsin sena minn meta giet installata fl-1965. Din tiġi t-tielet l-akbar qanpiena li għandna fil-kampnar tagħna u hija magħrufa bħalha l-Qanpiena tal-Monsinjuri.¹ Skont dokumenti diversi li rajna kif ukoll l-iskrizzjoni fuq il-qanpiena nnifisha, din saret minflok oħra fonduta mill-fonditur Bormliz Ġulju Cauchi fl-1876 li nqasmet maż-żmien.²

Il-funderija magħżulha kienet dik ta' Angelo Bianchi ta' Varese fl-Italja stabbiliment li jmur lura għas-seklu XVII u XVIII għall-bidu minn fondituri Franciżi mir-regjun ta' Lorraine u iktar tard meta ħadu t-tmexxija tal-Funderija l-famużi aħwa Ġian Battista u Ġwanni Bizozzero lejn l-aħħar tas-seklu XVIII.³ Il-Funderija għaddiet f'idejn il-Familja Bianchi b'mod partikulari Angelo li mexxa l-funderija fi żmien li Malta bdiet timporta l-qniepen minn Varese. L-aġent f' Malta kien is-Surmast Ettore Lucia.⁴ Ma nafux għaliex l-għażla Imqabbija għall-funderija biex tforni l-qanpiena l-ġdida ma waqgħetx fuq l-aħwa Barigozzi li bejn l-1931 u dik suċċedenti fornaw il-kampnar bl-aqwa żewġ qniepen li għandna. Il-probabilita' hija li Barigozzi kienu fl-aħħar żmien tal-operat tagħhom f'Milan u għalhekk il-proposta li l-qanpiena titfonda Milan forsi setgħet ma kinitx daqshekk favorevoli in vista taċ-ċirkostanzi diffiċli li fihom sabu ruħhom l-aħwa Barigozzi.⁵

Il-qanpiena 'tal-Monsinjuri' giet ikkummisjonata fi żmien il-Kappillan Dr. Karm. Bianco li rsista biex issir minflok dik imġelgla ta' Cauchi li ngħatat lill-Bianchi bħalha parti mill-ħlas għall-qanpiena l-ġdida.⁶ Il-parrinijiet tagħha kienu naturalment l-aħwa Giovanni Battista u Angelo Ghigo. Il-Rit tal-Konsagrazzjoni tal-qanpiena sar fuq iz-zuntier tal-knisja mill-Isqof Awżiljarju ta' Malta Emanuel Galea assistit minn xi Saċerdoti oħra fosthom il-parrinijiet infushom. Il-qanpiena tqegħdet biswit fejn illum tinsab l-istatwa ta'



*Dokument commemorattiv tal-Funderija Bianchi għas-sena 1935.
Dan huwa parti mill-kollezzjoni privata tal-artikolist, Kenneth Cauchi.*



Il-Qanpiena tal-Monsinjuri – ritratti tas-Sinjura Carmen Lia.

Santu Rokku u biex sar dan kollu ddendlet minn travu li jidher li kien mistrieħ fuq żewġ pilastri tal-ġebel li thejjew apposta fuq iz-zuntier.⁷ Ma sibna l-ebda ritratt tagħha tiela imma għandna nassumu li telgħet bil-buzzelli u l-paranki kif telgħu ħutha l-oħra fil-kampnar.⁸

Il-qanpiena għandha in-nota ta' Fa diesis u tifforma l-ħames interval mużikali fuq in-nota Si naturali li hija n-nota tal-qanpiena l-kbira. B'hekk fl-Imqabba nistgħu ngħidu li għandna akkordju maġġur fuq in-nota Si. Id-dekorazzjoni fuq il-qanpiena hija dik sterjo tipika ta' Bianchi b'disinn forma ta' bizzilla madwar l-ispalla ntera tal-qanpiena, disinn li tista' tgħid Bianchi użah kemm l-Imsida, f'Tas-Sliema kif ukoll fl-Imqabba. Il-profil tal-qanpiena huwa bbażat fuq *sagoma leggera* b'xoffa pjuttost żgħira, karatteristika oħra tal-funderija Bianchi. Il-kuruna tal-qanpiena hija ffurmata minn sitt widnejn li jirrapreżentaw sitt maskri grotteski li nistgħu ngħidu li huma sinonimi fix-xogħol ta' Bianchi u fondituri oħra tal-qniepen li ġejjin mill-parti ta' fuq tal-Italja.

L-ilsien tagħha huwa ferm differenti minn xogħol simili u bikri tal-istess Bianchi u b'mod ipotetiku nazzardaw ngħidu li dan seta sar Malta però ċerti m'aħniex. Huwa nnutat li dak tat-tieni qanpiena (fondutha minn Trigance fl-1789) huwa kontemporanju mal-ilsien tal-qanpiena 'Tal-Monsinjuri' u bla dubju sar biex dak li jissejjah il-*'Harmonic Content'* ikun approssimattiv uniformi għall-qniepen kollha.⁹

Kif għidna f'kitba oħra iktar 'l quddiem, il-karatteristika li tagħmel il-wirt kampanologiku Imqabbi partikolari huwa li kull min kien involut biex iżid qniepen suċċedenti fuq dawk preċedenti jidher ċar li dejjem ta attenzjoni speċjali biex dak li jsir ġdid dejjem jirrispetta dak preċedenti. Dan jidher ċar fl-idjosinkrasija ta' kull qanpiena individwali li dejjem saret b'attenzjoni biex tifforma armonija meta jindaqqu l-ħames t'iqniepen prinċipali flimkien. Il-kampnar tagħna ma fiħx sett qniepen maġġmul minn funderija waħda bħalma ġara f'parroċċi oħrajn però b'wiċċna minn quddiem u b'awtorita' nistgħu ngħidu bla tlaqliq

li fl-Imqabba għandna kważi każ uniku fejn ir-riżultat mużikali aħħari huwa wieħed saturat u kważi ma jonqsu xejn. Bi ftit manutenzjoni li bla dubju huwa neċessarju għal kull oġġett li jinsab fl-użu, il-qniepen tagħna jistgħu jibqgħu jgawdu l-istat kważi aristokratiku li jiddistingwi raħalna minn oħrajn.

Referenzi

- ¹ Lia C, L-Imqabba bejn Storja u Folklor, Best Print Publishers 2014 p. 177
- ² Din il-qanpiena kienet waħda minn tlieta li Cauchi fonda għall-Parroċċa tagħna. Tnejn għadhom jeżistu; waħda hija r-raba' mill-kbira u l-oħra hija sfortunatament maqsuma wkoll u hija waħda minn tnejn żgħar li sfortunatament u b'mod ridikolu jintużaw f'Novembru.
- ³ Relazione colla quale Giulio Cesare Bizzozero fonditore di campane in Varese presenta due concerti all'esposizione nazionale di Milano del 1881 - Tipografia Ferri - Varese 1881; La fonderia di campane Giorgio Pruneri di Grosio - Archivio Storico della Diocesi di Como, vol. 15 - Como 2004; P. Donati - Il campanato - Quaderni d'informazione N°8 - Ufficio e Commissione Cantonale dei monumenti storici - Bellinzona 1981.
- ⁴ L-ewwel qanpiena li ġiet importata f'Malta mingħand din il-funderija kienet il-qanpiena l-kbira tal-Imsida fi żmien il-Parrokat tal-Kappillan Kalcidon Schembri li kien ukoll kappillan tal-Parroċċa Imqabbija qabel ma ġie trasferit għall-Imsida.
- ⁵ Il-Funderija Barigozzi għalqet lejn l-aħħar tas-sittinijiet filwaqt li dik ta' Bianchi għaddiet mill-istess disfatta f'it wara lejn il-bidu tas-sebghinijiet. Il-Funderija Bianchi kienet fdata bit-tfondija tal-akbar sett qniepen Taljan importat f'Malta; dak tal-Parroċċa ta' Stella Maris f'Tas-Sliema fl-1937 li kienu ironikament l-aħħar qniepen li ġew importati f'Malta qabel faqqgħet it-Tieni Gwerra Dinjija fl-1939.
- ⁶ L-iskrizzjoni hija xhieda ta' dan il-fatt storiku.
- ⁷ Lia C, Op. cit p. 177
- ⁸ Għalkemm fl-1965 kienu bdew deħlin il-krejnijiet diġa, biex tittgħella din il-qanpiena kien jehtieg krejn ta' daqs notevoli minħabba li d-dar parrokkjali ma tatix lok li xi krejn jidhul il-ġewwa. Kemm hu hekk fir-ritratti ta' meta ttellgħet il-qanpiena l-kbira fl-1932, jidher ċar li din ttellgħet permezz ta' żewġ buzzelli wieħed vertikali u ieħor orizzontali biex imajna l-qanpiena bil-mod mill-pjazza sakemm din taqbeż l-għoli tal-bejt tad-dar parrokkjali sal-faċċata vertikali tal-kampnar.
- ⁹ B'sodisfazzjon ninnutaw li fl-Imqabba għandna qanpiena oħra ta' Bianchi li tinsab fil-kampnar taċ-ċimiterju tan-Nazzarenu. Lia C, Op. cit p. 185 .



Inġeġgu lill-poplu Mqabbi sabiex jingabar fuq
iz-zuntier tal-Knisja Parrokkjali għal Hruġ
il-Vara nhar id-9 ta' Awwissu, fis-7.00pm u f' nhar
il-festa tal-Patrana tal-Imqabba, fis-7.15pm

TA' BALAL PETROL SERVICE STATION

**GENERAL TYRE REPAIRS, ALSO
NEW TYRES, LUBRICANTS, AUTO PARTS
AND OTHER AUTO ACCESSORIES**

Prop. Emanuel Gatt

New Street, Luqa • Tel: 2180 9351





Il-qima lejn il-Madonna tar-Rużarju fl-Imqabba

Kan. Dun Jonathan Farrugia B.A. (Hons.) S.Th.L.

L-2015 jaġbat l-400 anniversarju mill-ewwel viżta pastorali li saret fil-knisja parrokkjali tal-Assunta fl-Imqabba¹. Min-noti ta' din il-viżta niehdu ħjiel dwar il-qagħda tal-knisja u tal-parroċċa f'dak iż-żmien. Filwaqt li jissemmew diversi artali li huma xhieda ta' devozzjonijiet żgħar bikrin fir-raġal tagħna – li ebda waħda ma kienet aktar prominenti mill-oħra għax kienu kollha fondazzjonijiet ta' individwi – apparti l-artal titolari tal-Assunzjoni tal-Madonna, l-uniku artal iehor li jingħatha ċerta importanza kien dak tal-Madonna tar-Rużarju, u dan appuntu għax miegħu kellu marbuta l-fratellanza tal-Madonna taħt dan it-titlu.

Iżda l-bidu ta' din id-devozzjoni, għad-differenza tad-devozzjonijiet l-oħra msemija f'din il-viżta, kien ferm aktar antik mill-1615. L-ewwel darba li din tisemma kien fil-viżta pastorali tal-1600 li saret fil-knisja ta' San Bażilju, li kienet ilha sentejn isservi bħala knisja parrokkjali minhabba li kienet l-ikbar knisja fir-raġal. Fil-fatt il-fratellanza kienet twaqqfet sentejn qabel il-fundazzjoni tal-parroċċa, li seħhet fl-1598. Oriġinarjament il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju twaqqfet fil-knisja ewlenija ta' San Bażilju fuq wiehed mill-artali laterali tal-istess knisja li kien iddedikat lill-Madonna taħt dan it-titlu. Id-data tat-twaqqif kienet id-29 ta' Frar 1596. B'hekk nafu fiċ-ċert żewġ affarijiet: li l-ewwel fratellanza imwaqqfa fl-Imqabba kienet din u li, b'dal-mod, il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju hija l-għajn ta' devozzjoni Marjana ewlenija u l-aktar antika fl-Imqabba. Kellhom jgħaddu 176 sena qabel twaqqfet fratellanza oħra ddedikata lill-Madonna, dik tal-Immakolata.

L-artal tal-Madonna tar-Rużarju

Bħalma għedna, l-ewwel ħjiel dokumentat ta' artal f'għieħ il-Madonna taħt dan it-titlu ġej mill-viżta pastorali tal-1600 fejn naqraw li fil-knisja ta' San Bażilju kien hemm artal tal-Madonna tar-Rużarju fuq in-naħa tax-xellug tal-artal maġġur. L-artal kien mogħni b'pittura li turi lill-Madonna bil-kuruna tar-rużarju u madwarha kien hemm ukoll raffigurati l-misteri tar-rużarju. Skont il-Vigarju Ġenerali li għamel din il-viżta, dan il-kwadru kien verament sabiħ u kien jixraqlu li jkun fi knisja. Quddiemu kellu lampier jixgħel fil-festi u fil-Ħdud². Hija minn din il-viżta li nafu li l-fratellanza kienet twaqqfet fuq dan l-artal erba' snin qabel.



Il-medaljun tal-eqdem fratellanza tal-parroċċa

Seba' snin wara din il-viżta, is-sede tal-parroċċa kienet imxiet minn San Bażilju għall-knisja l-qadima tal-Assunta, dik li kienet inholqot billi tgħaqqdu flimkien żewġ knejjes żgħar, waħda ddedikata lill-Assunta u l-oħra lill-Viżitazzjoni. Fl-1 ta' Otturbu 1607 nsibu li f'din il-knisja kienet giet midfuna Gioanella Camilleri³. Sa daż-żmien, għalhekk, l-artal tal-Madonna tar-Rużarju ġie trasferit għal din il-knisja 'gdida'. Mill-Viżta Pastorali tal-Isqof Baldassare Cagliares tal-1615 nafu li l-artal tal-Madonna tar-Rużarju kien fuq in-naħa tal-lemin tal-maġġur, u jissejjaħ "altare sacratissimi Rosarii" – l-artal tar-Rużarju mqaddes. Nafu li dik is-sena l-fratelli kienu biss ħamsa, iżda xorta waħda kienu generużi ħafna fl-għotjiet tagħhom lill-artal hekk li l-isqof jirrimarka li ma kien jonqsu xejn⁴.

Fost l-aħjar deskrizzjonijiet tal-artal tal-Madonna tar-Rużarju li għandna mill-imghoddi hemm dik li ħallielna l-isqof Alpheran de Bussan fil-viżta pastorali li għamel fl-Imqabba fl-1745, li turina l-istat ta' dan l-artal fil-knisja preżenti, li tlestiet lejn l-1699. Jgħidilna li l-artal kien komplut b'kollox u fuqu kellu kwadru mpitter u li kien imdawwar bi gwarniċa indurata. Dan kien jinsab bejn erba' kolonni tal-gebel. Fix-xena

BeautyLab

By Ritienne Agius(N.S.T.B th)

Mob: 79091799

Address: 12, BeautyLab, Pal Street, Mqabba



Services offered:

- Facials (For pigmentation, wrinkles, ...)
- Body Massages(Aromatherapy, Stone Therapy, Tibet, Tuina, Indian Head ...)
- Manicures/Pedicures (removing of corns and calluses)
- Gym Massage for face (lifting)
- Reflexology Treatment
- Electrolysis
- Nail Extensions (acrylic and gels)
- Eyelash/Eyebrow tinting
- Diet treatments and consultations
- Professional Make up for all occasions
- (weddings, special effects make up ...)
- Waxing
- Nail Art

CUTIE BOUTIQUE

Issibulna ħwejjeġ minn trabi sa kbar b'ditti rinomati bħal blue sand, sottotono, Koalarao, Alph Adventure, Pink Shadow u ħafna oħrajn. Issibulna wkoll żraben, ħwejjeġ ta' taħt bħal abanderado, nottingham, pompea mami u ħafna oħrajn.

Cutie Boutique jinsab Triq il-Pal Mqabba.

Tel: 2164 1209

Prezzijiet fenomenali

kienet impittra l-Madonna bil-Bambin flimkien ma' San Duminku li kien jidher għarkopptej u miegħu kellu lil Santa Katerina ta' Siena, lil Santa Roza ta' Lima u lill-profeta David. Fid-dawra ta' fuq ta' dan il-kwadru kienu mpittra l-ħmistax-il misteru tar-Rużarju filwaqt li fuq nett, bħala parti mill-prospettiva, kien hemm pittura ovali tal-Missier Etern. Quddiem dan l-artal kien mixgħul il-lampier.

Fuq l-artal kien hemm meqjum b'għozza kbira sotto-kwadru tal-Madonna tad-Dawl. Din ix-xbieha kienet devota ħafna fost l-Imqabbin u kienet imdawwra bi gwarniċ indurat. Il-festa tagħha kienet issir bil-vespri u bil-quddies kantata fil-festa tal-patroċinju tal-Madonna.

Skont l-istess viżta, il-festa tal-Madonna tar-Rużarju kienet tiġi ċelebrata bil-kant tal-ewwel u t-tieni għasar, bil-quddies kantata u bil-purċissjoni fl-ewwel Hadd ta' Ottubru. F'din il-viżta pastorali tissemma għall-ewwel darba l-festa tal-Madonna tal-Warda li kienet issir bil-quddies u l-purċissjoni fl-ewwel Hadd ta' Mejju u li kienu jiehdu ħsiebha l-fratelli tar-Rużarju. B'hekk nafu li sa dan iż-żmien, apparti l-festa titolari li kienet amministrata mill-parroċċa, l-uniċi żewġ festi tal-Madonna ċelebrati bil-purċissjoni u b'ċerta pompa kienu tar-Rużarju u tal-Warda, it-tnejn organizzati u mħallsa minn din il-fratellanza.

L-Isqof Alpheran jagħti wkoll lista ta' obliġi ta' quddies li kienu jiġu ċelebrati fuq dan l-artal. Nafu li kull nhar ta' Sibt quddiem dan l-artal kienet titkanta l-litanija tal-Madonna. L-Isqof isemmi wkoll li n-novena tal-Milied kienet tiġi ċelebrata fuq dan l-artal tal-Madonna tar-Rużarju.

Jekk inqasblu l-artal kif narawh illum ma' din id-deskrizzjoni ninnutaw li saru xi tibdiliet. Il-kwadru tal-Madonna tad-Dawl tneħħa u d-devozzjoni li kien hawn lejha spiċċat. Kien għamel xi snin imdendel fuq wiehed mill-bibien tal-kursija, imbagħad tpoġġa fis-sagristerija u issa qiegħed fl-uffiċċju parrokkjali. Il-pittura li naraw tiddomina fuq l-artal mhix dik deskritta fl-viżta tal-1745, imma hija waħda ferm aktar reċenti. L-antika ma nafux x'sar minnha. L-erba' kolonni u l-pittura ovali tal-Missier Etern għadhom hemm, l-istess kif kienu kwazi tliet mitt sena ilu.

Il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju

Peress li fl-1596 l-Imqabba kienet għadha mhix parroċċa awtonoma jidher li t-twaqqif ta' din il-fratellanza kien sar fuq livell lokali fl-Imqabba mingħajr il-formalitajiet tas-soltu, b'hekk insibu li fid-9 ta' Awwissu 1628 il-Ġeneral tad-Dumnikani, li minnhom jiddependu l-fratellanzi tal-Madonna tar-Rużarju madwar id-dinja, ħareġ digriet biex jirregolarizza l-eżistenza tal-Fratellanza. Kien ġie rikonoxxut, iżda, li din il-fratellanza kienet attiva sa mill-1596. Sitt snin wara, fl-1634, din il-fratellanza ġiet aggregata ma' dik tal-Madonna tar-Rużarju eretta fil-bażilika ta' Santa Maria sopra Minerva f'Ruma – waħda mill-aktar knejjes Dumnikani importanti f'Ruma peress

li hija waħda mill-aktar antiki u peress li fiha hemm midfuna Santa Katarina ta' Siena, patruna tal-Italja u tal-Ewropa.



Il-bażilika ta' Santa Maria Sopra Minerva f'Ruma, li magħha ġiet aggregata l-fratellanza tal-Imqabba fl-1634

Fil-Viżta tal-1600 jissemma li l-fratelli kienu jilbsu l-kunfratija bajda. Id-dmirijiet tagħhom kienu, fost l-oħrajn, purċissjoni qasira fl-ewwel Hadd ta' kull xahar u l-festa tal-Madonna tar-Rużarju fl-ewwel Hadd ta' Ottubru.

Ħmistax-il sena wara, fil-viżta pastorali ġa msemmiya – l-ewwel waħda li saret fil-knisja parrokkjali ddedikata lill-Madonna mtellgħa s-sema – insibu li l-fratelli kienu biss ħamsa, imma kull wiehed kien jagħti ħmistax-il ħabba fis-sena biex iżommu l-artal armat b'dak kollu li kien neċessarju.

Fl-1745 l-Isqof Alpheran jgħarrafna li din l-istess fratellanza kienet tiehu ħsieb ukoll il-festa tal-Madonna tal-Warda li kienet issir fl-ewwel Hadd ta' Mejju. L-amministrazzjoni ta' dawn iż-żewġ festi kienet f'idejn il-porkuratur tal-fratellanza u ċ-ċelebrazzjonijiet kollha kienu jsiru bis-sehem tal-fratelli bil-konfratija bajda. Barra dan kienu jiltaqgħu kull l-ewwel Hadd tax-xahar għall-quddies u darba f'sena kienu jiċċelebraw quddies għall-erwieh mejt in tal-fratellanza. Naturalment aktar kemm għadda żmien aktar kiber in-numru tal-fratelli.

Biż-żmien il-festa l-Madonna tar-Rużarju kibret, l-istess kif kibru l-festi l-oħra fl-Imqabba. Meta fil-bidu tas-seklu għoxrin inholqu ż-żewġ partiti tal-festi fir-raħal tagħna, b'xorti tajba din il-festa ma kellhiex partit tagħha, għalhekk baqgħet ma ċċapsitx bil-piki u baqgħet festa indipendenti u devozzjonali. Dan l-aspett pożittiv jagħmel din il-festa l-unika waħda tat-tip tagħha fl-Imqabba minħabba li tiġi organizzata mingħajr is-sehem attiv ta' ebda każin u mingħajr is-sehem ta' ebda banda. Ir-raġuni għala ma twaqqaf l-ebda partit jista' jkun li kien għax din il-festa minn dejjem kienet meqjusa bħala waħda ta' kulhadd⁵. Ir-raġuni żgur ma kinitx għax ma kienx hemm fratellanza attiva, fil-fatt bħalma se naraw 'il quddiem, il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju kienet attiva ferm fis-snin meta nholqu l-każini fl-Imqabba. Ejja nġhidu li l-fratelli tar-Rużarju għażlu

s-sehem it-tajjeb li ma għażlux il-partitarji taż-żewġ festi l-oħra. B'xorti hażina dan wassal biex mas-snin il-festa battiet hażna, tant li illum issir biss permezz ta' quddiesa kantata l-Hadd filgħaxija u purčissjoni eżatt wara.

Madanakollu ma nistgħux niċhdu li l-festa tal-Madonna tar-Rużarju hija għal qalb hażna tal-partitarji tal-festa titolari, li b'mod indirett jagħtu sehem fiha. 70 sena ilu, l-imghoddi, meta l-festa kienet issir bit-tridwu bil-mużika, kien hemm okkażjoni fl-1945, meta l-Orkestra Santa Marija daqget il-mutett tal-barka proprju f'din il-festa. Din kienet l-ewwel darba li għaqda mużikali f'rahalna daqget fil-knisja parrokkjali. Barra minn hekk is-salut bil-musketterija meta tohroġ il-vara tal-Madonna fuq iz-zuntier għadu sal-lum jinħaraq minn fuq il-bejt tal-każin ta' Soċjetà Santa Marija. Izda minkejja dawn il-viċinanzi, il-fratellanza tal-Madonna tar-Rużarju qatt ma ppruvat iddaħhal il-partiġġjanizmu f'din il-festa, u hekk din il-festa għażiża hija wahda mill-ftit okkażjonijiet li fihom il-parroċċa kollha tingħaqad.

Il-hidma ta' diversi prokuraturi habrieka u voluntiera mill-1890 'il hawn

B'xorti hażina hażna mill-kotba tal-kontijiet tal-fratellanza ma waslulniex, jew għax inqerdu fil-gwerra, jew inkella għax il-prokuraturi ma għaddewhomx lill-arkivju parrokkjali. Li għandna f'idejna huma l-kontijiet mill-1890 sal-1947. Minnhom niehdu hjiel tal-hażna xogħol li għamlet din il-fratellanza biex tagħni l-artal tagħha.

Minn dawn il-kontijiet nafu li fi żmien il-prokura ta' Nikola Zammit (1890-1895) saru għaxar ġastri tal-alabastru biex iżommu l-fjuri fuq dan l-artal fil-festa, żewġ fjuretti tal-ganutell, 6 gandleri u salib tal-metall għand Paolo Vella-Cassar li ġew argéntati għand Francesco Coleiro u saru wkoll xi fjuretti tad-drapp.

Fis-snin tal-prokura ta' Dun Ewġenju Mallia (1895-1904) saru l-pedestall tar-Relikwija minn Publio Sultana li ġie indurat għand F. Coleiro u sar il-bankun l-antik għas-salib u l-lanterni tal-fratellanza. Hadmu Carmelo Coleiro. Forsi l-isbaħ opra li halla warajh dun Ewġenju hija l-pittura meraviljuża tal-Madonna tar-Rużarju, xogħol Giuseppe Calì li żżanzan fl-1903 u sewa £25. Bla dubju dan huwa wiehed mill-isbaħ kwadri li nsibu fil-knisja tagħna u fost l-aktar pitturi reċenti huwa l-isbaħ wiehed. Sinjal ċar li dan il-kwadru ntogħġob hu l-fatt li l-parroċċa kkummissjunat lil Calì biex ipitter kwadru titolari ġdid li kellu jiehu post dak ta' Filippo Venuti li kien sar fl-1896. Dan sar, izda l-parroċċa rat il-prezz għoli wisq u nxtara mill-knisja tal-Qrendi, fejn jinsab sal-lum.

Il-prokuratur ta' wara kien Annunziato Ellul li dam sal-1909. Hu xtara d-damask abjad tal-istandard mingħand Alfredo Degiorgio u ħa ħsieb ukoll biex il-mensa tal-artal issir tal-irħam hekk kif nafuha illum. Il-marmista li ħadem fuqu kien Costantino di Paolo. Huwa l-uniku artal tal-irħam interzjat li għad għandna



L-artal tar-Rużarju armat għall-festa titolari bil-fjuretti tiegħu

fil-knisja u għaldaqstant huwa l-isbaħ wiehed għax m'hemmx iehor bħalu⁶. Fi żmien saru wkoll żewġ kandelabri tal-fidda.

Warajh, Giovanni Zammit (1909-1916) għamel gradenza tal-irħam u ordna r-rakkmu tad-deheb fuq l-istandard għand ċertu Sig. Gaetano Palasse minn Acireale⁷. Għamel ukoll il-lastat tal-istandard tal-fidda. Barra minn hekk hallas għall-ispejjeż tal-konsagrazzjoni tal-artal il-ġdid tal-irħam li saret fl-1912 u anke għar-restawr u l-induratura tal-karti-gloria tal-istess artal. Fi żmien il-kappillan Dun Paċifku Mifsud sar il-ventartal irrakmat bid-deheb ta' dan l-artal⁸.

Minn dan iż-żmien sar hażna xogħol li huwa relatat mal-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju (li se narawh aktar 'il quddiem) sakemm minħabba l-inkwiet u l-qerda tal-



Dettal tar-rakkmu tal-ventartal

gwerrija l-hidma materjali waqfet għal madwar għoxrin sena.

Fi żmien il-kappillan Dun Karm Bianco, li kien ukoll il-prokuratur tal-Fratellanza, saru hafna opri li għadna ngawduhom sal-lum. Fl-1964, sena biss wara li lahaq kappillan tar-raħal tagħna, sar il-lampier tal-fidda li jintrama' quddiem l-artal fil-festa tal-Madonna tar-Rużarju u f'dik titolari. Dan thallas minn Angelo Borg, inħadem għand id-ditta Cassar ta' Bormla u sewa £100. Fl-1965 il-kappillan heggeg lill-ex prokuratur ta' dil-fratellanza Ġużeppe Facciol biex iħallas għall-pedestall tal-fidda tar-relikwarju l-prim li jintuza f'Santa Marija. Sena wara ordna bankun gdid għas-salib u l-lanterni tal-fratellanza li nħadmu minn Leonard Spiteri, ex surmast tal-Banda Re Ġorġ V. L-iskultura ta' fuqu saret minn Carmelo Tonna, li għamel ukoll hafna xogħol ieħor fl-injam fosthom il-gallariji tal-orgni, l-ambone u l-artal.

Sena wara ġew ikkonsagrati mill-gdid 5 altari li kienu saru godda wara l-qerda tal-gwerrija. Fost dawk kien hemm l-artal maġġur li skont il-prassi tal-Knisja fih kemm jitpoġġew xi relikwi ta' qaddisin. Qabel dawn tpoġġew hemm, thallew għal xi granet fuq l-artal tar-Rużarju għall-qima tal-poplu. Ir-relikwi kienu tal-qaddisin Grato, Jucundo u Benedetta u ttiehdu minn dan l-artal għal dak maġġur mill-Isqof Emmanuel Galea assistin mis-sacerdoti tal-parroċċa.



Il-bankun tas-salib u l-lanterni tal-Fratellanza tar-Rużarju, xogħol is-Surmast Leonard Spiteri.

Fl-1969 fil-festa tal-Madonna tar-Rużarju żżanzan l-apparat liturġiku tal-festi sekondarji: 3 kapep, pjaneta, żewġ tunicelli u kanapew, kollha ta' materjal abjad bil-fjuri. Fl-1971 sar standard gdid għall-fratellanza minħabba li l-antik kien tqatta waqt il-purċissjoni ta' Santa Marija tal-1968. Dan inħadem minn tliet tfajliet mill-Imqabba: Antonia Zammit, Ġulja Ghigo u Ġużepina Mifsud taht id-derzzjoni ta' Katarina Zammit, mill-Imqabba wkoll. Il-materjal sewa £207. Mill-flus żejda li kien baqa' mill-gbir għall-istandard, sena wara saru s-sitt fjuretti li originarjament kienu jzejni l-artal tar-Rużarju fil-granet tal-festa tal-Madonna tar-Rużarju u ta' Santa Marija biss. Dawn saru minn Emmanuel Sciberras tal-Qrendi u swew £66.

Wara l-parrokat ta' Dun Karm Bianco, saret terħa lussuza rrakmata bid-deheb fuq il-bellus, li għadha

tintuza sal-lum fil-festi kollha. Saret mill-artigġjana Mqabbija Karatina Zammit. Originarjament kienet tintuza biss għall-festa tal-Madonna tar-Rużarju u dik titolari, iżda l-kappillan Bartolo ta permess li tibda tintuza fil-festa tal-Madonna tal-Ġilju wkoll.

Fi żmien il-kappillan dun Willie Vella saru sett ta' tnax-il fjurett pariġġ godda li għaxra minnhom jintużaw fuq il-prim u s-sekonda tal-artal tar-Rużarju fil-festa tal-Madonna tar-Rużarju, kif ukoll fuq il-prim tal-artal tar-Rużarju u tal-Inkurunazzjoni tal-Madonna fil-festa tal-Madonna tal-Ġilju. Dawn saru peress li ma kienx hemm fjuretti għall-artali fil-festa tal-Madonna tal-Ġilju u għalhekk, peress li saru tnax l-istess għaż-żewġ artali ta' dak il-kappellun, bdew jintużaw dawn fil-festa tal-Madonna tar-Rużarju biex ikun hemm aktar armonija estetika. Hija hasra li l-fjuretti lussużi li kienu saru fl-1972 ma baqgħux jintużaw fuq dan l-artal la kienu saru proprjament għalih.



L-artal tar-Rużarju armat għall-festa tal-Madonna tar-Rużarju bil-fjuretti li saru mill-Fratellanza tal-Immakulata

Fil-bidu tal-parrokat ta' Dun Nazzareno Caruana nbidlu t-twapet li jintużaw biex jizzejni l-artali fil-festa titolari, u fosthom inbidel anke t-tapit ta' dan l-artal. Sewa Lm450.

Fl-2014 ġew argentati mill-gdid il-gandleri tal-metall li jintużaw fil-festi fuq dan l-artal. L-ispiża ta' €1200 thallset mis-sinjuri Rokku u Lucia Camilleri wara li ġew avvċinati mis-sur Karmnu Psaila. Ix-xogħol tal-argentar sar mid-ditta Tarċisio Cassar Gold and Silversmith taż-Żejtun. Iżżanznu, bix-xieraq, għall-festa tal-Madonna tar-Rużarju ta' dik is-sena.



- REPAIRS ON ALL TYPES OF CARS • TURBO FITTING
• FULL CAR SERVICING • PRE TEST FOR VRT
• REPLACEMENT OF PETROL ENGINE TO DIESEL • BATTERIES

Christian Mifsud
Owner

1, Sejba Road, Mqabba ZRQ 09
Tel: 21 640684 • Mob: 79 444 420

Panel Beating • Spray Painting
Lawrence Gixti

DEMSWEET
Garage

Sejba Road, Mqabba
Mob: 9945 5636
Tel: 2164 2992

L-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju

Bla dubju li l-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju hi maħbuba u devota mill-Imqabbin, minkejja li m'għandhiex partiti u ma tkunx imzejna bid-deheb u b'ħafna fjuri bħalma jkunu l-vari l-oħra fil-granet tal-festi tagħhom. It-talba tar-Rużarju li tingħad fil-knisja qabel kull quddiesa u li għadha tingħad minn xi familji fid-djar żgur li tfakkar lill-Imqabbin fil-Madonna taħt dan it-titlu u ggib quddiem għajnejhom din ix-xbieha għażiża.



Il-vara fuq il-bradella l-antika

Minn fost il-vari tal-Imqabba, din l-istatwa hija partikolari għal żewġ raġunijiet: hija l-aktar statwa li ddum armata fil-knisja għax hi l-unika waħda li tintrama' fl-aħħar Hadd ta' Settembru u tibqa' esposta għal aktar minn xahar shih sal-aħħar ta' Ottubru; u hija wkoll l-unika statwa li għad għandna fil-knisja li dwarha ma nafu xejn. La nafu min ordnaha, la min ħadimha u lanqas meta saret. Nafu iżda xi informazzjoni dwar xi xogħol li sar fuqha u xi tiżjin li sar għaliha.

Bhall-istatwa ta' Santa Marija, din hija skolpita fl-injam. Il-mant ikħal li liebsa, iżda, huwa tal-kartapesta, għalhekk probabbli li żdied wara, bħalma kien sar lil diversi statwi oħra madwar Malta fl-ewwel snin tas-seklu għoxrin. Il-fatt li hija tal-injam itina x'nifhmu li saret fl-ewwel nofs tas-seklu dsatax, fl-epoka ta' meta saret l-istatwa titolari tar-raħal tagħna. L-istatwi tal-kartapesta saru aktar popolari fl-aħħar nofs tal-istess

seklu għax kien fihom inqas xogħol biex jinħadmu u kienu jiswew ħafna inqas flus. Il-vara hija ta' stil neoklassiku, wieqfa dritta mingħajr hijel ta' movement. Fl-Imqabba l-element serpentini-barokk li jagħti bixxa movimentata fl-istatwa huwa uniku għall-vara titolari, għalhekk huwa nieqes f'dik tar-Rużarju. Il-poża hija dik tradizzjonali tal-Madonna tar-Rużarju: il-Madonna żżomm il-Bambin f'idha x-xellugija waqt li bil-leminija qed tnewwel il-kuruna. Bħal fi statwi oħra ta' din it-tema, il-Madonna u l-Bambin mhumieq qed iħarsu lejn xulxin. Fil-każ tal-istatwa tal-Imqabba, il-Bambin qed iżomm kuruna wkoll⁹. Il-pedestall ta' taħt il-vara jkompli jikkumplimenta l-istil neoklassiku tal-istatwa, fil-fatt hu pjuttost lixx u m'għandux ħafna skultura li tista' tistona mal-vara. Mal-faċċata għandu sgraffit in-*nome di Maria* b'kuruna ta' regina u bil-ward.



Il-pedestall tal-vara

Dan is-simbolu, flimkien mas-simboli tal-ward li naraw skolpiti fil-kolonna u fil-prospettiva tal-artal tal-Madonna tar-Rużarju, jfakkarna li din l-istatwa kienet tinħareġ proċessjonalment anke f'Mejju, fil-festa tal-Madonna tal-Warda, meta f'idejn il-Madonna u l-Bambin kienu jitpoggew il-ward flok il-kuruni. Din il-festa kienet issir f'kull knisja fejn hemm statwa tal-Madonna tar-Rużarju, iżda m'għadha ssir l-ebda waħda. Fl-Imqabba nqatgħet wara l-gwerra, fi żmien il-kappillan Dun Gerald Mangion¹⁰.

L-origini tal-festa tal-Madonna tal-Warda probabbilment ġejja mill-fatt li Mejju huwa x-xahar iddedikat lill-Madonna, bħalma hu Ottubru, u peress li f'Mejju l-fjuri jkunu qed iwarrdu, kienet issir għotja ta' dal-ward li jsebbah il-ġonna lill-Madonna. Possibiltà oħra tista' tkun minħabba li l-kelma Latina *rosarium* ġejja mill-kelma *rosa*, u fil-fatt tisser minsġa ta' ward, u la f'Mejju l-ward ikun fl-aqwa tiegħu inħolqot din ir-rabta bejn il-Madonna tar-Rużarju u x-xahar ta' Mejju.

Fl-1890 saret kaxxa għall-istatwa tal-Madonna mill-mastrudaxxa Innocenzo Agius. Milli nistgħu nifhmu, anke minħabba li aktar 'il quddiem, bejn l-1906 u l-1909, jissemma l-ħlas lil wiehed bennej għan-nicċa tal-istatwa ("*pagati al mro muratore Paolo Xuereb per la costruzione di una nicchia per la statua £2.0.0*"¹¹), għal xi żmien l-istatwa kienet tinżamm fil-knisja, forsi

L-AVUKAT DR MARK PORTELLI B.A., LL.D.

*jawgura l-Festa t-Tajba
lill-Imqabbin kollha
u jieħu l-okkażjoni biex jinforma l-klijenti tiegħu
li d-dettalji l-godda tal-uffiċċji huma*

**11, Triq l-Aħwa Ghigo, Mqabba MQB 1330
99, Triq l-Arċisqof, Valletta VLT 1446**

Tel: 2123 9151 | Fax: 2123 9757 | Mob: 7905 5392
Email: mark@pnpadvocates.com | Web: www.pnpadvocates.com



**Albert Abela
woodworks**
for all your furniture needs!

Arcadia, Gilbiena Street, Zabbar
Contact 9988 5347
2167 7970
albertabelawoodworks@live.com



www.albertabelawoodworks.com





Il-ward fl-iskultura tal-kolonna tal-artal tar-Rużarju

fil-kappellun tar-Rużarju sakemm saret kaxxa għaliha u 'lquddiem saret niċċa fil-hajt kif nafuha llum¹². Fi żmien il-prokura ta' Annunzjato Ellul sarilha l-istellarju tal-fidda minn Alfredo Mula¹³. Fl-istess żmien saret ukoll biebja tal-injam għan-niċċa maħduma minn Carmelo Coleiro¹⁴, u sar anke restawr fuq 4 fjuretti.

Il-prokuratur ta' wara Ellul, Giovanni Zammit, bejn l-1909 u l-1912, ha ħsieb li ssir girlanda ta' fjuri artifiċjali għall-vara u għamel ukoll xi xogħol ieħor fl-injam relatat man-niċċa, kif ukoll ra li tinkesa' bit-tila lllamata bix-xemgħa ('tela cerata') u li tiġi miżbugħa mill-ġdid¹⁵.

Warajh kien hemm prokuratur Dun Innoċenz Zammit u fi żmien n-niċċa u l-istatwa reġgħu ġew miżbugħin.

Ma ninnutaw li kien hemm l-ebda xogħol ieħor fuq l-istatwa u n-niċċa sal-gwerra. Meta waqgħet il-knisja, il-vara kienet hemm bħall-istatwi l-oħrajn. Qatt ma ġie osservat li saritilha xi ħsara, iżda fost il-kontijiet tal-fratellanza naqraw li fl-1943 saret ħgieġa ġdida għan-niċċa u kienu saru wkoll xi spejjeż għall-pedestall. Nassumu li l-ħgieġa nkisret bil-blast. F'Novembru tal-1946, meta l-amministratur kien Dun Gerald Mangion, sar ħlas ta' £65.12.0 għar-restawr u induratura fuq l-istatwa u l-pedestall¹⁶. Fl-istess sena ġie argjentat mill-ġdid l-istellarju tal-vara waqt li sena wara saru tnax-il xemgħa għall-artal u għall-istatwa.

Il-bradella u l-bankun li fuqhom tkun armata din l-istatwa fil-ġimgħa tal-festa huma partikulari ħafna.

L-istil tal-bankun huwa uniku f'Malta, fil-fatt imkien ma hawnx ieħor bħalu. Flok mhuwa kaxxa magħluqa, bħalma s-soltu jkunu l-bankuni tal-vari, dan tal-Madonna tar-Rużarju tal-Imqabba huwa kaxxa bla faċċati! Il-vara tinżamm fil-gholi wieqfa fuq il-bradella li sserraħ fuq numru ta' kolonni u arkaturi. F'nofs il-bankun hemm statwa ta' angli għarkupptejh qiegħed jitlob ir-rużarju. Din kienet iżżanżnet fil-festa tal-1953, fi żmien il-parrokat u l-prokura ta' Dun Gerald Mangion. L-artist li ddiżinjaha u ħadimha kien l-Imqabbi Mastru Leonard Spiteri, li kien wieħed mill-ewwel mużiċisti mal-Orkestra Santa Marija u anke t-tieni surmast direttur tal-Banda Re Ġorġ V. Dan ma kienx l-uniku xogħol li għamel għall-fratellanza tar-Rużarju, għax fl-1966 ħadem il-bankun għas-salib u l-latarni tal-istess fratellanza li jintużaw fil-festi tal-Madonna tar-Rużarju u ta' Santa Marija.

Din ma kinitx l-ewwel bradella li kellha l-istatwa, fil-fatt fil-kontijiet tal-fratellanza nsibu li kienet saret bradella oħra fi żmien it-tieni prokura ta' Annunzjato Ellul, bejn l-1925 u l-1929¹⁷. Kien iż-żmien meta saret il-bradella l-antika tal-Madonna tal-Gilju u l-bradella meraviljuża tal-vara titolari, għalhekk ma nistkantawx li saret waħda għall-Madonna tar-Rużarju wkoll¹⁸.

B'xorti ħażina, iżda, il-ktieb tal-kontijiet ma jgħid min ħadimha. Probabilment din il-bradella hija dak il-bankun iż-żgħir li fuqu titpoġġa l-Madonna meta tkun fuq il-presbiterju matul ix-xahar kollu ta' Ottubru, u li jintuża wkoll għall-vara tad-Duluri u għall-istatwa ta' Sant'Anjeże. Miegħu dal-bankun kellu biċċa oħra li



L-ewwel ritratti tal-vara fuq il-bankun il-ġdid fl-1953



Il-bankun l-antik tal-Madonna tar-Rużarju



Il-bradella l-antika tal-Madonna tar-Rużarju

tingala' li fiha setgħu jidhlu l-lasti. Din il-parti ta' fuq kienet mal-bqija tal-imbarazz li kien hemm fil-knisja ta' San Mikiel sakemm din giet irrestawrata. Illum tinsab fir-remissa ta' wara l-knisja. Peress li l-bankun huwa kemxejn żgħir, din il-bradella kienet iżgħar minn dik li għandha illum u fiha kienu jidhlu biss tliet lasti.

Jidher illi din l-istatwa ma kienux jitpoġġewlha għastri bil-fjuretti madwar il-pedestall fuq il-bradella tagħha, almenu mhux fuq din li saret fi żmien Annunziato Ellul. Dan huwa attestat minn żewġ affarijiet: l-ewwel nett f'ritratt tal-vara armata fuq din il-bradella l-antika jidher ċar li la hemm post għall-għastri u anqas hemm marki ta' fejn il-għastri kienu jitwāhħlu. Barra minn hekk hemm il-fatt li din il-vara m'għandhiex il-għastri tagħha, u sa ftit ilu anqas kellha l-fjuretti tagħha. L-erba' għastri tal-injam indurat li jkollha madwarha fil-granet tal-festa huma fil-fatt il-għastri l-antiki tal-vara titolari, li tbiddlu ma' dawk tal-fidda flimkien ma' erba' fjuretti godda li saru fis-snin ta' wara l-gwerra¹⁹. L-ewwel darba li l-vara tidher armata bil-għastri u l-fjuretti huwa f'ritratt meħud meta żżanznu l-bradella u l-bankun attwali. Il-fjuretti li jidhru f'dar-ritratt jidhru li huma tad-drapp u meta jitqabblu ma' ritratti antiki tal-vara ta' Santa Marija jidher li huma l-istess. Meta fl-1967 saru l-fjuretti tal-vara ta' Santa Marija li għadhom jintużaw sal-lum, dawk li kienu saru fi żmien Dun Gerald, li kienu tal-ganutell u l-lama, imma inqas folti minn dawk tad-drapp, bdew jintużaw għall-vara tal-Madonna tar-Rużarju. Dawn baqgħu jintramaw madwarha sal-2004, meta mbagħad fuq inizzjattiva ta' Karmnu Psaila, saru erba' fjuretti tal-ganutell godda, verament sbieħ u li jixirqu lil din l-istatwa għażiża. Thallsu minn diversi benefatturi u huma xogħol l-Imqabbija Jacqueline Fava; il-materjal tagħhom sewa Lm300, iżda x-xogħol sar b'xejn²⁰. Iżżanznu fl-2005. Fil-kontijiet tal-bidu tas-seklu għoxrin insibu li kienu saru xi fjuretti, iżda mhux indikat jekk dawn sarux għall-artal jew għall-vara. Ladarba l-vara dejjem 'wirtet' il-għastri u l-fjuretti li qabel kienu tal-vara titolari, dan itina x'nifhmu li l-fjuretti li jissemmew qabel kienu magħmulin għall-artal, sitta għall-prima u erbgha għas-sekonda. Kollox jindika, iżda, li dik il-girlanda ta' fjuri artifiċjali li tissemma fil-kontijiet ta' bejn l-1909 u l-1912 hija l-istess waħda li tidher madwar il-vara fir-ritratti

tas-snin ħamsin li baqgħet tintuża sa ftit tas-snin ilu sakemm saret waħda ġdida tad-drapp fuq inizzjattiva ta' Joe Gauci li tintrama' madwar l-istatwa matul is-sena kollha. Din saret biex tikkumplementa l-girlanda li saret għal kuljum għall-vara tal-Immakulata.

Matul dawn l-aħħar snin sar xi ftit xogħol ieħor fuq l-istatwa. Sar xi rtokk neċessarju u nduratura mill-artist Imqabbi Rosario Zammit u fi żmien il-parrokat ta' Dun Joe Bartolo saru godda s-sitt xemgħat ta' madwarha, li tpittru mill-istess Zammit, li ha' ħsieb ukoll iżejjen in-niċċa. Dan l-aħħar saru godda wkoll l-erba' lasti li fuqhom tintrefa' l-vara waqt il-purċissjoni li nħadmu minn Karmenu Ellul. Fl-2010 tnaddaf l-istellarju tal-fidda tal-Madonna minn Frans Cutajar.

Misteru li baqa' bla soluzzjoni, almenu s'issa, huwa dwar min kien l-iskultur li naqqax din ix-xbieha sabiha u meta saret. Huwa fatt magħruf li l-eqdem statwi proċessjonali li kienu jintużaw fil-festi kollha tal-Madonna kienu statwi tal-Madonna bil-Bambin²¹. Dan jista' jkollha x'nifhmu li forsi l-vara tal-Madonna tar-Rużarju hija l-eqdem statwa li għanda fil-knisja. Xi anzjani jgħidu li din hi aktar antika mill-vara titolari, waqt li xi snin ilu P. Karm Zammit kien qalli li fi tfulitu kienu jgħidu li saret minn Xandru Farrugia qabel ma' huwa għamel l-istatwa ta' Santa Marija, bħala prova biex l-Imqabbin jaraw xogħolu joghğobhomx.

Hemm ħafna affarijiet li jmorru kontra din l-ipoteżi. L-aktar waħda soda hija l-fatt li fil-kitba li ħalla l-kappillan Dun Tumas Agius Caruana dwar kif saret u nġiebet l-istatwa tal-patrana tar-raħal tagħna, imkien ma jsemmi li Farrugia kien ġa ħadem xi haġa għall-Imqabba. Il-kappillan isemmi li kienet teżisti statwa oħra tal-Madonna li kienet tintuża għall-festa ta' Santa Marija, imma jgħid li tant kienet kerha li l-girien kienu jiġu l-Imqabba biex jgħaddu lill-Imqabbin biż-żmien²². Dan itina x'nifhmu li l-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju mhix l-istatwa li qed jittellem dwarha Agius Caruana għax kerha żgur li mhix²³! Barra minn hekk, fil-kuntratt tal-vara ta' Santa Marija nsibu kundizzjoni li jekk l-istatwa jkollha xi difett li ma jistax jittranga, jkollha ssir mill-ġdid. Dan juri li fil-fatt l-Imqabbin ma kienu għamlu ebda 'prova' tax-xogħol ta' Farrugia. Apparti dan kollu, fl-elekti tax-xogħlijiet ta' Farrugia mkien ma tissemma din l-istatwa.



Dettall tal-wieċ tal-istatwi tal-Madonna tar-Rużarju tal-Imqabba u tal-Madonna tal-Katina tal-Isla xogħol Xandru Farrugia. Ix-xebħ fil-harsa u fil-fattizzi ma jista' jiġi injurat.

Iżda hemm fattur li jista' jaghti ftit saħħa lil din l-ipoteżi. Fl-Isla hemm statwa tal-Madonna, imsejja tal-Katina, li wkoll hija xogħol ta' Farrugia. Minkejja li l-istil ta' din l-istatwa huwa serpentini-barokk, il-ħarsa u l-fattizzi tal-wieċ tal-Madonna huma simili ħafna għal dawk tal-Madonna tar-Rużarju tagħna. Minn dan it-tqabbil jidher li xi forma ta' relazzjoni hemm. Min jaf... forsi Farrugia (jew xi alliev tiegħu) ħadem xi xogħol ieħor għall-Imqabba **wara** li ħadem l-istatwa ta' Santa Marija...?

Referenzi

- ¹ Qabel kienet saret viżta pastorali oħra meta l-knisja ta' San Bazilju kienet isservi bħala knisja parrokkjali sakemm ingħaqdu flimkien il-knejjes tal-Assunta u tal-Viżitazzjoni li kien hemm fejn illum hemm il-knisja parrokkjali biex tinholq knisja kbira ddedikata lill-Assunzjoni tal-Madonna, kif minn dejjem txaqu li jkollhom l-Imqabbin.
- ² Alexander Bonnici, Lejn l-erezzjoni tal-parroċċa fl-Imqabba fl-1598, minn L-Imqabba mal-medda tas-snin, Malta 1998, 34.
- ³ Arkivju parrokkjali tal-Imqabba (A.P.I.), Liber primus parochialis sacramentorum I.
- ⁴ Arkivju arċiveskovili ta' Malta, Viżti Pastoral VIII (Cagliares), 1615, f. 237v.
- ⁵ Fil-fatt f'Malta huwa fil-Gudja biss li hemm partit marbut mal-festa tal-Madonna tar-Rużarju, u dan kiber wara li giet sopressa l-festa tal-Madonna tal-Warda li kienet festa sekondarja ċelebrata bl-istess pompa bħall-festa tal-Madonna taċ-ċintura fl-istess parroċċa.
- ⁶ "L'anno 1910 da suddetto marmorista per cura ed impegno dello stesso Parroco (Dun Frangisk Saverio Bonanno) si fece pure la mensa dell'altare del SS. Rosario – col pagliotto intarsiato sul marmo" (A.P.I., Not. hist., f.85)
- ⁷ A.P.I., Not. hist., f. 84.
- ⁸ "Un paliotto ricamato per l'altare del Ss. Rosario" (A.P.I., Not. hist., f. 87)
- ⁹ F'xi statwi oħra bħalma huma tal-Birzebbuga, ta' H' Attard u taż-Żurriq il-Bambin jidher qiegħed ibierek flok iżomm kuruna.
- ¹⁰ Alexander Bonnici, Santa Marija Assuta u l-Madonna tal-Gilju: iż-żewġ statwi ewlenin tal-Imqabba, minn L-Imqabba mal-medda tas-snin, Malta 1998, 106.
- ¹¹ A.P.I., Libro conti Confta ed Altare Ssmo Rosario, Micabiba, Conto dell'introito ed esito format dalla deputazione per la revision dei conti su libri prodotti dal Sig. Annunziato Ellul quale procuratore della Veneranda Confraternità del Ssmo Rosario eretta nella santa parrocchiale chiesa della Micabiba dal 8 Marzo 1906 al 30 Aprile 1909. Din tidher li saret lejn l-1909 għax insibuha msemmiha wkoll fin-notamenti li għamel fl-1910 l-kappillan Dun Frangisk Saverju Bonanno f'manuskrutt ieħor li jinsab fl-arkivju parrokkjali "Si fecero le due nicce, l'una per la Madonna della Concezione e l'altra per la Madonna del S.S. Rosario dal maestro muratore Paolo Xuereb" (A.P.I., Not. hist. f. 84).
- ¹² Li l-istatwi kienu jkun go kaxex jew niċċ proviżorji tal-injam ma kinitx haġa rari. Fil-knisja tal-Imqabba kien hemm żewġ niċċ mal-pilastru li kien fihom statwa tal-Madonna ta' Lourdes

u oħra tal-Madonna sultana tal-Qalb ta' Ġesù. Wara li din tal-aħħar tkissret, flokha tpoġġiet l-istatwa ta' Sant'Anjeze u n-niċċ tpoġġew f'San Bazilju.

- ¹³ "Pagati ad Alf. Mula per prezzo di una raggiera d'argento di peso oncie 3 7/8 £1.2.6" A.P.I., Libro conti...
- ¹⁴ "Pagati a Carm. Coleiro per una porta di legno di detta nicchia £2.11.3" ibid.
- ¹⁵ "Per tela cerata e tintura della nicchia 0.17.11" A.P.I., Libro conti Confta ed Altare Ssmo Rosario, Micabiba, Conto formato dalla depe per la revision dei conti su libri prodotti dal Sig. Giovanni Zammit quale pröre della Veneranda Confraternità del Ssmo Rosario eretta nella santa parrocchiale chiesa della Micabiba dal 1 Dicembre 1912 al 11 Settembre 1916.
- ¹⁶ "Per restaurazione e doratura statua Rosario, pedestallo, croce" A.P.I., Libro conti Confta ed Altare Ssmo Rosario, Micabiba, f. 104. Is-salib li jissemma forsi huwa dak li jinħareġ fil-purċissjonijiet.
- ¹⁷ "Per manifattura e tintura di una predella £7.4.0" A.P.I., Libro conti Confta ed Altare Ssmo Rosario, Micabiba, Conto dell'introito e dell'esito formato dalla depe dei conti su libri e i documenti prodotto dal Sig. Annunziato Ellul quale pröre della Veneranda Confraternità del Ssmo Rosario eretta nella santa parrocchiale chiesa della Micabiba dal 1925 al 1929.
- ¹⁸ Propriament il-'bradella' hija dik il-parti li fiha jidhru l-lasti biex tintrefa l-vara; il-parti ta' isfel tissejjah il-'bankun'. Iżda meta tissemma l-'bradella', normalment tkun referenza għall-oġġett shiħ, kemm il-bradella kif ukoll il-bankun. Mhix haġa kbira, għalhekk, li dik li tissejjah 'predella' fil-ktieb tal-kontijiet, li saret fis-snin għoxrin, hija fil-fatt referenza għal dak kollu li kien jitpoġġa taht il-vara, inkluz il-bankun.
- ¹⁹ Gerald Mangion, Opri godda li saru fil-knisja parrokkjali (1945-1957), karta mehmuzza fil-manuskritt Notulae historicae sanctae ecclesiae parochialis Micabibae li jinsab fl-arkivju parrokkjali tal-Imqabba.
- ²⁰ Fil-ktieb miktub minn Maria Kerr Il-Ganutell (Kullana Kulturali 80, PIN 2012) p.223 insibu miktub "Fis-sena 2005 sar dan is-sett ta' erbgha fjuretti tassew delikati. L-ispejjeż thallsu minn Jackline Fava u Carmelo Psaila u saru għal madwar il-vara tal-Madonna tar-Rużarju". Hawnhekk hawn xi inkorrezzjoni. L-informazzjoni kont tajtha jien bil-kliem waqt li konna qed induru l-fjuretti li għandna fil-knisja, imma sfortunatament saru xi żbalji (bla dubju ġenwini) meta din giet tradotta f'kitba. Għall-benefiċċju tal-korrezzjoni u b'rispett lejn min b'xi mod ġie offiż minħabba din l-iżvista qed nerġa' ngħib hawn il-verżjoni t-tajba tal-istorja ta' dawn il-fjuretti: il-flus ingabru mis-sur Psaila mingħand diversi benefatturi Mqabbini u x-xogħol sar b'xejn mis-sinjura Fava.
- ²¹ Alexander Bonnici, op. cit., 119.
- ²² Tumas Agius Caruana, Ad futuram rei memoria, Not. hist., f.21.
- ²³ Barra minn hekk hemm dokument li nstab minn Charles Farrugia fl-arkivju nazzjonali u li gie indikat lil Sandro Debono għall-kapitlu li kiteb hu fil-ktieb Sicut lilium wara li jien kont hrigt il-ktieb dwar l-istorja tal-vara titolari. Skont dan id-dokument din l-istatwa li kienet il-mira ta' tgħajir kienet imagen a vestir, jiġifieri statwa magħmulha minn bust li kien jitlibbes il-hwejjeġ, għalhekk żgur li ma kinitx din l-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju. Skont żewġ sorsi li jixtiequ jibqgħu anonimi dan il-bust għadu jeżisti u jinsab għand familja.



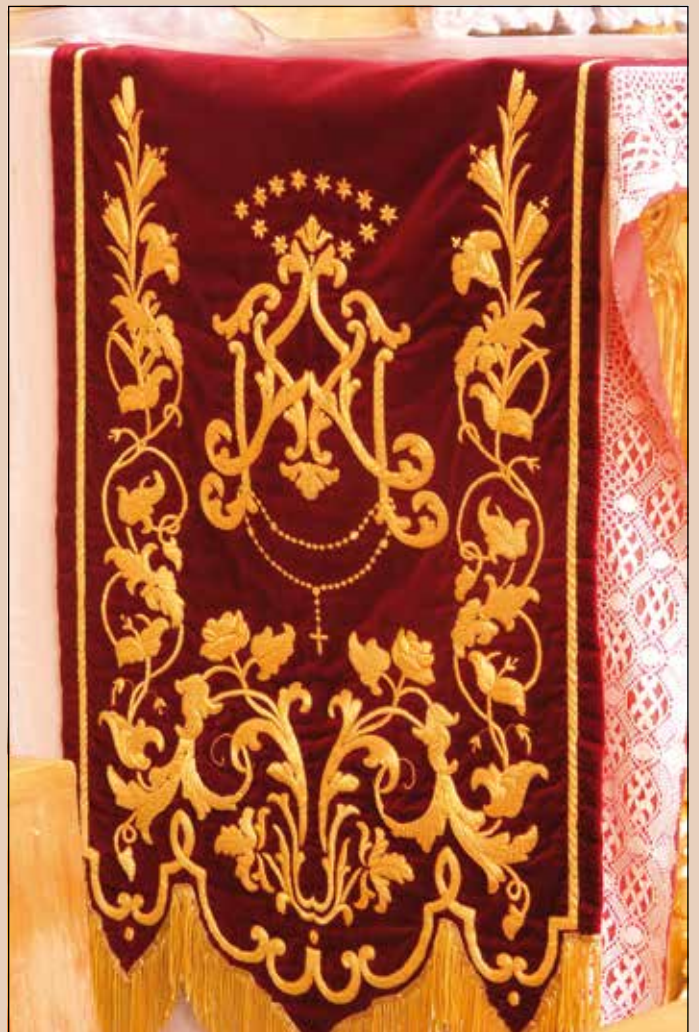
Il-vara tal-Madonna tar-Rużarju armata fil-knisja matul Ottubru



Il-kwadru tal-Madonna tar-Rużarju, xogħol Giuseppe Cali



Il-fjuretti l-godda tal-vara tal-Madonna tar-Rużarju



It-terġa tal-bellus irrakkmata bid-deheb



Il-kwadru tal-Madonna tad-Dawl



Il-ventartal irrakkmat bid-deheb tal-artal tar-Rużarju



Is-soprakwadru tal-Missier Etern



L-istandard tal-fratellanza



Il-fjuretti l-antiki tal-artal tar-Rużarju



www.branditmalta.com

FOR ALL YOUR FEAST FUND RAISING REQUIREMENTS .

FLAGS, T-SHIRTS, KEYCHAINS AND MORE ...

A 72, R. Caruana Dingli
Street, San Gwann
SGN 1034
Malta - Europe

SMALL QUANTITIES ACCEPTED

T (356) 21 257 411
M (356) 99 499 043
E info@branditmalta.com

Magri BUTCHER SHOP

Free
Delivery

DIAMOND JUBILEE SQUARE, MQABBA
Mob: 7972 9699



For the best quality
of fresh and frozen meat

Opening Hours:
Tuesday: 7.00am - 12.00pm 3.30pm - 7.00pm
Wednesday: Morning Closed 3.30pm - 7.00pm
Friday: 7.00am - 12.00pm 3.00pm - 6.00pm
Saturday: 7.00am - 1.00pm

In-Nicča ta' Wied il-Kbir

Giovanni Farrugia

Ghamilt zmien, prefett,
ta' shabi, il-maghżulin,
Darba fost l-oħrajn, ftehmna,
li kif aħna magħqudin;

Biex il-Ħadd li ġej,
Immorru passigġata,
Il-Wied il-Kbir,
Jekk sabiħa, tkun il-ġurnata;

It-triq kienet f'tit imwarrba,
li tiehu, għal ġol-wied,
Hemm dwejra, b'għolja fuqha,
Bit-toqob, għall-bejtiet;

F'tit l-isfel, mit-toqob,
Niċča kien hemm, Għala ma rajt imkien,
Kienet tidher antika ħafna,
Għax kienet mikula biż-żmien;

Go fiha kien hemm Madonna,
F'dirgħajja żzomm Bambin,
Fuq wiċċa daħka ħelwa,
Bl-idejn żgħar mifuħin;

Jiena kont rajtha darba oħra,
Meta mort mal-Għażiż Missieri sal-wied,
biex nieħdu f'tit frisk, filgħaxija,
u nkunu, f'tit għall-kwiet;

Waslet il-ġurnata,
Kienet waħda mill-isbaħ,
F'tit friska,
Pero' mhux dak it-temp ikrah;

Magħna ġie,
Toni Żammit is-Superjur,
li hemm, kellu xi raba',
fejn hu kien, ġej, sejjer u jmur;

Wasalna, quddiem,
In-niċča tal-wied,
Din saret meta f'Malta,
Id-devozzjoni lejn Santa Marija bdiet tizzied;

Qalilna Toni s-Superjur,
Int Giovanni, il-leader tal-Maghżulin,
li dejjem taħdem,
mat-tfal imqarbin;

Taħt in-niċča, hemm miktub,
Elf Ħames Mija u Ħamsa u Sittin,
meta missirijietna, Il-Maltin,
kienu għexu fi snien iebsin;

Meta tkunu l-mużew,
u spiċċajtu l-lezzjoni,
wara, mingħand Giovanni,
ta' din l-istorja, isimgħu b'attenzjoni;

Kompla, Toni s-Superjur,
Issa halli nġidu, Salve Regina,
lil Mahbuba, Santa Marija,
Hawn żgur, ħadd ma jmerina;

Tar u... Sparixxa,
dak iż-żmien,
Meta xi sitta konnha,
u dejjem flimkien;

Meta noqgħod nahseb waħdi,
x'sar minnu dak iż-żmien,
li niftakru, jien u shabi,
meta niltaqgħu flimkien;

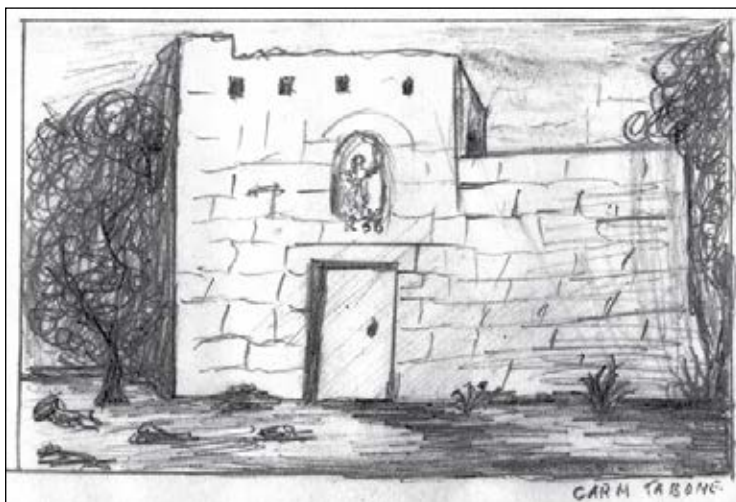
In-Niċča biss li ż-żmien,
kienet għada hemm, minkejja s-snin,
Rat irwiefen, qliel li jonfhu,
matul ix-xhur Xitwin;

Sabiħ iż-żmien,
li qattajna fil-mużew,
Jien, Ġużi, Fanu u oħrajn
li konnha ħbieb tassew;

Grazzi O Sinjur Alla,
li lill-kbira Ommna Santa Marija,
għax lil din t'Omm il-Ħniena,
li jisthoqqilha, foħrija kbira;

Aħna devoti lejHa,
Bqajna sodi lejn din l-omm,
Avolja l-ħajja sawtitna,
O Madonna idejk fuqna ibqa' zomm.

Din hi ta' importanza għaliex aktar tard fil-ħajja tiegħi,
sibt xi informazzjoniet dwarha fl-arkivju tal-ħabib tiegħi,
Ġużeppe Żahra, storiku, intiż dwar l-istorja ta' pajjiżna
fil-Volum Numru 4. Kellu dettalji importanti dwar daww
l-inħawi.



*Tpingija tas-Socju tal-Mużew Carmelo Tabone,
li wara sar Superjur tal-Korp.*

SPARKLETINI®

SAY I DO WITH A HINT
OF SPARKLE...

Exclusive Importer and Distributor:

Antonio Piscopo Wines & Spirits
115 Zabbar Road,
Paola
Tel. 21691084

E-mail: info@piscopo.com.mt

Piscopo's Cash & Carry
Triq Erba' Mwiezeb,
St Paul's Bay
Tel: 21570375

www.piscopo.com.mt



Unistylar Hair Salon

- BLOWDRIES
- LATEST CUTS
- LATEST COLORS TECHNIQUES
- UP STYLES
- STRAIGHTENING
- BRAZILIAN TREATMENTS
- WELL EXPERIENCED IN REAL HAIR EXTENSIONS



14 YEARS EXPERIENCE
ATTENDED ROME HAIR SCHOOL ITALY

UNISTYLER@OUTLOOK.COM
TRIQ IL-KATAKOMBI, MQABBA

BY MARIA ZAHRA | 99460519



Saviour Camilleri Crane Hire

għal kull tip ta' xogħol bil-crane
bi prezzijiet raġonevoli

Mob. 99455391

TALENT IMQABBI GARGAMELLA U L-PUFFI JAGHTU L-ĦAJJA LILL-BELT KAPITALI U BAQGHU JIGU MSEMMIJA MINN BOSTA MALTIM U TURISTI SA XHUR WARA L-KARNIVAL

Dream Team Carnival Company

Minn Jeremy Mercieca

Bejn it-13 u s-17 ta' Frar tal-2015, waqa' s-separju fuq ir-Renju tal-Karnival fuq il-gżira Maltija. Kull sena jkun hemm dik il-ħaġa li tisraq ix-xena aktar mill-oħrajn, u proprju, din is-sena kien imiss lid-*Dream Team Carnival Company* li jibqgħu fuq fomm kulhadd.

Il-*leaders* ta' dan il-grupp, Chris Micallef u Alvin Livori, li ta' min isemmi li huma żewġ ex-membri tal-Kumitat tas-Sezzjoni Żgħażaġħ Santa Marija waqfu l-kumpanija tagħhom fis-sena 2013 bl-għan ewlieni li jagħtu pjacir lill-eluf ta' tfal u adulti, kemm Maltin u turisti li jżuru l-Belt Kapitali fi żmien il-Karnival. Wara li gie ffurmat dan il-grupp, bdiet it-tfitxxija għal post adegwat fejn setgħu jibnu l-karru tagħhom. Proprju fil-karnival tas-sena ta' wara, fl-2014, dan il-grupp prattikament gdid rebah il-Kategorija Ċ b'karru marbut mal-'cartoons' popolari ta' *Tom and Jerry*, li kienu abbinati wkoll mat-Tazza tad-Dinja tal-futbol tal-istess sena.



Proprju għall-Karnival tal-2015, ingħaqdu mal-bqija tal-grupp tliet membri oħra li huma wkoll membri tas-Socjetà Santa Marija Mqabba, li huma Jerry Ghigo, Jeremy Mercieca u Marvin Tabone. Wara, bdew jingħaqdu numru ta' żgħażaġħ Imqabbini oħra, kemm biex jaħdmu manwalment u kemm biex jieħdu sehem fiż-żfin. Intagħżlet tema mil-*leaders* u l-bqija tal-membri li kienet emergenti fis-snin tat-tmeninijiet u d-disghinijiet bit-titlu tal-puffi u llum il-gurnata fost it-tfal magħrufin bħala 'The Smurfs'.

Kull min żar il-Belt Valletta fil-jiem tal-Karnival jew beda jqalleb l-istazzjonijiet tat-televiżjoni Maltin, bilfors lemaħ pupu Ġigantesk li seraq ix-xena tal-Karnival tal-2015. Dan għaliex dan il-pupu tħaddem b'moviment grandjuż li qatt ma deher bħalu fil-gzejjer Maltin, u li żgur affaxxina lil kull min rah.



Il-membri tad-'Dream Team Carnival Company' ħadmu fuq karru kumpless, b'numru ta' movimenti originali. Ma naqasx ukoll ix-xogħol ta' żebgħa li komplew jagħtu xeh̄ta aktar professjonali lil dan il-karru.

Ta' min isemmi l-punt li dan il-karru kien għall-ewwel darba indirizzat fuq ir-raħal tal-Imqabba, u għalhekk dan it-tim għolla isem ir-raħal tagħna.



Għalkemm dan l-artiklu qed jinkiteb ftit xhur biss wara l-Karnival tal-2015, nista' ngħid li Chris Micallef u Alvin Livori flimkien mal-grupp tagħhom diġà bdew ix-xogħol fuq il-Karru għall-Karnival tal-2016 – u s-suċċess miksub fil-karnival ta' din is-sena jawgura tajjeb għas-snin li ġejjin.



Ġublew tad-Deheb tal-Ordinazzjoni Saċerdotali ta' Mons Ġużepp Buġeja u Dun Karm Ghigo (1965-2015)

minn Mark L Zammit MBA (Henley) CIRM

Din is-sena taħbat il-ħamsin anniversarju mill-Ordinazzjoni Saċerdotali ta' Mons. Ġużepp Buġeja u l-mibki iżda qatt minsi, Dun Karm Ghigo.

Kien proprju fit-3 ta' April tal-1965 meta dawn iż-żewġ żgħażaġh mill-Imqabba kienu ġew ordnati saċerdoti.

Mons. Ġużepp Buġeja (1940-)

Mons. Joe Buġeja twieled l-Imqabba fil-15 ta' Jannar 1940 u tgħammed fil-Knisja Parrokkjali tal-istess raħal. Ħa l-ewwel edukazzjoni fl-iskola tas-Sorijiet ta' St. Joseph tal-Belt Valletta. Daħal il-Liceo u minn hemm għadda għas-Seminarju u l-Università ta' Malta fejn kiseb il-grad B.A. u Lic. D. Sar qassis fit-3 t'April 1965.



Mons. Ġużeppi Buġeja

Malli qaddes, l-E.T. Mons Arcisqof M. Gonzi għażlu bħala kappillan u segretarju personali tiegħu u dam erba' snin f'din il-kariga. L-esperjenza tiegħu fil-Kurja qrib l-Arcisqof swietlu ħafna l-aktar biex ikun jaf is-saċerdoti, kif ukoll dak li kien għaddej fl-Arcidjoċesi.

Fl-10 ta' Awwissu 1969, l-Arcisqof baġhtu bħala l-ewwel Kappillan tal-Parroċċa l-ġdida ta' Santa Luċija. Hawnhekk l-akbar biċċa xogħol li kellu kienet il-bini tal-knisja l-ġdida. Bl-għajjnuna ta' grupp ta' lajċi, fi żmien relattivament qasir infetħet il-Knisja ddedikata lil San Piju X, lesta minn kollox. Santa Luċija kienet parroċċa moderna, b'nies ġejjin minn kullimkien li fi ftit snin inbniet f'komunità sabiħa.

Wara kważi għaxar snin ta' ħidma f'din il-parroċċa, Fr Buġeja sar Arcipriet taż-Żejtun fl-4 ta' Frar 1979. Hawnhekk għadda għal esperjenza differenti ħafna. Il-parroċċa ta' Santa Katarina hi fost l-akbar u bi tradizzjonijiet antiki. Fiha kien hemm dak iż-żmien għaxar knejjes li fihom kien isir il-quddies u tlett żoni pastorali. Barra t-titular, in-nies iħobbu ħafna ċ-ċelebrazzjonijiet tal-Ġimgha Mqaddsa u joħorgu l-purċissjoni bil-vari.

Wara ż-Żejtun, Fr. Joe sar Kappillan tal-parroċċa ta' Stella Maris f'Tas-Sliema fit-18 ta' Mejju 1985. Għal darb'ohra, għadda għall-parroċċa differenti ħafna minn dik ta' qabel, parroċċa mhux kbira bi Knisja waħda f'ambjent turistiku. Stella Maris hi l-eqdem mill-ħames parroċċi li jiffurmaw din il-Belt.

Fil-21 ta' Mejju 1993 ġie ttrasferit għall-Imsida fejn kien Kappillan għal żmien qasir għax f'Mejju tal-1994, sar Segretarju Amministrattiv tal-Kurja. F'Mejju tal-1999 sar Direttur Nazzjonali tal-Opri Missjunarji Pontifiċji. Fr Buġeja ġie nnominat Kanonku effettiv tal-Katidral f'Novembru tal-2006 u assenjat għall-Konkatidral ta' San Ġwann, il-Belt. Fil-11 ta' Frar 2007, saret iċ-ċerimonja tal-pussess fil-Katidral tal-Imdina.

Fr. Joe, bħalissa qiegħed jaqdi dmiru fl-Uffiċju tal-Amministrazzjoni ta' San Ġwann u generalment iqaddes hemmhekk ukoll, imma jgħin kif jista' fil-parroċċa ta' Haż-Żebbuġ.

Dun Karm Ghigo (1935-2008)

Dun Karm Ghigo twieled l-Imqabba nhar l-20 ta' Novembru, 1935. Huwa ħa l-formazzjoni edukattiva tiegħu fl-iskola tal-Gvern tal-Imqabba u wara komplas-Seminarju. Għamel żmien jgħalliem fl-iskola tal-Gvern ġewwa l-Imqabba. Fl-1957



Dun Karm Ghigo

ħass is-sejha għas-saċerdozju u għalhekk f'dik is-sena daħal is-Seminarju Maġġuri. Dun Karm kien attiv sew fil-M.U.S.E.U.M fejn kien jgħalliem il-katekiżmu fil-vaganzi tas-sajf. Kien attiv ukoll fil-Legjun ta' Marija, kif ukoll kien President tal-Kruċjata Missjunarja ta' San Pawl. Dun Karm Ghigo qaddes l-ewwel Quddiesa Kantata Solenni ukoll fil-Festa ta' Santa Marija ġewwa l-Knisja Parokkjali ddedikata lil Marija Assunta, nhar il-Ħadd, 1 ta' Awwissu, 1965. Dun Karm Ghigo, għall-ewwel beda jaħdem ġewwa l-Kurja tal-Arcisqof, u aktar tard komplas-missjoni tiegħu fil-Parroċċa tal-Imqabba. Aktar tard Dun Karm beda jaħdem bħala skrivan mal-bank ta' San Ġużepp kif kien magħruf dak iż-żmien, illum APS Bank. Ir-residenza tiegħu kienet

propriu fil-pjazza tar-raħal, eżattament faċċata tal-Knisja Parrokkjali.

Kemm dam l-Imqabba, Dun Karm ħadem ħafna għall-gid tar-raħal. Waħda mix-xoghlijiet li għamel fil-Knisja Parrokkjali kienet propju skrizzjoni mad-dawra tal-koppla dwar l-Assunta. Kitba bil-Latin li għadha hemmhekk sal-lum.

L-aħħar quddiesa tiegħu ġewwa l-Imqabba kien qaddisha propju fil-festa tal-Madonna tal-Gilju tas-sena 2006. Il-Kalċi tiegħu flimkien ma' xi oġġetti oħra hallihom lill-Knisja Parrokkjali tal-Imqabba. Kien propju nhar il-Ħadd, 22 ta' Ġunju tal-2008, festa li fiha l-isqfijiet tagħna stednuna sabiex infakkru s-Sejha tal-Madonna "Ta' Pinu" li kienet għamlet propju 125 sena ilu lil Frangisk Portelli u lil Karmena Grima, li Dun Karm halliena. Mar-raħal kollu għall-ħabta tal-ghaxra neqsin għoxrin instemgħet mota ta' swied il-qalb u ta' sogħba, fejn il-knisja kienet qed tħabbar il-mewt ta' Dun Karm Ghigo. Miet ta' 72 sena. Il-funeral sar nhar it-Tnejn 23 ta' Ġunju 2008 ġewwa l-Knisja Parrokkjali tal-Imqabba fl-4:00pm.

Il-korp ta' Dun Karm inżamm fil-kappella ta' San Mikiel fejn kulhadd setà jagħtih l-aħħar tislma. Wara, korteo tmexxa mill-kappella ta' San Mikiel sal-Knisja Parrokkjali fejn saret quddiesa *presente cadavere*. Il-quddiesa giet ikkonċelebrata minn Dun Anton Gouder flimkien ma' diversi qassisin oħra. Il-Barka tal-Aħħar ingħatatlu mill-E.T. Arċisqof ta' Malta Mons. Pawlu Cremona nnifsu.

Wara, il-Banda Re Ġorġ V tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V tal-Imqabba akkumpanjatu f'korteo mill-knisja saċ-ċimiterju tal-Imqabba fejn anke gie midfun f'qabar tal-qassisin. Jalla l-Mulej li għalih Dun Karm offra ħajtu kollha jagħtih il-glorja tal-Ġenna u l-mistrieħ ta' dejjem.



Dun Ġużepp Bugeja u Dun Karm Ghigo qed jiġu ppreżentati b'ritratt ta' tifikira tal-Ordinazzjoni Saċerdotali tagħhom mill-Kumitat Eżekuttiv tas-Socjetà Mużikali Re Ġorġ V.

Il-Festa ta' Santa Marija tal-1965

Fil-Festa titolari ta' Santa Marija tal-1965 kemm Mons. Bugeja, kif ukoll Dun Karm, kellhom sehem shiħ fil-festi liturġiċi fejn Dun Karm mexxa t-transulazzjoni ta' dik is-sena fil-festa ta' Santa Marija, kif ukoll ikkonċelebra l-Quddiesa Kantata Solenni ta' nhar il-15 ta' Awwissu. Filwaqt li Mons. Bugeja kien mexxa l-funzjonijiet ta' filghaxija, kif ukoll il-purċissjoni bl-istatwa sabiħa ta' Santa Marija.

Filwaqt li nsellmu u nawguraw lil Mons. Bugeja l-isbaħ xewqat fil-ħamsin anniversarju tal-ordinazzjoni tiegħu u hidma sfiqa u kontinwa, insellmu t-tifikira għażiża ta' Dun Karm, nitolbu lil Alla l-Imbierək biex aktar zgħażaġh jilqgħu s-sejha tas-saċerdozju mir-raħal tant maħbub tagħna l-Imqabba.

Hajr lil Kan. Fr. Jonathan Farrugia u l-Familja Bugeja

Referenzi

Lehen is-Sewwa; (edizzjoni: 03/04/1965); paġna 1
Programm tal-Festa ta' Santa Marija; 1990; paġna 41
Website; www.santamarija.com; 2015



Lehen is-Sewwa; 3 ta' April 1965

Gabba auto tint

Imqabba Road, Siggiewi

Mob: 99486437

Vast Range of Car Accessories | Tinted Glass
Installation
Computer Cut Stickers | Stereos & Car Audio
Equipment



SALE!
€49.99

New 2013 Pioneer Model

USB, Aux-in, iPod, iPhone, Android smartphone - MVH-150ui

Pioneer



AVH-X7500bt
€499

JVC



KW-AVX746
€499



SONY



Sony CDX-GT610 **€135**



Pioneer
TS-A6923i
400 Watt
€79.99

Mutant Sub + AMP +
Wirekit
€185



Sony CDX-GT710 **€155**

Xplod

XS-GTX6931
€115



XM-GTX6021
400 Watt **€130**



XM-GTX6041
600 Watt
€170

SONY

Xplod

JVC

Pioneer

Panasonic

3M Kebab House

34, Blue Grotto Avenue, Zurrieq



FREE DELIVERY minimum order of €10

Opening Hours:
Mondays Closed, Tuesday to Sunday: 11am till Late

Tel: 2164 2986 - 9917 1435
7947 3207

3M Take Away

32, Blue Grotto Avenue, Zurrieq



FREE DELIVERY minimum order of €10

Opening Hours:
Mondays Closed, Tuesday to Sunday: 4pm till Late

Tel: 2164 2986 - 9917 1435
7947 3207

MUŻIKA
GHAXAR SNIN WARA L-EWWEL ŻJARA...

Il-Bedford Town Band mill-ġdid fil-festa ta' din is-sena

Tagħrif miġbur minn Alfred Galea

Kien fil-festa tal-2005 meta kellna fostna din il-Banda Inġliża minn Bedfordshire. Fl-okkażjoni ta' għeluq l-10 sena minn din iż-żjara, u fuq talba ta' din il-Banda, is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V ser terġa' tospita lil din il-Banda ġewwa l-Imqabba matul il-ġimgħa tal-festa ta' Santa Marija. B'hekk, wara assenza ta' sitt snin, għall-festa ser jerġa jkollna banda barranija tipparteċipa fil-festa tagħna. L-aħħar banda barranija li żaritna għall-festa kienet il-Corpo Bandistico Città di Cave, mill-Italja.



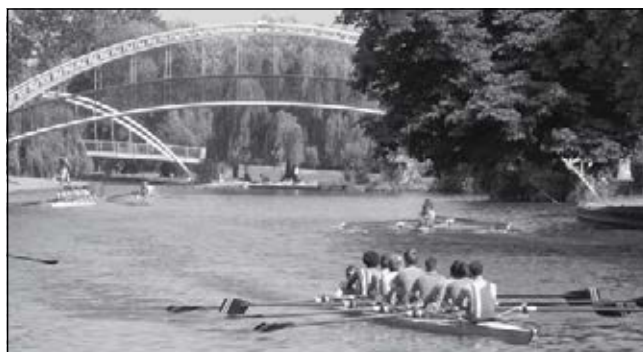
Bedford Town Band

Din il-Banda ġejja mill-belt ta' Bedford, li tiġi l-kapitali ta' Bedfordshire County, li tinsab ftit il-fuq mill-kapitali Inġliża Londra. Din il-belt li thaddan popolazzjoni tal-fuq minn 100,000 persuna, hija mibnija madwar l-iktar parti baxxa tax-xmara Great Ouse. Dan hu rifless fl-isem ta' din il-belt minhabba li l-kelma bl-Ingliš 'ford' tfisser appuntu parti l-aktar baxxa ta' xmara li wiehed jista' jaqsam mingħajr għajjuna ta' xi dgħajsa, saħansitra bil-mixi.

Il-belt ta' Bedford tibqa' l-aktar marbuta mal-kittieb u predikatur Ingliš John Bunyan. Dan il-kittieb famuż għamel 12-il sena maqful fil-ħabs ta' Bedford lejn is-sena 1660. Kien matul dan iż-żmien li hu kiteb il-ktieb famuż tiegħu 'The Pilgrim's Progress'. Bedford hija magħrufa wkoll għall-kontribut qawwi fl-industrija tal-iġinerija, kontribut li l-belt ilha tagħti sa mis-seklu dsatax.

Postijiet ta' interess ġewwa Bedford, appartax-xmara Ouse, insibu l-gonna Embankement, fejn hemm monument iddedikat għall-vittmi Inġliżi tal-ewwel gwerri dinjija. Aktar viċin iċ-ċentru tal-belt wiehed ukoll isib il-fdalijiet tal-kastell medjevali ta' Bedford. Fiċ-ċentru storiku tal-belt, wiehed ukoll isib

il-knisja prinċipali ta' Bedford, iddedikata lil San Pawl. Din il-knisja tmur lura lejn is-seklu tlettax u fit-tieni gwerri dinjija serviet biex minnha jiġi trasmess il-BBC Daily Service. Lejn il-parti ta' fuq tal-belt imbagħad insibu l-Park ta' Bedford, mibni fuq stil Vittorjan u li jinkludi fih 'Cricket Pavillion' u l-park tradizzjonali permanenti minn fejn Brass Bands diversi, fosthom il-Bedford Town Band, ikunu jistgħu jagħtu kuncerti, l-aktar fl-istaġun tas-sajf.



Xi ftit tagħrif fuq il-Banda:

L-istorja tal-Banda tmur lura għal iktar minn 120 sena. Il-motto prinċipali tal-Banda hu "Noffru mużika lill-komunità mingħand il-komunità stess". Il-Banda hija eżempju ċar ta' tagħlim li jestendi ruħu għall-ħajja kollha. Hija toffri strumenti, tagħlim u mużika lill-membri



li jvarjaw minn etajiet ta' tmien snin, saħansitra sa tmenin sena. Toffri wkoll servizzi mużikali fil-maġġoranza tagħhom b'għan li jgħinu lill-komunità, ħafna minnhom intenzjonati b'għan filantropiku. Il-Banda hija kburija li għorr l-isem tal-belt minn fejn ġejja u dejjem taħdem bl-għan li tgħolli l-isem ta' Bedford kemm għol-Ingilterra, kif ukoll barra l-Ingilterra.

Il-*Bedford Town Band* tħaddan diversi gruppi ta' mużiċisti, intiżi sabiex jgħinu l-iżvilupp tal-mużiċisti f'livelli differenti. L-ewwel insibu il-*Progress Brass*, grupp immirat sabiex jgħin tfal u żgħażaġ ġejjin l-aktar mill-iskejjel ta' Bedford, li jkunu għadhom fil-bidu tal-istudji mużikali tagħhom. Warajhom insibu l-*Concert Brass*, grupp li jiġbor fih żgħażaġ u adulti li l-għan prinċipali tagħhom hu li jużaw il-mużika bħala mezz ta' divertiment kemm għalihom u kemm għal haddiehor. Fl-aħħar insibu t-*Town Band*, il-Banda prinċipali li fiha tiġbor daww il-mużiċisti li jieħdu d-daqq tal-mużika fuq livelli iktar professjonali. Il-*Bedford Town Band*, fil-fatt anke tikkontesta f'kompetizzjonijiet nazzjonali fl-Ingilterra u bħalissa hija klassifikata *First Section*, però kemm il-darba kkontestat f'kategoriji *Championship Section*. Fl-aħħar tliet snin, il-Banda żiedet grupp ieħor ta' mużiċisti li sejjhitilhom 'Decibels'. Dan hu grupp (Ensemble) ta' 10 mużikanti mit-Town Band li għandhom għan li jagħtu servizzi mużikali f'okkażjonijiet speċifiċi.



Matul dawn l-aħħar 10 snin il-*Bedford Town Band* involviet ruħha primarjament sabiex taħdem ma' whud mill-aqwa mużiċisti Ingliżi bħal Frank Renton, mużiċist u preżentatur mal-BBC, flimkien ma' Richard Marshall, Glyn Williams u David Thornton, kollha solisti magħrufa li jdoqqu mal-aqwa Brass Bands fir-Renju Unit. Il-Banda rrekordjat ukoll numru ta' CDs, bl-aħħar waħda tkun flimkien taħt id-direzzjoni ta' Martin Hurrell, mużiċist professjonali tal-*BBC Symphony Orchestra*, bħala parti minn proġett imniedi

mill-BBC u bbażat fuq il-mużika tal-Amerikan Charles Ives. Dan il-proġett wassal lill-Banda sabiex tirrekordja fil-famuż Maida Vale Studio tal-BBC, għall-programm imxandar mill-BBC stess.

Wiehed jista' jsib aktar informazzjoni dwar il-*Bedford Town Band* billi jidhol fl-internet: www.bedfordtown.org.uk/

Is-Surmast Direttur tal-Banda:

Il-*Bedford Town Band* ser tkun immexxija hawn Malta minn Ian Smith, li huwa wkoll il-viċi President tal-Banda. Ian Smith ilu jgħix viċin Bedford, eżattament ġewwa Milton Keynes, mill-1975. F'dik is-sena hu kien ġie appuntat bħala Direttur tad-dipartiment tal-mużika fl-iskola prinċipali tal-post. Aktar tard, fl-1981, hu ġie trasferit bl-istess inkarigu fl-iskola prinċipali ta' Bedford. F'Settembru tal-2001, l-inkarigu ta' Direttur ġie estiż ukoll għad-dipartiment tak-arti kreattiva, kif ukoll ġie mlaħħaq Assistent Direttur Ġenerali tal-iskola (*Wootton Upper School*, Bedford). Illum il-gurnata, Ian Smith jaħdem l-iktar bħala edukatur indipendenti fil-mużika kif ukoll bħala konsulent fil-qasam mużikali. Imexxi wkoll korsijiet li jwasslu għall-eżamijiet ta' ABRSM, li hu l-bord li jmexxi l-eżamijiet tar-*Royal School of Music*. Lejn dawn l-aħħar snin, Ian Smith mexxa korsijiet lill-għalliema li jwasslu studenti għal dawn l-eżamijiet, xi whud minnhom anke hawn Malta.

Fil-karriera mużikali tiegħu, Ian Smith daqq il-vjolin ma' diversi orkestri fosthom il-*Milton Keynes City Orchestra* u l-*Bedford Sinfonia*, kif ukoll ma' diversi *Ensembles* fosthom, *Milton Keynes Ensemble* u *Beverly String Quartet* (li tiegħu iservi bħala Leader). Imexxi wkoll żewġ korijiet, *Bedford Choral Society* (mill-1985) u *Danesborough Chorus* (mill-1977). Jgħalliem ukoll il-vjolin u minn żmien għal żmien, jidderiegi diversi *Brass Bands* ġewwa Bedfordshire.



Il-kunduttur tal-Banda



A&A
Stone & Interiors

*Antique shop now open
in New Street, Luqa*



Vast Variety
of Stone BBQs
to Choose From



For all kind of:
Stone Works,
Fireplaces,
Coffeetables,
BBQ's, Units, Kitchens,
Covings, A variety of
frames, Statues,
Home Decorations
and Much More



Showroom: New Street, Luqa

Tel: 2125 7189 • Mob: 9982 1255 / 9982 1402

Email: a_astone@malta.net



Find us on
Facebook

www.aandastoneandinteriors.com



Fireplaces Installers & Importers
Different Models & Colours Available



**YOUR EVENT IN
1 PUSH OF A BUTTON. EASY.**

THE VISAGE MOBILE FOLDING STAGE. NOW RENTING

Visage
SOUND LIMITED

tel: 99473535/2146 3607 / **e-mail:** visageltd@gmail.com / **web:** www.visagesound.com

Servizzi tal-Banda fil-festa ta' Santa Marija:

Il-*Bedford Town Band* ser tasal Malta fid-9 t'Awwissu. L-ewwel impenn ser ikun fl-10 t'Awwissu meta ser tkun mistiedna tal-unur waqt il-programm vokali u strumentali annwali tal-Banda Re Ġorġ V waqt il-festa. Fl-14 t'Awwissu mbagħad il-*Bedford Town Band* ser tagħti kuncert uffiċjali għewwa l-pjazza tal-Imqabba, eżatt qabel l-ispettaklu tan-nar. Il-kuncert jibda għall-ħabta tat-8.15 pm u ser jinkludi din il-mużika:

- Famous British Marches (Gordon Langford)
- Nimrod (Edward Elgar arr. Denis Wright)
- So Glad! (William Himes)
- Flugel horn soloist: Tony Wiles
- Miller Magic (arr. Denzil Stephens)
- Yesterday (John Lennon & Paul McCartney arr. Howard Snell)

- Trombone soloist: Graeme Down
- Breezin' Down Broadway! (Goff Richards)
- Bohemian Rhapsody (Freddie Mercury arr. Darrol Barry)
- A London Celebration (Peter Graham)
- Caravan (Juan Tizol arr. Steven Sykes)

F'nhar il-festa, il-*Bedford Town Band* ser takkumpanja l-ħruġ tal-Istatwa mill-knisja, kif ukoll lill-purċissjoni fil-pjazza permezz ta' daqq ta' innijiet tradizzjonali kemm Maltin kif ukoll Internazzjonali.

Nistiednu lil kulhadd sabiex jasal wasla sar-raħal tal-Imqabba sabiex igawdi l-mużika li ser toffri din il-Banda Ingliża. Ċerti li l-mod professjonali kif baned bħal dawn iduqqu għandu jkun ta' attrazzjoni oħra flimkien mal-attrazzjonijiet l-oħrajn li l-festa tagħna hija magħrufa li toffri.



VIPER



Garage

60,
Triq il-Fulija,
Qrendi.
Tel. 99420835
Email: viper.ivan@gmail.com

Body Modifications
Mechanical Repairs

Classic Car Restoration
Panel Beating

Pet Care

Kull ma trid għall-ġnien u għar-raba', sustanzi eċċ.
Għall-Pets, Mediċini għall-annimali kollha.
Ġwież u affarijiet għall-kaċċa, insib u sajd,
ħniex ta' l-imperjal ta' barra u reels,
qasab, snanar u swivels u kaxxi tal-plastic tas-sajd eċċ,
lenza, spag tan-nar, nases u dqiġ tal-ful eċċ.

Qrendi Road, Żurrieq – Tel: 2164 9727



GOLDEN POINT DISCOUNT STORE



Triq Karmenu Ciantar I-Imqabba

Tel: 27036191

Opening hours: Monday to Friday 06:00 - 19:00

Saturday 06:00 - 18:00 Sunday 07:00 - 11:00

Pasti, Pastizzi, Pizza, Pies...



- Detailed Design & Landscaping
- Automatic water irrigation
- Ponds and water falls
- Natural & artificial rocks-scaping
- Suppliers of all types of trees, palms and shrubs
- Real carpet lawns
- Garden Cleaning and Maintenance
- Pruning of Trees
- Free consultation

Callus
Landscaping & Gardening

We can alter your garden to your likings!

'Serjo' • Triq Wied Xkora • Siggiewi

Tel: 2146 4602 | Fax: 2740 5135 | Mob: 7940 5135 • 7906 2797

E-mail: callusj@onvol.net

Mill-Emigranti Mqabbin

John Mallia, Imqabbi li emigra lejn il-Kanada disgħa u tletin sena ilu jispjega dwar il-komunità Maltija fl-Ibriet ta' Toronto, Hamilton u l-madwar, kif ukoll jirrakkonta dwar il-Festa Titulari ta' Santa Marija fi tfulitu, festa li tant iħobb.

Is-Sur John Mallia, li twieled u għex fir-raħal tal-Imqabba għal 28 sena, emigra lejn il-Kanada nhar is-16 ta' Awwissu, 1977, propjament l-għada tal-Festa tant għażiża għalih, Santa Marija. John iddeċieda li jemigra sabiex ifittex futur u ħajja aħjar għalih u għall-familja tiegħu. F'dawn id-39 sena li ilu jgħix il-Kanada, John ħadem ma' kumpanija tal-ħadid għal ftit żmien u wara daħal il-kulleġġ fejn attenda programm ta' studju fin-*nursing* sabiex imbagħad ħadem bħala nfermier għal 32 sena ġewwa *Hamilton Hospital*. Illum il-gurnata, John huwa rtirat u jħobb igawdi l-ħajja f'dan il-pajjiż hekk sabiħ, kif ukoll iħobb imur xi *cruise* mal-familja.



F'dan l-artiklu, John jenfasizza dwar il-komunità Maltija fil-Kanada, kif ukoll jirrakkonta dwar tfulitu ġewwa l-Imqabba, kif ukoll il-festa ta' żmienu.

Il-Ħajja tal-Komunità Maltija f'Ontario

Nibda dan l-artiklu billi nirringrazzja lill-bord editorjali ta' din l-opportunità sabiha li għoġbu jagħtini sabiex nikteb dwar il-Maltin ġewwa l-Kanada. Jiena ser nibda billi nitkellem dwar na li ngħixu hawn ġewwa Ontario, fl-ibriet ta' Hamilton u Toronto u l-ibriet tal-madwar. Il-Kanada hija pajjiż kbir li jlaħhaq popolazzjoni ta' 36 miljun persuna. F'Toronto hemm 2.5 miljun filwaqt li l-belt li ngħix fiha jiena, dik ta'



Hamilton, tlaħhaq 525,000 ċittadin. Il-komunità Maltija ġewwa l-Kanada tlaħhaq il-50,000 fejn nofshom jgħixu ġewwa Toronto. Il-Maltin fil-belt ta' Hamilton ilaħhaq 885 persuna. F'Hamilton għandna *Maltese-Canadian Association* fejn niltaqgħu flimkien għal ċertu avvenimenti bħal *Dinner Dance* tal-Karnival, *Picnics* fil-Festa tal-Imnarja, *Dinner Dance* f'Jum l-Indipendenza ta' Malta, Festini tal-Milied fost l-oħrajn, fejn niċcelebraw flimkien f'atmosfera ta' ferħ u għaqda bejnietna. Minn hawn nixtieq ngħid prosett lill-Kumitat ta' din l-Assoċjazzjoni li permezz ta' dawn il-laqqgħat u festini ngeddu l-memorji tal-imghoddi ta' meta konna għadna tfal jew żgħażaġh f'Malta. Ħafna drabi niltaqgħu wkoll għal xi *coffee breaks* eċċ. Ħafna drabi aħna nfahħru lil Malta u nispijegaw dwar kemm hi sabiha u kemm wieħed jista' jara affarijiet peress li ħafna lanqas biss qatt semgħu b'Malta.



Mill-banda l-oħra, ġewwa Toronto hemm komunità Maltija ferm akbar, fejn jeżistu aktar għaqdiet bħalma huma l-*Malta Band Club*, imwaqqaf fl-1971 li jtella' bejn 16 u 20 attività fis-sena, il-*Melita Soccer Club* imwaqqaf fl-1963, il-*Gozo Club* imwaqqaf fl-1974 u l-*Maltese Canadian Society of Toronto* fost oħrajn. L-ewwel knisja Maltija fil-Kanada kienet dik ta' *St. Paul the Apostle* imwaqqfa fl-1931 ġewwa l-istess Belt. Il-Maltin ukoll ħadu ħsieb li jtellgħu programm tal-komunità fuq il-Cable TV li jinkludu aħbarijiet minn Malta kif ukoll programmi ta' attwalità. Il-belt ta' Toronto waqfet ukoll park żgħir bl-isem ta' *Malta Park*.



Philip's Bakery

Triq id-Duluri l-Imqabba



Nagħmlu, ħobż tal-Malti, fancy, bziezen, panini u ftajjar. Ikollna qagħaq tal-Għasel, Qagħaq tal-ħmira, pasti u daughnuts. Issibu pastizzi friżati, għaġina u ravjul. Nagħmlu xiwi matul il-ġimgħa u l-Ħadd. Ikollna pastizzi msajrin.

Ħinijiet tal-ftuh: Matul il-Ġimgħa: 4:30am sa 4:00pm

Ħdud u Festi: 6:00am sa 10:00am

Mobile: 79001882

Philip's Bakery jawgura l-festa t-Tajba lill-Imqabbin kollha



Dania Before



Dania After



Jonathan Before



Jonathan After



Personal Training & Nutrition

By

Mariano Farrugia

Mob: 99807624

Email: mqabbagym@gmail.com

www.ultimatephysiquemalta.com

Mariano
Farrugia
PERSONAL TRAINING
www.mariano.club

F'dik li hija edukazzjoni tat-tfal tagħna, aħna dejjem ngħallmuhom dwar il-kultura u l-lingwa tagħna. Bla dubju ta' xejn li jekk aħna kburin bil-kultura tagħna, irridu nkunu aħna li nagħmlu l-isforzi tagħna sabiex nizzirgħu ż-żerriegħa f'uliedna sabiex il-ġenerazzjoni futura tal-Maltin ġewwa l-Kanada ma jitilfux il-wirt ta' missirijiethom, anzi jkomplu jaqsmuh f'kultura multikulturali bħal dik tal-Kanada.

Ġewwa Hamiltom, wieħed ta' min isemmi li jeżistu żewġ knejjes iddedikati lil Santa Marija, waħda dik tal-Assunzjoni, li jiehdu hsiebha l-komunità Taljana u l-oħra ta' St. Mary's Church li tiegħu hsiebha l-komunità Portugiża, fejn fil-15 ta' Awwissu isiru funzjonijiet fil-knisja u filgħaxija tohroġ il-purċissjoni bin-nies jgħidu r-rużarju wara l-istess purċissjoni. Matul il-lejla jkun hemm ukoll mużika kif ukoll loġhob tan-Nar minn fuq il-baħar fejn anka l-Maltin jiehdu sehem f'din il-Festa. Jiena flimkien mal-familja tiegħi nattendu bi ħġarna kull sena għal din il-festa, fejn moħħi dejjem jaħseb fuq Santa Marija tal-Imqabba f'din il-ġurnata tant importanti madwar id-dinja.



Il-Festa ta' Santa Marija tal-Imqabba tal-imghoddi

Nixtieq naqsam magħkom ukoll xi hsibijiet u memorji dwar dak iż-żmien ta' meta jiena kont tifel u x'kont nara dak iż-żmien tal-Festa ta' Santa Marija. Hekk kif kien joqrob Awwissu, kont inkun fejn il-każin ma' missieri Toni Mallia, fejn kont ninnota hafna nies bid-daħka fuq wiċċhom u mimlija entuzjażmu biex iwaqqfu l-arbli fil-Pjazza. Dak iż-żmien dan ix-xogħol kien jibda għal żmien il-Kwindiċina jiġifieri fit-30 ta' Lulju. Jiena, ta' tifel li kont ta' xi 7-8 snin, xogħli kien inkun għarrkupptejja nagħmel it-toqob fejn jitwaħlu l-arbli. Ma kienx xogħol faċli iżda kulhadd kien ikun kuntent u jħabrek għax tkun waslet il-Festa. Niftakar hafna partitarji li issa ma għadhomx magħna li kienu jaħdmu bla waqfien hekk kif jaslu mix-xogħol u jibqgħu għaddejjin sad-dlam. Bħalissa qiegħed ingib quddiem għajnejha l-għażiż missieri Toni Mallia, kif kien jintela' bil-ferħ hekk kif kienet tasal il-festa. Id-dar fejn konna noqogħdu Nr. 9 Triq Santa Katerina, niftakar kellna 3 arbli fuq il-bejt. Missieri kien jizbogħhom halli fit-30 ta' Lulju iwaqqafhom, u konna ntellgħu bnadar differenti matul ix-xaħar ta' Awwissu kif ukoll il-fistun bil-bozoz bojod u ħomor bil-lejl. Missieri kien bniedem li jhobb hafna lil Santa Marija u dejjem jirrakkonta. Kien jaf kolloxx dwar l-istatwa artistika ta' Santa Marija; min ħadimha, kemm swiet flus eċċ. Kien jirrakkonta hafna dwar il-bradella u l-pedestall tal-fidda li kienu

l-mimmi ta' għajnejh, kellu mħabba ġenwina lejn Santa Marija, kien ħabib ma' kulhadd u qatt ma insulta lil hadd. Għadni narah fuq l-idejn taż-żgħażaġh partitarji quddiem il-każin, iċapċap lill-Madonna li hemm fuq il-bejt tal-Kažin u jgħajjat Viva l-Assunta! Ma' hafna oħrajn, kien jilbes ta' fratell tas-Sagrament u l-għaxxa tiegħu kienet il-purċissjoni tat-Transulazzjoni.

Meta kont tifel kont nifraħ hafna li waslet il-festa peress li kont naqla' xi ħaġa tal-flus iżjed mis-soltu biex nixtri xi ġelat jew qubbajt, u ommi kienet tħallini ftit aktar mis-soltu barra għalkemm kienet tibza' li jiena nista' mmur immiss in-nar, peress li min dejjem kont inħobbu. Dak iż-żmien kienu jinħarqu hafna maskli, gassijiet u sfafar waqt il-marċi u fuq il-bejt tal-kažin. Tant kienu jinħarqu li ma kont tibqa' tara xejn bid-duħħan; atmosfera sabiħa hafna. Il-maskli kienu jinħarqu quddiem il-kažin f'nofsinhar u fit-8 :00pm. Kienu jinstemgħu mill-bogħod, kemm huma u kemm il-musketterija li kienet tinħaraq minn fuq il-bjut minn fejn jgħaddi l-marċ. Anka minn fuq il-bejt tad-dar tagħna kienet tinħaraq musketterija speċjalment waqt il-marċ ta' filgħodu. Konna nixtru l-birra u *soft drinks* biex inqasmuhom lill-bandisti hekk kif il-marċ jaħdha.

Drawwa oħra kienet li konna nagħmlu Xitwa shiħa nqattgħu l-karti ħomor sabiex nitfgħuhom minn fuq il-bejt waqt li jkun għaddej il-marċ.

Hekk kif kienu jaslu t-Tridijiet, jiena u xi abbatini oħra kien il-gost tagħna ndoqqu l-qniepen, li xi drabi tant kienu jkunu fit-tul, tant li konna nispiċċaw hadd ma jisma. Il-kappillan kien jagħtina xi ħaġa tal-flus għal dak li nagħmlu.

Niftakar ukoll ix-xalata li kienet l-hena tagħna, nerħula permezz ta' xarabanks u hafna karożzi żgħar kollha imzejnin bil-kuluri ħomor. Konna naħarqu hafna sfafar u gassijiet l-aktar xhin nitilqu u xhin naslu lura quddiem il-Kažin fejn kulhadd kien jipponta jibqa' diehel bil-karożzi sa quddiem il-kažin. Wara li naslu kulhadd kien jintefa b'xi flixkun birra f'idejh, kulhadd ferħan li l-festa għaddiet b'wiċċ il-ġid u dejjem il-kliem kien jaqa' fuq il-festa tas-sena li ġejja fejn ftit granet wara kont tara hafna nies speċjalment tan-nar jippreparaw għal sena oħra ħidma, bla waqfien ta' xejn.

Dan kien żmien sabiħ, kulhadd kien jistenna l-festa bil-herqa għax dak iż-żmien ma tantx kien hawn fejn tmur apparti sal-belt naraw xi film u fid-9:00pm kulhadd irid ikun ġewwa miġbur id-dar. Allura l-festa kienet xi ħaġa kbira u opportunità li ndumu hafna barra fejn il-kažin ta' tfal li konna.

Nixtieq nagħlaq dawn il-kelmtajn billi nieħu l-opportunità, flimkien mal-familja tiegħi, sabiex nixtiqilkom il-festa t-tajba u kull suċċess li nixtiq qalbkom. Hudu gost u ifirħu flimkien u kunu dejjem kburin bil-festa kbira tagħna bħalma kienu ta' qabilna u għozzu dejjem dak kollu li writna minn missirijietna. Nitolbu lil Santa Marija tħarisna minn kull deni u dejjem żżomm idha fuqna.

Inselli għalikom.

Viva Santa Marija.



Reborn BAR

Marsa Cross Road, Marsa
(Infront of Bank of Valletta Branch)

We specialize in
Pasta dishes, Steak dishes
& a variety of snacks

Tel 21224921

Open on week days from 6.00 am onwards

Ta' Rita Lapsi View Bar & Restaurant

Offering authentic traditional cuisine, Ta' Rita Lapsi View serves breakfast, lunch and dinner, with a vast selection of wines to choose from. Whatever the time of day, patrons will be dining in style with an exceptional view of Ghar Lapsi and Filfla in a comfortable and relaxing atmosphere.

Opening times:
Winter: Lunch Tuesday to Friday
Summer: Lunch and Dinner Tuesday to Friday
Weekends open all year round.



Lapsi View Bar & Restaurant, Lapsi Road, 40, Siggiewi. Tel: 2164 0608/2168 0800 Mob: 7982 0098
www.taritalapsiview.com

Niltaqgħu ma' Fr. John Curmi

IR-RAGĦAJ IL-ĠDID TA' RAĦALNA

migbur minn Mark L Zammit MBA (Henley) CIRM

Dun John kellu konnessjoni diretta mar-raħal tagħna tal-Imqabba qabel ma ġie msejjaħ biex ikun il-Kappillan tagħna uffiċċjalment nhar is-Sibt, 14 ta' Frar, 2015, proprju f'Jum San Valentinu. Twieled iż-Żurrieq fl-24 ta' Settembru, tal-1956, Dun John hu iben Spiridione Curmi u Julia née Schembri (imsejha minn Tax-Xuttu) li hija mill-Imqabba. L-iżgħar fost ħames aħwa, Dun John trabba ma' ħutu Phyllis, Carrie, Josephine u Emmanuel.



Il-Kappillan tal-Imqabba, Fr. John Curmi

Hu ha l-formazzjoni edukattiva tiegħu l-ewwel fl-Iskola tas-sorijiet taż-Żurrieq biex imbagħad kompli fl-Iskola Primarja tal-gvern tal-istess raħal. Kompla l-istudji tiegħu fl-iskola sekondarja tal-Liceo ġewwa l-Hamrun u wara kompli *is-Sixth Form* tal-Belt Valletta. Daħal l-Università ta' Malta fejn iggradwa fil-Baċellerat tal-Edukazzjoni (B.ed) u Baċellerat tal-Arti (B.A) fil-Filosofija. Minn hawn, kompli l-istudji

tiegħu fil-Kulleġġ tad-Dumnikani fir-Rabat fejn studja t-Teologija. Mar Ruma jistudja fl-Università Pontifikali Georgjana fejn speċjalizza fil-Missjologija.

Dun John, sa minn età żgħira dejjem xtaq ikun qassis. Kien daħal bħala membru fis-Socjetà Missjunarja ta' San Pawl biex jikkultiva l-ħajra tiegħu biex ikun qaddej tal-Mulej. Ġie ordnat qassis fis-7 ta' Lulju 1985 mill-Arċisqof ta' dak iż-żmien, Mons. Ġużeppi Mercieca.

L-ewwel quddiesa tiegħu saret fil-knisja arċipretali taż-Żurrieq fil-25 ta' Awwissu tal-1985, fost il-ferħ kbir taż-Żrieri u atmosfera ta' festa, peress li kienet ġejja l-festa titolari ta' Santa Katerina. Dun John jiftakar li kien akkumpanjat mill-Banda u xi nies jwadbulu l-fjuri tul il-proċessjoni mid-dar sal-knisja.

Fil-qadi ta' dmirijietu, Dun John serva ġewwa s-Socjetà Missjunarja ta' San Pawl fejn kien responsabbli mid-De Piro Youth Centre għal xi żmien. Kien Superjur ta' Sant'Agata għal sitt snin. Wara dan kollu, Dun John għamel tliet snin shaħ fil-missjoni l-Peru fejn kien jgħalliem u jgħin lill-fqar ta' dak il-pajjiż filwaqt li kien iwasslilhom l-Kelma t-Tajba u lil Kristu Ġesù. Wara l-missjoni, Dun John qatta' erba' snin Ruma fir-raħal ta' Vitinia. Ġie lura Malta wara sebgħa snin barra minn xtutna fejn serva fil-parroċċa ta' Hal Kirkop għal ħmistax-il sena shaħ. F'dak iż-żmien ukoll kien 'Chaplain' tal-MCAST peress li Dun John kien jaħdem ħafna maż-żgħażaġh li tant għandu għal qalbu.

Kemm ilu l-Imqabba jservi bħala Kappillan, Dun John jgħid li hija esperjenza sabiħa u li jhossu li l-poplu Imqabbi laqgħu bi ħgaru. Jgħid li huwa mimli heġġa u kuraġġ hekk kif qed isib ħafna kooperazzjoni min-naħa tal-għaqdiet politiċi u kulturali, kif ukoll mill-Kunsill Lokali.

Il-Bord Editorjali jixtieq jawgura lill-Kappillan il-ġdid Dun John Curmi kull suċċess fil-ħidma pastorali tiegħu ġewwa raħalna. Jalla l-Mulej jagħtih is-saħħa u l-enerġija jwettaq dak li jixtieq jagħmel fostna.

Ad Multos Annos.

Charlie It-Tirxa

GHAL XOGHOL
TA' QTUGH TA' BLAT, MINI SKIP,
THAMMIL, TWAQQIGH TA' BINI, XOGHOL BIL-
KUMPRESSUR, ROCK CAT,
ĠARR TA' TORBA, RAMEL, ŻRAR U ĠEBEL,
KIRI TA' BOB CATS, EXCAVATORS U HI-UP

 **7927 7420**



FOR SALE

APPARTAMENTI FL-MQABBA
FI TRIQ SAN INNOČENZJU
FEJN L-ISPTAR L-ANTIK

owner **99453445**



Insiru nafu lill-Arcisqof il-ġdid Mons. Charles J. Scicluna

migbur minn Mark L Zammit MBA (Henley) CIRM

Biografija

L-Eċċellenza tiegħu Mons. Charles J. Scicluna twieled nhar il-15 ta' Mejju 1959, ġewwa Toronto l-Kanada, iben Manwel u Maria Carmela née Falzon. Ta' età tenera, ta' sena biss, emigra mal-familja tiegħu lejn Malta u għall-ewwel għexu ftit ġewwa Hal Qormi iżda wara fl-1976 issetttiljaw ġewwa Hal Lija.

Monsinjur Scicluna ħa l-formazzjoni edukattiva tiegħu l-ewwel ġewwa l-iskola Primarja ta' San Sebastjan Hal Qormi, imbagħad ġewwa l-iskola Sekondarja Teknika ta' San Ġuzepp, f'Rahal Ġdid, kif ukoll il-Kulleġġ ta' San Dwardu ġewwa l-Kottonera. Huwa daħal jistudja l-ligi ġewwa l-Università ta' Malta fl-1976, fejn iggradwa bħala avukat fl-1984. Wara l-gradwazzjoni tiegħu fl-Università ta' Malta, Mons. Scicluna komplas-Seminarju fejn iggradwa bħala Liċenzjat fit-Teoloġija Pastoral f'ħdan il-fakultà tat-Teoloġija f'tal-Virtù.

Mons. Scicluna ġie ordnat qassis fil-11 ta' Lulju tal-1986, mill-Arcisqof ta' dak iż-żmien Mons. Ġuzeppi Mercieca.

Fl-1991, Mons. Scicluna ggradwa fid-dottorat tal-Liġi Kanonika mill-Università ta' Ruma fejn speċjalizza fil-Ġurisprudenza. Wara dan, Mons. Scicluna ġie lura Malta fejn serva bħala Difensur tal-'Bond' fuq it-



+ Charles J. Scicluna

*Ritratt Uffiċjali tal-Eċċ. Tiegħu
Mons. Charles J. Scicluna*

Tribunal Ekklesjastiku Metropolitan, kif ukoll ħadem bħala *Lecturer* fl-Università ta' Malta fis-sugġetti tat-Teoloġija Pastoral, kif ukoll tal-Liġi Kanonika.

Bħala ħidma pastoral, Mons. Scicluna serva f'diversi Parroċċi fosthom dawk ta' H'Attard, San Girgor Tas-Sliema, L-Iklin u Hal Lija. Serva bħala Vici-Rettur fis-Seminarju Maġġuri bejn 1994-1995. F'dan iż-żmien Mons. Scicluna ġie msejjaħ biex iservi fuq it-Tribunal Suprem tas-Senjatura Appostolika. Fl-1996, kien mahtur Postulatur għall-kawża tal-beatifikazzjoni ta' Dun Gorġ Preca. Minn dak iż-żmien lil hawn, Mons. Scicluna serva f'diversi karigi għoljin

fi ħdan l-Istituzzjonijiet tal-Knisja Kattolika.

Mument sabiħ għal Mons. Scicluna kien meta ġie ordnat Isqof fl-24 ta' Novembru tal-2012, fejn ġie msejjaħ mill-Papa Benedittu XVI biex iservi bħala Isqof Awżiljarju ta' Malta u Isqof Titulari ta' San Leone.

Wara r-riżenja ta' Mons. Arcisqof Pawlu Cremona fit-18 ta' Ottubru, 2014, Mons. Scicluna ġie mahtur bħala Amministratur Appostoliku 'Sede Vacante' (Siggu Vojt) mill-Papa Franġisku. Fil-21 ta' Jannar ta' din is-sena (2015), il-Papa Franġisku nnomina lil Mons. Scicluna għall-kariga ta' President tal-Kulleġġ Speċjali fi ħdan il-Kongregazzjoni tal-Fidi biex jisma' l-appelli ta' każi serji ta' abbuż stabilliti taht *Motu Proprio Sacramentorum Sanctitatis Tutela*.

Mons. Charles J. Scicluna nħatar Arcisqof tal-Ġzejjer Maltin mill-Papa Franġisku fis-27 ta' Frar 2015.

L-Arma Araldika tal-Mons. Arcisqof Charles. J. Scicluna

L-Arma araldika tal-Arcisqof Scicluna hija spirata mill-armata tradizzjonalment assenjata lill-kunjom tal-familja li għandha żiemel rampanti u nofs qamar krexxenti ta' lewn abjad/fidda fuq sfond aħmar. Mons. Scicluna żied il-warda safra/deheb imwerrqa bil-lewn aħdar.



L-isqof Charles Scicluna



Reno Farrugia
(tal-Ghawdxi)

Funeral Service

irrikorru

'Emerald' Triq il konvoj ta' Santa Marija
Mqabba

Mob : 99491477

MOBILTECH VRT STATION VRT GHAND GANNI L- ELECTRICIAN

VRT FOR:
CARS
LIGHT COMMERCIALS
QUAD BIKES
LOW VEHICLES
4 WDS

WE ALSO DO:
TYRES AND PUNCTURE REPAIR
BATTERIES
A/C SERVICE
ELECTRICAL PARTS AND REPAIR
INSURANCE AND LICENCE

VALLETTA RD - ZURRIEQ
TEL: 21640466 / 79498465
e mail: mobiltechgarage@hotmail.com

L-isfond aħmar ifakkarna fil-mant ta' Kristu waqt il-passjoni "imxarrab bid-demm" (Apok. 19, 13): «Imbagħad Pilatu ordna li jiehdu lil Ġesù u jagħtuh is-swat. Is-suldati nisġu kuruna tax-xewk u qegħduhielu fuq rasu, u libbsuh mantar aħmar skur. U bdew gejjin quddiemu u jgħidulu: "Is-sliem għalik, ja sultan tal-Lhud!" U bdew jagħtuh bil-harta» (Ġw 19, 1-3).

Iż-żiemel abjad/fidda jfakkarna fid-dehra li kellu l-Appostlu Gwanni dwar Ġesù Kristu stess: "Imbagħad rajt is-sema miftuħ, u kien hemm żiemel abjad! Dak li kien riekeb fuqu jissejjah Fidil u Veru (Fidelis et Verax); bil-gustizzja hu jaqta' l-haqq u jagħmel il-gwerra. Għajnejh bħal huġġieġa nar, b'ħafna dijadiemi fuq rasu, u b'isem miktub fuqu li ħadd ħliefu ma jafu. Kien liebes mantell imxarrab bid-demm, u jissejjah bl-isem "il-Kelma ta' Alla". Mexjin warajh, fuq żwiemel bojod, kien hemm l-eżerċi tas-sema, lebsin l-għažel abjad bla nikta. Fuq il-mantell u fuq koxxtu għandu miktub isem: "Sultan tas-slaten u Sid tas-sidien" (Apok. 19, 11-16).

In-nofs qamar krexxenti abjad/fidda jfakkarna fix-xbieha ta' stabbilità li joffri is-Salm 72: «Jinzel mill-muntanji s-sliem lill-poplu, tinzel mill-gholjiet il-gustizzja. Hu jħares id-dritt tal-imsejknin tal-poplu, isalva l-fqajrin u jrażżan 'il min jgħakkishom. Ħa jdum kemm iddum ix-xemx; kemm idum il-qamar, minn żmien għal żmien». In-nofs qamar huwa wkoll simbolu tal-Verġni Marija u tal-Knisja, l-Għarusa ta' Ġesù, b'riferenza għax-xbieha tal-għarusa fl-Għanja tal-Għanjiet: «Min hija dik li tielgħa bħaž-żerniq, sabiha donnha l-qamar, tidli bħax-xemx, tal-biża' bħall-eżerċi lest għat-taqbida?» (Għanj. 6, 10).

Il-warda safra/deheb tfakkarna fi xbieha oħra tal-Verġni



L-Arma Araldika tal-Mons. Arcisqof Charles J. Scicluna li għažel għall-hatra tiegħu bħala Arcisqof ta' Malta.

Marija peress li l-għarusa fl-Għanja tal-Għanjiet hija mxebbħa mal-warda: «Ġnien magħluq tajjeb int, oħti, għarusa tiegħi, ġnien magħluq tajjeb, għajn issiġillata. Jinbet ġnien tar-rummien minn ilmijietek, flimkien mal-oghla ħxejjex: il-ward tal-ħenna, u l-ispika, spika u żagħfran, qasab ifuħ, kannella, kull siġra tal-inċens, mirra, sabbara, u l-aqwa balzmi kollha» (Għanj. 4, 12-14).

Il-Motto bil-Latin: FIDELIS ET VERAX (Fidil u Veru) huwa meħud mill-Ktieb tal-Apokalissi 19, 11. Huwa t-titlu li jingħata lir-Rikkieb taż-żiemel abjad li huwa Ġesù Kristu nnifsu. In-nisrani jagħraf lir-Ragħaj it-tajjeb bħala

ragħaj fidil f'kelmtu u li ma jqarraqx bil-merħla. L-isqof huwa meħud mill-merħla biex ikun Ragħaj fuq ix-xbieha tar-Ragħaj it-Tajjeb Fidil u Veru.

L-arma tinkludi l-pallium li hu bħal faxxa li jintlibes fuq il-pjaneta madwar l-għonq. Ikollu wkoll żewġ pendenti wiehed fuq quddiem, ieħor fuq wara. Fuq il-pallium ikun hemm irrakkmati sitt islaieb suwed. Il-pallium hu simbolu tal-awtorità tal-Arcisqof metropolita f'kommunjoni mal-Knisja ta' Ruma.

Is-Salib Patrijarkali hu Salib Latin b'żewġ traversi orizzontali. It-traversa ta' fuq tissejjah it-titulus cruce, jew il-kitba ta' Ponzju Pilatu li twaħħlet mas-salib ta' Ġesù.

Fl-isfond tal-arma hemm ukoll is-Salib ta' Malta peress li Monsinjur Scicluna hu Kappillan Konventwali *Gran Cruċ ad honorem*.

Referenzi

Website tal-Arcidjoċesi ta' Malta; www.thechurchinmalta.com



HORACE ENTERPRISES LTD.

**Trophies & Sports Goods
Importer & Wholesaler**

Horace Micallef
Director

Tel: 2169 6302, Mob: 9942 0346,
Fax: 2169 3397
174, Triq Raymond Caruana,
Gudja ZTN11
E-mail: horaceltd@gmail.com
www.horace-ent.com





Gold Lady Jewellery

**Goldsmith & Silversmith
Manufacturers & Repairs**

Now also available
a large selection
of trophies

Sir Paul Boffa Avenue, Zejtun - Tel: 21673928/27673928
Open Hours: 08.30 - 12.00 16.00 - 19.00



d.Spiral
Stationery and more...

*Stationery – Greeting Cards – Toys – Souvenirs & Invitations
Books & Magazines – Gifts & Novelties – Lamination – Binding & much more...*

Unbeatable prices in photocopies!

Sub-post Office for Birkirkara

D.Spiral
Triq il-Vitorja, Birkirkara
Tel: 21491419
Email: dspiralst@gmail.com Website: www.dspiralst.com



MONS. CHARLES J. SCICLUNA
ARCHBISHOP OF MALTA

C100/03/07/15

Lis-Sur Carlo Sciberras
Segretarju Ġenerali
Soċjeta' Santa Marija
u Banda Re Ġorġ V
Palazz Santa Marija
Misrah il-Knisja
Mqabba

/3 ta' Lulju 2015

Għeżież,

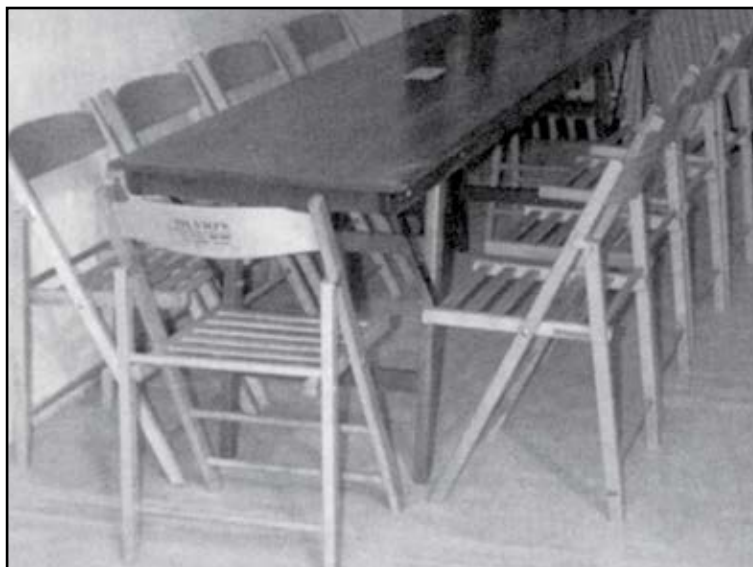
Nixtieq nirringrazzjakom hafna għat-talb u x-xewqat sbieħ li wasluli
minghandkom fl-okkazjoni tal-għażla tiegħi bhala Arcisqof ta' Malta.

Filwaqt li nselli għalikom, naghtikom il-Barka Pastoral i tiegħi.

✠ Charles J. Scicluna
Arcisqof ta' Malta

SILVIO'S

For all types of chairs, stools, armchairs and tables



Chairs and tables
FOR HIRE

Telephones:
2146 8982, 2146 1683
Mob: 9945 4333

11, Triq il-Kataniz, Żebbuġ - Malta

SCICLUNA FLORIST

Garden Centre

Specializes in:

*Flower Arrangements for Weddings, Holy Communion etc.
Souvenirs for every occasion, Artificial Flower and Tulle,
Fresh Plants and Fruit Trees.*

Bronja Street, Żurrieq
Tel: 2164 9621

Il-Maġġur Anthony Aquilina: is-Surmast tal-Marċi Maltin 30 Sena mill-mewt tiegħu – 1985-2015

minn Victor Galea

Il-Maġġur kien twieled nhar il-25 ta' Lulju 1906. Tgħammed l-ghada 26 ta' Lulju fil-knisja ta' San Filep f'Haż-Żebbuġ (Malta). Bħala parrini kellu lill-koppja Joseph u martu Marjana, kunjom Felice. L-ismijiet propja tiegħu kif jidher fiċ-ċertifikat tal-maġħmudija u anke f'taž-żwieġ, huma Paul, Philip u Joseph iżda kulhadd jafu b'Anthony.

Tfulitu

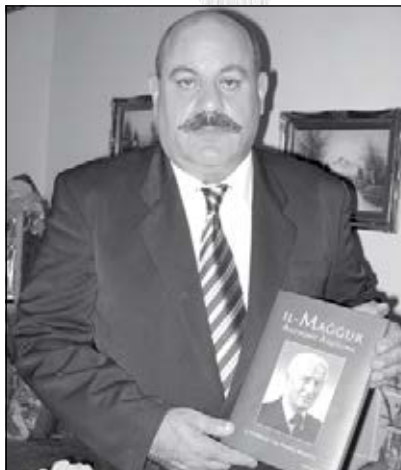
Il-Maġġur kellu żewġ hutu bniet. Meta kien tfajjel u beda jitfarfar nibtu fih żewġ xewqat li dejjem xtaq li jwettaqhom, jigifieri li jitgħallem idoqq strument tal-banda, u wkoll li jingħaqad mal-militar. Bħal tfal oħra ta' tamparu kien iħobb jilgħab u jigġerra fil-beraħ tal-ġhelieqi li fi żmien, ir-raħal ta' Haż-Żebbuġ kien imdawwar bihom. Ommu b'sinjal ta' għozza lil binha kienet tħobb issejjaħli bil-laqam li tagħtu hija stess "L-Iskoċċ".

Kien surmast direttur ta' erba' baned.

- L-ewwel beda mal-banda *Royal Malta Artillery*, dam seba' snin surmast. Wara li temm din il-kariga l-maġġur inħatar bħala president onorarju.
- It-Tieni Banda – Kien Surmast Direttur mal-banda *Duke of Canaught's Own* ta' Birkirkara. Kien dam għaxar snin bejn l-1946 – 1956.
- It-Tielet Banda – Kien Surmast Direttur mal-Banda *King's Own* tal-Belt Valletta. Kien dam mal-Banda *King's Own* sbatax-il sena, bejn l-1956 – 1973.
- Ir-raba' Banda – Kien surmast Fundatur tal-banda Sant Antnin ta' Padova ta' Birkirkara. Dam biss sentejn mill-1983 – 1985.

L-aħħar mumentu tal-hajja tal-Maġġur

Hekk kien irrakkuntali l-ħabib tiegħu s-Sur Charles Calleja (li jiġi missier it-Tenur Joseph Calleja), waqt intervista 2006. Beda biex qalli hekk: "Il-Jum Victor tal-21 ta' Settembru tal-1985 ser jibqa' f'moħħi sakemm Alla jehodni. Kien xokk kbir għaliya, għall-ħabta tad-disgħa ta' filgħodu ċempilt lill-maġġur biex



Victor Galea, l-Awtur tal-Ktieb fuq
il-Maġġur Aquilina

nghidlu "Bongu", kif nagħmel ta' kull filgħodu. Kif sema' leħni, raddli t-tislma, u zied jgħidli li kien qed iħossu ma jiflaħx. Jiena għidtlu biex ma jiċċaqlaqx sakemm nasal jiena. Tlaqt minn fuq ix-xogħol b'għirja waħda lejn Tas-Sliema. Kif wasalt id-dar tiegħu, ftaħt u lmaħtu bilqieghda, kien jidher li mhux is-soltu, it-tbissima li kienet iżzejjinlu wiċċu kienet għebet għalkollox. Imma, kif rani tbissimli bit-tqanzieha. U dlonk staqsejtu "X'qed tħoss Maġġur?" u bla ma ħallejtu jwegibni, qbadt u ċempilt għat-tabib. Malajr tfaċċa, it-tabib donnu kien wara l-bieb u kif

wasal għammillu test tal-ECG. Wera li kien tah attakk tal-qalb. Riedu jmur lejn l-isptar, waqt li hejjielu l-karti meħtieġa. Iżda l-maġġur ma xtaqx li jitwassal bl-Ambulanza. Ried li nwasslu jiena u ma ridtx niksirli qalbu. Ma tliftx ħin, mort nigri biex inressaq il-karozza tiegħi wara biebu, u kif ergajt mort fuq, sibtu li daħal fil-kamra tal-banju biex iqaxxar il-leħja. Għall-ħabta



Il-Maġġur Anthony Aquilina

★★★★★ **EURO** *Caterers*

Contact Person: Mario Attard

***The best
Gateaux and Cakes
in town***

**Testaferrata Street, Żurrieq
Tel. 2164 2647
Mob. 9982 0269**



DIGITAL ARENA
COMPUTER CENTRE

Blue Grotto Ave Zurrieq

Mob: 77707072

Web: www.digitalarena.com.mt

E-mail: info@digitalarena.com.mt

- Upgrades • Formats • Virus & Spyware Removals
- Slow Start-Up & Boot Problems
- Hardware Failure
- Networks & Software Installations

Also Repairs on TVs, Mobiles, Hi-Fi, Etc...



**Repairs At Your
Home & In House**

ASUS

NOKIA
Connecting People

acer.

Canon CREATIVE

nVIDIA.

SONY

SAMSUNG

DELL

hp
invent

LG

Nintendo

tal-10:15am smajt hoss fil-kamra tal-banju u tlajt hdejh u sibtu fl-art b'wiċċu 'l fuq miksi sapun tal-leġġa, bla telf ta' żmien ergajt ċempilt lit-tabib li ftit qabel kien magħna. Kif wasal ikkonferma li l-Maġġur kien halliena u ħariġlu ċ-ċertifikat tal-mewt.

Niftakar Victor dak il-mument ma flaħtx inżomm iżjed u nfqajt f'bikja kbira. Ma ridtx nemmen li tliet l-akbar ħabib li kelli. Niftakar ukoll li f'leġġa ta' berqa griet il-bxara l-ħażina u nfixet mal-irkejjen kollha tal-Gzejjer tagħna. Il-Mulej kien silfu l-ghomor sabih ta' 79 sena.

Il-Funeral tiegħu

Dwar il-funeral kien intlaħaq ftehim bejn ibnu Geoffrey Aquilina u l-kumitati tal-baned konċernati - niftakar li l-funeral kien sar nhar it-Tlieta, 24 ta' Settembru 1985.

F'Jum il-funeral għall-ħabta tas-sieġha ta' wara nofsinhar, konna nġbarna hdejn l-Isptar San Luqa fi Gwardamangia. Tlaqna lejn il-wied ta' Birkirkara fl-inħawi tal-Każin *Duke of Cannaught's Own*. Niftakar kien hemm baħar ta' nies jistennew il-wasla tat-tebut li lkoll ġew biex jagħtu l-aħħar tislma lill-Maġġur. F'dik il-folla kbira nġabru wkoll diversi rappreżentanti tal-Każini tal-Baned minn Malta u Għawdex, bosta minnhom bl-istandarti tagħhom. Kien hemm xi nies ukoll mill-armata. Tul il-korteo kienet daqqet il-banda ta' Sant Antnin, bdiet bil-marċi funebri tagħha u kif kienet ix-xewqa tal-maġġur innifsu, il-banda daqqet il-marċ brijuż *BALFRENDOSAN*, li kien il-mimmi ta' għajnejh. Kif it-tebut waslu bih quddiem il-każin tal-ghama dawruh lejh, imnejn ingħata l-aħħar tislma billi mill-gallerija tefawlu l-fjuri għal fuq it-tebut. Minn hemm, il-korteo ġibed lejn il-Każin ta' Sant Antnin. L-istess kif waslu hdejn il-Każin ta' Santa Antnin, it-tebut tiegħu dawruh lejh u selmulu wkoll b'xita ta' fjuri. Il-korteo intemm quddiem il-knisja ta' Sant Antnin. Kif kien mistenni l-Knisja kienet mimlija sa' ruħ Ommha bin-nies li ġew għal din il-konċelebrazzjoni. Wara l-katavru tiegħu ttieħed lejn iċ-ċimiterju tal-Addolorata fejn kien indifen fil-qabar tal-*King's Own*



Iż-Żagħżuġ Anthony Aquilina

tal-Belt Valletta, fin-nru. 2 West CAU. Waqt id-difna fil-preżenza ta' ibnu fost oħrajn, kien hemm xi membri tal-armata. Bandist minn tagħhom sellimlu bid-daqq ta' "The Last Post".

Sadanittant Charles Calleja li kien irrakkuntali l-aħħar mument tal-Maġġur Anthony Aquilina kien ħalla wkoll din id-dinja nhar id-9 ta' Ottubru 2009 fl-età ta' 63 sena.

Nirringrazzja lil Charles Calleja għax b'hekk stajt inwasslilkom l-aħħar mument tal-Maġġur.

Grazzi Charles

"Aħna Maġġur sikwit fik niftakru għax inti għadek f'qalbna u ta' dan rispettt jixtaqlek li nkomplu niftakru fik f'Talbna.



Il-Maġġur jagsam il-ferħ mal-partitarji tal-Banda King's Own waqt wieħed mill-marċi tal-festa ta' San Duminku



Il-korteo fil-Wied ta' Birkirkara



DOM
Communications Ltd



ĠRAJJETMALTA



DOM Distributors



AWGURI MINGHAND IS-SOĊJETÀ

Gradwati mill-Università ta' Malta



Mario Camilleri

Mario Camilleri, twieled fit-2 ta' Jannar tal-1978, iben Felix u Rita Camilleri. Għandu żewġt aħwa, Kevin u Rachel. Illum huwa miżżewweġ lil Rita u għandhom tifel jismu Liam. Hu attenda l-iskola Primarja tal-Imqabba, u wara mar il-Junior Lyceum Mikiel Anton Vassallo tal-Ħandaq. Bejn l-1995 u l-1999, Mario studja fl-Istituzzjoni tas-saħħa fl-Università ta' Malta fejn ġab id-diploma fl-istess suġġett. Din is-sena, Mario gradwa u ġab Baċcellerat fis-saħħa xjentifika, wara li attenda l-Università ta' Malta bejn 2012 u l-2014. Illum il-ġurnata, Mario jaħdem bħala Uffiċjal tas-saħħa mad-Dipartiment tas-Saħħa f'pajjiżna.

Mario, għex dejjem l-Imqabba u minn età żgħira kellu għall-qalbu s-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V. Hu min dejjem kien attiv fil-kazin u l-kumitati tiegħu. Mario serva bħala segretarju għal numru ta' snin fil-Kumitat taż-żgħażaġh, u anke, Viċi-Segretarju fil-Kumitat Eżekuttiv. Għal dawn l-aħħar għoxrin sena, Mario huwa pilastru għall-Għaqda tal-Armar Santa Marija, fejn b'impenn u b'dedikazzjoni jaħdem sabiex ilibbes lir-rahal tagħna, u jagħti dehra mill-isbah lill-festa ta' Santa Marija.

Jeremy Mercieca

Jeremy Mercieca, twieled nhar l-1 ta' Novembru tal-1992, iben Carmel u Mary Mercieca. Għandu oħtu waħda – Selina. Fl-ewwel snin tal-Primarja attenda l-iskola Primarja tal-Imqabba, u wara beda jattendi l-iskola primarja ta' Stella Maris, f'Hal Balzan. Fis-Sekondarja, Jeremy attenda l-iskola San Alwiġi ġewwa Birkirkara, u wara, ha l-edukazzjoni Post-Sekondarja ġewwa Ġan Frangisk Abela, Junior College, l-Imsida. Wara dawn is-snin kollha ta' studju, Jeremy baqa' jaħdem u beda jistudja fl-Università ta' Malta. Din is-sena, hu ggradwa u ġab Baċcellerat bħala għalliem tal-Edukazzjoni Primarja. Bhalissa, Jeremy qiegħed jaħdem ġewwa l-iskola Primarja ta' San Bastjan f'Hal Qormi, u qiegħed jgħalliem il-klassi tas-sitt sena.

Għalkemm bosta membri mill-familja tiegħu dejjem kienu soċi tas-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V, kien biss bejn l-2006 u l-2007 li Jeremy beda jifrekwenta l-kazin u l-imħażen tas-Socjetà. Minn dawk is-snin 'l hawn, hu dejjem haħdem għal diversi għanijiet li s-Socjetà dahlet għalihom, u kien ukoll membru tal-Kumitat taż-żgħażaġh għal diversi snin. Apparti li kien delegat tal-Briju, tal-Attivitajiet, PRO u Viċi-President tal-istess sezzjoni, Jeremy okkupa l-kariga ta' President taż-żgħażaġh għal erba' snin konsekuttivi. Matul dawn l-aħħar hames snin, Jeremy dejjem haħdem sabiex jinkisbu numru ta' unuri lejn is-Socjetà tagħna.

***Is-Socjetà Santa Marija tixtieq tifraħ
lil dawk kollha li kisbu xi suċċess fl-istudji tagħhom.***



BRIAN & JAMES GREEN

FUNERAL SERVICE

Irrikorru

30, Main Street, Żurrieq Tel: 2164 2738

Rustica, Massabielle Street, Qrendi Tel: 2164 2508 – 9949 7959

“Green”, St. Catherine Street, Qrendi Tel: 2164 7791 – 9949 4880

ALL N°1

Dr. Nikola Zammit Street, Siġġiewi

Tel: 00356 21462360



**Clothes • Underwear • Baby Items • Shoes
Hand Bags • Households • Gifts**

MONDAY TO FRIDY 9.00AM TILL 12.30PM • 4.30PM TILL 7.15PM
SATURDAY 9.00AM TILL 12.30PM

Seabreeze Hotel

Pretty Bay, Birżebbuġa - Malta

Tel: 24 Hours (+356) 21 651256, 21 651499 - 21 651493

Fax: (+356) 21 653898 • E-mail: seahotel@maltanet.net



OPEN TO NON-RESIDENTS

FULLY AIRCONDITIONED



Fresh & Clean

Laundry & Dryclean

We clean Suites, Curtains, Quilts,
Wedding Dresses, Suede, Leather, Carpets
and Fitted Carpets, Car Seat Covers, Boat
Covers, Sofas, Camps, etc.

Free Collection and Delivery

**Tel: 21461410, 99202280
79666262**

www.freshandcleanmalta.com

talfreshandclean@gmail.com

*Is-Socjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ
V tixtieq turringrazzja lill-partitarji kollha
li jagħtu sehemhom f'kull kummissjoni
u sotto-kumitati, għall-impenn u
d-dedikazzjoni li juru matul is-sena kollha,
b'mod partikulari fil-festa.*

Bridal gowns designed & tailored just for you

With us, your dream dress can be affordable
Bridal Gowns | Bridesmaids | Wedding Wear | Dresses for Special Occasions

Call us for an appointment
9986 9089

or find us on facebook:
AlyWedding gowns

Aly
Wedding Gowns



wilo

Pioneering for You



Clinton

www.clintonj.com mob: 99268261 / 79574977

Triq Baskal Xuereb Mqabba
email: sales@clintonj.com

HIGH EFFICIENCY PUMPS - PRESSURE BOOSTING - HOT WATER CIRCULATION - FIRE FIGHTING - ALL APPLICATIONS



Wieħed mill-effetti uniċi krejati miż-żgħażaġħ titolari fil-ħarqa minn fuq il-bejt, fil-Marc grandjuż tal-Aħħar Tridu, nhar it-13 ta' Awwissu, 2014



Il-gran final tal-ħarqa sinkronizzata mal-mużika f' lejlet il-Festa tal-Assunta, nhar l-14 ta' Awwissu, 2014, intitolata "The Fountains of Light"

**MALLIA
PETROL STATION LTD.
SIGGIEWI**

New Tyres, New Batteries,
Oil Filters, Accessories,
Car Care products &
more



Mob: 79617353/4

Filder Market



Żurrieq

Tel: 21641935

Mob: 79232246

Mqabba

21641713

Mob: 79232248

www.facebook.com/fildermarket

Email: fildermarket@gmail.com

MILL-KULT MARJAN
"SINJAL JIDDI TA' TAMA ŻGURA U TA' FARAG ĠHALL-POPLU
TA' ALLA FIL-MIXJA TIEGĦU LEJN IS-SEMA"
(LUMEN GENTIUM, NRU. 68)

Marija Mtellgħa s-Sema bir-Ruħ u bil-Ġisem

minn Fr Charles Buttigieg

Ir-‘Raqda’ tal-Madonna

Id-dokument mhux kanoniku tad-‘Dormitio Mariae’ jew ‘Transitus Mariae’ tal-5 seklju W.K. jittratta dwar il-mewt jew aħjar ir-‘raqda’ jew it-‘transitu’ tal-Madonna (l-isem ifisser: ‘il-maħbuba ta’ Alla’). Il-qabar fejn indifnet il-Madonna jinsab fil-Wied ta’ Kedron u Ġosafat qrib il-Ġetsemani f’Ġerusalem li kienet zona ta’ ċimiterju fil-bidu tal-Knisja u għalhekk mill-bidu meqjum bħala ‘Dormitio Virginis’. Xi studjużi jsostnu li dan gara għall-ħabta tas-sena 48 A.D. wara li l-Madonna għexet hājja ta’ madwar 65 sena. Il-ġisem mejjet (rieqed) tal-Madonna ma kellux jara t-taħsir tal-mewt imma wara tliet ijiem fil-qabar telgħet is-sema bir-ruħ u bil-ġisem. Għalhekk Marija ssieħbet fil-misteru ta’ Kristu tal-qawmien u t-tluġ fis-sema. Din is-Solennità kbira Marjana tiġi ċċelebrata fil-15 ta’ Awwissu li hija l-ikbar festa Marjana għaliex huwa l-Ġhid tal-Madonna. Il-bidu ta’ din il-festa jmur lejn is-sena 602 fejn l-Imperatur Mawrizju ried li din il-festa tal-Madonna tkun iċċelebrata fl-Imperu Bizantin kollu. F’Ġerusalem u f’Efesu l-15 ta’ Awwissu kien magħruf bħala ‘Transitus’ jew ‘Dormitio’ tal-Verġni Marija waqt li f’Ruma kienet magħrufa bħala ‘Natale S. Mariae’ jew ‘In Assumptione S. Mariae’. Il-liturġija etjopika tiċċelebra din il-festa fid-29 ta’ Jannar (21 ta’ Tir).

Id-Domma tal-Assunta

Tajjeb li nġidu li l-ewwel talba formali wara l-proklamazzjoni tal-Immakulata Kuncizzjoni sabiex il-Knisja tippokklama d-Domma tal-Assunzjoni tal-Madonna saret minn Isabella II ta’ Spanja fl-1863. Id-domma tal-Knisja dwar l-Assunta tgħid li: “l-Immakulata Omm Alla, Marija dejjem Verġni, wara li għalqilha ż-żmien fuq din l-art, giet imtelligħa fis-sema bir-ruħ u l-ġisem” kif tgħidilna l-Kostituzzjoni Appostolika *Munificentissimus Deus* tal-1 ta’ Novembru 1950 tal-Papa Piju XII, proprju fis-Solennità tal-Qaddisin kollha għaliex il-Madonna hija s-Sultana tal-Qaddisin kollha. Kristu miet għax iħobbna, kif ukoll biex jissieħeb fil-mewt tagħna l-bnedmin. U hekk Marija li ssieħbet ma’ Kristu f’kollox, għandna naħsbu

li hija mietet bħalu ukoll. L-iben ta’ Alla jmut fuq is-salib u wara tlett ijiem iqum mill-imwiet. Hekk Marija ssieħbet miegħu fil-qawmien billi ġisimha ma rax it-taħsir u giet mehuda s-sema bir-ruħ u l-ġisem.

It-Tagħlim tal-Knisja

San Modest ta’ Ġerusalem, kittieb tal-Knisja tal-bidu, jispjegalna l-mewt ta’ Marija b’mod meraviljuż. Huwa jgħidilna li l-anġli tas-sema kienu preżenti, naturalment b’mod invizibbli, għall-mewt tagħha. Ikompli jgħidilna li, filwaqt li dawn l-esseri tas-sema kienu ferħanin, l-Appostli kienu mnikkatin. Jgħid ukoll li Kristu deher lil Marija waqt il-mewt tagħha. Infatti huwa jiddeskriviha billi jgħid li l-Beata Marija mietet, bil-ħarsa fissa tagħha lejn Kristu. L-Appostli migbura flimkien għamli t-‘Transitu’, jiġifieri Marija giet mehuda fil-qabar. San Ġwann Damaxxenu jgħidilna li kif fit-Testament il-Qadim l-arka kienu jgħorruha biss il-qassisin, hekk issa kienu l-Appostli stess li ġarrew il-ġisem ta’ Marija sal-qabar. Bi kliem li jqanqal huwa jikteb: “Kien jeħtieġ li dik li fit-twelid ta’ Binha żammet bla mittiefsa xubitha, wara mewtha żzomm bla mittiefes ġisimha.” Id-Duttur tal-Knisja San Robertu Bellarminu jgħid li min jista’ jgħaddilu minn moħħu li l-arka tal-qdusija, l-għamara tal-Kelma, it-tempju tal-Ispirtu s-Santu waqgħet. Lanqas irid biss jaħseb illi dak il-ġisem verġinali li gġenera lil Alla, wellditu u temgħetu, sar irmied, jew ġie mikul mid-dud tal-art. San Bernard jistaqsi: “li jekk San Ġwann il-Battista qabeż bil-ferħ meta tkellmet Marija, allura x’ferħ saltan fil-genna meta hija daħlet fiha?” Epifanju ta’ Salamina fis-sena 377, San Girgor Nissenu (miet 394), Timotju ta’ Ġerusalem fil-5 seklju, San Girgor ta’ Tours fis-sena 575, il-Pseudo Melitone fis-seklju 6, Theoteknos ta’ Livias fis-sena 650, Ġermanu ta’ Kostantinopli fis-sena 733, Andrija ta’ Kreta (miet 740), Tarasius fis-sena 807, Ratramno ta’ Corbie (miet 875), San Frangisk t’Assisi (1182-1226), Sant’Antnin ta’ Padova (1195-1231), San Bonaventura (1221-1274), San Tumas Akwinu (miet 1274), Korradu ta’ Sassonja (miet 1279), Matthew d’Aquasparta (1238-1302), Ewstakjo ta’ Arras (miet 1291), Bartilmew ta’ Bologna (miet 1294), Servasanto



FAJSU

Supply of
STEEL SHEET | PLATE | BAR | TUBE | PIPE
SALES OF BUILDING MATERIAL
IL-FAJSU CO.LTD.

"Tal-Harruba", Triq il-Ġargir, Nigret, Rabat Rbt 4631 Malta

Email: il-fajsu@hotmail.com

Mob: 7945 4448, Tel: 21 454 448, 2145 6937 Fax: 2145 0985

B & G HARDWARE



10% DISCOUNT on:

PAINTS • ELECTRICAL & PLUMBING FITTINGS

SELECTION • QUALITY • PRICES

F R E E D E L I V E R Y

10, Triq San Tumas, Luqa
Tel/Fax: 21 67 5362

ta' Faenza fit-13-il seklu, Ubertinu ta' Casale (1259-1305) u San Bernardinu ta' Siena (miet 1444) kollha kitbu dwar l-Assunzjoni tal-Madonna bir-ruħ u bil-gisem.

Konkluzjoni

It-Tluġ ta' Marija fis-sema bir-ruħ u bil-gisem huwa wieħed mill-ghoxrin posta tar-Rużarju Mqaddes. Bħala Omm turina dejjem il-vera triq li twassalna

għal Ġesù fis-sema (hekk ifisser it-titlu Grieg Marjan: 'Odighitria'). Hija l-Omm li thobbna u li thenn tassew għalina (it-titlu Grieg Marjan: 'Eleousa'). Marija, għalhekk mis-sema tinterċedi dejjem għalina (bil-Grieg: 'Deesis') biex anke aħna meta ntemmu fil-grazzja ta' Alla l-pellegrinagg li qegħdin fih f'din l-art, aħna wkoll immorru nġammru fit-tgawdija ta' Alla għall-eterinità.

Go Reds
adoloxxenti **TITULARI**



**Il-Klabb “Go Reds – Adoloxxenti Titulari”
qed jorganizzaw ix-xalata tradizzjonali**

- Tluq mill-pjazza lejn l-Armier fis-1pm
- Wine and Pizza quddiem il-Palazz Santa Marija għat-8:30pm

**Għal aktar informazzjoni avviċinaw
lill-amministraturi tal-Go Reds!**



WE'VE GOT WHAT YOU'RE LOOKING FOR!

MATERIAL FOR FLAGS, BANNERS AND ALL RELATED ACCESSORIES

WOOL, COTTON, POPLIN, TREVIRA, CRYPLENE, NYLON TAPE, SWIVELS,
ROPES, GEORGE CROSSES AND LOTS MORE



YOU'LL FIND IT ALL AND MORE AT BIBAS,
HOMPESCH ROAD, FGURA.
Tel: 2169 1269 E-mail: bibas@go.net.mt



Fantasy Flowers

Your fantasy into reality

Aldo Ritchie

Madonna Ta' Pinu,
Triq il-Ħarriġiet,
Mqabba MQB 1480, Malta
Tel: 2164 1032
Mob: 9946 5963 / 7960 2432
E-mail: fantasyflowersmt@gmail.com

L-Assunzjoni ttemm l-Immakulat Konċepiment

ŻEWĠ PRIVILEĠĠI MARJANI SINGULARI

minn Fabian Mangion

Fil-qalba tas-Sajf, il-Knisja universali tiċċelebra s-solennità tat-tluġ fis-sema ta' Marija bir-ruħ u l-ġisem. Din il-ġrajja - verità ddikjarata hekk mill-Knisja kienet tigi ċċelebrata kwazi sa mill-ewwel seklu tal-Knisja f'Ġerusalemm.

Twemmin antik

Fil-bidu nett tal-istorja tagħha, il-Knisja ma jidhirx li kellha informazzjoni storika dwar it-tmim tal-ħajja ta' Omm Ġesù fuq l-art. Waqt li l-Evangeli jgħidli li fit-tul dwar il-mewt ta' Ġesù, ir-reżurrezzjoni tiegħu u d-dehriet tiegħu rxox, huma siekta għalkollox dwar Marija. Anqas ma teżisti tradizzjoni orali storika fuq dan is-sugġett. Waqt li l-fidi tal-Knisja fir-reżurrezzjoni ta' Kristu hija bbażata fuq id-dehriet tiegħu rxox, il-fidi tal-Knisja fl-Assunzjoni ta' Marija mhijiex imsejsa fuq xi dehra tagħha ħajja wara l-mewt. Għalhekk, il-fidi tal-Knisja fl-Assunzjoni ta' Marija bħala verità rivelata minn Alla tiddependi, mhux minn informazzjoni storika, imma mill-iżvilupp legittimu ta' dak li virtwalment jinsab f'għadd ta' veritajiet rivelati.



L-Assunzjoni ta' Marija fis-sema f'pittura ta' Annibale Carracci (1560–1609).

“Xhieda varji, indikazzjonijiet u sinjali ta' dan it-twemmin komuni tal-Knisja huma evidenti minn żminijiet remoti u tul il-mixja tas-sekli; u dan l-istess twemmin jiġi muri aktar ċar minn jum għal jum.”¹

Il-qabar tal-Madonna fil-wied ta' Kedron il-Ġetsemani, jikkonsolida u jikkonferma dan it-twemmin li huwa tant importanti għalina. Sidna Marija giet imsejha “imbierka fost in-nisa”² u fl-għanja tal-*Magnificat*, hi nnifisha stqarret li “kull nisel isejjaħli hienja”.³ Aktar minn hekk, Marija hija l-“mimlija bil-grazzja”,⁴ traduzzjoni tal-kelma Griega *kecharitomene*, jiġifieri dik li ma kellha ebda tebgħa ta' dnu. Dan ifisser li Marija giet mehlusa minn kull għamla ta' saħta li tolqot lill-bnedmin. Minħabba t-tnissil bla tebgħa tagħha, Marija giet mehlusa mill-leghma tad-dnu u tal-konsegwenzi tiegħu. Minħabba l-verginità tagħha, baqgħat safja u bla mittiefsa fil-ġisem meta nisslet u tat il-ħajja lill-Iben Divin tagħha.

Mehlusa mis-saħta u mill-kastig

Kien għalhekk xieraq li ġisimha wkoll jiġi mehlus mis-saħta u mill-kastig tat-taħsir fil-qabar billi jiġi mqajjem mill-mewt u mehud fis-sema, minflok ma jibqa' jistenna l-qawmien u l-aħħar jum bħal dak tal-bnedmin l-oħra. Dan il-privileġġ singulari li sar ma' Marija kien ukoll effett u konsegwenza tal-predilezzjoni u tal-għozza li kellu Ġesù lejn Ommu! Bla dubju ta' xejn, Ġesù ta lil Ommu x-xhieda bil-provi kollha tal-ikbar imħabba li kellu lejha. Kif l-Iben ta' Alla, bi grazzja l-iktar speċjali, heles lir-ruħ tal-Omm tiegħu mid-dnu originali u minn kull tebgħa oħra ta' ħtija, hekk ukoll il-privileġġ l-iehor speċjali, wara mewtha heles issa l-ġisem tagħha mit-tmermir tal-qabar u seħibha miegħu fil-glorja tal-qawmien.

Marija hi l-ewwel waħda fost il-bnedmin kollha li ħadu dan il-privileġġ waħdieni. Kliem San Pawl jikkonferma dan kollu: “Kulhadd skont kif



Il-Papa Piju IX li ddefinixxa d-domma tal-Immakulat Konċepiment ta' Marija.

REMISSA

SPORTS BAR/MQABBA

77270233

Free Appetizers



Micallef Joe Travel

93, Triq San Tumas, Hamrun

Tel: 2122 8586 / 2722 8586 • Mob: 9947 1167

E-mail: info@micallefjoetravel.com

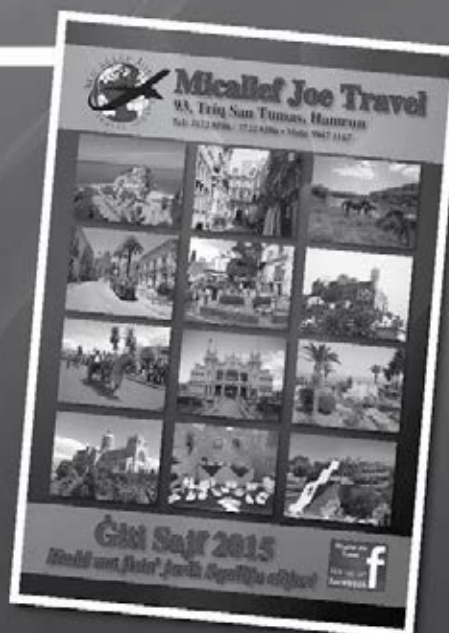
www.micallefjoetravel.com

Ġiri Saff 2015

- Ġiti ta' ġurnata lejn Sqallija fosthom xiri mis-Suq ta' Catania / Taormina / Etna / Ragusa Ibla / Chiaramonte Gulfi / Etnaland / Auchan / Caltagirone / Suracusa / Lago Santa Rosalia...
- Erbat' ijiem lejn Taormina
- Hamest' ijiem lejn Palermo
- Sitt' ijiem lejn Reggio Calabria
- Sitt' ijiem ghal festa ta' Santa Marija

Kopja tal-browxer tista' tingabar mill-agenzija

Eladd ma' jista' jurik Sqallija aktar!



imissu: jibda l-ewwel frott li hu Kristu, wara dawk li huma ta' Kristu".⁵ U min hu ta' Kristu daqs l-għażiża Ommu li nisslitu fil-ġuf safi tagħha?

"L-appostli kienu miġbura f'Ġerusalem u quddiem għajnejhom dehret vizjoni ta' angli u fl-arja nstemgħet melodija tas-sema meta r-ruħ ta' Marija Santissima ttajret fi hdan Alla."⁶

Żewġ privileġġi

Malli tqanqlet il-kwistjoni biex tiġi definita l-Konċezzjoni Immakulata ta' Marija, l-Insara ħassew li ma' dan il-privileġġ tal-Omm ta' Alla kien magħqud il-privileġġ l-ieħor tagħha tat-tluġ fis-sema bir-ruħ u l-ġisem. Għalhekk, minn dak iż-żmien stess bdew jintbagħtu lill-Papa talbiet biex l-Assunzjoni ta' Marija tkun ukoll definita Domma ta' Fidi. Issa li, permezz tal-Kostituzzjoni Apostolika *Munificentissimus Deus*, għandna f'idejna dokument li permezz tiegħu l-Papa Piju XII wettaq it-talba u x-xewqa tal-Insara tal-imghoddi, nistgħu naraw aħjar dik l-għaqda li hemm bejn iż-żewġ privileġġi ta' Marija, mhux għaliex la kien hemm l-ewwel wieħed bilfors kellu jkun hemm it-tieni - kull privileġġ jiddependi mir-rieda ta' Alla - imma għaliex it-tieni wieħed juri aħjar il-kobor tal-ewwel wieħed, billi juri sa fejn Alla ried, fil-ġenerożità tiegħu, iwassal l-eżenzjoni li ta lill-Verġni Mbierka.

"Barra minn hekk, irridu ninnutaw fatt li huwa tabilhaqq tal-akbar importanza. Anki l-Konċilju ta' Trentu nnifsu, meta ppromulga d-digriet dommatiku dwar id-dnub oriġinali, segwa x-xhieda tal-Iskrittura Mqaddsa, tas-Santi Padri tal-Knisja u tal-Konċilju magħruf, iddekreta u ddefinixxa li l-bnedmin kollha huma mwielda imtebba' minn dnub oriġinali; madankollu, huwa ddikjara solennement li ma kellu l-ebda intenzjoni li jinkludi lill-Imbierka u Immakulata Verġni Marija, Omm Alla, f'dan id-digriet u fl-estensjoni generali ta' din id-definizzjoni. Tabilhaqq, meta tqis iż-żminijiet u ċ-ċirkostanzi, is-Santi Padri tal-Knisja fil-Konċilju ta' Trentu, b'din id-dikjarazzjoni, huma fehmu sewwa li l-Imqaddsa Verġni Marija kienet ħielsa mill-tebġha oriġinali; u b'hekk huma wrew biċ-ċar li xejn ma jista' jiġi kkwotat mill-Iskrittura Mqaddsa, minn Tradizzjoni, jew mill-awtorità tal-Missirijiet Konċiljari tal-Knisja, li jista' b'xi mod ikun kuntrarju għal din il-prerogattiva hekk kbira tal-Verġni Mqaddsa."⁷

Hu tagħlim tal-Knisja⁸ li d-dnub ta' Adam ma għamilx ħsara lilu biss, imma wkoll lilna, wliedu. Fina, l-ewwel u l-aqwa ħsara kienet it-telfa tal-grazzja santifikanti. Ma' din il-ħsara jingħaqdu mbagħad, ħsarat oħra, jew konsegwenzi tad-dnub, li nistgħu nġhidu li huma: l-injoranza, in-nuqqas ta' qawwa, il-ġibdiet ħziena, it-tbatijiet tar-ruħ u tal-ġisem, il-mewt u t-tħassir tal-ġisem wara l-mewt.⁹

Iben ta' Alla magħmul bniedem, Sidna Ġesù Kristu, bit-tbatija u l-mewt tiegħu, refgħana minn din il-waqgħa. Din il-fidwa sseħħ fina naqra naqra billi jitneħħew waħda wara l-oħra l-ħsarat tad-dnub. Fil-magħmudija titneħħa

l-ewwel u l-aqwa ħsara, għax tingħatalna l-grazzja. Imma l-konsegwenzi l-oħra, jibqgħu kollha magħna sakemm nibqgħu f'din il-ħajja. Meta mmutu, jekk bi ħtija tagħna ma nintilfux, għalkemm jitneħħew l-ewwel ħsarat, xorta waħda nibqgħu sugġetti għall-aħħar waħda, jiġifieri t-tħassir tal-ġisem tagħna. Nhar il-ġustizzju universali, iżda, il-ġisem ukoll jirxoxta u jingħaqad fil-glorja mar-ruħ, u hekk l-effetti tad-dnub ta' Adam, kollha jkunu msewwija u l-fidwa tagħna tkun seħħet għalkollox.

Marija mifdija minn binha Ġesù

Marija kienet ukoll mifdija minn Ġesù Kristu, imma l-fidwa tagħha kienet kollha kemm hi speċjali. Din il-fidwa speċjali tissejjaħ preservattiva. Dan għaliex Alla ppreservaha, ħarisha, żammha biex qatt ma taqa' fid-dnub. Anzi, sa mill-ewwel mument tal-konċepiment tagħha żejjinha bil-grazzja.¹⁰ Il-Papa Piju IX, fid-definizzjoni dommatika tiegħu, stqarr: "Niddikjaraw u niddefinixxu li d-dottrina li żżomm li l-Imqaddsa Verġni Marija, sa mill-ewwel waqt tal-konċepiment tagħha, bi grazzja u bi privileġġ singulari mogħtija minn Alla li jista' kollox, permezz tal-merti ta' Ġesù Kristu, is-Salvatur tal-umanità, giet ippreservata u mehlusa mit-tebġha tad-dnub oriġinali, hija dottrina rrivelata minn Alla u għalhekk għandha kostantement u b'fermezza titwemmen mill-fidili kollha".¹¹

Mela Marija qatt ma garrbet l-ewwel ħsara tad-dnub ta' Adam. Imma din id-definizzjoni ma tgħid xejn fuq il-konsegwenzi ta' dak id-dnub. Alla ma kienx obligat jehles lil Marija minnhom ukoll, għax huma ma fihomx ħażen fihom infushom u lanqas huma sewwasew kastig, imma aktarx konsegwenzi.

Il-Qaddisin u l-ġhorrief dejjem żammew li Marija kienet eżentata wkoll minn xi konsegwenzi li ssemew aktar qabel. Ċertament, mit-tbatijiet tar-ruħ u tal-ġisem, ma kinitx eżentata, anzi garrbithom fi grad għoli. B'hekk hija kellha sehem essenżjali fix-xogħol tal-Fidwa. Minħabba din il-ħidma fit-twettiq tas-salvazzjoni, hija kienet timmerita t-titlu ta' Korredentriċi.¹² Kien jixraq, għalhekk, li Marija, li ssieħbet fil-misteru ta' Kristu sal-qawmien u t-tluġ tiegħu fis-sema, tingħaqad miegħu f'kollox billi tiġi mtellgħa s-sema bir-ruħ u l-ġisem.

Fid-definizzjoni tad-domma, ma tidholx id-diffikultà jekk Marija raqdetx jew mietet. Minflok il-kelma "mietet", id-definizzjoni tuża l-kelma "wara li temmet il-kors ta' ħajjitha fuq l-art".¹³ Mill-esperjenza umana naraw li kulhadd huwa sugġett biex imut. Li tkun bniedem, ifisser li trid tmut. Kristu, it-tieni persuna tat-Trinità Qaddisa, wkoll għadda minn din l-esperjenza. Huwa bata u miet tassew. Kristu miet għaliex ħabb u biex jissieheb fil-mewt tagħna l-bnedmin. U hekk, Marija li ssieħbet miegħu f'kollox, mietet bħalu wkoll.¹⁴ Għall-bniedem, il-mewt tfisser firda mid-dinja li kien jgħix fiha u għalhekk iġġib magħha niket u dwejjaq.

Il-ġibda żejda għall-ħwejjeġ tad-dinja, ir-rimors kawżat mid-dnub u l-inċertezza dwar is-salvazzjoni tar-ruħ jagħmlu mill-mewt waqt tal-biża. Fil-każ tal-mewt ta' Marija dawn it-tliet mumenti koroh żgur li

ZAHRA TRADING & PROPERTIES LTD

BUILDING CONTRACTORS & EXCAVATION WORKS

Mob: 9949 6196 / 9964 0957 / 79390384 • E-mail: construction@zahraltd.com

Supplies of Concrete
& Concrete Blocks
Crane Hire & Plant Hire

Sigġiewi Road,
Ta' Kandja, L/O Mqabba

Tel: 2164 0957 • Mob: 9942 4689
Fax: 2164 1601



ATTRANS
COMMERCIALS LTD



GIASCO
ITALY



SAFETY SHOES



Mdina Road, Zebbug ZBG 9018 - Tel: 2146 5390 - Fax: 2146 3696
E-mail: info@attranscommercials.com - Website: www.attranscommercials.com



L-Immakulata Kuncizzjoni f'pittura ta' Guido Reni (1575–1642)

qatt ma eżistew. Dan għaliex Marija, f'mewtha, kienet imsieħba minn tliet għajnuniet sbieħ u ta' siewi. Marija mietet kif għexet, jiġifieri fi stat ta' distakk mid-dinja. Marija mietet f'serenità kbira fil-kuxjenza tagħha. Marija mietet b'ċertezza ta' premju etern. Għalhekk, il-mewt tal-Madonna kienet passaġġ ta' mħabba minn din id-dinja għal Alla, mewta tassew għažża f'għajnejn il-Mulej.

Baqa' issa l-aħħar effett tad-dnub: il-korruzzjoni tal-gisem wara l-mewt. Kienet Marija eżentata minn dan it-taħsir? L-ulied tal-Knisja dejjem żammew hekk, u dan juri li din il-verità kienet imgharrfa lilna minn Alla stess.¹⁵ U kulhadd kien jara li hekk kien jixraq. Dan kien jixraq għal tliet raġunijiet: (i) għaliex Alla ried jeżentaha minn kull dnub, (ii) għaliex l-Iben ta' Alla ried jiehu l-gisem minnha u jsir bniedem, u (iii) għaliex bi privileġġ akbar giet imħarsa fiha l-verginità. Fost l-oħrajn, Santu Wistin jgħalliem hekk: *Caro Christi caro Mariae, sanguinis Christi sanguinis Mariae*.¹⁶ U allura altru li ma kienx jixraq li dan il-gisem jiṭṭasssar u jispiċċa.

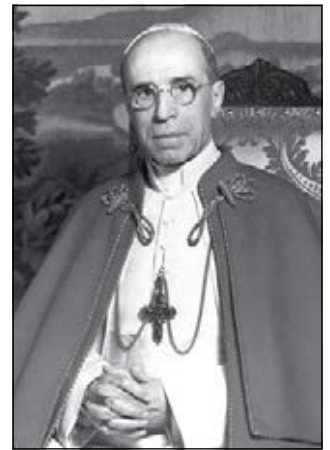
Imma kien hemm ċertezza dwar dan? Min seta' jiteklem fuq hwejje tal-fidi mingħajr biża li jiżbalja? Ahna li għandna f'idejna l-kelma infallibbli tal-Papa, ma għandna l-ebda biża li niżbaljaw meta ngħidu li meta Alla l-Imbierak iddekrete għal Marija l-privileġġ tal-Konċepiment Immakulat, ried mhux biss jeżentaha mill-liġi għad-dnub, imma wkoll minn dik is-sentenza “għax trab int, u fit-trab terġa' tmur”.¹⁷ Mela, meta ahna nistqarru li Marija, sa minn dak il-mument li

fih halliet din il-ħajja, giet imtella' fis-sema bir-ruħ u l-gisem, inkunu qegħdin nispejgaw il-privileġġ tal-Konċepiment tagħha bla tebgħa, u nuru sa fejn din il-fortuna singolari twassal.

L-Arka tat-Testment il-Ġdid giet imtelligħa s-sema bir-ruħ u l-gisem. Fl-iskrittura naqraw li l-Arka tat-Testment il-Qadim iddaħħlet Ġerusalem u “David, liebes b'efod tal-ghažel, beda jiżfen b'hiltu kollha quddiem il-Mulej”.¹⁸ Issa, fid-daħla tal-Arka tat-Testment il-Ġdid fis-sema, kien hemm ukoll ferħ kbir, kif tkanta l-Knisja fil-Liturġija tas-Siġhat: “Jifirħu l-Angli bil-Verġni Marija, jgħannulha bil-ferħ l-Arkangli”.¹⁹

Il-ferħ tagħna

Xieraq li nikkonkludi din il-kitba bil-kelmiet li bihom il-Papa Piju XII fisser il-verità dwar l-Assunzjoni ta' Marija, u din f'rabta mal-Immakulat Konċepiment tagħha: “Għalhekk il-kbira Omm Alla Marija, sa minn dejjem ta' dejjem kienet marbuta b'mod tassew tal-ghageb ma' Binha Ġesù b'digriet wiehed tal-provvidenza ta' Alla; bla tebgħa fit-tneissil tagħha, xebba bla mittiefa u Omm



Il-Papa Piju XII li ddefinixxa d-domma tal-Assunzjoni ta' Marija.

Alla fl-istess waqt, sieħba minn qalbha tal-Feddej fir-rebħa shiħa tiegħu fuq id-dnub u fuq dak kollu li d-dnub iġib miegħu, hi kisbet ġieħ liema bħalu, ġieħ li qisu jgħaqqad fih u jinsejg flimkien b'mod tal-ghageb il-privileġġi kollha tagħha; kisbet ġieħ li ġisimha ma jarax it-taħsir tal-qabar, għaliex kif Binha ħareġ rebbieħ fuq il-mewt, hekk hi wkoll kellha toħroġ rebbieħa fuq il-mewt u tiġi mtellgħa fil-glorja tas-smewwiet bir-ruħ u l-gisem biex toqgħod bħala Sultana fuq il-lemin ta' Binha, is-Sultan taż-żminijiet kollha, is-Sultan ta' dejjem”.²⁰

Id-domma tal-Assunzjoni tfisser li Marija Immakulata Omm Alla illum tinsab fl-istat definitiv tas-salvazzjoni kemm fir-ruħ kif ukoll fil-gisem. Tfisser li f'Marija diġà seħħ għal kollox il-misteru tal-Għid ta' Kristu. Tfisser li l-glorja tagħha fis-sema hija shiħa, bħalma hija l-glorja ta' Kristu rxox, u bħalma għad tkun fit-tmiem il-glorja tal-ġusti mad-dehra ta' Kristu. “It-tluġ tal-Verġni Marija fis-sema hu tišhib singolari mal-qawmien ta' Binha mill-imwiet, u tħabbira minn qabel tal-qawmien mill-imwiet tal-Insara l-oħra: Meta tajt it-twelid lil Ibnek, int ħarist bla mittiefa l-verginità tiegħek, meta rqadt ir-raqda tal-mewt int ma ħallejtx id-dinja, o Omm Alla: int wasalt ħdejn l-għajn tal-ħajja, int li nissilt lil Alla l-ħaj, u bit-talb tiegħek tehles l-ewrieħ tagħna mill-mewt”.²¹

Permezz tal-Marija Assunta, il-Knisja tipproklama l-viżjoni preċiża tal-bniedem kif inhu fih innifsu, tindika

Alessio's Old Cottage

Triq il-Parroċċa, Mqabba Tel: 2168 3292

Hinijiet tal-ftuh:

Mit-Tnejn sas-Sibt:

6.30am - 12.00pm

5.00pm - 8.00pm

Hdud u Festi:

6.30am - 12.00pm

Issibu dak kollu li teħtieġu:

Kartolini, affarijiet tal-iskola, rigali,

żraben u ħwejjeg għal kull età,

kif ukoll videos, CDs, cassettes, films,

affarijiet ta' Hi-Fi u ġugarelli

Shoe Lane

FOOTWEAR & FASHION

Ladies' Wear, Men's Wear, Children's Wear,

Handbags, Shoes, Accessories & much more...

Puma • Adidas • Reebok • Skechers • Kappa • Piccadilly

Lorraine Mamo

Also St Benedict's Primary School Uniforms

Matteolo Saliba Street, Żurriq

Near Bellizzi Services (Elmo Insurance)

Email: lorraine_mamo@hotmail.com

Mob: 9923 8561

Tel: 2723 8561



Lorraine's Beauty Clinic

All face & body treatments,

Make-up, Manicures & Pedicures, Waxing.

Holistic & Complimentary Therapies

by qualified Therapist.

Call for appointment or SMS to

216789785 or 99450647

Triq il-Madonna tal-Gilju, Mqabba



l-futur assolut tiegħu. Billi Marija, hekk restawrata, hija waħda minna l-bnedmin, bl-Assunzjoni tagħha hija turi għalxiex Alla jsejjaħ lill-bniedem imqar wara li dan dineb. Marija Assunta tindika fiha nnifisha x'hejja Alla "għal dawk li jhobbuh".²² Bid-domma tal-Assunzjoni, għalhekk, il-Knisja xxandar b'lehen għoli liema hu d-destin tal-bniedem fi Kristu, x'inhi l-vokazzjoni tiegħu u mnejn hi ġejja r-raġuni vera tad-dinjita tiegħu. Il-bniedem għandu futur, futur li jissokta jgħix hajja soprannaturali li ma tintemmx. Din id-domma għalhekk, hija l-istandard tat-tama, mudell konkret tal-emna Nisranija mitmuma.

Għaldaqstant jixraq li aħna nifirħu b'dan il-kobor ta' Marija, miġbur f'dawn iż-żewġ privileġġi. Nifirħu għax naraw il-ġenerozità bla tarf ta' Alla ma' waħda mill-ulied ta' Adam. Nifirħu għax naraw lill-Omm tagħna Marija mghollija f'livell għoli ħafna ta' qdusija u ta' gloriya. Imma aħna nifirħu wkoll għax dawn iż-żewġ veritajiet huma għalina mhux biss veritajiet fil-fidi, imma huma wkoll żewġ veritajiet li jgħallmuna u jagħmlulna l-qalb biex nimxu 'l quddiem fit-triq tal-qdusija. Meta lil Marija, magħżula b'Ommu, eżentaha minn kull dnu, Ġesù lilna għallimna li dan għandu jkun l-ifrem ħsieb tagħna, jiġifieri li nżommu ruħna dejjem imsoffija mid-dnu. Meta, imbagħad, lil Marija tellagħha fis-sema bir-ruħ u bil-ġisem, għallimna li l-istess gloriya hi lesta għalina, jekk bħalha nfittxu li nogħgħub.

Biblijografija:

- Cassar, Carmelo, *Aspetti tal-Fidi*, Malta, 2000.
 Cauchi, Nikol G., *Marija fil-Misteru ta' Kristu u tal-Knisja*, Lumen Christi Publ., Victoria, 2002.
 De Fiores, S. & Meo, S., *Nuovo Dizionario di Mariologia*, Edizione Paoline, 1988.
 De La Potterie, Ignace, *Mary in the Mystery of the Covenant*, St Pauls, Bandra, Mumbai, 1998.
 Neuner, J. & Dupius, J. (Eds.), *The Christian Faith in the Doctrinal Documents of the Church*, Collins Liturgical Publications, 1986.
 Piju IX, Kostituzzjoni Apostolika *Ineffabilis Deus*.
 Piju XII, Kostituzzjoni Apostolika *Munificentissimus Deus*.
 Rahner, K. (Ed.), *Encyclopedia of Theology*, Burns & Oates, Great Britain, 1986.
 Sciberras, Lawrenz, *Il-Festi Liturġiċi tal-Madonna*, Għawdex, 2003.
 Katekiżmu tal-Knisja Kattolika, Media Centre, 1993.
 Xuereb, Angelo, *Hawn hi Ommok: Il-Madonna fil-Hajja tagħna*, Għawdex, 1999.

Referenzi

- ¹ *MUNIFICENTISSIMUS DEUS* (MS), Kostituzzjoni Apostolika li permezz tagħha, il-Papa Piju XII iddefinixxa l-Assunzjoni ta' Marija, 1 ta' Novembru 1950.
- ² Luqa 1, 42.
- ³ Luqa 1, 48.
- ⁴ Luqa 1, 28.
- ⁵ 1 Korintin 15, 23.
- ⁶ San Gwann Damaxxenu, wiehed mill-aqwa protagonist tal-Patristika Griega.
- ⁷ *Ineffabilis Deus*, Kostituzzjoni Apostolika li permezz tagħha, il-Papa Piju IX iddefinixxa l-Konċepiment Immakulat ta' Marija, 8 ta' Diċembru 1854.
- ⁸ Konċilju ta' Trendu, Sessjoni V, c. 2.
- ⁹ Katekiżmu tal-Knisja Kattolika, nru. 405.
- ¹⁰ "Din 'il-qdusija tasew tal-għageb' li biha Marija 'kienet imzejna sa mill-ewwel mument tat-tniissil tagħha' ġietha kollha kemm hi minn Kristu: 'giet mifdija b'mod tal-għageb f'għieħ il-merti ta' Binha'. (KKK, no. 492)
- ¹¹ "*Declaramus, pronuntiamus et definimus doctrinam quae tenet beatissimam Virginem Mariam in primo instanti suae conceptionis fuisse singulari Omnipotentis Dei gratia et privilegio, intuitu meritorum Christi Jesu Salvatoris humani generis, ab omni originalis culpae labe praeservatam immunem, esse a Deo revelatam, atque idcirco ab omnibus fidelibus firmiter constanterque credendam.*" (Ara *Ineffabilis Deus*, Denz., n. 1641)
- ¹² Dan it-titlu ilu ħafna jiġi diskuss fil-Knisja u saħansitra lejn l-1990, kienet giet imressqa petizzjoni lil San Gwann Pawlu II, Papa, biex jiddikjara bħala Domma ta' Fidi s-sehem ta' Marija fil-misteru tal-Fidwa u allura Korredentriċi. Il-Kostituzzjoni Appostolika *Munificentissimus Deus*, f'nru. 40, tagħmel użu minn kliem li jimplika dan it-titlu.
- ¹³ *Munificentissimus Deus*, 44.
- ¹⁴ Bosta Padri u Dutturi tal-Knisja jzommu din l-opinjoni li anke Marija mietet. San Mudest ta' Gerasalemm, kittieb tal-Knisja tal-bidu, jispjega l-mewt ta' Marija b'mod meraviljuż. Huwa jgħid li l-aṅġli tas-sema kienu, b'mod invizibbli, preżenti għall-mewt tagħha. Huwa jkompli jgħid li waqt li dawn l-aṅġli kienu ferħanin, l-appostli kienu mnikktn għaliex l-Omm tal-Feddej kienet ser thalli din l-art. San Gwann Damaxxenu jgħid li kif fit-Testment il-Qadim, l-arka kienu jgħorruha biss il-qassisin, hekk issa kienu l-Appostli stess li għarrew il-ġisem ta' Marija lejn il-qabar.
- ¹⁵ Id-Duttur tal-Knisja San Robertu Bellarminu jgħidilna li min jista' jgħaddilu minn moħħu li l-arka tal-qdusija, l-għamara tal-Kelma, it-tempju tal-Ispirtu s-Santu waqgħet. Lanqas irid biss jaħseb illi dak il-ġisem verginali li gġenera lil Alla, wellditu u temgħatu, sar irmied, jew ġie mikul mid-dud tal-art.
- ¹⁶ Il-ġisem ta' Kristu hu l-ġisem ta' Marija, u d-demmi ta' Kristu hu d-demmi ta' Marija.
- ¹⁷ Ġenesi 3, 19. "Il-Vergni Immakulata ... wara li temmet il-kors ta' hajjitha fuq l-art, ittelligħet fil-glorja tas-sema bir-ruħ u l-ġisem ... biex issir tixbah lil Binha Sultan tas-slaten u rebbieħ fuq id-dnu u fuq il-mewt" (*Lumen Gentium*, 59)
- ¹⁸ 2 Samuel 6, 14.
- ¹⁹ San Bernard, devot kbir ta' Marija, jistaqsi: li jekk San Gwann Battista qabeż bil-ferħ meta tkellmet Marija, allura x'ferħ saltan fil-Ġenna meta hija dahlet fiha?
- ²⁰ *Munificentissimus Deus*, n. 13.
- ²¹ Katekiżmu tal-Knisja Kattolika, no. 966.
- ²² 1 Korintin 2, 9.

Carabott Jewellers

Dun Ġużepp Zammit Street
Żurrieq - Malta. Tel: 2168 0760

Business Hours:

Monday to Friday: 9.00a.m. - 12.00p.m.

4.00p.m. - 7.00p.m.

Wednesdays & Saturdays : Half Days

G. Camilleri Petrol Station

CAR SERVICING
WHEEL BALANCING
CAR ACCESSORIES
CRASH HELMETS

PUNCTURE REPAIRS
CAR BATTERIES
MOUNTAIN BIKES
OILS & FILTERS

CAR WASH

FREE BALANCING WITH ALLOY WHEELS

TEL/FAX: 2164 1647 Tel: 2164 7235

Super S ironmongery

*Everything
you need
for your Home
under one Roof!*

Electrical & Water Fittings, A Large Selection of Power Tools & Hand Tools,
Indoor & Outdoor Lightings, Skirting, A Large Variety of Household Appliances and Kitchen Utensils,
Fans, Dehumidifiers, Heaters & Fan Heaters, Ceiling Roses, Garden Furniture,
Picnic Tables, Umbrellas and much more ...

Dun Matteola Saliba Street, Żurrieq Tel: 2768 9256

Opening Hours: Monday to Friday 06:30 to 19:00hrs; Saturday 06:30 to 14:00hrs



Id-Domma u l-Festa tal-Assunta

Minn Joe Chetcuti – Prezentatur tal-Programm 'Marçi u Bandalori' fuq Radio 101

Eżattament nhar il-11 ta' Novembru 1950, quddiem folla ta' aktar minn 500,000 persuna li ppakkjat Pjazza San Pietru fil-Vatikan, il-Papa Piju XII ipproklama d-Domma tal-Assunta – Domma li ġġib l-isem ta' 'Munificentissimus Deus'. Domma, li fost kliem ieħor tgħid: L-Immakulata Omm Alla, Marija dejjem Verġni wara li temmet il-mixja tal-hajja tagħha fuq wiċċ din l-art giet mehuda s-Sema bir-ruħ u l-ġisem. Ghalkemm kien biss li f'nofs is-seklu għoxrin, li t-twemmin dwar l-Assunta sar Domma, taht piena li minn ma jemminx, ma jstax jgħid li hu Kattoliku u membru fidil tal-Knisja, imma dan it-twemmin kien ilu ġej sa minn żmien l-Appostli u dan juri li l-Knisja li waqqaf Kristu hija mimlija dinamizmu biex tibqa' tiżviluppa u tiġgedded bl-intervent tal-Ispirtu s-Santu sal-mixja tas-snin.



Matul iż-żminijiet kien hemm minn qal – Imma fl-Iskrittura Mqaddsa ma nsibu xejn dwar l-Assunzjoni ta' Marija, għaliex għadna nemmnu li l-Madonna giet mehuda s-Sema bir-ruħ u bil-ġisem. Naturalment dawn il-fundamentalisti ħarġu b'din l-oġezzjoni għax ma jemmnux li l-Imqaddsa Tradizzjoni għandha l-forza daqs il-kotba Mqaddsa. Il-baži tat-twemmin tal-Assunzjoni ta' Marija tikkonsisti f'żewġ blatiet sodi.

L-ewwel: L-Immakulat Konċepiment tal-Verġni Marija, li jfisser li mit-tniissil sal-mewt tagħha f'din id-dinja, fl-ebda mument ma kienet imċappsa b'xi dnuw jew b'xi dell ta' dnuw. F'kelma waħda l-Verġni Marija hija 'Assunta' għaliex hija 'Immakulata'.

It-tieni: Il-Madonna flimkien ma' binha Ġesù għenet fidwa tal-bniedem. Fi kliem ieħor Marija hi 'Assunta' għax hi Korrendentriċi. Sabiex jifdi l-umanità Ġesù bata u miet fuq is-Salib. Marija sofriet bosta drabi matul hajjitha imma l-aktar fl-istess mewt ta' Binha fuq is-Salib.

Xi oġetturi jsaqsu u jgħidu: imma kif nafu li l-Madonna hija tabilhaqq il-Kunċizzjoni Immakulata li giet imnissla

bla ebda tebgħa tad-dnuw u l-anqas dell ta' dnuw? Dan nafuh mill-kliem tal-Arkanglu Gabriel stess meta sellmilha u qalilha 'Mimlija bil-Grazzja u Imbierka fost in-Nisa'. Marija kienet imnissla sa mill-bidu ta' hajjitha bla dnuw għall-merti ta' binha Ġesù li kellu jitwieled minnha. San Bonaventura kien iħobb jgħid lil Ġesù dan il-kliem:

Ftakar O Feddej Divin
Hallieq tas-sema u l-art
Illi biex bniedem bħalna isir
Lil Marija b'Ommok ħtart

Fid-Domma 'Munificentissimus Deus', il-Papa Piju XII ikkwota diversi Santi Padri (Missirijiet tal-Knisja) biex juri kemm l-Assunzjoni ta' Marija hija tradizzjoni antika. Ikkwota mill-kitba ta' San Gwann Damaxxenu, Sant' Andrija ta' Kreta, San Mudest ta' Ġerusalem u San Girgor ta' Tours, biex insemmu ftit Isqfijiet tal-ewwel żminijiet tal-Knisja. San Teoteknos ta' Livias li għex 550-650, kien ħalla miktuba prietka tabilhaqq kompleta dwar l-Assunzjoni ta' Marija u ser nikkwota parti żgħira minn din il-prietka.

"Għaliex is-Sinjur Ġesù Kristu ħa l-ġisem purissimu tiegħu mill-ġisem purissimu tal-Madonna u jekk Ġesù pprepara post fis-sema lill-Appostli, kemm iżjed ipprepara post distint għal Ommu. Jekk Alla ħa lil Enokk u lil Elija fis-sema, kemm iżjed Marija illi bħal mal-qamar iħaggaġ fost ħafna kwiekeb żgħar, hekk Marija teċċedi bil-bosta l-profeti u l-appostli?"

U avolja l-Verġni Marija li nislet u welldet l-Iben ta' Alla, daqet il-mewt, il-ġisem tagħha ma rax korruzzjoni, imma nżammet ħielsa mit-taħsir u giet imtella' s-Sema bir-ruħ u l-ġisem." (Din il-prietka nkitbet madwar is-sena 600 WK).

Fil-Konċilju ta' Kalċedon (fis-sena 451) tkellem San Guvenal Isqof ta' Ġerusalem. Qal illi l-Imperatur Marċjanu u l-mara tiegħu Pulkerja talbuh bħala Kap tal-Knisja f'Ġerusalem biex jagħtihom il-ġisem mejjet tal-Madonna billi l-mewt tagħha kienet ċerta għax mietet fil-prezenza tal-ħdax-il Appostlu. L-Isqof Guvenal qal lill-Imperatur li meta l-Appostli fethu l-qabar biex juru l-ġisem mejjet lill-Appostlu San Tumas, dawn sabu l-qabar vojta. L-Appostli dak il-ħin unanimament qablu li l-Madonna giet mehuda s-Sema bir-ruħ u l-ġisem.

Il-jum tal-festa tal-Assunta, l-15 ta' Awwissu, gie stabbilit mill-Imperatur Bizantin Mawrizju ftit qabel is-sena 600, imma l-festa kienet issir f'dati oħra qabel il-Konċilju ta' Efesu tas-sena 431.

Viva Marija Assunta Mtellgħa s-Sema.

IL-LINGWA MALTJA

Arzelli fiddiena

minn Rita Saliba

Kelly kienet semgħet kemm-il darba dwar Malta mingħand il-ġenituri tagħha, ulied emigranti Maltin. Kienet għalqet l-għaxar snin u qatt ma kienet għadha hargħet mill-Awstralja.

Hbieb ma kellhiex wisq. It-tfal ma tantx kienu jagħżluha fil-logħob għax kienu dejjem iqisuha rasha fis-shab. Tassew li damet ftit biex tkellmet u ma tantx kien faċli għaliha li tikkomunika ma' ta' madwarha. Imma meta kienet tintasab tpingi u thażzeż, kienet thossha qed tilgħab l-isbaħ logħba. Araha tiddisinja mewg u xtajtiet ramlja u hlejjaq tal-baħar, għax missierha, Ino, kien jgħidilha li Malta hija mdawra bil-bajjiet u l-baħar kien mimli hlejqiet maġiċi li waqt li tkun qed tgħum jibdew għaddejjin jilagħbu tahtek.

Kienet qorbot il-festa ta' Santa Marija. Il-familja Awstraljana waslu Malta f'xemx taqli l-ankri. Lil Kelly qalulha li se jqattgħu xi żmien l-Imqabba, fejn kellhom xi qraba. Sabu min jilqagħhom u jdur bihom u l-istejjer irrakkontati mill-anzjani ma naqsux. It-tifla kienet tibqa' msaħħra tisma' l-hoss tal-lingwa li kienu baqgħu jtkellmu l-ġenituri tagħha, bid-djar u bin-nies li jghixu qrib xulxin. Kulhadd xtaq ikellimha imma hi kienet tbaxxi għajnejha misthija, toħroġ il-lapes u tibda thażzeż disinnji fuq karta bajda.

Tista' tgħid li daż-żmien tal-festa l-familja Awstraljana ftit li xejn baqgħu għewwa. Seggew iċ-ċelebrazzjonijiet u l-briju tal-marċi fit-toroq. Kollha flimkien intelqu mal-mewgħa ta' nies fil-pjazza ewlenija u t-tifla xorbot id-dehra tal-bnadar u t-tiżjin tal-bandalori kollha arti. Għalkemm missierha ġieli ddeskrivielha xi jsir waqt il-festa, madankollu qatt ma setgħet timmagina l-atmosfera maġika li kienet inholqot madwarha. Imbagħad qabel torqod erħilha tpingi u timla bil-lapsijiet



Rita Saliba

kuluriti xeni ta' festegġamenti, ta' armar kollu disinnji u ta' murtali tal-kulur.

Lejlet il-festa, Kelly nizlet ma' xi qraba fil-pjazza, kif kien mistenni. Dawn ma damux ma ltaqgħu ma' xi nies jafuhom. U kelma ggib 'il oħra malajr qabdu diskursata. Kelly ftit setgħet tifhimhom u wara ftit innotat in-nies deħlin fil-knisja. Bdiet miexja warajhom. Hafna minnhom bdew jieqfu quddiem l-istatwa artistika tal-Assunta, isellmulha. Oħrajn

jintasbu bilqiegħa fil-qrib u jibdew iżebbgu l-kuruna tar-rużarju. Kemm ratha sabiħa b'dik il-libsa mdehba u l-istilel ta' madwar rasha. F'moħħha bdiet tpingi lis-Sinjura ta' fuq is-shab. Xtaqet li kieku kellha l-lapes u l-isketch book biex toqgħod thażzeż. Tgħid kienu jhalluha tpingi fil-knisja? Resqet aktar qrib u daret mal-istatwa. Innotat l-aṅgli b'wiċċ imbaċċa u harsitha baqgħet niezla għal fuq il-qabar. Sthajlitha kaxxa enormi tal-ġojjelli. Studjat id-disinnji u l-fjuri mnaqqxin bil-fidda ta' go fih. Fin-nofs lemħet arzella, waħda bħal dawki li kienet thobb tpingi t-tifla meta kienet tintilef toħlom bi stejjer tal-baħar. Izda din l-arzella kellha tagħtina fiha. Tgħid min hadem xi haġa hekk sabiħa, ma indunax li kien għad baqagħlu x'jirraṅga?

Dik il-lejla qabel raqdet, Kelly intefgħet tpingi. Ma xtaqitx li tinsa d-dettalji kollha tal-istatwa sabiħa tal-Madonna tiegħla s-sema. Riedet tagħmilha ttir 'il fuq mghejjuna mill-aṅgli. Hażzett is-shab f'tidwir delikat u ma naqsitx li żzejjinha bil-ġojjelli. Hekk kien jixirqilha s-Sinjura tal-istilel madwar rasha, kif kienet semmietha f'qalbha t-tifla. Izda dik l-arzella baqgħet impressjonata f'moħħha. Aktar 'l isfel fil-paġna pingiet arzella kbira b'tagħtina go fiha. Forsi hawnhekk l-arzell għandhom tagħtina, hasbet, mhux lixxi bħal tal-Awstralja.

Hekk kif kienet mitlufa tisfuma d-disinn, daħal hdejha Ino. Xtaq lil bintu tkellmu u mqar tgħidlu jekk kinitx qed tieħu gost li kienu ġew għall-festa. Kien jaf li ftit setgħet tikkomunika mal-oħrajn u kienet ta' spiss tinqata' għaliha waħedha. It-tifla ntebħet bih u tbissmitlu. "Papà, din imkissra," qaltlu filwaqt li baqgħet tpingi l-arzella mgħattna. Missierha ħadilha t-tpingija u beda jifliha. Ix-xbiha kważi perfetta li kienet pingiet bintu ħaditu lura fi tfulitu. Dlonk ftakar li kien semagħha l-istorja tal-arzella mingħand nanntu, meta snin ilu kien ġie Malta għal btala fi żmien il-festa.

Għajnejh daru fid-dmugħ. Fil-qalb ta' qrabatu dil-festa ma kinitx biss dwar tiżjin u briju. Nanntu kienet irrakkontatlu l-istorja tat-tbatija li kien għadda minnha dar-raħal fi żmien il-gwerra, meta l-attakki mill-ajru tal-Ġermanizi kienu jwerwru lil kulhadd. Jiftakarha trodd is-salib u tistiednu jgħidu talba lill-Madonna flimkien talli kienet helset lil dar-raħal minn aktar tragedji f'dak iż-żmien ikrah. Poġġa bilqiegħda hdejn bintu. Hassu fid-dmir li jgħaddilha dan il-wirt. Kienu hwejjeg li mhux ta' min jinsihom u li kienu għenu biex sawru d-devozzjoni profonda lejn l-Assunta.

"Kelly, dik it-tagħtina ma saritx bi żball," beda

jirrakkontalha missierha, "dik saret b'bomba." It-tifla dehret maħsuda u b'xengila ta' rasha stednitu jgħidilha iktar.

"Fi żmien it-Tieni Gwerra Dinjija dan ir-raħal intlaqat mill-bombi tal-Ġermanizi... Kienet iġġarfet parti kbira mill-knisja. Il-bomba li splodiet fil-knisja faqgħet il-ħġieġa l-ħoxna tan-niċċa ta' Santa Marija. B'miraklu l-istatwa ma ġralha xejn għajr xi ftit brix. Izda ġebla kienet laqtet l-arzella tal-pedestall u ħalliet marka. Iva, Kelly int pingejtha bħalha eżatt. It-tgħatina ħallewha bħala tifikira ta' dak l-attakk ikrah."

It-tifla ħaditlu t-tpingija minn idu. Kienet għadha mhix lesta. Madwar ras l-Assunta pingiet tnax-il stilla.

"Mela lanqas jien ma ninsieha din l-istorja," qaltlu t-tifla, "se nieħu t-tpingija tal-arzella miegħi lura l-Awstralja. Din żgur ma ssibx bħalha fid-dinja!"

"Lanqas bħalek ma ssib, binti," qalilha missierha b'għożża, "issa aħjar tidhol torqod għax għada rridu mmorru ngawdu l-festa."

Ino tfielha d-dawl u daħħalha f'rasu li filgħodu jagħmel żjara lill-Madonna u jitlob quddiemha bħalma kienet stednitu jagħmel in-nanna fi tfulitu.

METALCOLTD.

SCRAP DEALERS IN FERROUS AND NON FERROUS

CONTACT NO:

2166 7855 - 9901 7071

Lillian Camilleri

Beauty Therapist

C.I.B.T.A.C.

Diploma B.A.B.T.A.C.

Treatments Available:

- Relaxing Anti-Wrinkle Facials
- Deep Cleansing Facials
- Eyelash/Brow Tinting
- Electrolysis
- Waxing
- Make-up
- Manicure and Pedicure

10, Triq il-Mithna, Mqabba

Tel: 2168 3214 Mob: 9942 6054



Tel: 2164 7233

**Triq San Bażilju,
Mqabba**

(Wara l-Knisja)

Nispeċjalizzaw f'kull kwalità ta' ghagina, ravjul, pastizzi, eċċ...
Dawn l-affarijiet issibhom kemm imsajrin kif ukoll tal-friza.

Ikollna ukoll soft drinks, ġelati, sigaretti, eċċ...

Naċċettaw ordnijiet għall-parties.



CATERERS FOR ALL OCCASIONS

SCHOOL STREET, TARXIEN

TEL: 2182 6226, 2167 7098 FAX: 2167 6891

Ritratt Agostinjan ta' Marija

minn Patri Mario Attard OFM Cap

Għal darb'ohra reggħet waslet il-festa għażiża ta' Santa Marija. Kull festa ta' Marija hija għażiża. Hu x'inhū t-titlu tagħha. Għaliex hija l-festa ta' Ommna Marija li moħħha dejjem hu tara kif ha tgħaqqadna, bħala uliedha, haġa waħda ma' Binha Ġesù!

Wiehed mill-ewlenin Missirijiet il-Knisja tal-Punent, Santu Wistin, għamel dan il-kumment helu dwar il-Festa ta' Marija Imtelligħa fis-Sema: "Dan il-jum venerabbli sebaħ, il-jum li jgħaddi l-festi kollha tal-qaddisin. L-aktar jum għoli u solenni li fih, l-Imqaddsa Vergni, giet imtella' bir-ruħ u l-ġisem fil-glorja tas-sema. F'dan il-jum il-Vergni Sultana kienet mghollija għat-tron ta' Alla l-Missier, u kienet mghollija f'tant għoli li l-ispirti angeliċi jinsabu f'ammirazzjoni lejha".

Imma min hi Marija skont Santu Wistin? X'inhū ir-ritratt li jōhroġ tagħha minn kitbietu li huma bosta u mimlija tagħlim għoli u li jsaħħaħ il-fidi fuq Marija? Jeżiżtu erba' elementi importanti fil-kitbiet tal-Isqof ta' Ippona li jagħmlu minn Marija l-mara fuq in-nisa kollha tal-art. Dawk li ġew, qegħdin jgħixu u se jgħixu fostna. Dawn l-elementi huma: (i) Il-maternità divina ta' Marija; (ii) Il-verginità deġġiema tagħha; (iii) il-qdusija tagħha; u (iv) Ir-rabta tagħha mal-Knisja.

Kif se ninutaw f'dawn il-ftit ħsibijiet, il-marjologija, jew aħjar ir-riflessjoni teologika fuq Marija ta' Santu Wistin, hija profonda u għanja fil-ħsieb. Diġà mis-sena 389 Santu Wistin kiteb li Omm il-Mulej, Marija Vergni, hija "l-ġieħ tal-art" (*De Genesi adversus Manichaeos* 2, 24, 37). Santu Wistin jafferma dak li San Pawl kiteb fl-ittra tiegħu lill-Galatin: "Izda meta waslet il-milja taż-żmien, Alla baġhat lil Ibnu, mwieled minn mara" (Gal 4:4). Wistin jgħidha hekk: "Alla huwa mwieled minn mara" (*De Trinitate* 8, 4, 7). U jfissirha: "Kif nistgħu, fir-regola tal-fidi, nistqarru li nemmnu fl-Iben ta' Alla li hu mwieled minn Marija Vergni jekk mhux l-Iben ta' Alla imma bin il-bniedem li hu mwieled mill-Vergni Marija? Min, fost l-Insara, jista' jiċhad li mill-mara twieled bin il-bniedem? Madankollu, Alla ġie magħmul bniedem, u hekk il-bniedem ġie magħmul Alla" (*Sermone* 186, 2).

Rigward il-verginità deġġiema ta' Marija Santu Wistin jafferma u jiddefendieha b'qawwa partikulari. F'*Sermone* 51 huwa jgħid li "l-vergini nisslet, il-vergini ħelset, il-vergini baqgħet vergni" (*Sermone* 51, 18). Lil Volużjanu, li pprezentalu d-diffikultajiet ovvjati fuq dan is-sugġett, Santu Wistin iwiegħbu hekk: "Ejjew inħallu

lil Alla li jista' jagħmel xi haġa biex aħna jeħtieġilna nistqarru u qatt ma nkunu nistgħu nindagaw. F'dawn il-ħwejjeg ir-raġuni kollha tal-fatt qiegħda fil-qawwa ta' min jopra" (*Epistola* 137, 2, 8). L-għan tal-verginità kien impoġġi f'Marija qabel it-tħabbira tal-aṅġlu. B'hekk tal-bidu għall-ideal Nisrani tal-verginità. Dan ma jnaqqax mill-fatt li Marija kienet tassew l-għarusa ta' Ġużeppi. U allura ż-żwieġ u l-affett konjugali li rabtuha miegħu fiż-żwieġ kienu tabilhaqq tassew.

Ir-ritratt Agostinjan dwar Marija jissokta jissebbaħ meta wiehed jaħseb ftit dwar il-qdusija tagħha. Fil-polemika tiegħu kontra l-Pelaġjani Santu Wistin jafferma, bl-aktar mod deċiż, l-innoċenza ta' Marija kontra kull dñub. Ovvjament, l-innoċenza tagħha minn kull dñub personali. "Minbarra l-Imqaddsa Vergni Marija, li minnha, għall-ġieħ tal-Mulej, ma rrid bl-ebda mod li jsir xi riferiment meta wiehed jithaddet fuq id-dñub" (*De natura et grazia* 36, 42). Imma dan il-kliem għandu jinftiehem wkoll meta wiehed jithaddet mill-innoċenza tad-dñub oriġinali? Iva. Il-prinċipju huwa universali u jgħodd għal kull dñub. Imbagħad, għal Wistin, li wiehed ma jagħmilx dñubiet personali jfisser li ma kellux id-dñub oriġinali. Hawnhekk nistgħu insemmu t-twegiba li Wistin ta' lil Ġuljanu li kien qiegħed jakkużah fuq il-kuntrarju. "Ma nagħtux lil Marija lix-xitan bil-kundizzjoni tat-twelid tagħha (din kienet l-akkuża ta' Ġuljanu), izda l-għaliex (u din hija t-twegiba ta' Wistin), il-kundizzjoni tat-twelid giet imneħħija mill-grazzja tat-twelid mill-ġdid" (*Contra Iulianum opus imperfectum libri sex* 4, 122). Ma jidherx li hu possibbli li wiehed jifhem b'mod differenti dan il-pass diffiċli jekk wara ftit Wistin, fl-istess kument, jitgħaxxaq iwieġeb għad-diffikultajiet ta' Ġuljanu u jisfida biex jagħti t-twegiba tiegħu minn dawk li kellu mahżuna hu. Issa d-diffikultà ta' Ġuljanu kienet tidher: id-duttrina agostinjana fuq l-universalità tad-dñub oriġinali kienet tissottometti għaliha anki lil Marija. Minn dan kien jiskandalizza ruħu Ġuljanu. Issa, jekk id-diffikultà kienet ċara, u t-twegiba għal din id-diffikultà twieldet mis-sentiment tal-pietà Nisranija t-twegiba bilfors li kellha tkun ċara. Għalhekk, il-grazzja tat-twelid ġdid, li ttrissolvi l-kundizzjoni tat-twelid ġdid, ma tistax ma tkunx l-eżenzjoni mid-dñub oriġinali.

Bħala konklużjoni Wistin jiddefendi kontra l-pelaġjani, żewġ teżijiet universali. L-ewwel,

La Principessa Dolceria

UB10, Industrial Estate, San Ġwann

Tel: 2137 8749 • Mob: 7972 9718

La Principessa Pastizzeria

P.P Saydon Street, Żurrieq

Nacċettaw ordnijiet ta' xogħol għal kull okkazzjoni

We accept orders for any occasions

tj tower ironmongery

WURTH
FASTENERS

SIGMA
COATINGS
INTERIOR & EXTERIOR PAINT

PROTOOL
POWER TOOLS

narax
POWER TOOLS

V-TAC
LED BULBS & TUBES

MOTTURA
SECURITY LOCKS

Cuprinol
WOOD TREATMENT

TOPEX
HAND TOOLS

Kress
POWER TOOLS

fumagalli
SINCE 1973
RESIN OUTDOOR FITTINGS

ABB
ELECTRICAL SUPPLIES

Unoair
AIR TOOLS

CISA
LOCKS

ARRIGONI
TECHNICAL PROTECTION TEXTILES
SUN SHADING

NEO
HAND TOOLS

DUPLICATE YOUR KEY NOW!



PROFESSIONAL KEY CUTTING HERE.

SILCA YOUR GLOBAL PARTNER IN LOCKSMITHING

Tower Street, Żurrieq, ZRQ 2360

Tel: 2164 0196 • E-mail: towiro@maltanet.net

Alan Spiteri Petrus Funeral Service 24hrs Funeral Service

65, Triq it-Tempesta, Qrendi.
Tel: 2168 5881 / 2148 4489
Mob: 9945 9400 / 9949 8105
e-mail: alanpetrus@gmail.com

We take care of everything for you!

l-imperfezzjoni tal-gustizzja tagħna li hadd minna mhu mingħajr dnuh u il-koll, anki l-qaddisin, għandhom jtennu għalihom stess dak li jitolbu fil-Missierna, *ahfrilna dnuvietna*. It-tieni, l-universalità tad-dnuh oriġinali. Minn dawn iż-żewġ teżijiet universali ma jhroġ hadd għajr Kristu. U wiehed jifhem l-għaliex. Anzi, Wistin dan jgħidu bil-miftuħ: huwa biss Kristu li ma kellux u ma setax ikollu d-dnuh. Kristu biss ġie mwied b'mod verginali. Izda, meta Wistin ġie ipprovat mill-avversarji tiegħu, (l-ewwel minn Pelaġju imbagħad minn Guljanu), li t-tnejn li huma użaw l-eżempju tal-qdusija ta' Marija biex juru li dawn iż-żewġ teżijiet kienu ħżiena, Santu Wistin jikkonfermahom it-tnejn. Izda, mit-tnejn li huma, jeżenta flimkien ma' Kristu, lil Marija wkoll. Jigifieri Kristu, li ma setax ikollu d-dnuh, huwa l-liġi. Marija hija l-eċċezzjoni għal din il-liġi. Tajjeb ngħidu li b'daqshekk ma jfissirx li Wistin ma kellux f'moħħu diġà is-salvazzjoni preventiva ta' Marija. Fil-fatt din id-duttrina kienet diġà f'moħħu tant li kien fissirha fil-kuntest tad-dnuh personali. Wiehed ma jarax għaliex dan jista' jkun kontra l-istorja meta jtaqqas din l-idea anki fil-kuntest tad-dnuh oriġinali. Anki l-espressjoni, ġisem tad-dnuh, li hija użata għall-ġisem ta' Marija, ġisem tad-dnuh li Kristu naddaf qabel Marija ħadiet, jista' ikollu tifsira li wiehed jifhemha.

L-aħħar aspekk importanti ta' dan ir-ritratt Agostinjan ta' Marija, jikkonsisti fir-relazzjoni bejn Marija u l-Knisja. Dawn iż-żewġ realtajiet flimkien isawru kapitlu mill-isbaħ dwar il-marjoloġija agostinjana. Il-Knisja "tixxiebaħ ħafna ma' Marija" (*Sermone 213, 7*). Il-Knisja, il-Knisja kollha, għandha tkun fl-ispiritu bħalma Marija hija fl-ispiritu u fil-ġisem: vergni u omm. Il-Knisja hija vergni minħabba l-integrità tal-fidi. Hija mbagħad omm minħabba l-ħegġa tal-karità. Għalhekk Marija hija l-mudell li l-Knisja timxi fuqu. Għaliex il-Knisja wkoll titqâl u tiled. Il-Knisja timta lil Marija, b'mod speċjali, fil-qawwa tal-fidi. Fil-fatt Marija "kienet l-aktar waħda imbierka għaliex laqgħet il-fidi ta' Kristu u kif ukoll li nisslet il-ġisem ta' Kristu" (*De Sancta Virginitate 3, 3*;

Sermone 196, 1). Imma dan tagħmlu wkoll fil-karità, fl-umiltà u fl-ubbidjenza. "Tfisser aktar għal Marija tkun dixxiplu ta' Kristu milli omm ta' Kristu" (*Sermone 72/A, 7*). Marija hija s-sehem l-aktar għoli tal-Knisja. "Hija membru qaddis. Membru speċjali. Membru għal kollox tal-għaġeb. Imma dejjem membru tal-ġisem kollu" (*Sermone 72/A, 7*). Izda Marija hija wkoll omm il-Knisja għaliex ikkoperat mal-karità sakemm dawk li jemmnu jitwiieldu minnha. Hawn hu t-test prezzjuż li jithaddet dwar dan: "Spiritwalment Marija ma kinitx omm tal-Mexxej tagħna, jiġifieri tas-Salvatur tagħna. Li minnu, pjuttost, kellha l-hajja. Bħalma jkollhom dawk kollha li jemmnu fih (anke hi hija waħda minnhom!). U għalihom wiehed, bir-raġun kollu, japplika l-isem ta' ulied tal-għarus (cf Mt 9:15). Huwa għalhekk, mingħajr dubju, li hija l-omm tal-membri kollha tiegħu, li aħna aħna, għaliex ikkoperat permezz tal-imħabba biex tnissel għall-Knisja l-fidili li jiffurmaw il-membri ta' dik ir-Ras" (*De Sancta Virginitate 6, 6*).

Nixtieq nagħlaq dan ir-ritratt sabiħ agostinjan fuq Marija bit-talba imħegġa ta' Santu Wistin lil Marija Omm il-Ħniena.

Vergni Marija, min jista' ipattilek tassew bit-tifhir u r-radd ta' ħajr meta salvajt id-dinja imħassra bil-kunsens ġeneruż tiegħek! Irċievi l-gratitudni tagħna u bit-talb tiegħek għalina aqlaġlha l-maħfra ta' dnuvietna. Hu t-talbiet tagħna fis-santwarju tas-sema u saħħahom halli jaqilgħulna l-paċi tagħna ma' Alla.

Qaddisa Marija, għajnuna tal-imġarrbin, saħħah lil dawk li qatgħu qalbhom. Ikkonsla lill-imnikktin. Itlob għall-poplu tiegħek. Idhol għall-kleru. Interċedi għannisa ikkonsagrati lil Alla. Jalla dawk kollha li jagħtuk gieh iħossu issa l-għajnuna u l-harsien tiegħek. Kun imħejjija biex tgħinna meta nitolbu. U gibilna lura t-tweġibiet tat-talb tagħna. Aghmel li l-ħsieb kontinwu tiegħek ikun li titlob għall-poplu ta' Alla. Għaliex int ġejt imbierka minn Alla u ingħatajt il-gieh li ġgorr is-Salvatur tad-dinja, li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

VRT + Wheel Alignment

*For all types of
Cars, Trucks, Vans and Buses*

SIGGIEWI VEHICLE SERVICES

Siggiewi

Contact Victor Attard
on 99498736, 21466111



John's Butcher



41, Misraħ il-Fidwa,
Mqabba

Tel: 2168 0942

Tue: 07.15 - 11.45

Wed: 09.30 - 11.45
16.00 - 18.45

Thurs: 06.30 - 11.45

Fri: 06.30 - 11.45
16.00 - 18.45

Sat: 06.30 - 11.45

J. Cutajar

SMOKING ARTICLES

46, Springvale,
Triq il-Madonna tal-Gilju
Mqabba

Tel: 21689653 Mob: 7949 5354

*For all your
smoking needs*

FRAME MAKER

caruanachristian@gmail.com

**For any kind of frames
and glass cutting**

Opening Hours:

Mon - Tue - Thurs - Fri:

4.00pm - 7.30pm

Sat: 8.00am - 1.00pm

Wed: Closed

**57, St. Catherine Street,
Mqabba MQB 1203**

**Tel: 2168 3308
Mob: 9988 8691**

Anedott ta' 65 sena ilu

Kitba ta' Joseph Farrugia

Ninsab irtirat. Hsibt li għal ftit granet, iżda għaddew il-ġimgħat u dahlu xhur waqt stennija li jidher ix-xefaq. Hafna hin li taħseb li hu moħħi imma dan fejn tirrivedi hajtek u tara fejn mort tajjeb jew inqas tajjeb, fi ftit kliem tigbor l-esperjenzi tiegħek u titgħallem minnhom.

F'wahda minn dawn il-granet fis-solitudni kmieni wara nofsinhar gie f'moħħi kif assoċjajt ruħi fil-banda. Ftit wara li s-Socjetà Santa Marija ddecidiet li twaqqaf banda bdew jinstemgħu l-aljivi fuq l-istrumenti tagħhom.

Kont hdejn is-salib tal-misraħ u rajt lil Ġuzeppi Galea mal-bieb tal-każin. Mort u għidtlu li nixtieq nibda kors fuq il-kurunetta. Waqt li aċċettani li nkun aljiev qalli li “għall-formazzjoni tajba tal-banda” lili offrieli l-*althorn* u hekk il-kwartet ikun iffurmat.

Bdew il-kunċerti formali tal-Banda – debutt pubbliku bi programm ta' mużika klassika, biżżejjed insemmi s-sinfonija “Egmont”. Bdejna nikbru bi programmi barra mill-lmqabba. Ġejt elett membru fil-kumitat tas-Socjetà u mahtur delegat tal-Banda. Fil-bidu kellna hafna nkorraġġiment mis-Socjetà u Banda San Mikiel ta' Haż-Żabbar.

Ġurnata fost l-oħrajn waqt kunċert tal-banda, is-Surmast G.M. Barbara, infurmana li membri tal-Kumitat, is-Segretarju Emanuel Zammit u Kaxxier Giovanni Camilleri xtaqu jindirizzaw lill-Banda. Is-Sur Zammit irringrazzja lis-Surmast tal-permess li jtkellem u kompla jindirizza l-bandisti. Tkellem fuq il-progress sodisfaċenti li għamlet il-Banda u awgura li jkompli jikber l-entuzjażmu għall-arti mużikali sew fis-Socjetà u kemm fl-lmqabba.

Spicċa d-diskors tiegħu fejn infurmana li l-kumitat tas-Socjetà Santa Marija għogbu jonora b'rigal lil Ġuzeppi Farrugia għall-hidma tiegħu sew bħala bandist, għalliem tal-istudenti, kopjista tal-mużika meħtieġa, bħala membru fil-Kumitat u delegat tal-Banda – hidma li għaraf jikkonsolida l-Banda fis-Socjetà.

Ir-risposta ta' ringrazzjament minn Ġuzeppi għall-unur xejn mistenni kienet “Jien hdimt għax habbejt; ġejt magħżul biex naħdem; għax hdimt, tgħallimt, u għax tgħallimt, ser inkompli naħdem.”

Referenzi

‘ Ktejjeb “Festa Santa Marija 1998 II-lmqabba”
II-Karriera Mużikali ta' Ġuzeppi Galea (1918–1980)

NIMROD GARAGE

Vjal l-Indipendenza, Żurrieq

For Hire of: Coaches – Mini Buses Mini Coach with wheelchair facilities

Tel: 21640098, 21689693 • Mob 9947 6886, 99457554



TAKE OFF



BAR AND RESTAURANT

*St. Thomas Street, Luqa
Malta.*

Specialises in Pasta and Grill

Tel: 2180 0243

QUICK FOOD

Dr. Lorraine Żammit B.A. Dip. Not. Pub. LL.D.
Notary Public & Commissioner for Oaths

Office: 21, Valletta Road, Mqabba, MQB 9012 MALTA

Mobile: (+356) 9986 0028

E-mail: notary@lorrainezammit.com

Office hours: by appointment



JULIO & CHARLIE SACCO

Qrendi Road, Mqabba

Tel: 2168 3129

*Jawguraw il-Festa t-Tajba lil Kulhadd
jfakkru li huma jaghmlu*

Xoghol fl-injam ta' kwalità għolja

PREZZIJET MODERATI

Il-Kappella Buġeja fl-Imqabba tagħlaq 80 sena¹

minn Joseph Farrugia

Fil-ġurnal “Lehen is-Sewwa” ta’ nhar is-Sibt, 10 ta’ Awwissu, 1935, bit-titlu ‘Festa fl-Imqabba’ gie ppubblikat il-programm tal-Festa ta’ Marija Assunta tar-raħal tagħna, l-Imqabba.²

Fl-ewwel paragrafu tal-programm qed jinfurmana li fit-tridijiet ser ikun hemm għasar u wara, Patri R. Formosa O.P. ser jagħmel il-prietki tat-Tridu. Patri Formosa kien predikatur magħruf. Wara jkomplu s-soltu ċelebrazzjonijiet fil-festa tagħna li jikkonsistu f’kant akkumpanjat minn orkestra, Innu, Slave Regina, Litanija u Antifona. Jagħlaq it-Tridu bil-Barka Sagramentali u t-Tridijiet jingħalqu b’quddiesa u kant ta’ ‘Te Deum’.

It-Tieni paragrafu jtkellem fuq Lejlet il-Festa. Hawn issir it-transulazzjoni tar-relikwia mill-artal tar-Rużarju, proċessjonalment ġewwa z-zuntier, għall-altar magħgur. Issa jibda l-għasar tal-primi vestri. Dan l-Għasar kien jieħu fit-tul, l-ewwel nett il-mużika tal-okkażjoni tkun ftit twila u dak iż-żmien, kienu jtkantaw seba’ salmi flok tlieta tal-lum. Il-funzjoni kollha kienet tieħu madwar saghtejn.

Il-paragrafu jkompli jgħid li nhar il-festa fil-5:30am jtkanta l-matutur tal-festa. Il-Pater Noster spicċa jindaqq. Illum jien nistaqsi, “Il-Matutur għadu jtkanta llum?” Aktar tard tibda l-quddiesa solenni bil-panigierku li ser jagħmilha Prechi – attur magħruf ieħor, REV Profs F Catania. Filgħaxija wara s-sekondi vespri, toħroġ il-purċissjoni fil-5:00pm. Komparat mal-lum, il-Purċissjoni toħroġ kmieni. Irid ikun magħruf li dwal tal-festa kien ikun jiddependi minn generator

mikri mill-kuntrattur tal-mixgħela tal-festa. Niftakar sew meta, ma’ missieri rajt il-purċissjoni għaddejja hdejn l-iskola tal-gvern u l-generatur waqaf.

L-aħħar parti tal-artiklu jinfurmana minn huma d-dirigenti tal-festa. Hawn il-kappillan ipprezentalna żewġ dinjitarji distinti. L-ewwel Mons. Arturo Bonnici B.A, B.L.Can., D.D. Echitur u dan twieled l-Isla fl-1903, sar saċerdot 1920, Echitur Lehen is-Sewwa 1930-1933, Professur tal-istorja tal-knisja R.V.M, Vigarju Ġenerali tal-Arċidjoċesi ta’ Malta fl-1976. Kien f’din il-kariga meta mexxa l-Kongress Nazzjonali tax-xirka tal-isem Imqaddes ta’ Alla fl-Imqabba nhar is-Sibt u l-Hadd, 6 u 7 ta’ Mejju 1978³. Din kienet l-aħħar missjoni pubblika tiegħu bħala Vigarju Ġenerali, li miet fid-dar tiegħu fl-Imsida, nhar il-21 ta’ Ottubru 1978.

Il-persuna l-oħra hija Maestro Vincenzo Buġeja⁴. Is-Surmast Ċensinu kif l-aktar kien magħruf gie appuntat Maestro Capella tal-parroċċa tagħna fl-1935, sewwasew kif spicċa l-istudji mużikali tiegħu fil-kulleġġi Taljani. Mro. Ċensini kien iben is-surmast Ricardo Buġeja u kien l-aħħar membru tad-dinastija Buġeja, familja li għaddiet il-kultura mużikali f’Malta. Dwar Mro Ċensinu tajt kummenti dwaru f’kitbiet oħra⁵. Ngħid biss li sirt naf bih minn tfuliti. Meta kont Għandi tfal, wara l-prietka tat-Tridu kont nidhol fil-kor biex nara u nisma’ l-mużika. L-ewwel haġa li tigbed l-ghajn kienet li l-mużiċisti kollha kienu jkunu bil-ġlekk. Sa minn dak iż-żmien, l-aktar kompożizzjoni għal qalbi u li nhobb nisma hi l-Innu tat-Tridu ‘O Gloriosa Virgenum’ - Innu b’erba’ versi mibni fuq melodiji sbieħ u armonija li tpaxxi l-widna.

Is-Surmast Buġeja dejjem zamm għoli l-mużika li jagħzel u jipprezentalna b’mużiċisti u vuċijiet ta’ kwalità. Is-Surmast Ċensinu Buġeja ta’ prova li kien kompożitur tajjeb minn fuq il-podju ta’ direttur.

Referenzi

¹ Il-kelma ‘kappella’ hawnhekk ma tfissirx knisja zghira izda grupp ta’ mużiċisti li jieħdu sehem fil-kant jew bid-daqq fil-funzjonijiet tal-knejjes parrokkjali ġeneralment fil-festi. Il-grupp jieħu isem tad-direttur li jmxexx.

² Il-programm deher fil-lehen is-sewwa

³ Informazzjoni mogħtija lili mis-Sinjura Emely Demanuele.

⁴ Ritratt Vincenzo Buġeja

⁵ Mużika Sagra fl-Imqabba – Kunsill Lokali Mqabba, fuljett Harga 15



Briffa Landscaping

Kirsten Briffa

***Automatic Drip Irrigation Systems
Turf Maintenance & All Your Gardening Needs***

Mob: 9946 9580

E-mail: kbriffa783@gmail.com

ELECTROCARE

25, Valletta Road, Kirkop.

Tel: 21640654, Mobile: 9947 7755

T.V. Retailer including

LCD TV's of major brands:

Panasonic, Samsung, etc Retailer of Hi Fi systems,

Home Theatre sound systems, car stereos, speakers and Digital cameras

We specialise in TV repairs



Ruben's Garage

**Oven Baked Spray Painting
Insurance Approved**

Mob: 79064856

6, Sejba Road, Mqabba

rubengarage@gmail.com

**We Also do Plastic Bumper Repair &
Windscreen Installations.**

Statwi ta' Marija Assunta

minn Mario Fenech

Minn barra n-numru ta' Statwi Titulari ta' Santa Marija, li jinħargu f'Purċissjoni bħala Titulari ta' għaxar Parroċċi, tmienja f'Malta u tnejn f'Għawdex, hemm statwi oħrajn ta' Santa Marija, li huma meqjuma fi Knejjes oħrajn.

Fil-Knisja magħrufa bħala 'Tas-Samra', fil-Ħamrun, hemm waħda minn dawn l-istatwi. Din il-Knisja mhix iddedikata lil Marija Assunta għaliex hemm devozzjoni kbira lejn il-Madonna magħrufa bħala s-Samra, fi kwadru li ngieb minn barra bosta snin ilu.

Il-Festa li ssir hija dik ta' Santa Marija fil-15 ta' Awwissu, bi statwa sabiha li saret mill-kartapesta fl-1967, mill-istatwarju Ġlormu Dingli, li għex bejn is-sena 1911 u s-sena 1994. Tliet snin wara li kienet saret l-istatwa, din giet indurata u sgraffjata fir-Rabat għand l-imghallem Attard. Fis-sena 1976 inħadmu l-bankun u l-bradella tal-vara. Il-Pedestall tagħha, huwa tal-injam skulturat u ndurat bid-deheb. Inħadem fuq d-disinn ta' Salvu Bugeja, sena wara li kienet saret il-bradella, u nħadem għand il-kumpanija ta' Mangion Farrugia tal-Ħamrun.

Kien hemm żmien, meta għal din il-festa, kienu jiġu mistiedna biex idoqqu waqt il-purċissjoni, waħda kull sena, ż-żewġ baned li jieħdu sehem fil-festa ta' San Gejtanu, jiġifieri l-Banda San Ġużepp u l-Banda San Gejtanu. Minn ftit tas-snin 'l hawn, il-purċissjoni qed issir mingħajr banda fil-forma ta' Pellegrinaġġ. Għalkemm naqas ukoll xi ftit minn dak li kien isir qabel, jintrama xi armar minn fejn jgħaddi dan il-pellegrinaġġ.

Statwa oħra ta' Marija Assunta tinsab fil-Knisja Arċipretali ta' San Publiju fil-Floriana. Din l-istatwa tinzamm f'niċċa fil-Kappella ta' San Ġużepp, fuq in-naħa tax-xellug tal-altar magġur tal-Knisja. Din l-istatwa, li x-xebh tagħha huwa ma' dik li hemm fil-parroċċi tal-Imġarr u fil-Belt Victoria f'Għawdex, jiġi nnutat mill-ewwel, ma nafux eżatt min hu l-istatwarju li sawwarha fil-kartapesta.

X'aktarx li din l-istatwa kienet f'xi dar privata, f'kappella, li dari kont issib minnhom ħafna fi djar kbar ta' familji benestanti. Jista' jkun li din l-istatwa kienet f'xi waħda mid-djar kbar li ntilfu waqt l-attakki li spiss kienu jsiru mill-għadu waqt it-Tieni Gwerra Dinjija,

fuq il-lokalità tal-Floriana u li b'miraklu baqgħet sħiha. Hekk kienet baqgħet wkoll sħiha l-istatwa Titulari ta' San Publiju, għalkemm kienet inqalbet fuq genb wieħed fin-niċċa tagħha, meta ggarrfu l-Koppla, il-Kappellun u l-faccata tal-Knisja waqt l-istess gwerra.

Kif jaf kulhadd, Ommna Santa Marija kienet dahlet għalina permezz tal-wasla tal-Konvoj fil-Port il-kbir, f'nhar il-Festa tagħha. Għaldaqstant, jista' jkun li din l-istatwa hija eżempju ieħor ta' dan il-miraklu. Inkompli nftitx tagħrif dwar din l-istatwa sabiex meta jkolli iktar informazzjoni, inkun nista' nwassal dan it-tagħrif lill-Qarreja ta' dan il-programm.

Il-Festa t-tajba lil kulhadd.





Teddies
Childcare Centre

Filippu Farrugia Street,
Żurrieq ZRQ 2268
Tel: 2702 0362
Mob: 7964 1453
Email: teddieszrq@gmail.com

LUX Nails

by Sabrina

Mqabba Road, Żurrieq

- * Gel & Acrylic Nail Extensions
- * Natural Nail Care
- * Nail Art & more!

T: 2164 9875
M: 7904 6888

 [FACEBOOK.COM/LUXNAILSMALTA](https://www.facebook.com/LUXNAILSMALTA)

VRT MOTOR TESTS

Services Ltd

Anna Maria Grech
Managing Director

VRT test for Heavy/Light Commercials & Vehicles

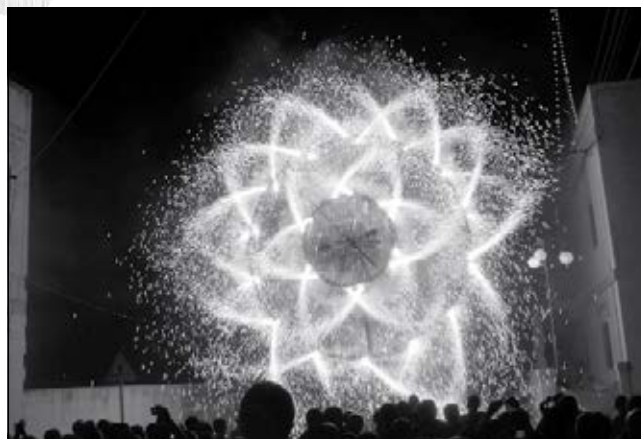
Mon - Fri : 8.00am - 4.30pm Sat : 8.00am - 12.00pm

Building 50, Industrial Estate, Luqa LQA 3000
t: 2122 1316 m: 9906 1316 e: metallic@nextweb.net.mt

Sharing our experiences during the feast of St Mary in Mqabba

Rachel & Steve White

Our journey to your village started in November 2011, with a recommendation from a friend about the Maltese International Fireworks Competition in April 2012. He had worked with some Maltese competitors some years ago and said "It should be good!" So tickets were booked, and before we knew it, Steve and I, both licensed in our country, stood on the quay in Valletta Harbour, scanning the pages of a book we had just purchased on the history of Maltese Fireworks. We became engaged in conversation with some of St. Mary Mqabba and St. Micheal of Lija fireworks crews and in no time at all, were invited to come back in August to attend the feast. We had such great few days and were genuinely touched by the friendliness of the Maltese people and vowed to return! And so it was, that on Sunday the 12th of August we came back to Malta. We started our adventure with a tour of the firing site and then the factory. This was a dream come true. The smell of black powder and brown paper filled our nostrils like a perfume. Our eyes widened and our jaws dropped at the sheer varieties, quantities and sizes of the fireworks before us. Bundles of maroons, each one constructed as carefully as the last. Cylinder shells, the like of which we had never seen before, all made with such

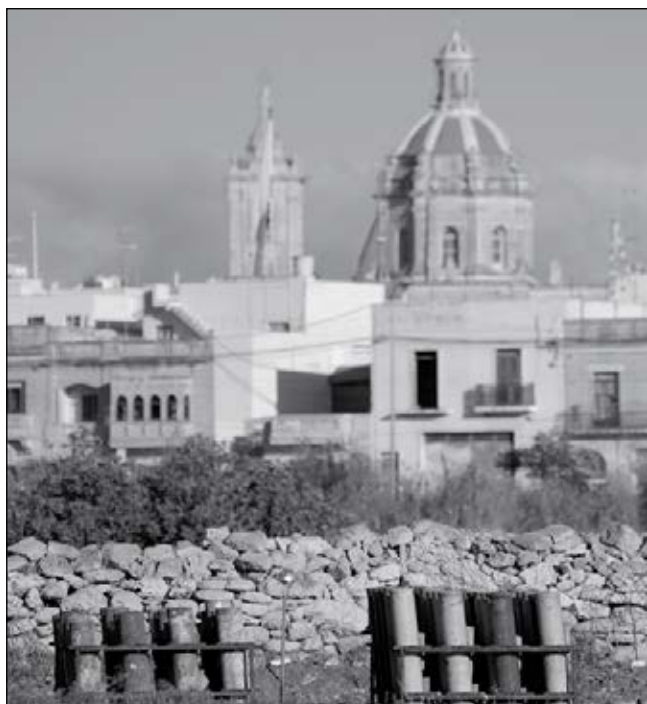


care and precision, each one containing a work of art. Such a memorable visit, we were truly impressed. But we weren't finished yet. Our next treat was the ground fireworks, lying in the street in the final stages of preparation. Here we met Matthew, a shy 21 year old, whose passion and skills for this work were undeniable. Endless wheels, cogs, drivers and lances give no idea to the novices' eye, of the fiery, noisy spectacles to come. We chatted about the engineering and firework making involved in their construction. Matthew invited us to join him and his family that evening for the Feast and to light one of the ground fireworks. We accepted eagerly and were not disappointed. Meeting Matthew's family was a great privilege and we have remained good friends since then. We had a fantastic evening and felt honoured to light the ground firework and to be made to feel so welcome. We left in the early hours with our heads fizzing with excitement. We came back every day to enjoy and take part in the feast. We will never forget our time in Malta.

To sum up, the Feast of St Mary's is a heady mix of sounds, sights and smells. From lavish street decorations, church bells were ringing, bands playing and families from young to old enjoying themselves together.

We would like to thank all of you, for your generosity of spirit, your eagerness to share, your energy and enthusiasm. For all the wonderful friends that we have met and for allowing us to be a part of your festivities.

We were lucky enough to return to Mqabba in 2013 and had an equally amazing holiday and we cannot wait to come back!!





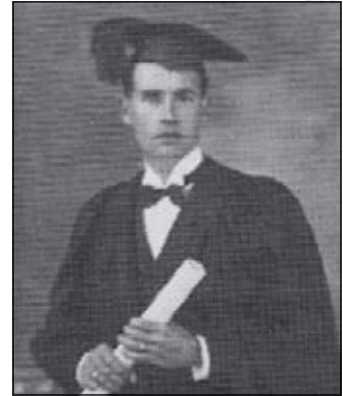
Surmastrijiet mal-medda taż-żmien f'għeluq is-70 anniversarju tal-ewwel soċjetà mużikali Mqabbija



Ġużeppi Galea – Il-fundatur tal-Orkestra Santa Marija, beda t-tagħlim fl-1939, liema tagħlim kellu jieqaf minħabba l-gwerra, u tkompla fl-1944.



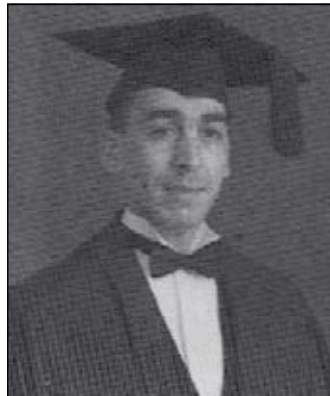
Mro. Espedito Deguara – mexxa l-orkestra, u wassalha għad-debutt tagħha fit-12 ta' Awwissu, 1945.



Mro. Joseph Barbara – F'Ottubru tal-1946, ġie deċiż li l-orkestra Santa Marija ser tinbidel f'Banda u ġie mahtur Joseph Barbara bħala Surmast Direttur.



Mro. Leonard Spiteri – iben il-banda li ġie mahtur fl-1951, u serva sakemm kellu jemigra fl-1956.



Mro. George Martin – ġie mahtur fl-1956, u għadu sal-lum l-iktar surmast li dam fit-tmexxija tal-banda sal-1991.



Ing. Mro. Anthony Camilleri – iben is-soċjetà li ġie mahtur fl-1991, u mexxa l-banda fl-ewwel fażi tal-Ġemellaġġ.



Mro. David Agius – ġie mahtur fl-1997. Il-Banda kisbet diversi suċċessi taht it-tmexxija tiegħu, u hu għadu fit-tmexxija tal-banda sal-lum.

Is-Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V issellem lil **Leonard Farrugia**, assistent surmast u li minn taht idejh għaddew diversi aljievi; lil **Raymond Camilleri** li għal bosta snin għen fit-tagħlim tal-aljievi; lil **Michael Pulis** li għal diversi snin serva bħala assistent surmast; lil **Mark Żammit** li wkoll kien inkarigat mit-tagħlim tal-mużika; u l-Assistent Surmast preżenti, **Gordon Mayer** li qed jgħin fit-tagħlim tal-Bandisti l-godda.

Rendikont tal-Festa ta' Santa Marija 2014

Dhul

Mill-envelopes	€ 3,014
Hruġ il-vara min-niċċa	€ 400
Ġabra tas-Sibt u l-Hadd qabel il-festa	€ 511
Ġabra f'jum il-festa	€ 760
Dhul tal-vara fil-knisja	€ 405
Donazzjonijiet	€ 200
Donazzjonijiet mill-kaxxa ta' quddiem il-vara	€ 160
Total	€ 5,550

Hruġ

Orkestra	€ 2,200
Fjuri	€ 160
Daqq ta' qniepen	€ 350
Servizzi sacerdoti	€ 590
Kappisti	€ 150
Dawl tal-koppla	€ 962
Dawl tal-faċċata	€ 1,400
Total	€ 5,810

Zbilanċ	€ 260
---------	-------



Min Irreklama

ATCS.....	inside front	Dr. Lorraine Zammit	214	Philip's Bakery	172
3M Kebab House/Take Away	165	E. Theuma & Company Ltd	80	Pineapple.....	92
A & A Stone & Interiors.....	168	Easygas Malta Ltd.....	40	Piscopo Cash & Carry.....	160
A to Z Electronics	98	El Patron.....	21	Polidano Group	48
Aida Hall	82	Elbros	12	Portelli & Brincat	100
Alan Spiteri Petrus		Electrical Supplies		Primavera Caterers.....	208
Funeral Services	210	& Services Lts	78	Reborn Bar	174
Albert Abela Woodworks	152	Electrocare	216	Remissa Sports Bar Mqabba	198
Albion VRT Station	90	Elmo Insurance	88	Reno Farrugia Funeral Service	178
Alessio's Old Cottage	202	Euro Caterers	184	Ruben's Garage	216
All n' 1	188	Fajsu	194	Sala tal-Każin	
Aly Wedding Gowns	190	Fantasy Flowers	196	Soċjetà Santa Marija.....	61
Andrew Vassallo Ltd.....	106	Farell Ironmongery	20	Saviour Camilleri Crane Hire	160
Appartamenti For Sale Imqabba ...	176	FGP Ltd	138	Scicluna Florist	182
Attard Bros.....	50	Filder Market	192	Seabreeze Hotel	189
Attrans Commercials Ltd.....	200	Frame Maker	212	Sensara Malta	104
Avukat Dr Mark Portelli	152	Fresh and Clean.....	189	Shoe Lane.....	202
B & G Hardware Store.....	194	G. Camilleri Petrol Station.....	204	ShoeShine Footwear	134
Bar Każin tal-Football Imqabba....	139	Gabba Auto Tint	164	Siggiewi Vehicles Sercies	211
Baseggio Paints.....	84	Gasam Mamo Insurance.....	76	Silvio's Chairs	
Beauty Lab	146	Go Reds Adoloxxenti Titulari	71	and Tables for Hire	182
Bibas	196	Gold Lady Jewellery	180	Skip Hire	114
Bimbi Baby Shop.....	120	Golden Point Discount Store	170	Soċjeta Santa Marija	
Blue Creek	insert	Hi-Grade Meat Shop	80	u Banda Re Ġorġ V.....	190
BOV	20	Horace Enterprises Lts.....	179	St Peter's Ironmongery	72
Brand It Merchandising	158	Il-Goloso Gelateria.....	100	St. Mary Fireworks	
Brian & James Green		iShine	134	Factory Mqabba.....	56
Funeral Service	188	Ivan's Garage	86	St. Paul's Dental Clinic	123
Briffa Landscaping.....	216	J. Cutajar	212	Step in	
Browns Malta.....	104	J.Gaff Service Station	66	Restaurant, Bar & Lounge	21
C & G Hardware Store.....	106	Jerry's Silencer Repairs.....	6	Super S Ironmongery	204
Callus Landscaping		JMA Aluminium Works	72	Ta' Balal Petrol Service Station ...	142
& Gardening	170	John's Butcher.....	212	Ta' Frida Pet & Garden	8
Carabott Jewellers	204	Joseph & Julian Farrugia	82	Ta' Rita	
Cassar Florist	64	Julio & Charlie Sacco	214	Lapsi View Bar & Restaurant ...	174
Charlie it-Tirxa.....	176	Klabb Tfal tat-Titular	83	Ta' Victor Restaurant.....	84
Cheyenne Auto		Kristianne Stationery	10	Take Off Bar & Restaurant	214
Mechanic Garage	150	Kummissjoni Web.....	36	Tar-Robba Recycling Centre Ltd	4
Clinton.....	190	La Principessa Dolceria	210	Teddie's Childcare Centre	218
Clinton Electrical & Mechanical		Lillian Camilleri.....	208	The Convenience Shop	120
Installations.....	65	Lorraine's Beauty Clinic	202	The Core Beauty Clinic	138
Coca Cola.....	24	Lux Nails.....	218	The Fruit Shop	6
Computer Bargains	134	Magi Arredamenti	98	Tower Ironmongery	210
Ctronics	88	Magri Butcher Shop	158	Trocadero Pastizzeria &	
Cutie Boutique	146	Mallia Petrol Station Ltd.....	192	Confectionery	208
D. Spiral Stationery and more.....	180	Mangion Motoring School	32	Unistylar Hair Salon	160
Daily Needs.....	110	Mariano Farrugia	172	Venmar Ltd.....	86
Daves.....	123	Maypole	122	Victoria's Beauty Parlour	110
David's Bakery Gozo	insert	Mazini Autoparts & Accessories...	114	Viper Garage	169
Dee's Pizzeria & Takeaway	96	Metal Co Ltd	207	Viri's.....	92
Demsweet Garage	150	Micallef Joe Travel	198	Visage Sount Ltd.....	168
Di Rocco Trading Ltd	116	Mobiltech VRT Station	178	VRT Motor Tests Sercies Ltd.....	218
Die Ecke.....	16	Nenu The Artisan Baker.....	122	Xuereb Installations Ltd...inside back	
Digital Arena Computer Centre	184	Nick's Agriculture	116	Zahra Trading & Properties Ltd	200
Dolceria Croce Bonaci	44	Nimrod Garage.....	213		
DOM Communications Ltd	186	Pet Care	169		



SUPPLY
& INSTALLATION
OF ALL KINDS OF
SOFFITS
& GYPSUM BOARDS

Mineral Fibre Soffits

Demountable
Partitions

Bulkheads
and all kind of ceilings



Xuereb Installations Ltd.

Tal-Hlas Road, Qormi

T: 21 495 799 - 21 495 972 - 21 495 836 - 21 495 792 - F: 21 495 834

E-mail: xil@xuerebinstall.com Website: www.xuerebinstall.com



Gypsum
Partitions





70 SENA
mit-twaqqif tal-Orkestra
SANTA MARIJA
1945 - 2015
L-ewwel Soċjetà Mużikali fl-Imqabba



Soċjetà Santa Marija u Banda Re Ġorġ V
Palazz Santa Marija, Pjazza tal-Knisja, L-Imqabba
➤ www.santamarija.com [f](#) [santamarija](#) [t](#) [@santamarija](#)